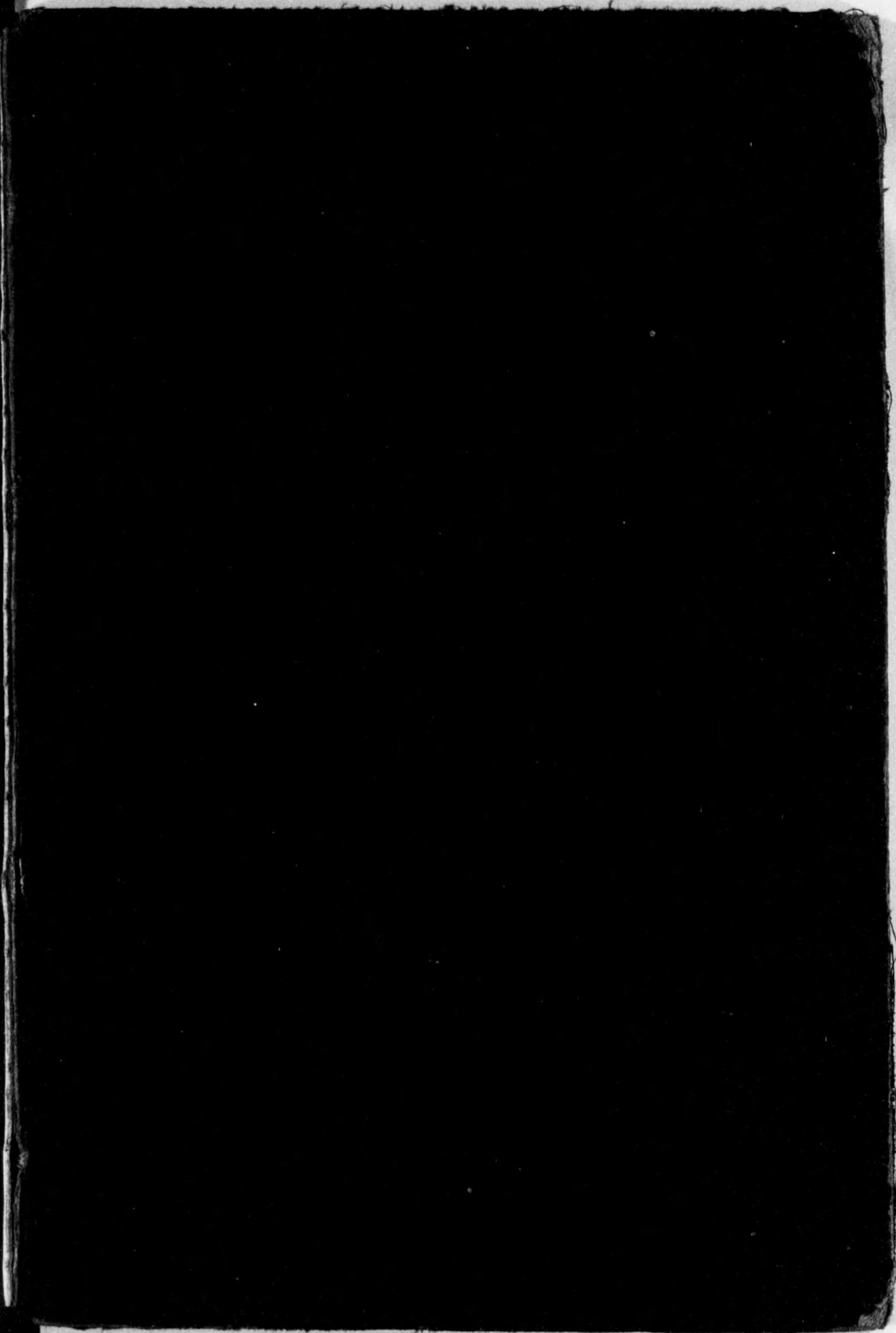




始



54
1
76

Allgemeine Chirurgie



東京慶應義塾大學醫學部教授

醫學博士 茂木藏之助 著



南山堂書店

54-761

第三版序

一昨秋拙著「新撰外科總論」ヲ日獨混合文體ニ改作シ且ツ修補シテ之ヲ公刊スルヤ、幸ニ江湖ノ賞讚ヲ博シ半歲ナラズシテ刊本忽チ盡キ、而カモ昨新學期ニ際シ學徒ノ要望切ナリシ爲メ、止ムナク之ヲ前版ノ儘増刷セルニ、需求ノ多大ナル之レ亦數月後ニ市場一本ヲモ餘サザルノ盛況ヲ呈シタルハ、不肖ノ大ニ光榮トスル所ナリ。爾來本書ノ改版ヲ急ギ漸ク茲ニ第三版ノ發行ヲ見ルニ至レリ。

本版ニ於テハ前版ニ於ケル誤謬ノ訂正ニ努ムルト同時ニ全編ニ亘リテ多少ノ増補ヲ施シ、特ニ插圖ヲ改修セルモノ尠ナカラズ。又此機ニ際シテ拙著「外科各論」ト同様ノ體裁ニ改メタリ。

尙ホ現代醫學ノ駁々タル進歩ニ鑑ミ、以後日常細心ノ注意ヲ拂ヒ、及バズナガラ其ノ要諦ヲ捕捉シ來リテ本書改版ノ際之ガ追加ニ資セント欲ス。

昭和三年三月

著 者 識

緒 言

予曩キニ拙著外科總論ヲ公ニセシガ、幸ニシテ斯界ノ大ニ歡迎スル所トナリ、版ヲ改ムルコト已ニ數回ニ及ベリ。然ルニ方今獨羅原語ニ熟達スルコトハ管ニ醫學研究上必要ナルノミナズ、實地上醫家ガ診療ニ當リ互ニ相圖ルノ際、患者竝ニ家人等ニ危懼ノ念ヲ懷カシメザル爲メ、所謂上品ナル穩語トシテ缺クベカラザルモノニシテ、若シ此際全然之ニ習熟セザルカ若シクハ誤レル原語ヲ憶面モナク濫發スルガ如キハ、以テ其醫師ノ價值ヲサエ疑ハシムルコトアリ。又現在各醫科大學ノ講義ハ概ネ原語及邦語ノ混合體ナルニ係ラズ、現在醫學ノ參考書ニハ此種ノモノ至ツテ稀ナルガ如キハ、決シテ缺陷ナラズト謂フベカラズ。

故ニ予ハ試ミニ本書ヲ公ニシテ敢エテ大方ノ批判ヲ請フコトトナシス。但シ本書ノ大部分ハ拙著外科總論ニ據リ外科總論ノ要領ヲ知悉スル爲メニ簡潔ヲ旨トシテ起稿セリ。

本書ノ發刊ニ際シ、北海道醫科大學助教授熊野御堂博士ノ補助大ナリシヲ銘謝ス。

大正十五年八月

著 者 識

INHALT

I Abschnitt. Sterilisation od. Desinfektion. 消毒 法或殺菌法	1
I) Désinfection des Operateurs, besonders Desinfektion der Hand. 手術者ノ消毒殊ニ手ノ消毒法	1
a) Fürbringer'sche Methode. <u>フュールブリングル氏法</u>	1
b) Friedrich'sche Methode. <u>フリュードリヒ氏法</u>	2
c) Desinfektion durch Arzneibepinselung. 藥物塗布消毒法	3
II) Desinfektion des Operationsfeldes. 手術部ノ消毒	3
A) Desinfektion der Haut. 皮膚ノ消毒	3
a) Fürbringer'sche Methode <u>フュールブリングル氏法</u> 及 Mikulicz'sche Methode. <u>ミクリッチ氏法</u>	3
b) Grossi'sche Methode <u>グロッシ氏法</u>	3
B) Desinfektion der Schleimhaut. 粘膜ノ消毒	4
III) Desinfektion der Instrumente. 器械ノ消毒	4
a) Kochsterilisation. 煮沸消毒法	4
b) Desinfektion durch trockene Hitze. 乾熱消毒法	5
c) Dampfsterilisation. 蒸氣消毒法	5
d) Desinfektion durch Arzneimittel. 藥物消毒法	6
e) Desinfektion durch Flamme. 火焰消毒法	6
IV) Desinfektion der Nahtmaterial. 縫合材料ノ消毒	6
a) Seidennaht. 絹絲縫合絲	6
b) Catgut. 腸線	7
V) Desinfektion der Verbandmaterial etc. 繃帶材料類消毒	7
VI) Vorbereitung des Sterilwassers. 殺菌水製法	8

II Abschnitt. Narkose, Anaesthesia. 麻醉法 . . .	9
A) Allgemeine Narkose. 全身麻醉法	9
1) Kontraindikation der Narkose. 麻醉ノ禁忌症	10
2) Vorbereitung der Narkose. 麻醉ノ準備	10
I) Chloroformnarkose. クロロホルム麻醉法	12
a) Technik der Narkose. 麻醉ノ術式	12
b) Symptome der allgemeinen Narkose. 全身麻醉症状	14
c) Unangenehme Symptome und ihre Behandlung der Narkose. '麻醉ノ不快症状及其處置'	15
1) Erbrechen. 嘔吐	15
2) Athembeschwerde und Erstickung. 呼吸困難及窒息	17
3) Herzlähmung. 心臟麻痺	18
4) Späterer Narkosentod. 遲發性麻醉死	18
II) Aethernarkose. エーテル麻醉法	19
a) Tropfnarkose. 點滴法	19
b) Gussnarkose. 灌注麻醉法	20
c) Rauschnarkose. 微醉法	20
III) Gemischte Narkose. 混合麻醉法	21
a) Junker'sche Narkosenapparat. <u>ユンケル氏</u> 麻醉器	21
b) Braun'sche Narkosenapparat. <u>ブラウン氏</u> 麻醉器	21
c) Sauerstoffgemischte Narkose. 酸素混合麻醉法	21
IV) Abwechselnde Narkose. 交代麻醉法	23
V) Andere Narkose. 其他ノ麻醉法	23
B) Lokale Narkose (Anaesthesia). 局所麻醉法	24
1) Kälte Anaesthesia. 寒冷麻痺法	24
2) Bepinselungsanaesthesia. 塗布麻痺法	24
3) Injektionsanaesthesia und Infiltrationsanaesthesia. 注射麻痺法及 浸潤麻痺法	25
4) Leitungsanaesthesia. 傳達麻痺法	27
a) Anaesthesia des grossen Nervenstammes. 大神經幹麻痺法	27

b) Umspritzen und Unterspritzen. 周繞麻痺法及基底麻痺法 . . .	28
5) Lumbalanaesthesia. 腰椎麻痺法	29
Sakralanaesthesia. 薦骨麻痺法	33
6) Splanchnicusanaesthesia. 内臓神經麻痺法	33
7) Venenanaesthesia. 靜脈麻痺法	35
III Abschnitt. Verletzungen. 損傷	36
I. Wunde. 創傷	36
II. Kontusion od. Quetschung. 挫傷	62
III. Verbrennung od. Combustio. 火傷	67
A. Lokale Verbrennung. 局所性火傷	67
B. Allgemeine Verbrennung. 全身性火傷	71
Röntgenstrahlen-Verbrennung. <u>レントゲン線</u> 火傷	72
IV. Erfrierung od. Congelatio. 凍傷	73
A. Lokale Erfrierung. 局所性凍傷	73
Frostbeule, Perniones. 凍瘡	76
B. Allgemeine Erfrierung. 全身性凍傷	76
V. Aetzung od. Cautersation. 腐蝕	78
VI. Elektrische Verletzung. 電氣傷	79
VII. Erythema solare. 日光紅斑 (日燒ケ)	81
VIII. Sonnenstich od. Insolation. 日射病	82
IX. Hitzschlag. 熱射病	83
X. Ohnmacht od. Hirnanaemie. 失神或腦貧血	83
XI. Kollaps. 虛脱	85
XII. Schock od. Shock. 震症或 <u>ショック</u>	86
XIII. Delirium traumaticum. 外傷性譫妄症	86
IV Abschnitt. Chirurgische Infektionskrankheiten. 外科的傳染病	88
I) Eiterung. 化膿症	88
II) Eitrige allgemeine Infektion od. Pyaemie und Septikaemie. 化 膿性全身傳染症或膿毒症及敗血症	97

A) Pyaemie od. die pyogene metastasierende allgemeine Infektion. 膿毒症或化膿性轉移性傳染症	97
B) Septikaemie od. die pyogene nicht metastasierende allgemeine Infektion. 敗血症或化膿性非轉移性全身傳染症	99
III) Erysipelas od. Rotlauf. 丹毒	101
IV) Erysiploid. 類丹毒	105
V) Gasphlegmone od. Gasgangraen. 瓦斯フlegモーネ或瓦斯壞疽.	106
VI) Lyssa od. Hundwut od. Hydropholie. 狂犬病或恐水病	107
VII) Tetanus. 破傷風	110
VIII) Leichengiftinfektion. 屍毒傳染症	116
IX) Milzbrand od. Anthrax. 脾脫疽或炭疽	117
X) Rotz od. Kalleus. 馬鼻疽或馬疫	120
XI) Maul- od. Klauenseuche. 口蹄疫或畜疫症	122
XII) Aktinomykose. アクチノミコーゼ	123
XIII) Botryomykose. ボトリオミコーゼ	127
XIV) Tuberkulose. 結核	127
XV) Lepra od. Aussatz. 癩或天刑病	135
XVI) Syphilis. 微毒	139
XVII) Weicher Schanker. 軟性下疳	150
XVIII) Ratterbisskrankheit. 鼠咬症	153
XIX) Schlangenbiss-Krankheit. 蛇咬症	154
XX) Stichwunde der giftigen Insekten. 毒蟲類ノ刺傷	155
V. Abschnitt. Geschwülst od. Blastom od. Neubildung. 腫瘍或新生物	
A) Allgemeine Geschwülstlehre. 腫瘍總論	156
I) Definition. 定義	156
II) Einteilung. 分類	156
III) Aetiologie der Geschwülste. 腫瘍ノ原因	157
IV) Klinische Symptome der Geschwülste. 腫瘍ノ臨牀的症狀	158
V) Ausgang der Geschwülste. 腫瘍ノ轉歸	162

VI) Diagnose der Geschwülste. 腫瘍ノ診斷	163
B) Spezielle Geschwülstlehre. 腫瘍各論	166
I) Fibrom. 纖維腫	166
Narbenkeloid. 癍痕ケロイド	168
II) Myxom. 粘液腫	170
III) Lipom. 脂肪腫	171
IV) Chondrom. 軟骨腫	174
V) Osteom. 骨腫	177
VI) Myom. 筋腫	180
VII) Neurom. 神經腫	183
VIII) Gliom グリオーム (膠腫)	185
IX) Papillom. 乳嘴腫	186
Hauthorn. 皮角	188
X) Adenom. 腺腫	189
XI) Angiom od. Haemangiom. 血管腫	193
XII) Lymphangiom. 淋巴管腫	200
XIII) Endothelium. 内被細胞腫	204
1) Lymphendothelium. 淋巴内被細胞腫	204
2) Haemangioendothelium. 血管内被細胞腫	205
3) Perithelium. 血管外細胞腫	205
4) Psammom. 腦砂腫	206
5) Zylindrom. チリンδροーム	206
XIV) Sarkom. 肉腫	207
A) Bindegewebe ヨリ entwickeln スル Sarkom	208
1) Rundzellensarkom. 圓形細胞肉腫	208
2) Spinpelzellensarkom. 紡錘細胞肉腫	209
3) Riesenzellensarkom. 巨大細胞肉腫	211
4) Melanosarkom. 黑色肉腫	212
B) Knochenニ關係アル Sarkom	213
1) Osteosarkom od. Ossifizierendes Sarkom. 骨肉腫或化骨性肉腫	214
2) Chondrosarkom. 軟骨肉腫	219
3) Chlo:om. 綠色腫	219

4) Multiples Myelom. 多發性骨髓腫	219
C) Lymphdrüse = 發生スル Sarkom	220
XV) Karzinom od. Krebs 癌腫	223
1) Kankroid od. Plattenepithelkrebs. (表皮癌或扁平細胞癌)	223
2) Carcinoma simplex od. Drüsenzellenkrebs od. Kubischzellenkrebs. (單純性癌或腺細胞癌或骰子形細胞癌)	224
3) Adenokarzinom od. Zylinderzellenkrebs. (腺癌或圓柱細胞癌)	224
4) Gallertkrebs und Schleimkrebs. (膠樣癌及粘液癌)	224
A) Karzinom der Haut. 皮膚ノ癌腫	228
B) Karzinom der Schleimhaut. 粘膜ノ癌腫	232
C) Karzinom der Eingeweide. 内臓器ノ癌腫	233
XVI) Mischgeschwülste. 混合腫瘍	234
1) Einfache Mischgeschwülst. 單純性混合腫瘍	234
2) Teratoides Geschwülst. 類畸形腫	235
3) Teratom. 畸形腫	236
Anhang: Tumoren mit spezifischen Namen. 特殊ノ名稱ヲ	
有スル腫瘍類	238
1) Epulis. 齒齦腫	238
2) Odontom. 齒牙腫	238
3) Adamantinom. 珞瑯腫	239
4) Hypernephrom. 副腎腫瘍	241
5) Syncycioma malignum. 惡性脈絡膜腫	242
6) Kruckenberg'scher Tumor. <u>クルッケンベルグ氏腫瘍</u>	242
7) Polyp. ポリープ	242
VI Abschnitt. Zyste. 囊腫	244
Arten der Zyste. 囊腫ノ種類	244
1) Dermoidzyste. 皮膚様囊腫	246
2) Atherom. 粉瘤	245
3) Cholesteatom. 眞珠腫	250
4) Traumatische Epithelzyste. 外傷性上皮囊腫	251
5) Echinokokkus od. Blasenwurm. エヒノコックス或胞蟲 囊腫	251

6) Cysticercus cellulosa. 囊蟲腫	254
VII Abschnitt. Hautchirurgie. 皮膚外科	255
I) Furunkel. 癤	255
II) Karbunkel. 癰疽	256
III) Phlegmone. 蜂窩織炎	257
IV) Holzphlegmone. 木様蜂窩織炎	259
V) Abszess. 膿瘍	260
VI) Elephantiasis. 象皮病	263
VII) Syphilis der Haut und des subkutanen Bindegewebes. 皮膚及 皮下ノ微毒	268
VIII) Tuberkulose der Haut. 皮膚ノ結核	269
I) Tuberkulöses Geschwür der Haut. 皮膚ノ結核性潰瘍	269
II) Lupus vulgaris. 尋常性狼瘡	270
III) Skrofuloderma. 皮膚腺病	273
IV) Leichentuberkel. 屍體結節	273
IX) Ulcus od. Geschwür. 潰瘍	274
X) Fistel. 瘻孔	278
XI) Subkutanes Emphysem od. Hautemphysem. 皮下氣腫	281
XII) Oedema Cutis. 皮膚水腫或浮腫	282
XIII) Operation der Haut. 皮膚ノ手術	283
VIII Abschnitt. Gefässchirurgie. 血管外科	291
I) Haemorrhagie od. Blutung. 出血	291
II) Arteritiis acuta und Phlebitis acuta. 急性動脈炎及急性靜脈炎	302
III) Arteritiis chronica. 慢性動脈炎	303
IV) Thrombose. 血栓	303
V) Embolie. 栓塞	307
VI) Luftembolie. 空氣栓塞	308
VII) Fettembolie. 脂肪栓塞	309
VIII) Aneurysma. 動脈瘤	311
A) Echtes Aneurysma od. Aneurysma verum. 眞性動脈瘤	311

- B) Falsches Aneurysma od. Aneurysma arterio-venosum. 假性動脈瘤或動脈瘤 316
- IX) Varix od. Phlebektasie. 靜脈瘤或靜脈擴張症 319
- X) Nekrose und Gangraen. 壞疽及脫疽 320
- XI) Haemophilie. 血友病 327

IX Abschnitt. Lymphgefäß- und Lymphdrüsenchirurgie. 淋巴管及淋巴腺外科 330

- I) Verletzung der Lymphgefäße. 淋巴管ノ外傷 330
- II) Lymphangitis acuta. 急性淋巴管炎 331
- III) Lymphangitis chronica simplex. 單純性慢性淋巴管炎 332
- IV) Lymphangitis tuberculosa. 結核性淋巴管炎 332
- V) Lymphangiectasie. 淋巴管擴張症 332
- VI) Lymphadenitis purulenta acuta. 急性化膿性淋巴腺炎 334
- VII) Drüsenpest. 腺ペスト 446
- VIII) Lymphadenitis hypertrophica simplex. 單純性肥大性淋巴腺炎 338
- IX) Skrofulöses Lymphom. 腺病性淋巴腺腫 339
- X) Lymphadenitis tuberculosa. 結核性淋巴腺炎 340
- XI) Lymphadenitis syphilitica. 微毒性淋巴腺炎 345
- XII) Malignes Lymphogranulom od. Hodgkin'sche Krankheit. 惡性淋巴肉芽腫或ホヂキン氏病 346
- XIII) Leukaemisches und Pseudoleukaemisches Lymphom. 白血病性及假性白血病性淋巴腺炎 348

X Abschnitt. Nerven chirurgie. 神經外科 350

- I) Subkutane Verletzung der Nerven. 神經ノ皮下損傷 350
- 1) Erschütterung der Nerven. 神經ノ震盪症 350
- 2) Drucklähmung der Nerven. 神經ノ壓迫麻痺 350
- 3) Kontusion und Zerreißen der Nerven. 神經ノ挫傷及斷裂 351
- 4) Luxation der Nerven. 神經ノ脫轉 351
- II) Offene Verletzung (Wunde) der Nerven. 神經ノ開放損傷 (創傷) 352

- III) Neuralgie. 神經痛 353
- IV) Neuritis. 神經炎 354
- V) Operation der Nerven. 神經ノ手術 354
- 1) Nervennaht. 神經縫合法 354
- 2) Nerven-Plastik. 神經成形術 355
- 3) Nerven-Pfropfung. 神經接種法 356
- 4) Nerven-Transplantation. 神經移植法 356

XI Abschnitt. Muskelchirurgie. 筋肉外科 357

- I) Offene Verletzungen (Wunde) des Muskels und der Fascia. 筋肉及筋膜ノ開放損傷 (創傷) 357
- II) Subkutane Verletzung (Ruptur) des Muskels. 筋肉ノ皮下損傷 (斷裂) 358
- III) Subkutane Ruptur der Fascia. 筋膜ノ皮下裂傷 359
- IV) Myositis purulenta acuta. 急性化膿性筋炎 360
- V) Muskelrheumatismus. 筋肉癱瘓質斯 362
- VI) Muskeltuberkulose. 筋肉結核 363
- VII) Muskelsyphilis. 筋肉微毒 364
- VIII) Myositis ossificans traumatica. 外傷性化骨性筋炎 364
- IX) Myositis ossificans multiplex progressiva. 進行性多發性化骨性筋炎 365
- X) Muskelatrophie. 筋萎縮 366

XII Abschnitt. Sehnen- und Sehnenscheidenchirurgie. 腱及腱鞘外科 368

- I) Offene Verletzung der Sehne und der Sehnenscheide. 腱及腱鞘ノ開放損傷 (創傷) 368
- II) Subkutane Verletzung der Sehne und der Sehnenscheide. 腱及腱鞘ノ皮下損傷 369
- 1) Kontusion der Sehne und der Sehnenscheide. 腱及腱鞘ノ挫傷 369
- 2) Subkutane Ruptur der Sehne. 腱ノ皮下斷裂 370
- 3) Sehnenluxation. 腱ノ脫轉 370

III)	Tendinitis und Tendovaginitis purulenta acuta. 急性化膿性腱炎及腱鞘炎	373
IV)	Tendovaginitis gonorrhoeica. 淋毒性腱鞘炎	375
V)	Tendovaginitis rheumatica acuta. 急性癩麻質斯性腱鞘炎	375
VI)	Tendovaginitis chronica simplex. 慢性單純性腱鞘炎	376
	A) Tendovaginitis chronica serosa od. Hydrops (Hygroma) tendovaginalis. 慢性漿液性腱鞘炎或腱鞘水腫 (水瘤)	376
	B) Tendovaginitis sicca od. crepitans. 乾性或軋轢性腱鞘炎	376
	C) Tendovaginitis hypertrophica od. strictura. 肥厚性或狹窄性腱鞘炎	377
VII)	Tendovaginitis urica. 尿酸性或痛風性腱鞘炎	378
VIII)	Tendovaginitis tuberculosa. 結核性腱鞘炎	378
IX)	Tendovaginitis syphilitica. 梅毒性腱鞘炎	381
X)	Ganglion. ガングリオン, 或結節様腫	382
XI)	Sehnenoperation. 腱手術	384

XIII Abschnitt. Bursachirurgie. 粘液囊外科 . . . 387

I)	Bursa accidentelle. 偶發性粘液囊	387
II)	Verletzung der Bursa. 粘液囊ノ外傷	388
III)	Bursitis serosa acuta. 急性漿液性粘液囊炎	389
IV)	Bursitis purulenta acuta. 急性化膿性粘液囊炎	390
V)	Bursitis gonorrhoeica. 淋毒性粘液囊炎	390
VI)	Bursitis chronica simplex. 單純性慢性粘液囊炎	391
VII)	Bursitis tuberculosa. 結核性粘液囊炎	393
VIII)	Bursitis syphilitica. 梅毒性粘液囊炎	395

XIV Abschnitt. Knochenchirurgie. 骨外科 . . . 396

I)	Kontusion der Knochen. 骨ノ挫傷	396
II)	Wunde der Knochen. 骨ノ創傷	397
III)	Fraktur od. Knochenbruch. 骨折	398
IV)	Pathologische od. spontane Fraktur. 病的或特發骨折	426
V)	Pseudoarthrose. 假關節	427

VI)	Callus luxurians. 假骨贅生	428
VII)	Osteomyelitis und Periostitis purulenta acuta. 急性化膿性骨髓炎及骨膜炎	429
VIII)	Osteomyelitis purulenta chronica. 慢性化膿性骨髓炎	438
IX)	Knochtuberkulose od. Ostitis tuberculosa. 骨結核或結核性骨炎	440
X)	Knochensyphilis. 骨梅毒	445
XI)	Phosphornekrose. 磷骨疽	450
XII)	Knochenerkrankung der Perlmutterdrechsler. 眞珠工匠ノ骨疾患	450
XIII)	Rachitis od. Englische Krankheit. 佝僂病或英吉利病	451
XIV)	Osteomalazie. 骨軟化症	454
XV)	Barrow'sche Krankheit. バルロー氏病	456
XVI)	Kretinismus 甲狀腺佝僂病 (クレチニスムス)	457
XVII)	Ostitis deformans od. Paget'sche Krankheit. 畸形性骨炎或ペーゼット氏病	458
XVIII)	Knochenatrophie. 骨萎縮	459
XIX)	Knochenhypertrophie. 骨肥大	461
	1) Sekundäre Knochenhyperplasie. 續發性骨肥大	461
	2) Leontasis ossea. 骨獅面症	462
	3) Akromegalie. 肢端肥大症	462
	4) Sekundäre Ostitis hypertrophicans. 續發性肥厚性骨炎	462
XX)	Angeborene Skelettentwicklungsanomalie. 先天性骨骼發育異常	464

XV Abschnitt. Gelenkchirurgie. 關節外科 . . . 465

I)	Gelenkdistorsion. 關節捻挫	465
II)	Gelenkkontusion od. -Quetschung. 關節挫傷	466
III)	Offene Gelenkverletzung od. Gelenkwunde. 開放性關節損傷或關節創傷	466
IV)	Luxation. 脫臼	468
	A) Traumatische Luxation. 外傷性脫臼	468

B) Angeborene Luxation. 先天性脱臼	475
C) Pathologische (spontane) Luxation. 病的(特發)脱臼	475
V) Arthritis serosa acuta. 急性漿液性關節炎	477
VI) Arthritis purulenta acuta. 急性化膿性關節炎	479
VII) Arthritis gonorrhoeica. 淋毒性關節炎	481
VIII) Arthritis urica od. Gicht. 尿酸性關節炎或痛風	482
IX) Arthritis serosa chronica od. Hydroarthros chronica. 慢性漿液性關節炎或慢性關節水腫	484
X) Gelenkrheumatismus od. Arthritis rheumatica. 關節僂麻質斯或僂麻質斯性關節炎	485
A) Akute Gelenkrheumatismus. 急性關節僂麻質斯	485
B) Chronische Gelenkrheumatismus. 慢性關節僂麻質斯	487
XI) Arthritis deformans. 畸形性(變形性)關節炎	489
XII) Arthritis tuberculosa od. Gelenktuberkulose. 結核性關節炎或關節結核	490
XIII) Arthritis syphilitica od. Gelenksyphilis. 微毒性關節炎或關節微毒	501
XIV) Haemophilischer Gelenk od. Blutergelenk. 血友病性關節症	502
XV) Arthritis neuropatica od. Arthropathie. 神經性關節症	505
XVI) Gelenkmaus od. Corpora libera. 關節鼠或關節遊體	506
XVII) Kontraktur und Ankylose. 攣縮及強直	508



Allgemeine Chirurgie

Prof. Dr. K. Moteki.

I. Abschnitt.

Sterilisation od. Desinfektion. 消毒法或殺菌法

Sterelization or Desinfektion.

嚴密ナル意義ニ於テハ Sterilisation ハ **Aseptik** (防腐法或無菌法)ト同意義ニシテ, Operationニ際シ, 豫メ根本的ニ Bakterien ノ撲滅ヲ圖リ, 其 Wund 絶對的ニ之ヲ侵入セシメザル法ヲ云フ。

Desinfektion ハ **Antiseptik** (制腐法或殺菌法)ト同意義ニシテ一旦 infizieren (傳染)シタル B. ヲ死滅セシメントスル法ナリ。併シ實際上 Desinfektion ハ Sterilisation ト同意義ニ使用セラレ, 特ニ兩者ノ區別ヲ要スル場合ニハ Aseptik 及 Antiseptik ナル文字ヲ使用ス。

Desinfektion oder Sterilisation ハ 1867 年 Lister ノ創意セルモノニシテ, chirurgische Operation ヲ行フニハ缺クベカラザルモノナリ。現今 Chirurgie ガ大ナル進歩ヲナスニ至リタルハ, 全ク Desinfektion ノ發見後ナリトス。然ルニ完全ナル Desinfektion ハ充分ナル注意ノ下ニ行フベキモノニシテ, 僅カニ其一部ノ缺點モ全般ノ Desinfektion ヲ無効ナラシムルモノナリ。以下順ヲ逐フテ其ノ大要ヲ述ベシ。

I. Desinfektion des Operateurs, besonders Desinfektion der Hand. 手術者ノ消毒法殊ニ手ノ消毒法

a) Fürbringer'sche Methode (フュールプリンゲル氏法) 現今最も多ク用イラルルモノナリ。

- i) 先ヅ Finger (手指)ノ Nagel (爪)ヲ剪除シテ爪間ノ垢ヲ除去ス。
 ii) Sterilノ heisses Wasser ヲ用イ, Bürste (刷毛)ト Seife (石鹼)ヲ以テ Hand 及 Vorderarm (前膊)ヲ充分ニ摩擦洗滌ス (Fig 1).

Bürste ハ豫メ desinfizieren セルモノヲ用フルヲ
 正當トシ Seife ハ普通ノモノニテモ不可ナキモ
 Kaliseife ヲ Dampfsterilisation (蒸氣消毒)スレバ一
 層可ナリ。

此ノ時間ハ Uebung ニヨリテ異ナルモ、
 約 5—10 分間行ヒ, Sterilwasser (殺菌水)
 ヲ以テ Seife ヲ全ク洗ヒ流シ, 或ハ其ノ
 後 Sterilgaze ヲ以テ Wasser ヲ拭ヒ去
 ル。

iii) 1% Sublimatlösung (昇汞水) (成ル
 ベク heiss ナル程有效) ヲ用イ, Hand 及
 Vorderarm ヲ充分ニ洗フ, 但シ人ニヨリ
 テハ Sublimat ノ爲ニ Dermatitis ヲ起スコ
 トアリ, 此際ニハ 2% Lysol, 1% Hydrargyrum oxycyanatum (青酸酸化汞),
 1% Hydrargyrum-bijodatium (重沃度汞) ヲ用フ。

iv) 70—80% Alkohol (普通アルコール)ニテ Hand 及 Vorderarm ヲ充
 分ニ reinigen (清淨)ス。

以上ノ如クシテ Desinfektion ヲ終リタル後ハ, 決シテ未消毒ノモノニ
 berühren (接觸)スベカラズ, 若シ誤ツテ berühren シタルトキハ, 直チニ
 Sublimatlösung ニテ waschen (洗滌)スルカ或ハ更ニ前法ヲ wiederholen (反
 復)スベシ。

以上ノ Fürbringer'sche Methode ニハ種々ノ Modifikation (變法)アリ,
 就中屢々應用セラルルハ Seifenspirit (10% Kaliseifenalkohol) ヲ用イ, steril
 ノ Bürste (刷毛)ニテ約 5 分間 reiben シタル後, Sterilwasser ニテ spülen (洗
 滌)スル法ナリ (Mikulicz'sche Methode)。

b) Friedrich'sche Methode (フリュードリヒ氏法) 上記ノ消毒法ヲ

第 一 圖



手指ノ洗滌法

簡單ニ行ヒタル後, 豫メ Dampf 等ニテ steril ニナシ置キタル Gummihandschuh (ゴム手袋) ヲ裝用スルニアリ。本法ハ最モ einfach (簡單)ニテ且ツ
 sicher (確實)ナルモ, 稍々 kostspielig (高價)ナルノミナラズ, 少シク ge-
 wöhnen (熟練)セザレバ Fingerspitze ノ handlung (操作)ニ稍々不便ナリ。

其他メリヤス手袋ヲ用フルコトアリ, 特ニ Assistant (介補者)ニハ empf-
 ählen (推奨)スベキモノナリ。

c) Desinfektion durch Arzneibepinselung (藥物塗布消毒法) 5—
 10% Tinktura jodati, 1% Jodbenzin 等ヲ Hand 及 Vorderarm ニ bepinseln
 スル法ナリ。

本法ハ最モ einfach ナレドモ, Haut ヲ schädigen (荒壞)スルコト大ナル
 ヲ以テ, 屢々 Operation ヲ行フベキ Hand ニハ用イ難シ。

上記ノ Methode ニテ Handdesinfektion ヲ終リタル後ハ steril ノ Schürze
 (手術着)ヲ着用シ, Vorderarm ノ Peripherie (末梢)ダケヲ現ハシ, 特ニ
 Aseptik ヲ streng (嚴格)ニ行ハントスル場合ニハ Maske ヲ以テ Mund, Nase
 ヲ覆フ。

II. Desinfektion des Operationsfeldes. 手術部ノ消毒

A) Desinfektion der Haut (皮膚ノ消毒) Patient ハ成ルベク Operation
 ノ前ニ baden (入浴)シテ Körper ヲ reinigen (清淨)セシムルヲ可トス。
 Operationsfeld (手術野)ニ於ケル Haar ハ充分ニ radieren (剃去)ス。Haut
 ノ Desinfektion ニハ次ノ Methode アリ。

a) Fürbringer'sche Methode (フールブリンゲル氏法) 及 Mikulicz'sche
 Methode (ミクリッチ氏法) Hand ノ Desinfektion ト略々同様ナリ。Grossi-
 hi'sche Methode 出ヅルニ及ビ近來本法ヲ用フル人比較的少ナシ。

b) Grossihi'sche Methode (グロッシヒ氏法) 5—10% Tinktura jodati
 ヲ Operationsfeld ニ 1—2 回 ausgedehnt ニ bepinseln ス, 又 Bepinselung
 後更ニ Alkohol ヲ以テ abwischen スルヲ可トス。之レニ由リテ其ノ Des-
 infektionskraft ヲ tiefer ニ eindringen (到達)セシメ, übermässig (過剩)ノ

Jodヲ除去シ、Dermatitisヲ起スコトヲ少ナクス。

Haut若シ甚ダschmutzig(不潔)ナルトキハ、Benzin又ハAetherヲ以テ之ヲreinigenシタル後Jodtinkturヲbepinselnスベシ。尙ホJoddesinfektionハimmer trockener Zustand(乾燥状態)ニテ行フ(之レ水ニヨリテ其ノ效力ヲ減ズレバナリ)。即チHaarヲradierenスルニモtrockenニテ行フヲ可トシ、Seifeヲ用イタル場合ニハ一旦Alkoholニテ充分拭ヒタル後ニT. jodatiヲ塗布ス。

Grossi'sche Methodeハ最モ簡便ナルモノナルガ、Skrotum(陰囊)、Conjunctiva(結膜)ニ觸ルルトキハschmerzhaftナリ。

T. jodatiノ代用品トシテ、1% Jodbenzin, 1% Jodaether, 5% Tanninsäurealkohol, 1% Pikrinsäurealkohol等用ヒラル。

OperationsfeldノDesinfektionヲ行ヒタル後ハ、Desinfektionヲ行ハザル他ノ部分ハ、sterilノTuch(布)ヲ以テbedecken(被覆)シ、sterilナラザル物質ハ決シテberührenスベカラズ。

B) Desinfektion der Schleimhaut (粘膜ノ消毒)

Schleimhaut(粘膜)ノDesinfektionヲ完全ニ行フコトハ困難ナリ、特ニGrossi'sche MethodeハWirkung充分ニアラズ。

Mundhöhle(口腔)ニ於テハGingiva(齦), Zahnノ間ヲmechanischニreinigen(器械的清淨)シタル後、Jodtinkturヲbepinselnシ3% Wasserstoff-superoxyd(過酸化水素 H_2O_2)ニテhäufigニgurgeln(含嗽)セシム。

Scheide(腔), Rektum(肛門)等ニ於テハSeife, Gazeヲ以テreinigenシタル後、1-2% Lysollösungヲ以テspülenスルヲ常トス。

III. Desinfektion der Instrumente. 器械ノ消毒

a) Kochsterilisation(煮沸消毒法) 最モ多ク用イラルルハSchimmelbusch'sche Kochapparat(シムメルブッシュ氏煮沸器)ナリ。其中ニ適宜ニ水ヲ入レ之レニNatrium bicarbonat(重曹)ヲ0.5-1%ノ割合ニ加フ(或ハ之ヲ省略ス)、充分ニ煮沸シタル後Instrument(器械)ヲ入レテ約5分間

kochenス。Messer(刀), Nadel(針)ノ如クscharfノモノハ普通3分間kochenス。

Messerハkochenスル際其ノ動搖ニヨリテ又ヲ傷ツクル懼アルヲ以テGazeニ巻キテ入レ、Nadel類ハ其ノ散亂ヲ防グ爲メニGazeニ巻キテ入ルルカ、或ハGazeニ刺シテkochenスベシ。

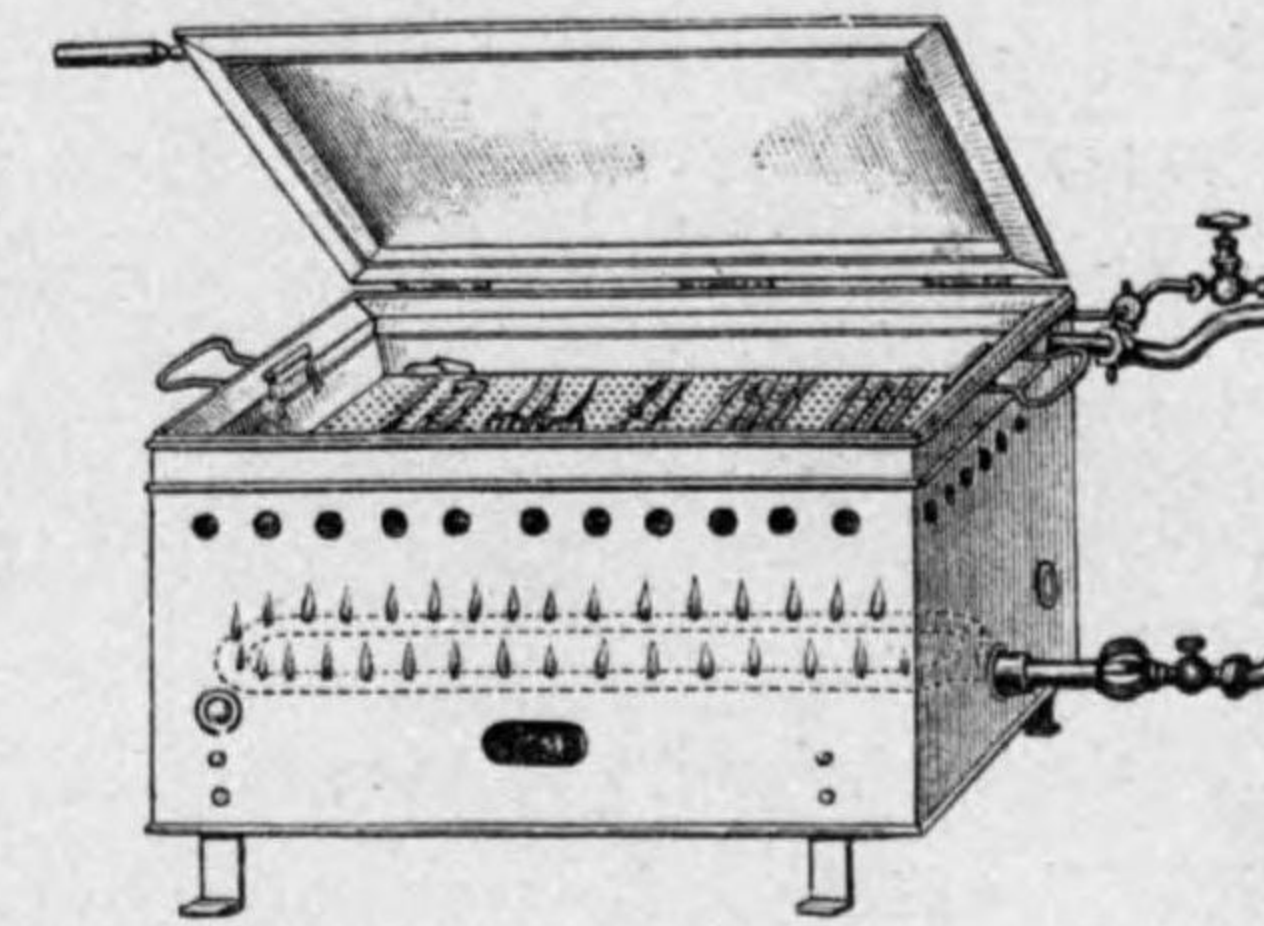
一旦消毒シタルApparatハ決シテ未消毒ノモノニ觸ルベカラズ。Instrumentヲ取扱フニハ消毒シタルZange(鉗子)ヲ用イ、必ラズ豫メ消毒シタル容器又ハ布ノ上ニ置キ、使用スル迄消毒シタルTuchニテ覆ヒ置クベシ。

Schimmelbusch'sche Apparatノ熱源ハ「アルコールランプ」,「石油ランプ」,「ペンチンランプ」,炭火,蒸氣,電氣等用ヒラル。又此ノApparatナキトキハ、鍋又ハ釜類ヲ使用スルモ可ナレドモ、消毒後器械ノ取扱ハ等シク嚴重ニセザルベカラズ。

b) Desinfektion durch trockene Hitze 乾熱消毒法) 特別ノ装置ニヨリ(細菌検査器消毒用ニ使用スル乾燥消毒器ニ類ス), trockene Hitzeヲ用イテInstrumentヲdesinfizierenスル法ナルガ、時間ヲ要スルコト前者ヨリ長ク20-30分erhitzenセザルベカラズ。

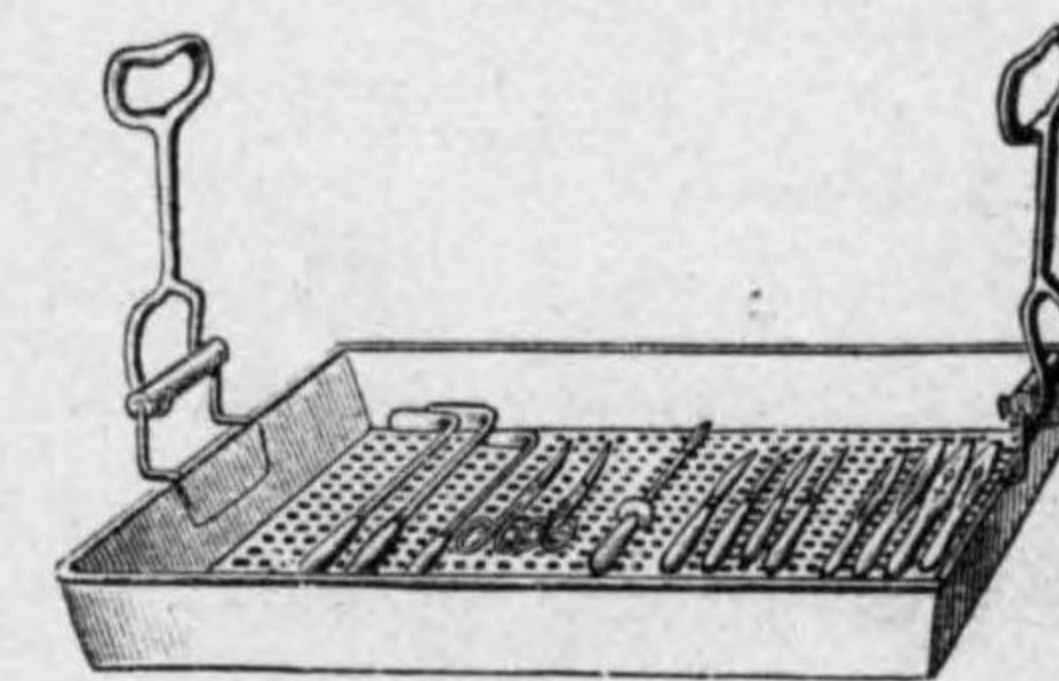
c) Dampfsterilisation(蒸氣消毒法) Gaze類ノDesinfektionト同様ニSchimmelbusch'sche Apparatニテ蒸氣消毒ヲナスコトヲ得ベシ。併シ之レニハ30分以上ヲ要スルヲ以テ、praktischニハanwenden(應用)セラルルコト稀ナリ。

第二圖



シムメルブッシュ氏器械消毒器

第三圖



同上器械容板

d) **Desinfektion durch Arzneimittel**(藥物消毒法) 5% Karborsäure, 3% Lysol 等ノ中ニ Instrument ヲ入レテ消毒ス(10—15分間), 本法ハ極メテ einfach ナレドモ, Kochsterilisation ノ如クニ sicher ニハアラス。

其他 Messerspitze (刀尖), Nadelspitze (針尖), Spritze (注射器) ノ Sterilisation ニハ einfach ニ Alkohol ヲ用フルコトアリ。但シ消毒薬トシテ屢々使用セラルル Sublimat ハ Metall ヲ aetzen スルヲ以テ, 決シテ Instrument ノ消毒ニハ使用スベカラズ。

e) **Desinfektion durch Flamme**(火焰消毒法) Messerspitze, Nadelspitze 等ヲ最モ簡單ニ消毒スルニハ Alkohollamp, Gaslamp, 炭火等ノ Flamme (火焰)ニテ, 之ヲ焼キテ使用ス。

Desinfektion der Glasapparate (硝子器ノ消毒) Glasapparat ヲ plötzlich (不意)ニ煮沸セル湯ノ中ニ入ルルトキハ破損ノ Gefahr アルヲ以テ, 豫メ warmes Wasser (温湯)ニテ温メタル後ニ入ルルカ, 或ハ Glasapparat ノ一端ニテ暫時沸騰セル湯ヲ攪拌シツツ allmählich ニ温メタル後 Kochapparat ノ中ニ入ル。

Spritze (注射器)ヲ kochen スル際ニハ, 必ズ其ノ Piston (内筒)ヲ引キ抜キテ入レザレバ破損シ易シ。又 Spritze ノ Desinfektion ニハ Alkohol ヲ einigemal 吸引及ビ射出シテ消毒ス。但シ本法ハ Kochsterilisation ノ如ク sicher ニアラズ。

Irrigator (灌注器)其他ノ消毒ニハ 2% Karborsäure, 1% Sublimat ノ中ニ 30分間以上入ルルカ, 或ハ其容器内ニ藥液ヲ充タシ置キ, 使用前 Sterilwasser ニテ洗滌脱出スベシ。

IV. Desinfektion der Nahtmaterial 縫合材料ノ消毒

Nahtmaterial ニハ種々アルガ, 屢々創内ニ残留セシムルモノナルヲ以テ特ニ Sterilisation ヲ streng ニナサザルベカラズ。

a) **Seidennaht**(絹絲縫合絲) ハ屢々用ヒラルルモノニシテ Instrument ト共ニ普通ノ如ク kochen スルコトモアレドモ, Sterilisation ハ sicher ニアラズ, 併シ餘リ長ク kochen スルトキハ脆弱トナル懼アリ。之ヲ sicher ニ sterilisieren スルニハ Aether, absolute Alkohol ニ 12 時間宛浸置シタル後, 1% Sublimat-lösung ヲ以テ 10 分間, 或ハ普通ノ湯ニテ 20 分間 kochen シテ用イ, 之ヲ貯藏スルニハ Aether, Alkohol 等分ノ液中ニ貯エ, 用ニ臨ミテ

3 分間普通ノ水ニテ kochen シテ用フ。

b) **Catgut** (腸線) 之レニハ種々ノ消毒法アリ。

(1) 2—4% Formalinlösung ニ約 24 時間浸置シ, 次ニ少ナクトモ 12 時間流水ニテ洗滌シ, 次イデ 10—30 分間水中ニテ kochen シ Sublimat-Glycerin-Alkohol (1.0—5.0—100.0) 中ニ貯藏。

(2) Aether ノ中ニ Catgut ヲ入レ, 全ク Trübung ノ生ゼザル迄, Aether ヲ換エテ, Fett ヲ全ク去リ, 次イデ Jod-jodkali-lösung (1.0—3.0—30.0) ニ 8 日間浸置シ, 用ニ臨ミテ Sterilwasser 又ハ 3% Carborsäure ニテ洗フ, 之ヲ貯藏スルニハ absolute Alkohol 中ニ浸置ス。

(3) 併シ此 Desinfektion ハ unständig (煩累)ナル爲メ近來ハ消毒シテ Ampulla 入ニテ販賣セラルルモノヲ用フ。

V. Desinfektion der Verbandmaterial etc.

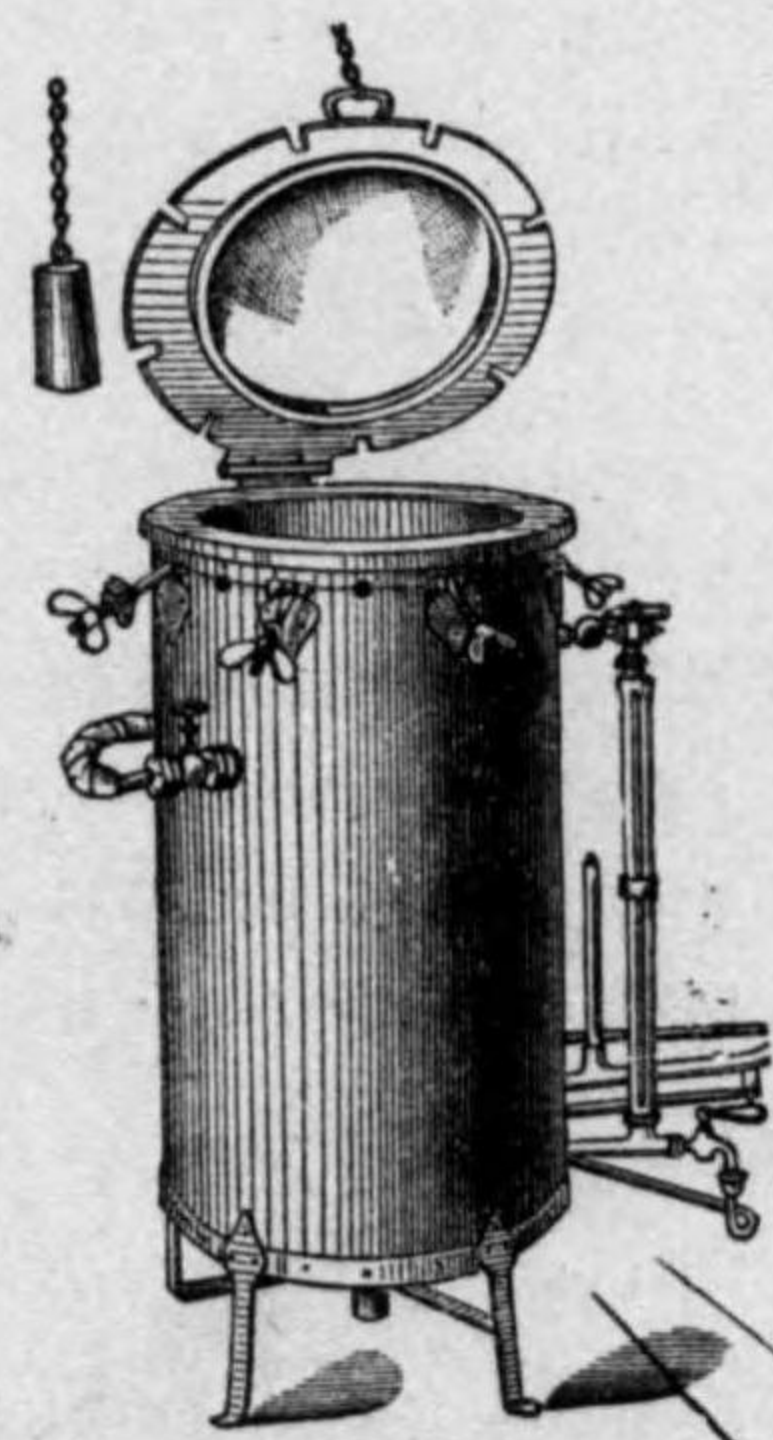
繃帶材料類消毒

繃帶及手術ニ使用スベキ, Gaze (ガーゼ), Watte (綿), Verband (繃帶), Tucher (布類), Schurze (手術着), Handschuh (手袋) 等ハ嚴重ニ消毒セザルベカラズ, 之レニハ通常 Schimmelbusch'scher Dampfsterilisator (シムメルブッシュ氏蒸氣消毒器。或ハ製造所ノ名ニヨリテ Lautenschläger'sche——トモ云フ)ヲ用フ。

之レニハ種々ノ模式アリ。第 4, 第 5 圖ハ最モ簡單ナルモノニシテ, 内外二腔ヨリ成リ, 其ノ外腔(a)ニハ水ヲ入レ, 其下部ニハ熱源(瓦斯, 炭火, 石油ランプ)等アリテ, 之ヲ熱シテ Dampf ヲ發生セシメ Dampf ハ矢ノ方向ニ昇リテ内腔壁ノ上部ノ孔ヨリ入リテ内腔ニ滿チ, 内腔ニ收メタル Sterilkesser (消毒罐)内ヲモ消毒シ, (c)ヨリ外部ニ出ヅ。其外他ニテ Dampf ヲ發生セシメ, 直接消毒器内腔ニ送ルモノモアリ。

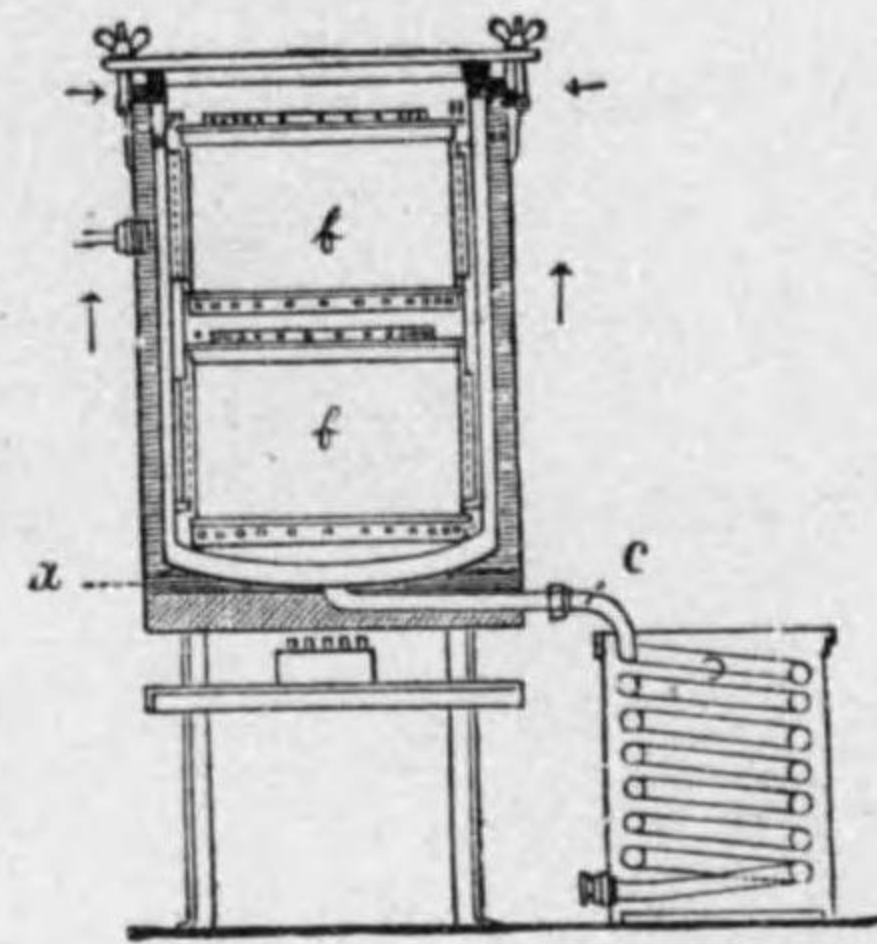
Sterilkesser (消毒罐)ハ二重ノ壁ヨリ成リ, 外壁ノ移動ニヨリテ, 内壁ノ窓孔ヲ開閉スルコトナル, 先ヅ

第四圖



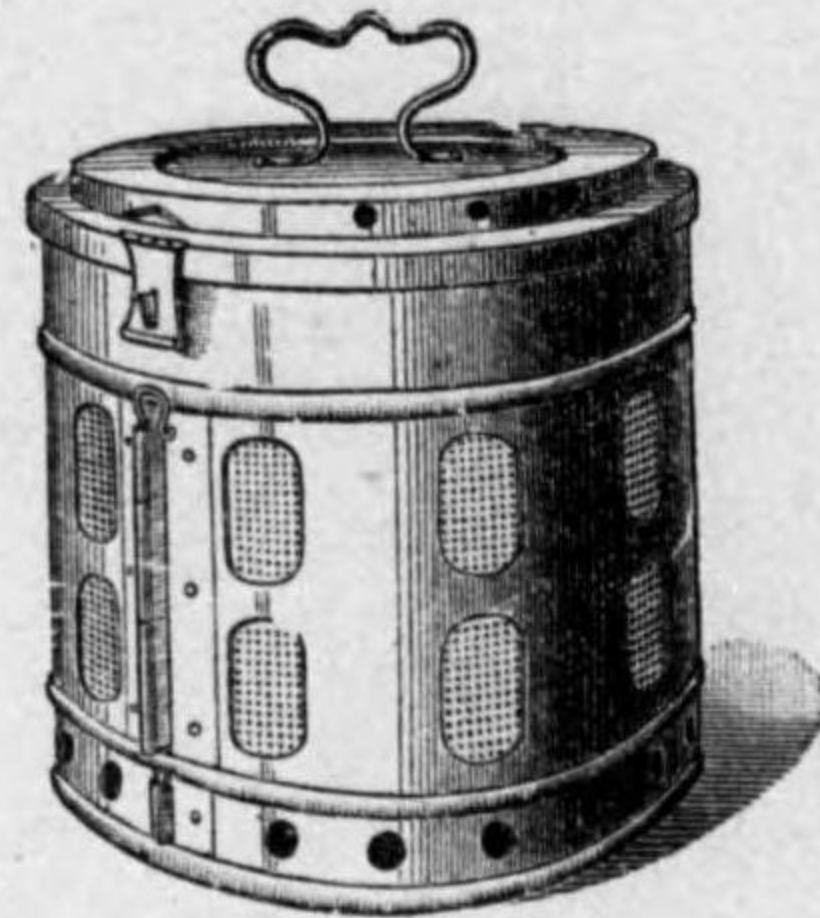
シムメルブッシュ氏消毒器

第五圖



シムメルブッシュ氏消毒器横断面

第六圖



同上縋帶貯槽

鐘内ニ消毒ヲ要スベキ材料ヲ順序正シク收メ、Dampfsterilisator ガ 100 ocニ達シタルトキ、其ノ窓孔ヲ開キテ收メ、30—45 Minuten sterilisieren シタル後之ヲ取出シ窓孔ヲ閉ヂテ貯フ、併シ之ヲ貯蔵スルコト 1 Woche 以上ナルトキハ、更ニ消毒ヲ行フテ使用スベシ、一旦消毒シタル材料ヲ取出スニハ必ズ消毒ヲ嚴守スベシ。

VI. Vorbereitung des Sterilwassers 殺菌水製法

Aseptische Operation ヲ行フニハ Sterilwasser ヲ要ス。Sterilwasser ヲ製スルニハ種々ノ装置アリ。其ノ式ニヨリテ一個或ハ二個或ハ三個以上ノ釜アリ。瓦斯、炭火、電氣、蒸氣等ニヨリテ加熱シ 30 分間以上煮沸シタルモノヲ、適度ニ冷却セシメテ使用ス。若シ是等ノ装置ナクシテ急ヲ要スルトキハ、普通ノ鍋又ハ釜ヲ以テ 30 分間以上沸騰セシメタル後、自然ニ冷却スルヲ待チテ使用ス。但シ此際湯ヲ汲出スベキ杓子、容器等ハ豫メ熱氣消毒セルモノヲ用イ、又熱湯ヲ冷却セシメシメガ爲メニ普通ノ水ヲ注加スルガ如キ愚ヲナスベカラズ。

I. Abschnitt.

Narkose, Anaesthesie 麻醉法

Narkosis, Anaesthesia.

之ヲ (A) Allgemeine Narkose 及ビ (B) Lokale Narkose (Anaesthesie)ノ二種ニ分ツ。

A) **Allgemeine Narkose**(全身麻醉法)トハ Bewusstsein (意識)ヲ喪失セシムルト共ニ全身ノ Sensibilität (知覺), Motorität (運動)及 Reflex (反射)ヲ全ク喪失セシムル方法ニシテ、grosse Operation ノ場合ニ應用セラル。

B) **Lokale Narkose** (Anaesthesie) 局所麻醉法(麻痺法)トハ Bewusstsein 等ニハ關係ナク、只身體一局部ノ Sensibilität ノミヲ失ハシムル法ニシテ、allgemeine Narkose ノ如ク不快症狀或ハ危險症狀ヲ起スコトナシ。特ニ近來ハ其ノ方法ノ發達ニヨリ、著シク應用範圍ヲ弘メ、屢々 grosse Operation ニモ應用セラルルニ至レリ。

A. Allgemeine Narkose 全身麻醉法

General-narkosis.

Allgemeine Narkose ニ anwenden セラルル Mittel ハ Chloroform, Aether ヲ主トシ、其他 Chloroethyl, Bromoethyl, Stickstoffoxydul (亞酸化窒素)等アリ、是等ノ Mittel ハ何レモ Inhalationsmittel (吸入劑)トシテ使用セラルルモノニシテ、何レモ zentrale N. System (中樞神經系)ニ作用シ

- i) Grosshirn (大腦)ヲ侵シテ Bewusstsein ヲ失ハシメ。
- ii) Rückenmark (脊髓)ヲ侵シテ Sensibilität. (知覺), Motorität. (運動) Reflex (反射)ヲ失ハシメ。
- iii) Medulla oblongata (延髓)ヲ侵シテ Athmungszentrum (呼吸中樞)及 Zirkulationszentrum (循環中樞)ヲ lähmen セシム。

然ルニ最後ノモノハ最モ gefährlich (危険) ノモノナルヲ以テ, (i). (ii).
ノ Wirkung ヲ以テ Grenze (限界) トナサザルベカラズ。

1) **Kontraindikation der Narkose (麻醉ノ禁忌症)** 通常用イラルル
Narcotica ノ内, 特ニ Chloroform ハ種々ノ場合ニ Vergiftung (中毒) ヲ起シ
テ gefährlich ナルコトアリ。即チ Herzkrankheiten 特ニ Myocarditis paren-
chymatosa (心臓實質炎), Fettleibigkeit (肥胖病), grosser Potator (大酒家),
schwere Anaemie (重症貧血), hochgradige Arteriosklerose (高度ノ動脈硬
變), schwere Nephritis (重症腎臓炎), schwere Lungeninfiltration (重症ノ肺
滲潤), Diabetes (糖尿病), Kakke, (脚氣) Basedow'sche Krankheit (バセ
ド一氏病), Struma (甲状腺腫)等アルトキハ allgemeine Narkose ハ gefährlich
ナリ。故ニ Narkose ヲ行ハントスル前ニハ, Herz, Lunge, Harn 其他ヲ充
分ニ調査シ, 是等ノ疾患ノ有無ヲ檢スルコト sehr wichtig ナリ。然ルニ又
實地上最モ厄介ナルモノハ **Status thymicolymphaticus** (胸腺淋巴腺體
質)ナルモノナリ, 此ノ體質ヲ有スルモノハ Narkose ニ對スル Widerstand
甚ダ弱ク, 屢々之レガ爲メニ sterben スルコトアリ, 而カモ klinisch ニ之レ
ガ Diagnose ヲ下スコト sehr schwer ナリ。

Aether ハ Chloroform ニ比シテ Vergiftung ヲ起スコト少ナク, 特ニ Herz
ヲ侵害スルコト少ナキモ, 時トシテ又 Gefahr アリ, 特ニ Respirationsorgan
ノ Schleimhaut (粘膜)ヲ侵シ易キヲ以テ, Bronchien 又ハ Lunge ノ Krank-
heit アルモノニハ適當ニアラズ。

12.16 2) **Vorbereitung der Narkose (麻醉ノ準備)** Narkose ヲ行ハントスル
際ニハ豫メ充分ノ Vorbereitung ヲ要ス。

- i) 前記ノ如キ Kontraindikation ノ有無ヲ充分ニ檢査スベシ。
- ii) Allgemeine Narkose ヲ行フニハ Magen ヲ leer (空腹) ナラシムル
ヲ要ス, 即チ Narkose ノ 5—6 時間前ヨリ全ク飲食物ヲ禁ズベシ, 若シ
Magen ニ Inhalt (内容)アルトキハ當ニ tiefe Narkose ヲ起スニ時ヲ要スル
ノミナラズ, 麻醉中又ハ麻醉後ニ屢々 Erbrechen (嘔吐)ヲ起シ, 時トシテハ
Schluckpneumonie (嚥下性肺炎)ヲ起シ, 甚ダシキハ吐物ニヨリテ Erstickung

(窒息)ヲ起スコトアリ。Ileus (吐糞症)等ニテ sofort ニ Operation ヲ行ハ
ントスルトキハ, Magenspülung ヲ行ヒタル後ニ Narkose ヲ行フヲ以テ gefa-
hrlos トナス。

iii) 往時ハ allgemeine Narkose ニ際シテ Darminhalt ヲ leer ニナスコ
トヲ主張セシモ, Darmoperation 等特別ノ場合ヲ除キテハ Abführmittel (下
劑) 又ハ Krystiel (灌腸)ノ要ナシ。

iv) Mundhöhle ノ unrein (不潔) ノモノニ於テハ, 豫メ Mund ヲ良ク
reinigen スルコト必要ナリ, 之レ Operation 後ノ Pneumonie ヲ防ガンガ爲
メナリ。

v) Künstliches Biss (義齒)アリテ abfallen シ易キトキハ, Narkose 施行
前ニ之ヲ除去スベシ, 然ラザレバ Narkose ノ間ニ verschlucken セラルル
Gefahr アリ。

vi) Narkose ニ當リテハ豫メ Angstgefühl (危虞感)ヲ抱カシメザルヤウ
ニスベシ。nervös ノモノニ於テハ前夜 Veronal (0.5) 等ヲ與へ, 良ク schlafen
セシメ置クヲ可トス。

vii) Narkose ニ要スル Apparat ハ勿論 Narkose 中ニ起ル不慮ノ Kom-
plikation (合併症)ニ對スル dringende Behandlung (應急處置)ノ Instrument
ヲモ充分ニ備へ置クベシ (麻醉瓶, 「マスク」, 「ガーゼ」, 「ガーゼ」鉗子, 開
口器, 舌鉗子, 膿盆, 注射器一具等)。

viii) Narkose ニ用フベキ Chloroform 及 Aether ハ常ニ rein ノモノヲ
用イ, 使用後ノ殘餘ヲ使用スベカラズ。

ix) Allgemeine Narkose ノ施行前ニ鎮痛劑ヲ注射シ置クトキハ Narcotica
ノ Menge ヲ少ナクシ, Narkose ノ Verlauf ヲ佳良ニシ, 且ツ Narkose ノ
Nebenwirkung (副作用)ヲ少ナクス。此ノ注射劑ニハ Morphium Skopora-
min, Pantopon, Pantoponskoporamin, Narkopon, Narkopon-skoporamin, Alop-
on, Aloponskoporamin 等アリ。其ノ用量ハ各藥劑ノ容器ニ記載シアレドモ,
一般ニ本邦人ニ於テハ歐米人ニ比シテ用量ヲ少ナクセザルベカラズ, (予
等ハ成人ニ對シテハ Pantopon 又ハ Narkopon ヲ 0.5—0.6 cc 注射シ, 衰弱

著シキモノニハ 0.3 位 injizieren ス)。

I. Chloroformnarkose クロロフォルム麻酔 *Chloroform narcosis*

Chloroform (CHCl₃) ハ無色透明ノ揮發性液體ニシテ甘臭アル一種ノ芳香ヲ有シ、比重ハ水ヨリモ重ク 1.502 (17°C) ニシテ Aether 及 Alkohol ト mischen シ、僅カニ水ニ溶解ス。Sonnenlicht ニヨリ zersetzen シテ giftig トナル、故ニ冷暗ノ場所ニ貯フルヲ要ス。

Narkoseニ使用スル Chloroform ハ rein ノモノナラザルベカラズ。之ヲ定ムルニハ種々ノ方法アルモ最モ簡單ナルハ rein ノ Filterpapier (濾過紙) ニ浸シテ、之ヲ abdampfen セシムルニ、紙片ガ全ク geruchlos トナルハ良好ナルモ、一種ノ刺激性惡臭アルトキハ unrein (不純) ノモノト見做スベシ。普通 Anschütz 又ハ Dankan-Chloroform ヲ使用ス。

Technik (術式) Chloroform-maske (クロロフォルム麻酔假面)
ニハ種々アルガ、Schimmelbusch ノ Maske 最モ多ク用イラル、其他 Esmarch, Kocher 等ノ Maske アリ。Gesicht, Mundhöhle ノ Operation ニハ Junker'sche Apparat 使用セララルコトアリ、Maske ナキトキハ厚キ「ナフキン」ヲ圓錐狀ニ折リテ用フルコトアリ。

Chloroform-Tropfflasche (クロロフォルム滴瓶) ニモ、Esmarch, Hahn, Skinner 等アリ、後者最モ簡單ナリ。

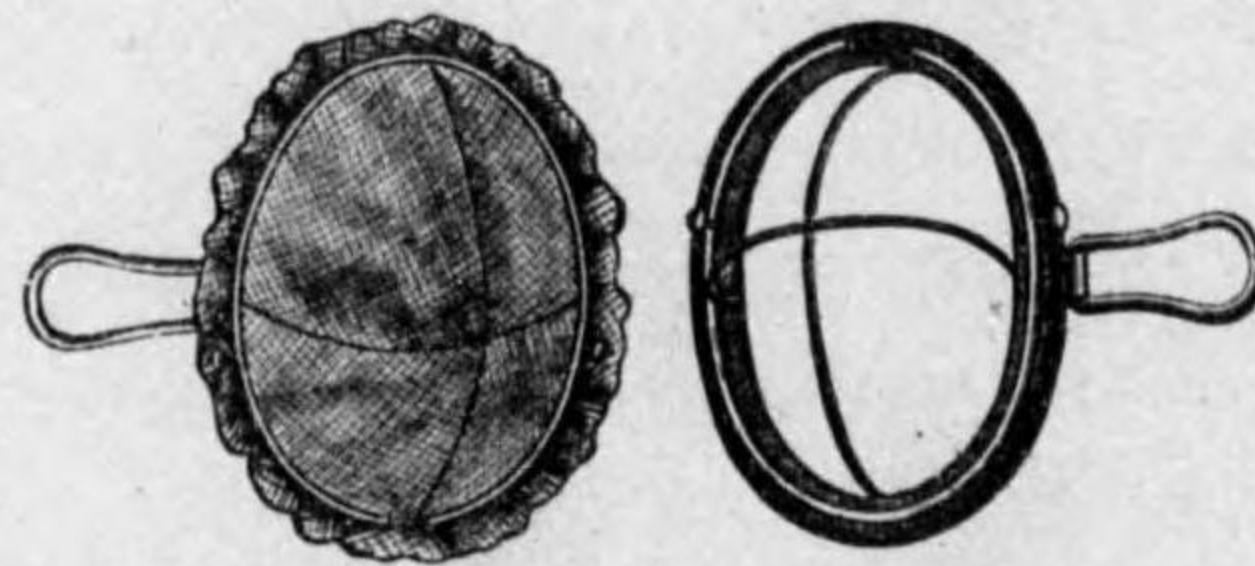
Chloroform-Narkose ノ Technik ソノ大要ヲ述ブレバ

i) Patient ヲ ruhig ニ Tisch ノ上ニ仰臥セシメ枕ヲ低クシ、或ハ枕ヲ去リ、Brust ノ衣類ヲ寛メ、Athmung ヲ容易ナラシメ、兩眼ヲ Gaze ニテ decken ス。

兩下肢ヲ Knie ノ上部ニテ Tisch ニ緊縛シ、兩手ヲ助手ヲシテ支持セシムルカ、或ハ三角巾ニテ Tisch ニ緊縛ス。

ii) 先ヅ Maske ニ mehrere Tropfen (數滴) ノ Chloroform ヲ eintropfen (滴下) シ、Patient ノ Mund 及 Nase ヲ少シク隔リタル所ニ Maske ヲ halten (支持) シ、Patient ヲシテ ruhig ニ Mundathmung (口呼吸) ヲ行ハシ

第 七 圖



シムメルブッシュ氏クロロフォルム假面

ム。

Nasenathmung (鼻呼吸)ヲナストキハ、Chloroform ノ Geruch ヲ感ズルコト著シク、之レガ爲メニ reflektorisch (反射的)ニ Erstickung ヲ起スコトアリ。

此際 Patient ノ Gedanke (意志)ヲ ablenken (轉向)セシムル爲メニ 1—2—3—ノ數ヲ zählen セシムルモ可ナリ。

iii) 次イデ Maske ヲ低クシ、全ク Nase 及 Mund ヲ decken シ、其上ヨリ Chloroform ヲ滴下ス。其ノ Menge ハ 1分間ニ 30—60 滴、Kinder ニハ kleine Menge、Erwachsene ニハ grosse Menge 特ニ Potator ニハ一層 grosse Menge ヲ要ス。

iv) Narkose 進ミテ Erregungsstadium (興奮期)ニ達シタルトキハ滴下數ヲ倍量程ニ増加シ、tiefe Narkose (深麻酔)ニ達スレバ、著シク其ノ量ヲ減ジ、erwachen (覺醒)セザル程度ニ之ヲ持續スルヲ要ス (Narkose ニハ多少ノ Übung ヲ要ス)。

v) Narkose ノ間ハ Patient ノ allgemeiner Zustand ニ注意シ、特ニ Respiration, Puls, Augensymptome, Blutfarbe, Aufregung 等ニ注意シ、常ニ gefährliche Symptome ノ起ラザルヤウニ注意スベシ。

vi) Narkose 終ラバ Luftzufuhr ノヨキ室ニ移シ(窓ヲ開キ)、自然ニ erwachen スルヲ待チ、全ク覺醒スル迄ハ其ノ看視ヲ怠ルベカラズ。erwachen セル後 Patient ハ Durst (口渴)ヲ klagen スルコト甚ダシキモ、此際 Getränke (飲料)ヲ與フルトキハ容易ニ erbrechen スルヲ以テ少ナクモ 4—5 時間ハ全ク與ヘザルヲ可トス。止ムヲ得ザレバ kaltes Wasser ヲ以テ gurgeln (含嗽)セシムルカ、小サキ Eisstückchen (氷片)ヲ含マシム、其他 Kopf ニ Eisbeutel ヲ用フルモ可ナリ。

vii) Narkose 終ラバ Narkose ノ Zeit 及 Menge ヲ記載シ置クコト必要ニシテ、出來得ベクンバ Narkose ノ Beginn, Erregung, tiefe Narkose ノ Zeit ヲモ記録シ置クヲ可トス。

viii) Narkose ヲ起スベキ Chloroform ノ量ハ人々ニヨリテ大ニ相異アルモ大略成人ニ於テハ 6—8 cc. ニシテ約 5—7 分ヲ要シ、之ヲ持續スルニ

分間 0.5—0.8 cc ヲ要ス。麻醉持續時間ハ一時間以内ナルヲ可トスルモ 2—3 時間ニ及ビ障害ナキコトモアリ (Narkosenvergiftung ハ必ラズシモ其ノ時間及量ニ關係セズ)。

Symptome der allgemeinen Narkose (全身麻醉症狀) Narkose ノ Verlauf ヲ通常次ノ 4 Stadium ニ分ツ。

a) **I.te Stadium od. Willkührs stadium od. Stadium des Narkosenbeginns.** (意識期或麻醉開始期) Narkose ノ Beginn (始期)ニハ Bewusstsein (意識) 存ス, Narcotica ノ Geruch ニヨリテ刺戟セラレ, 或ハ之ヲ除去セント試ミ, 或ハ Athmung ヲ故意ニ止ムルコトアリ。Narkose ノ進ムニ從ツテ次第ニ Bewusstsein (Sensorium) trüben (溷濁)シ, 時トシテハ Uebelkeit (Nausea) (惡心), Salivation (唾液分泌増加)アリ。Reflex 尙ホ存シ, Gesicht gerötet (顔面潮紅), Puls 及 Athmung ニハ著シキ變化ナク, 時トシテハ unruhig トナリ, Kind ハ weinen スルヲ常トス。

b) **II.te Stadium od. Erregungs stadium** (Exzitation) (興奮期) Erwachsene 特ニ Potator ニハ著明ナルガ, Kind, Frau ニハ deutlich ナラザルコト多シ, 又鎮痛劑ヲ注射シタル場合ニモ輕度ナリ。其他各人ニヨリテ一様ナラザレドモ, 此ノ Stadium ニハ Erregung 著シク, 甚ダシキハ Betrunkene (泥醉者)又ハ Manie (躁狂者)ノ如クナル(高歌, 放聲, 談笑, 號泣, 怒號シ, 或ハ起立セントシ, 或ハ手足ヲ振廻サントシ或ハ「マスク」ヲ除去セントシ, 或ハ「マスク」内ニ放唾スル等)。Bauchmuskel spannen (腹筋緊張)シ或ハ Athmung ヲ止メ, 時トシテハ Zyanose ヲ呈スルコトアリ, Gesicht gerötet, Puls 及 Athmung 多少 zunehmen スルモ, Reflex 尙ホ存ス。

c) **III.te Stadium od. Tiefe Betäubungs stadium** (Toleranz) (深麻醉期) Kind, Frau ニ於テハ Willkührs stadium ヨリ直ニ此ノ Stadium ニ übergehen (移行)スルモ, 然ラザレバ Erregungs stadium ヲ經テ, Betäubungs stadium トナリ, 甚ダシク erregen セルモノガ急ニ ruhig トナリ, 恰カモ暴風一過後ノ状態ニ似タリ。茲ニ於テ Bewusstsein 全ク無クナリ, Muskel

總ベテ erschlaffen シ Schmerzsinne (痛覺)及 Reflex 全ク消失シ, Gesicht blass (顔面蒼白), Puls langsam klein (脈搏緩徐細小)トナリ, 時トシテハ 1 分間ニ 40—50 トナル (但シ Aethernarkose ニテハ Gesicht blass トナラズ, Pulszahl ノ減少著シカラズ)。Athmung ハ ruhig トナリ, Corneareflex (角膜反應) Pupillenreaktion (瞳孔反應)消失シ。Pupille ハ verkleinern (縮小)ス。

Betäubungs stadium ニ至ル迄ノ時間ハ各人ニヨリテ一定セザレドモ, 大抵 4—5 乃至 7—8 分ナリ。此ノ tiefe Betäubungs stadium ハ最モ Operation ニ適スル時ナルガ, 此際不注意ニモ, 更ニ Narkose ヲ tief ニナストキハ Intoxikation (中毒)ヲ起シ Pupille ハ急ニ maximal (極度)ニ erweitern シ, Reaktion ナク, Athmung 停止シ, Puls klein frequent トナリ, 遂ニハ sterben スルニ至ル。

d) **IV.te Stadium od. Erwachungs stadium** (覺醒期) Narkose ヲ中止スレバ次第ニ erwachen ス。人ニヨリテハ ruhig ニ erwachen シ, 其ノ儘 natürlicher Schlaf ニ übergehen スルコトモアレドモ, 時トシテハ erwachen ノ際ニ再ビ輕度ノ Erregung ヲ見ルコトアリ, 又 erwachen セントスル際ニ Puls unregelmässig トナリ, 或ハ erbrechen スルコトアリ。

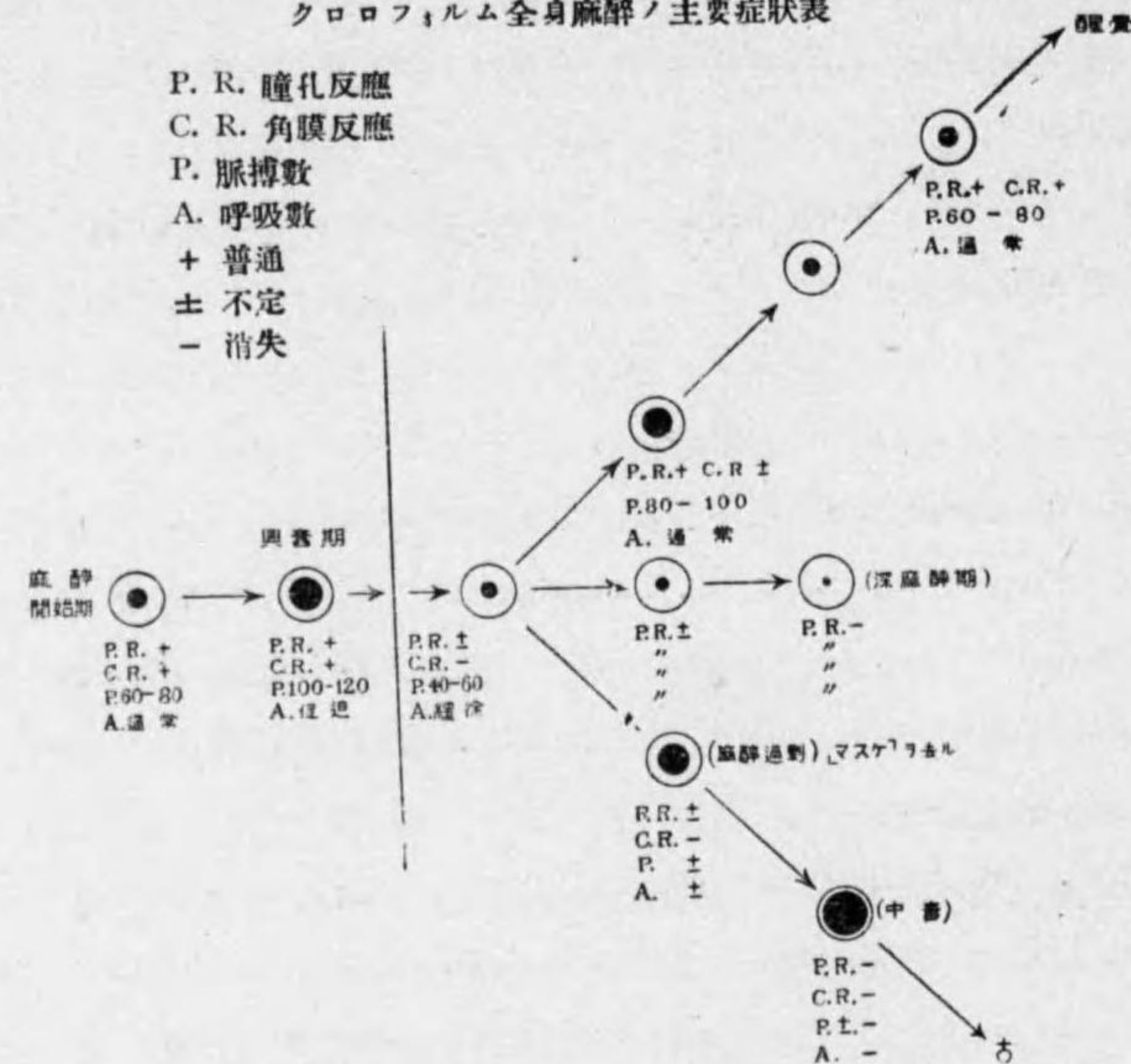
Narkose ノ Symptome 中特ニ注意スベキハ Augenreaktion, Puls, Athmung ノ Zustand ナリ, Hockenhaimer ノ Tabelle ヲ少シク變ジテ示セバ第八圖ノ如シ。

Unangenehme Symptome und ihre Behandlung der Narkose (麻醉ノ不快症狀及其處置)

1) **Erbrechen (嘔吐)** 次ノ場合ニ起ル。

a). **Tiefe Betäubungs stadium** ニ覺醒セントスル際ニ erbrechen スルコトアリ, 特ニ Narkose ノ近クニ飲食物ヲ攝リタル場合ニ起リ易シ。Narkose 中ニ Erbrechen アルトキハ吐物ガ Trachea ニ入り Erstickung (窒息)ヲ起ス Gefahr アルヲ以テ, Erbrechen ノ Neigung アルトキハ速ニ Mund ヲ開キ, Kopf ヲ側下方ニ傾ケ, 一方ニハ Narkose ヲ tief ニ行フベシ。

第 八 圖
クロロフォルム全身麻酔ノ主要症状表



b). Narkose ノ全ク覺醒シタル後ニ Erbrechen ヲ見ルコトアリ, 特ニ Narkose ノ近クニ飲食シタル場合, nervös ノ人ニ起リ易ク, 又 Narkoseノ後ニ餘リ早ク Getränke ヲ與ヘタル爲メニ起ル, 故ニ先ヅ是等ノ原因ヲ避クルヤウ注意ヲ要ス。鎮痛劑ノ Injektion ヲ行ヒタル後ニ Narkose ヲ行ヒタル場合, Sauerstoffnarkose (酸素麻酔法)ニ於テハ Erbrechen ヲ起スコト selten ナリ。

既ニ Erbrechen ヲ起シタル時ハ Magengegend ニ Eisbeutel ヲ當テ, 氷塊ヲ schlucken (嚥下)セシメ Kochsalzlösunginfusion, Magenspülung 等ヲ行フベシ, Cocain, Celium oxalat (鞣酸セリウム), Natrium bicarbonat (重曹), T. jodati, 半夏煎等ノ内服劑アルモ, Erfolg sicher ニアラズ, 時トシテ冷茶ノ内服ニヨリテ heilen スルコトアリ。

2) Athembeschwerde und Erstickung(呼吸困難及窒息)種々ノ原因ニヨリテ來ル。輕度ナルハ一時呼吸ヲ止ムルノミナレドモ, hochgradig ナルハ Erstickungssymptome トシテ Gesicht zyanotisch, Blut dunkelrötlich, Puls 次第ニ schlecht トナリ, 遂ニハ sterben スルコトアリ。

a). Stadium des Willkührs = 於テ Patient ガ故意ニ呼吸ヲ止ムルコトアリ, 此際ニハ其儘 Narkose ヲ進メ, 或ハ胸部ヲ打チテ Athmung ヲ促スコトニヨリテ, 再ビ athmen スルニ至ル。

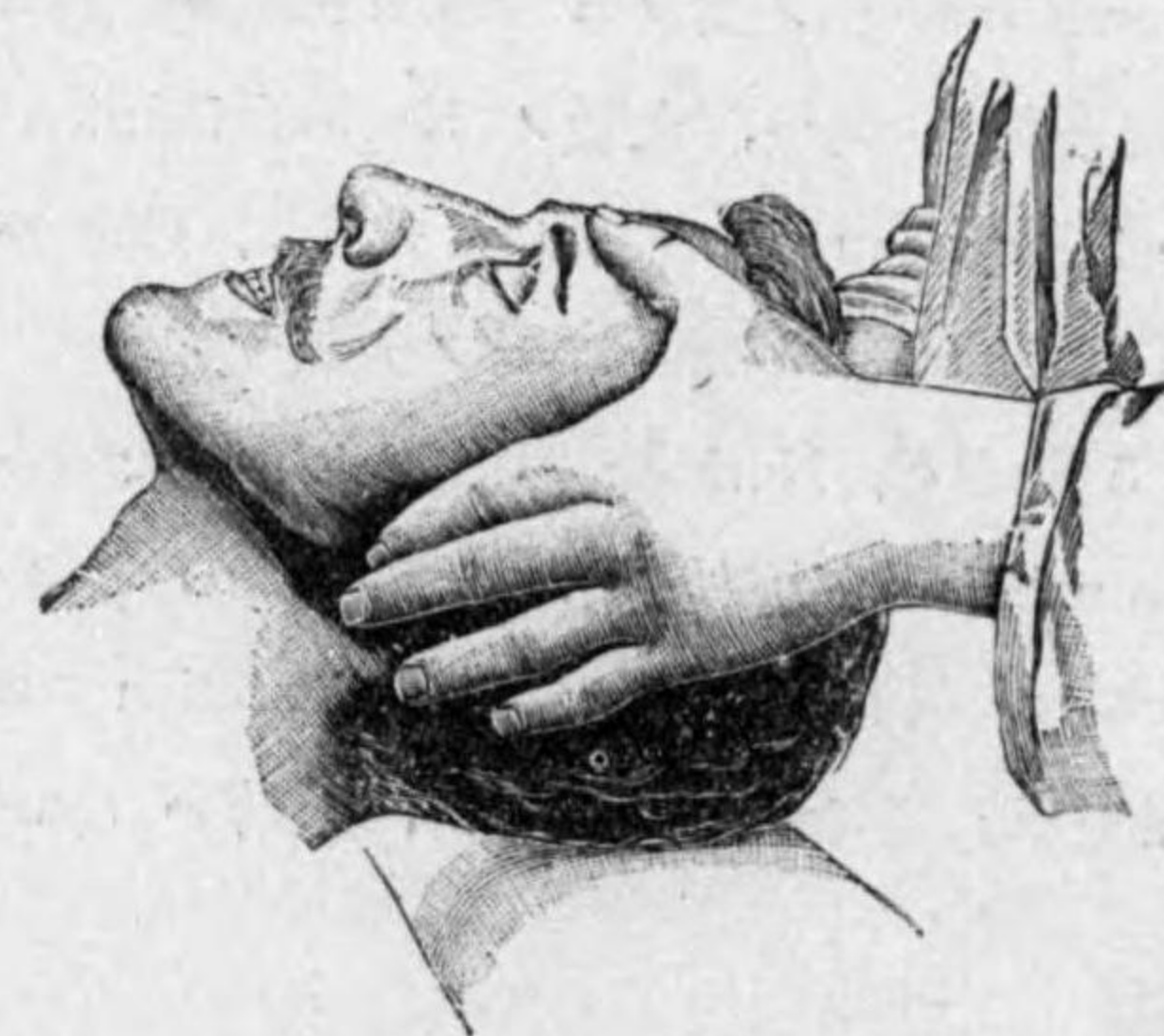
b). Narkose ノ初期ニ reflektorisch ニ Athmung stillstehen スルコトアリ, 急ニ konzentrierte Chloroformgas ヲ einathmen シテ, Nasenschleimhaut ヲ reizen スルニヨル, 併シ之レハ一時的ノモノニシテ, 暫時 Narkose ヲ体止シ, Brust ヲ drücken シテ少シク künstliche Athmung ヲ行ヘバ, 又 athmen スルニ至ル。

c). Tiefe Betäubungsstadium = 他ノ Muskel ト同様ニ Zungenmuskel モ lähmen シ, Zungengrund (舌底)ガ Rachen (咽頭)ニ向ツテ低下シ, 之レガ爲メニ Athemwege ヲ狭クシテ, Athembeschwerde ヲ起シ, 一種ノ狭窄音ヲ發スルコトアリ。此際ニハ Mundsperrer (開口器)ヲ用イテ Mund ヲ開キ Zungenzange (舌鉗子)ヲ

以テ Zunge ヲ引出スカ, 或ハ兩手ヲ Patient ノ Kieferwinkel (下顎隅)ニ當テテ, Unterkiefer (Mandibula)ヲ前方ニ押出ストキハ Unterkiefer ト共ニ Zungengrund モ押出サレ, 之ニヨリテ Athemwege ヲ開クコトヲ得ベシ (Esmarch'scher Handgriff),

d). Mundhöhle 又ハ Trachea ノ Sekret ガ Rachen

第 九 圖



エスマルヒ氏操作

ニ瀧溜シ Athmung ヲ妨グルコトアリ、此際ニハ Mundsperrer ヲ以テ Mund ヲ開キ Gazezange ニテ Sekret ヲ拭去スベシ。

e). Narkose 餘リ tief ニ過ギ、sog. **Intoxikationserscheinung** (中毒症状)トシテ Erstickung ヲ起スコトアリ、此際ニハ直チニ Narkose ヲ廢シ、窓ヲ開キテ空氣ノ流通ヲ良クシ、或ハ Sauerstoff ノ吸入ヲ行ヒ künstliche Athmung ヲ行フ、之レニヨリテ暫時ニシテ回復スルコトモアレドモ、時トシテハ 1 時間以上ニ及ンデ甫メテ回復スルコトアリ、其他 Kampher, Aether 等ノ subkutane Injektion ヲ行フ、

3) **Herzlähmung** (心臓麻痺) Narcotica ノ Intoxikationserscheinung トシテ來ルモノニシテ、最モ gefährlich ノモノナリ。Gesicht blass, Puls klein, frequent, unregelmässig トナリ、遂ニハ殆ンド之レヲ觸レ難ク、屢々其ノ儘 sterben スルコトアリ。此際ニハ Kampher, Aether 等ノ皮下注射、又ハ Adrenalin ノ心臓内注射、Herzmassage, künstliche Athmung 等ヲ行フ。

4) **Späterer Narkosentod** (遲發性麻酔死) Chloroformnarkose ノ 1—2 日後ニ Harnmenge 著シク減少シ、Harn ニ Eiweiss, Erythrozyten, Haemoglobin 等ヲ混ジ、其他 Ikterus, Leberanschwellung 等アリ、Puls klein frequent トナリ、Nausea, Erbrechen, Unruhe, Delirien, Erregung 等アリ、遂ニハ Herzlähmung ノ爲メニ sterben ス。此際ニハ Herzmittel (強心劑), Diuretica (利尿劑)ヲ與へ、大量ノ Kochsalzinfusion ヲ行ヒ、Erregung 甚ダシキトキハ Morphium, Pantopon 等ヲ用ヒ、Gift ヲ neutralisieren (中和)スル Zweck ニテ Natrium bicarbonat ノ大量ヲ與フ。

5) 其他 Narkose 後ニ leichte Ikterus (黄疸), Albuminurie (蛋白尿), Bronchitis (氣管枝炎), Pneumonie (肺炎), Schlaflosigkeit (不眠症), Neurasthenie (神經衰弱), Magendilatation (胃擴張), Radialislähmung (橈骨神經麻痺) 等ヲ起スコトアリ、是等ハ Symptomatisch ニ處置スベシ。

II. Aethernarkose エーテル麻酔法 *Aethernarcosis*.

Aether (Aethyloether $C_4H_{10}O$) ハ wasserklar ノ揮發性液體ニシテ一種爽快ノ Geruch, 灼クガ如キ Geschmack ヲ有シ、甚ダ點火シ易ク、其ノ spezifisches Gewicht ハ水ヨリモ輕ク 0.720 ($17^\circ C$) ナリ、空氣及日光ヲ遮斷シテ貯フベシ。Aether ノ試験法ハ大體 Chloroform ト同ジク、其ノ蒸發後惡臭ヲ放タザルモノナラザルベカラズ。Narkose ニハ普通麻酔用エーテルヲ用イ、決シテ工業用エーテルヲ使用スベカラズ。

Aether ハ Chloroform ト同ジク屢々 allgemeine Narkose ニ用ヒラル。

Aethernarkose ニ於ケル注意ハ大體 Chloroformnarkose ト同様ナルガ、

Aethernarkose ト Chloroformnarkose ノ相異ハ

i) Aether ハ Herz ヲ侵スコト少ナシ、從ツテ tiefe Narkose ニ際シテ Chloroform ノ如クニ Gesicht blass トナシ、Pulszahl ノ減少スルコトナシ、併シ selten ニハ plötzlich ニ Puls ノ不良トナルコトアリ。

ii) Aether ハ Chloroform ニ比シテ Respirationswege ノ Schleimhaut ヲ reizen スルコト多ク、從ツテ Schleimsekretion 多ク、之レガ爲メニ屢々 Schleim ヲ abtupfen (掃拭)スルヲ要スルコトアリ、特ニ Lunge, Bronchien ノ Krankheit アル人ニハ適當ナラズ、又 Pneumonie ヲ起ス懼アリ。

iii) Aether ハ Chloroform ニ比シテ Narkosentod selten ナリ。

iv) Aethernarkose ハ覺醒シ易ク、且ツ大ナル Maske ヲ要スルヲ以テ、Gesicht 及 Mundhöhle ノ Operation ニハ不適當ナリ。

v) Aether ハ甚ダ brennbar ナルヲ以テ、Kauterisation (燒灼法)等ノ如ク火氣ヲ用フル場合ニハ危險ナリ。

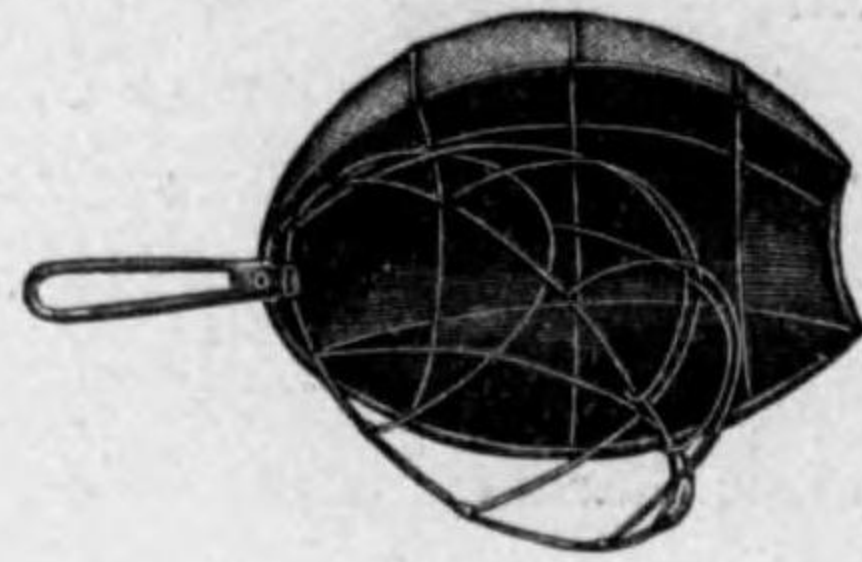
vi) Aether ハ Chloroform ヲヨリモ Narkosenmenge ヲ多量ニ要シ、Chloroform ニ比シテ Narkose ヲ起スコト遲シ。麻酔藥量ハ Chloroform ノ約 5—7 倍ヲ要ス。

Technik der Aethernarkose (エーテル麻酔ノ術式)

之レニハ二三ノ Methode アリ。

a). **Tropfnarkose**(點滴法) Chloroform ノ如ク Schimmelbusch' sche Maske ヲ用イテ、Aether ヲ eintropfen スル法ナリ。本法ハ單ニ Kinder ニ用イラルルノモニシテ、Erwachsene ニ於テハ之レニヨリテ充分ニ Narkose ヲ起

第 十 圖

エーテルマスク
(Julliard-Dumont)

シ難シ。

b). **Gussnarkose (灌注麻醉法)** 普通 Aethernarkose ヲ行フニハ Julliard (ジュイヤール氏), Dumont (ジュモン氏)

ノ Maske ヲ用フ (Fig. 9), 其他 Wansch, Grossmann 等ノ Maske モ用イラル(前記ノ Maske ハ簡便ナルモノナレドモ, 大ニシテ全ク Gesicht ヲ覆ヒ, Auge ノ状態ヲ観察シ難キヲ以テ不便アリ, 其他後二者ノ Modifikation アリ)。

本法ヲ行フニハ Maske 中ニ 10—20 cc ノ Aether ヲ注ギ, 徐々ニ之レヲ Gesicht ニ近ヅケ 1—2 分ニシテ Patient ガ Aether ニ慣ルルニ及ンデ更ニ同量ノ Aether ヲ注ギ Maske ヲ以テ全ク Gesicht ヲ decken ス。尚ホ Aether ノ揮散ヲ防グ爲メニ二重ニ折リタル布片ヲ以テ, Maske ノ周圍ヲ包ミ, Maske ノ Aether 盡クレバ更ラニ Aether ヲ注ギテ Narkose ヲ起サシメ, Narkose 起ラバ注加量ヲ減少シテ之ヲ持續ス (最初ヨリ Maske ヲ Gesicht ニ密着シテ Narkose ヲ行フトキハ, Erstickungsgefühl ヲ起シ, Hustenreiz アリ, unruhig トナリ, 或ハ Erstickung, 甚ダシキハ Herzstillstand ヲ起スコトアルヲ以テ注意スベシ)。

c). **Rauschnarkose (Sudeck) (微酔法)** 短時間ノ Operation 例ヘバ Eiterherd (化膿竈)ノ Inzision 等ニ適ス。Aethermaske 内ニ一度ニ 20—30

第 十 一 圖



エーテル麻醉法

—50 cc ノ Aether ヲ注ギ, 急速ニ Gesicht ヲ decken シ, 一時ニ濃厚ナル Aethergas ヲ吸入セシム, 然ルトキハ暫時 Bewusstsein trüben シ, Schmerzsinne 消失ス。併シ本法ニヨリテハ Narkose ヲ持續シ難シ。

其他 Aethernarkose ノ Symptome, Komplikation 等ハ Chloroform ト大體同様ナリ。

III. Gemischte Narkose 混合麻醉法

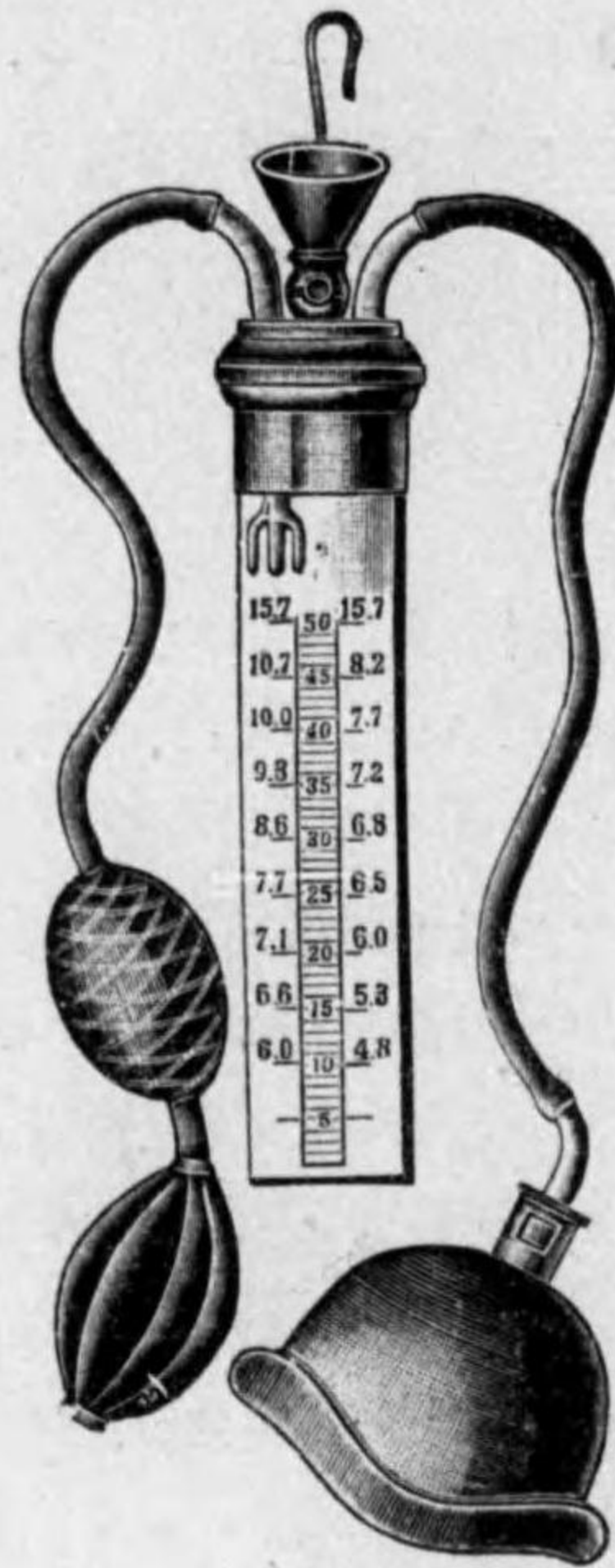
前述ノ如ク Chloroform 及 Aether ニハ各一得一失アリ, 之レガ爲メニ屢々兩者ヲ混合シテ用フ, 其ノ比率ハ Chloroform : Aether = 1 : 1, 1 : 2, 1 : 3, 2 : 1, 2 : 3 等種々ナリ。

a). **Junker'sche Narkosenapparat (ユンケル氏麻醉器)** Gesicht, Mund 等ノ Operation ニテ Maske ヲ用フルニ不便ナル場合ニ用イラルモノナリ, Fig. 1²ノ如ク容器内ニ Narcotica ヲ入レ Doppelballon (二聯護謨球) ヲ反復壓迫スレバ Narcotica ハ gasförmig トナリテ他端ノ Gummirohr ヲヨリ出ヅ, 其ノ Gummirohr ノ端ヲ Nasenhöhle ニ入レ或ハ其端ニ Maske ヲ附着シテ吸入セシム。通常普通ノ如ク Maske ニテ Narkose ヲ起シ, tiefe Betäubung ヲ起シタル後, Narkose ヲ持續スル爲メニ本器ヲ用フルコト多シ。

b). **Braun'sche Narkosenapparat (ブラウン氏麻醉器)** 大體 Junker'sche Apparat ト同様ナリ, 只 Junker'sche Apparat ニ於テハ Narcotica ヲ容ルル瓶ハ一個ナルガ, 之レニ於テハ二個アリテ, Chloroform 及 Aether ヲ容レ, 之レヲ適宜ニ調節シテ兩方ノ Gas ヲ出ダシテ Narkose ヲ行フ。

c). **Sauerstoffgemischte Narkose (酸素混合麻醉法)** 本法ハ allgemeine Narkose 中最モ佳良ナルモノナリ。之レニハ Roth-Dräger-Kroenig ノ Apparat ヲ用フ (但シ高價ナリ)。該装置ハ酸素容器中ヨリ Sauerstoff ガ噴出スルニ際シ, 其ノ通路中ニ開口セル容器内ノ Chloroform 及 Aether ヲ共ニ誘出シテ, 是等ノ混合瓦斯ヲ其末端ニ附着セル Metallmaske (金屬假面) ヲヨリ吸入セシム。Chloroform 及 Aether ノ出ヅル量ハ其ノ上部ニ附着セル Hahn (活栓)ノ度ニヨリテ滴數ヲ加減スルコトヲ得ベシ。要スル

第 十 二 圖

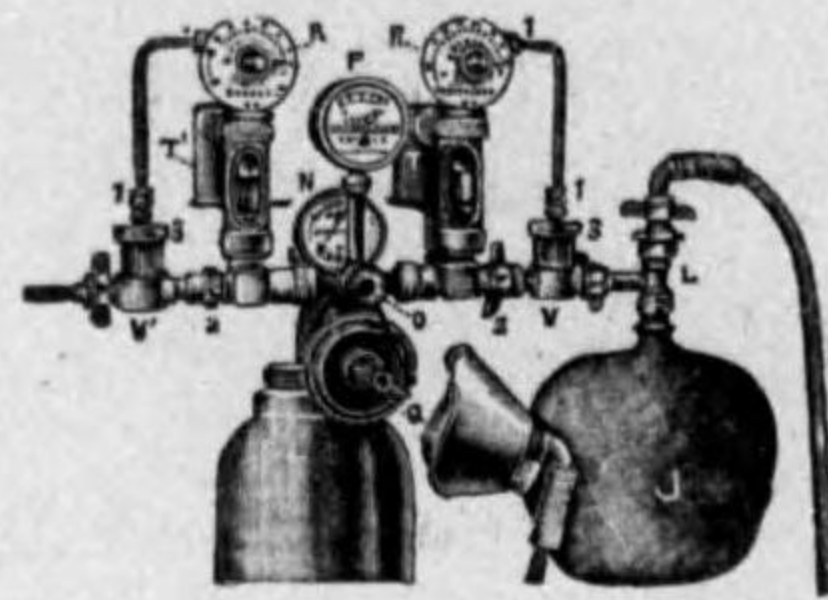


ヌンケル氏麻醉器

ニ本法ハ Narkose ノ Menge ヲ少ナクスルノミナラズ、Narkose ノ Verlauf ヲ佳良ニナシ、Narkose ノ Komplikation ヲ起スコトモ甚ダ少ナキモノトス。

以上ノ方法ハ Narkose ヲ行フニ最モ良キモノナレドモ、高價ニ過グルヲ缺點トス。然ルニ Sauerstoffinhalationsnarkosen-Maske (酸素吸入麻醉用假面) (茂木改良式—市河器械店ニアリ) ハ廉價ニシテ甚ダ簡便ナルモノナリ。本器ハ大體 Schimmelbusch ノ Maske ト同様ニシテ Gaze ノ取換エ自由ナリ。柄ノ所ニ管孔アリテ Sauerstoffgas ヲ通ジ、其縦梁ノ金屬管ニアル多數ノ小孔ヨリ Maske 内ニ出ヅ、Maske ト酸素瓦斯容器トノ間ニ水ヲ

第 十 三 圖



酸 素 麻 醉

第 十 四 圖



酸素吸入用假面

盛リタル Kolben アリ、Sauerstoff ノ噴出ノ度ヲ目撃スルコトヲ得ベク、酸素容器ノ Hahn ニヨリテ之レヲ加減スルコトヲ得ベシ、依ツテ Sauerstoff ヲ Maske 内ニ適宜ニ噴出セシメツツ、Maske ノ上ヨリ Narcotica ヲ滴下シ、所謂酸素混合麻醉ヲ行フコトヲ得ベシ。Narkose 終ラバ Narcotica ノ滴下ヲ止メ、Sauerstoff ノミ inhalieren セシム。

IV. Abwechselnde Narkose 交代麻醉法

例ヘバ Chloroform ヲ以テ tiefe Narkose ヲ起サシメタル後、Aether ヲ以テ之レヲ持續ス。或ハ Chloroethyl 又ハ Bromoethyl ヲ以テ短時間ニ Narkose ヲ起サシメタル後 Aether 又ハ Aether-Chloroform ヲ以テ之レヲ持續ス。本法ハ麻醉ヲ早ク起サシメナガラ成ルベク其ノ有害作用ヲ少ナクセンガ爲メニ用イラルルモノナリ。

V. 其他ノ麻醉法 a) Rektale Aether-Narkose (直腸内エーテル麻醉法) b) Intravenöse Aether-Narkose (静脈内エーテル麻醉法) アルモ gefährlich ナルヲ以テ用イラズ。c) Hypnose (催眠術)モ應用セラルルガ、確實ニアラズ。

Chloroform, Aether 以外ニ Chloroethyl C_2H_5Cl (クロールエーテル)、Bromoethyl C_2H_5Br (ブロームエーテル)、Stickstoffoxydul (Lachgas) N_2O (亞酸化窒素或笑氣)、等モ allgemeine Narkose ニ用イラルルモ、是等ハ時トシテ Vergiftung ノ Gefahr アリ、併シ Inzision 等ノ kleine Operation ニ使用セラルルコトアリ。

最良ノ麻醉法 Allgemeine Narkose 中 Sauerstoffgemischte Narkose ハ最良ノモノナルガ特ニ Narkose ノ前ニ Morphium, Pantopon, Pantoponskoporamin 等ノ鎮痛劑ヲ注射シ置クヲ可トス。特ニ Narkose ノ Gefahr ヲ少ナクセントスルニハ、初メ lokale Anaesthesie ニテ Operation ヲ始メ、Patient 疼痛ニ堪エザルニ及ンデ allgemeine Narkose ヲ行フトキハ Narkotica ノ Menge モ少ナク、Verlauf 佳良ナリ。

B. 局所麻酔法(麻痺法) Lokale Narkose (Anaesthesia)

Localanaesthesia

1) Kälte Anaesthesia. 寒冷麻酔法 Freezing anaesthesia

凡ベテ高度ノ Kälte ハ lokal ノ Sensibilität ヲ lähmen セシムルモノニシテ, Kälte-Anaesthesia ハ之ヲ應用セルモノナリ。

Aether ヲ噴霧器ニヨリテ Haut ノ一部ニ撒霧シテ Lähmung ヲ起サシムル方法モアレドモ, 現今主トシテ用イラルルモノハ Chloroethyl (Kelen) ナリ。之レハ Fig. 15 ノ如ク開閉自在ナル金屬栓ヲ有スル硝子罐ニ入レテ販賣セラル。之レハ 11°C ニテ既ニ沸騰スルガ故ニ之ヲ手掌ニ握リ, 或ハ少シク schütteln シテ開栓スルトキハ Chloroethyl ハ霧状トナリテ強力ニ噴出ス。之ヲ 30—40 cm ヲ隔テテ Haut ニ向ツテ放散セシムルトキハ其ノ部ノ Haut ヲ erfrieren (凍結) セシメ, Haut ハ一時 weisslich トナリ, Sensibilität ヲ失フ。

併シ本法ハ Haut ノ一小部分ニノミ有效ナルモノニシテ深部及大ナル範圍ニハ用ヒ難シ。従ツテ本法ハ Haut ノ kleine Inzision 等ニ用ヒラルルニ過ギズ, 又 Schleimhaut ニモ用ヒズ。

2) Bepinselungsanaesthesia 塗布麻痺法 Superficialanaesthesia

本法ハ Schleimhaut (Mundhöhle, Nasenhöhle, Rachen, Kehlkopf, Conjunctiva, Urethra, Harnblase, Rektum 等) ノ Anaesthesia ニ用ヒラルルモノナリ, 之レニハ 0.5—1—2.0% 甚ダシキハ 5—10% ノ Cocain 又ハ Novocain ヲ用フ。但シ Cocain ハ Vergiftung ヲ起シ易キ故ニ近來用ヒラレズ。但シ前ニ Adrenalin ヲ塗布シタル後ニ Cocain ヲbepinseln スルトキハ, 其ノ Vergiftung 少ナク, Wirkung 長シ。

Cocainvergiftung コカイン中毒

Symptome: Cocainum hydrochloricum (鹽酸コカイン) ノ極量ハ 0.02—0.05gr. ナルモノニヨリテハ甚ダ少量ニテモ Vergiftung ヲ起スコトアリ, 輕

第 十 五 圖



ケレン氏局處麻痺法

症ナルハ betrunkenen Zustand (酩酊状態), Gesicht blass 又ハ Zyanose, Pupillen dilatation (瞳孔散大), Rachentrocken (咽頭乾燥), Übelkeit, Erbrechen 等アリ, 重症ナルハ Koma 時トシテハ Erregung, Dyspnoe, Puls klein frequent, Krampf, Reflexsteigerung 等アリ, 遂ニハ sterben ス。

Therapie: Lokale Spülung (局所ノ洗滌), Kampher, Digalen ノ subkutane Injektion, ヲ行ヒ, Krampf, Erregungアレバ Brommittel, 又ハ T. valerianae (纈草丁幾) 20.0 -, Spiritus aethericus (エーテル精) 25 ノ合劑 20—40 滴ヲ内服セシム, 其他 Kochsalzlösung ノ Injektion ヲ行ヒ, Dyspnoe アレバ künstliche Athmung ヲ行フ。

3) Injektionsanaesthesia und Infiltrationsanaesthesia 注射麻痺法及浸潤麻痺法 Injection and infiltraesthesia

Haut 及 Schleimhaut ノ深部ニモ Anaesthesia ヲ起サシムルニハ, Anaesthetica (麻痺劑) ヲ皮下又ハ粘膜炎ニ注射ス。

a). 往時多ク使用セラレタルハ 0.5—1% Cocain ナリシモ, Vergiftung ヲ起シ易キヲ以テ近來ハ使用セラレズ。

b). Schleich'sche Lösung (シュライヒ氏液) Cocain ノ中毒ヲ少ナクシ, 且ツ廣汎ノ區域ニ Anaesthesia ヲ起ス爲メニ使用セラレタリ, 其ノ Rezept ハ

	I. Lösung.	II. Lösung.	III. Lösung.
Cocainum hydrochlorici (鹽酸コカイン)	0,2	0.1	0.01
Morphium hydrochlorici. (鹽酸モルヒネ)	0,025	„	„
Natrium chlorati. (食鹽)	0,2	„	„
Aquae destillatae (蒸餾水)	100,0	„	„

以上ノ内 Erste und Zweite Lösung 普通用イラル, 併シ Novocainlösung 出ヅルニ及ビ, 本液ハ殆ンド使用セラレザルニ至レリ。

c). 近時ハ 1—2% Novocain-Kochsalzlösung 最も多ク使用セラル, 又次ノ處方ニテモ使用セラル。

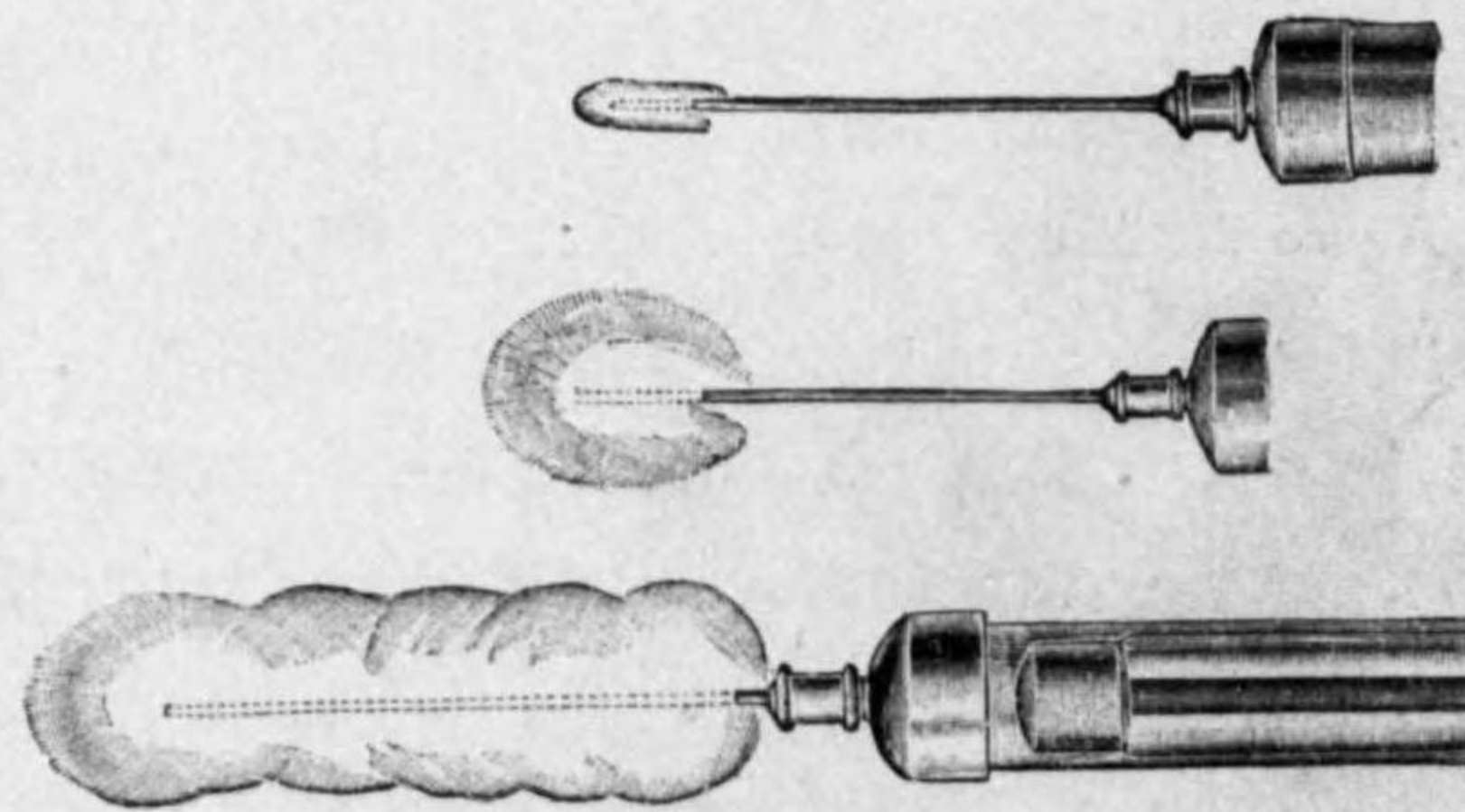
	0,5%	1%	2%
Novocain (ノボカイン)	0.5	1.0	0.6

Natr. bicarb. pur. (純重炭酸曹達)	0.15	0.25	0.16
Natr. chlorati (食鹽)	0.5	0.5	0.1
Aq. dest. (蒸餾水)	100.0	100.0	30.0

一般ニ Anaesthetica ヲ使用スルニ際シ **Adrenalin** ノ數滴ヲ加フルトキハ、其ノ Vergiftung ヲ少ナクスルノミナラズ、Anaesthesie ノ Wirkung(作用) ヲ大ナラシムル效アリ、1% Novocain 液ハ通常 200cc. マデ使用セラル(或ル人ハ 200—500cc. 以上使用スルモ Vergiftung ヲ起サズト)、併シ selten ニハ少量ノ Novocain ニヨリテモ Vergiftung ヲ起スコトアリ、(但シ之レハ古キ Adrenalin ニヨルノ説モアリ)、其他 Novocain ノ代リニ邦製バンカイン、ノイカイン等モ使用セラル、併シ「アロカイン」、「ヒナリン」ハ弘ク使用セラレズ。

Technik (術式) 初メ Pravatz'sche Spritze (普通使用スル 1cc. 注射器) ヲ用イテ Cutan (皮膚)ニ少量ノ Novocain ヲ注射シテ weisse Papel (白色丘疹)ヲ作ラシメ、次イデ Pravatz'sche Spritze 又ハ Schleich'sche Spritze (10—20cc. 等) ヲ用イテ Cutan ニ Novocain ヲ少量ヅツ injizieren シ、Fig. 15 ノ如ク Haut ニ小堤狀ノ Infiltration ヲ作ルトキハ、該部ニ全ク Anaesthesie ヲ起スコトヲ得ベシ。尙ホ之レハ Cutan ノミナラズ、Subkutan (皮下)ニ於テモ多量ニ注射スルトキハ充分ニ Anaesthesie ヲ起サシム。

又タ深部ニモ Anaesthesie ヲ起サント欲スレバ、Haut ノ切開前ノミナラズ、其ノ切開後 Fascia (筋膜), Periost (骨膜), Peritoneum (腹膜) 等ノ下ニ注射ヲ行フコトアリ。



局處注射麻痺法

是等ノ方法ニヨルトキハ可ナリ大ナル Operation ヲモ行フコトヲ得ベク、Lymphdrüse(淋巴腺)、Schilddrüse (甲狀腺)、Muskel (筋)、Knochen (骨) 等ニ於テハ殆ンド schmerzlos (無痛)ニ Operation セラル、併シ Gelenk、Bauchhöhle ニ於テハ unvollständig ノコトアリ。

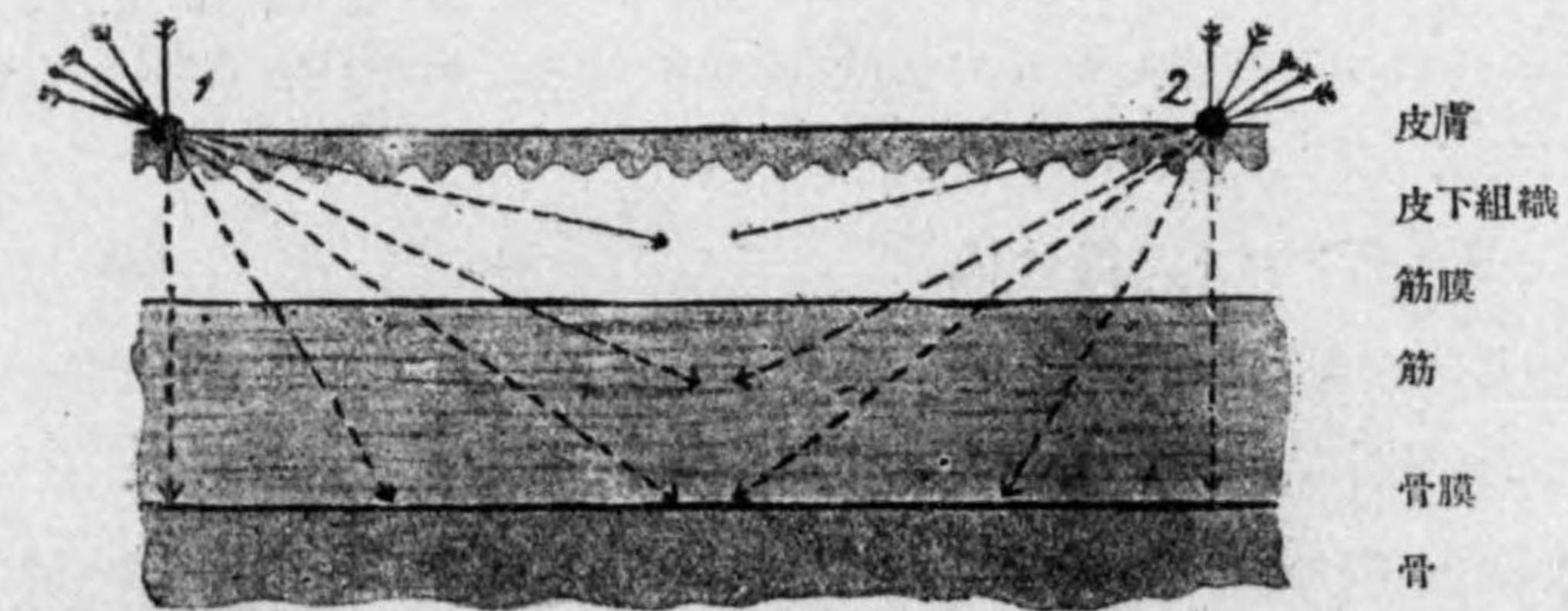
4) **Leitungsanaesthesie 傳達麻痺法** *Conductions anaesthesia* 之レニ

a) Grosse N. Stamm ノ Anaesthesie, b) Umspritzen, c) Unterspritzen ノ 3 Arten アリ。

Anaesthetica トシテハ Cocain, Arynin, Tropacocain, Eucain 等アルモ、近時主トシテ用イラルルハ Novocain (邦製 Bancain, Neucain) ナリ。本液ハ 0.5—1.0—1.5—2.0% Lösung トシテ用イラル、尙ホ其ノ處方例ハ第 25 頁ニ記セルガ如シ。之レハ Dampfsterilisation ニ堪ユ、通常 1000 倍 Adrenalin ノ 5—10 滴ヲ混ジテ用フ。注射器トシテハ 1.0—20cc. ノ Schleich'sche Spritze ヲ用フ。

a) **Anaesthesie des grossen Nervenstammes (大神經幹麻痺法)** 之レニハ(1) Intraneurale Injektion (神經内注射法) 及 (2) Perineurale Injektion (神經周圍注射法)ノ 2 Methode アリ、之レヲ行フニハ N. ノ解剖的部

第 十 七 圖



基底麻痺法

ヲ顧慮シ Oberfläche ヨリ神経内又ハ其ノ周圍ニ注射ス(神経内ニ注射スルトキハ其瞬間ニ blitzartig ノ Schmerz ヲ訴フ), 或ハ切開ニヨリテ N. ヲ露出シタル後, 神経内ニ注射スルコトモアリ。Leitungsanaesthesiae ノ主ナルモノハ

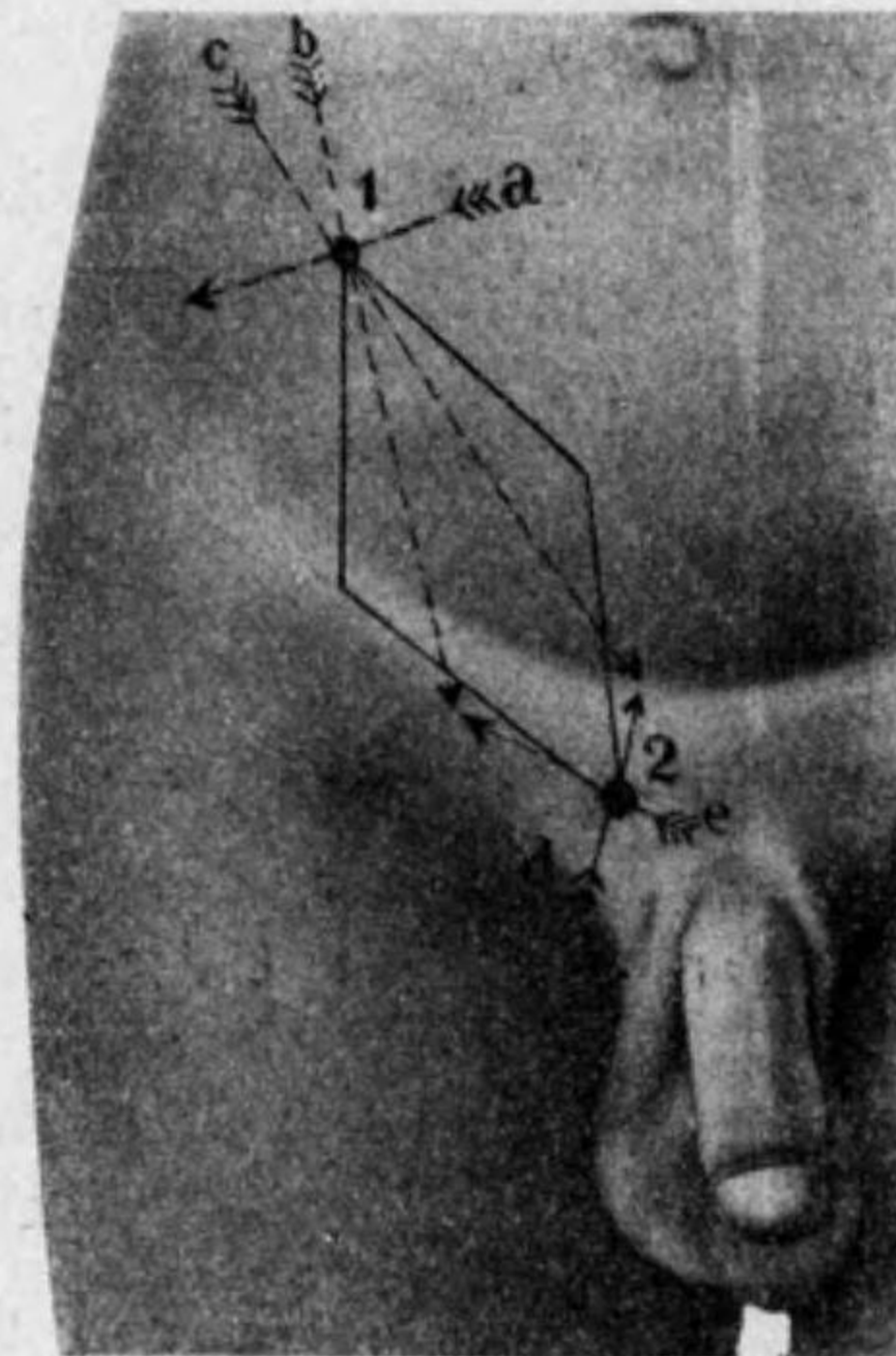
- i) N. medialis (正中神経)ハ Handgelenkgegend ニテ,
- ii) N. ulnaris (尺骨神経)ハ Ellbogengelenkgegend ニテ
- iii) N. peroneus (腓骨神経)ハ Capitulum fibulae (腓骨結節部)ニテ.
- iv) N. alveolaris sup. (上齒槽神経)ハ Margo infraorbitalis (下眼窩縁下)ニテ
- v) N. alveolaris inf. (下齒槽神経)ハ Foramen mandibulae (下顎骨頤孔部)ニテ注射ヲ行フ。
- vi) 又タ從來屢々應用セララルハ Finger ノ Leitungsanaesthesiae ナリ, 即チ Fingerwurzel ヲ Gummirohr ニテ緊縛シ, 其ノ四隅ニ 1% Novocain 液ノ約 0.5cc. ヲ注射スルトキハ(Fig. 17, 18), 其ノ Finger ヲ全ク麻痺セシム。

- b) Umspritzen (周繞麻痺法) 及
- c) Unterspritzen (基底麻痺法)

本法ハ Operationsfeld ニ於ケル神経枝ヲ其ノ外方ニテ麻痺セシムル方法ニシテ, Kopf, Gesicht, Rumpf, Extremitäten 等至ル所ニ行フコトヲ得ベシ。

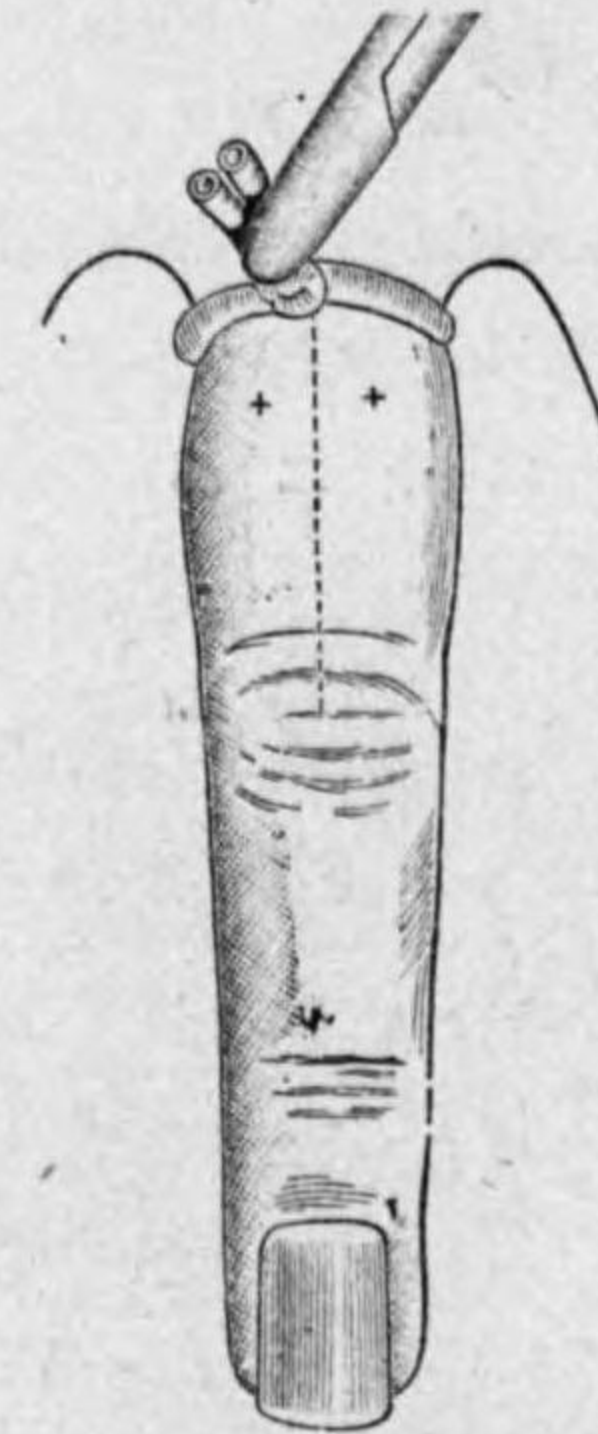
Umspritzen ヲ行フニハ Operationsfeld ノ Umgebung ノ皮下ニ菱形, 圓形, 又ハ半圓形ニ注射ヲ行ヒ, 之レニヨリテ Umgebung ヨリノ Haut-N. ヲ lähmen セシム。**Unterspritzen** ノ場合ニハ其四隅又ハ所要部ニ於テ, 注射針ヲ深部ニ向ケテ刺入シ, 深ク下層ニ向ツテ注射ス, 之レニヨリテ深部ヨリ來ル N. ヲ lähmen セシム。

第 十 八 圖



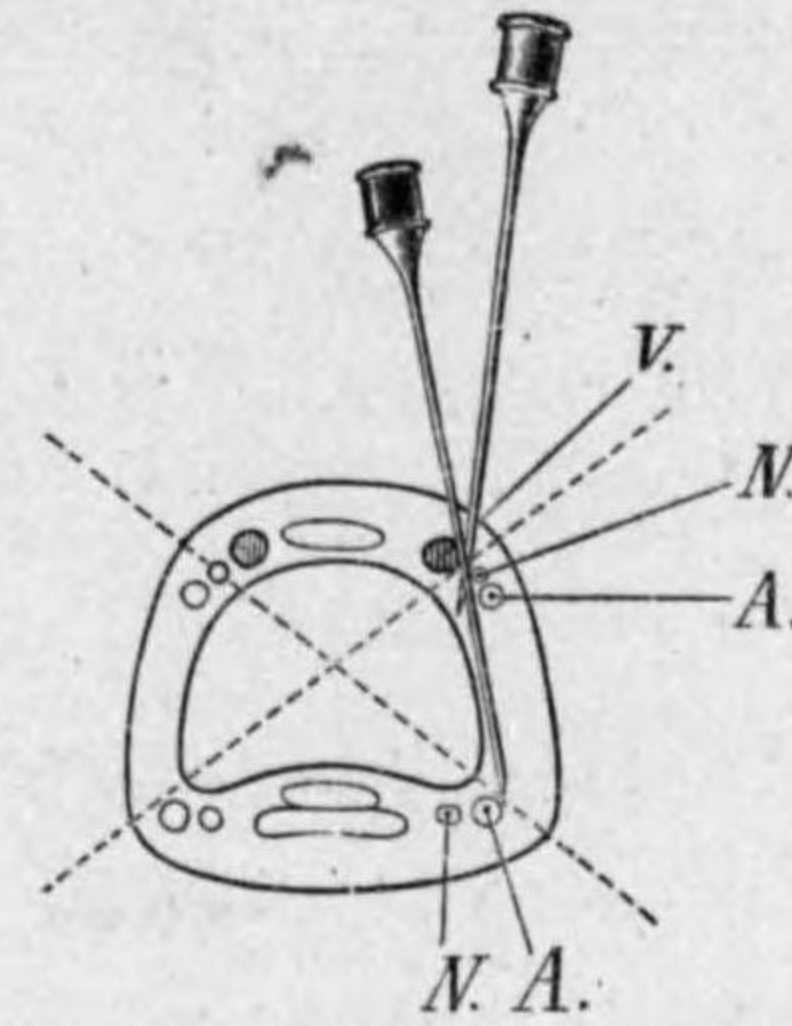
周繞麻痺法
 ……ハ筋膜下注射
 —ハ皮下注射

第 十 九 圖



手指ノ傳達麻痺法

第 二 十 圖



同 左

以上ノ諸法ハ Infiltrationsanaesthesiae ト kombinieren シテ行フトキハ, 種ノ大ナル Operation ヲモ行フコトヲ得ベシ。

Durchschneidungsanaesthesiae (横斷麻醉法) (n. Herscher)

Leitungsanaesthesiae ノ一種ニシテ, 主トシテ Extremität ニ使用セララル。Oberarm 又ハ Oberschenkel ニ二條ノ desinfizieren シタル Esmarch'scher Gummirohr ヲ以テ, 兩者ノ間ニ多少ノ間隔ヲ作リテ強ク umschnüren シ, 此ノ兩帶間ニ存スル Gewebe ノ ganzer Umfang ニ 0.5—1.0% Novocain ヲ 50—100 cc. injizieren スルトキハ, 約 10 Minuten ニシテ Peripherie ニ Anaesthesiae ヲ起スコトヲ得ベシ。

5) **Lumbalanaesthesiae (Bier) 腰椎麻醉法 Spinal-or. Lumbal anaesthesia.**

Spinale Anaesthesiae (脊椎麻痺法) トシテ 1) Cervicalanaesthesiae (頸椎麻痺法), 2) Lumbalanaesthesiae (腰椎麻痺法) 及 3) Sakralanaesthesiae (薦骨麻痺法) ノ 3 Arten アルモ, Cervicalanaesthesiae ハ gefährlich ニシテ,

Sakralanaesthesia ハ麻痺力弱キヲ以テ、主トシテ行ハルルハ Lumbalanaesthesia ナリ。

Arzneimittel トシテ初メ Cocain 用イラレシモ、Vergiftung ヲ起シ易キヲ以テ、現今主トシテ用イラルルハ 5% Tropacocain physiologische Kochsalzlösung (1c.c) ナリ。之レハ Dampfsterilisation ヲ行フテ注射ス、

又注射用トシテ

Ampulle 入りノモノ

モ販賣セラル。其他

Arypin, Novocain,

Stovain 等アレドモ、

弘ク用イラレズ。

Technik (術式)

Patient ノ位置ハ sitz-

ende Lage (坐位) 又

ハ Seitenlage (側臥

位) ニテ行フ、何レ

ニシテモ腰椎骨間ノ

骨隙ヲナルベク大ナ

ラシムル爲メニ Pa-

tient ノ上半身ヲ出來

ルダケ前方ニ彎曲セ

シム。Injektionsstelle

ハ II.—III. Lenden-

wirbel 間又ハ III.—

IV. Lendenwirbel ノ間ヲ選ブ、之レニハ

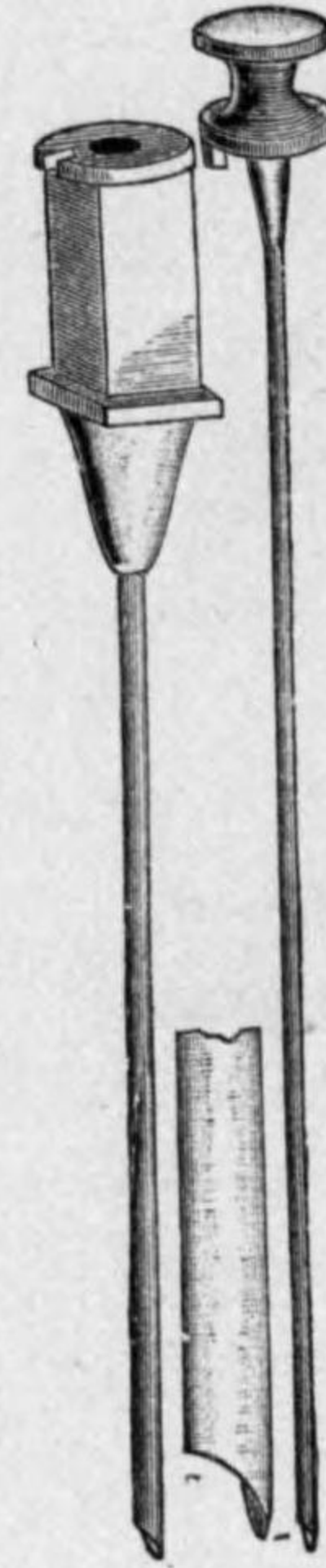
Becken (腰骨) ノ兩側ノ Spina iliaca

posterior superior (後上腸骨棘) ヲ連結

スル線ヲ設クレバ恰カモ IV. Lenden-

第二十一圖

脊椎注射針

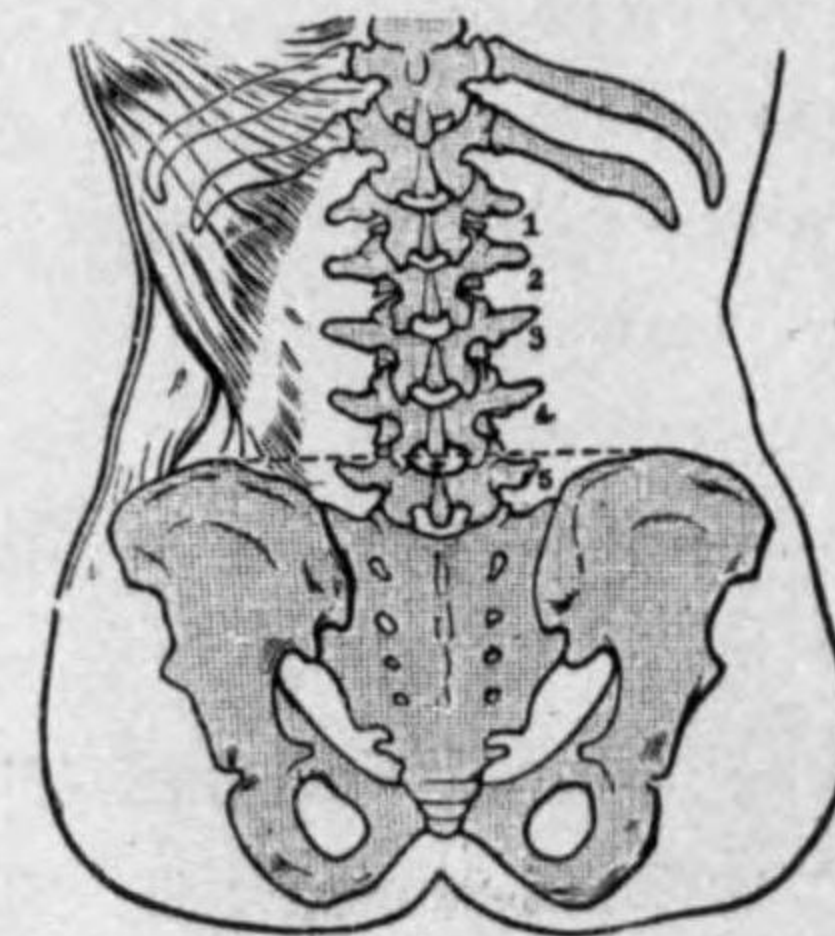


第二十二圖



腰椎麻痺ノ注射部位ヲ定ム

第二十三圖



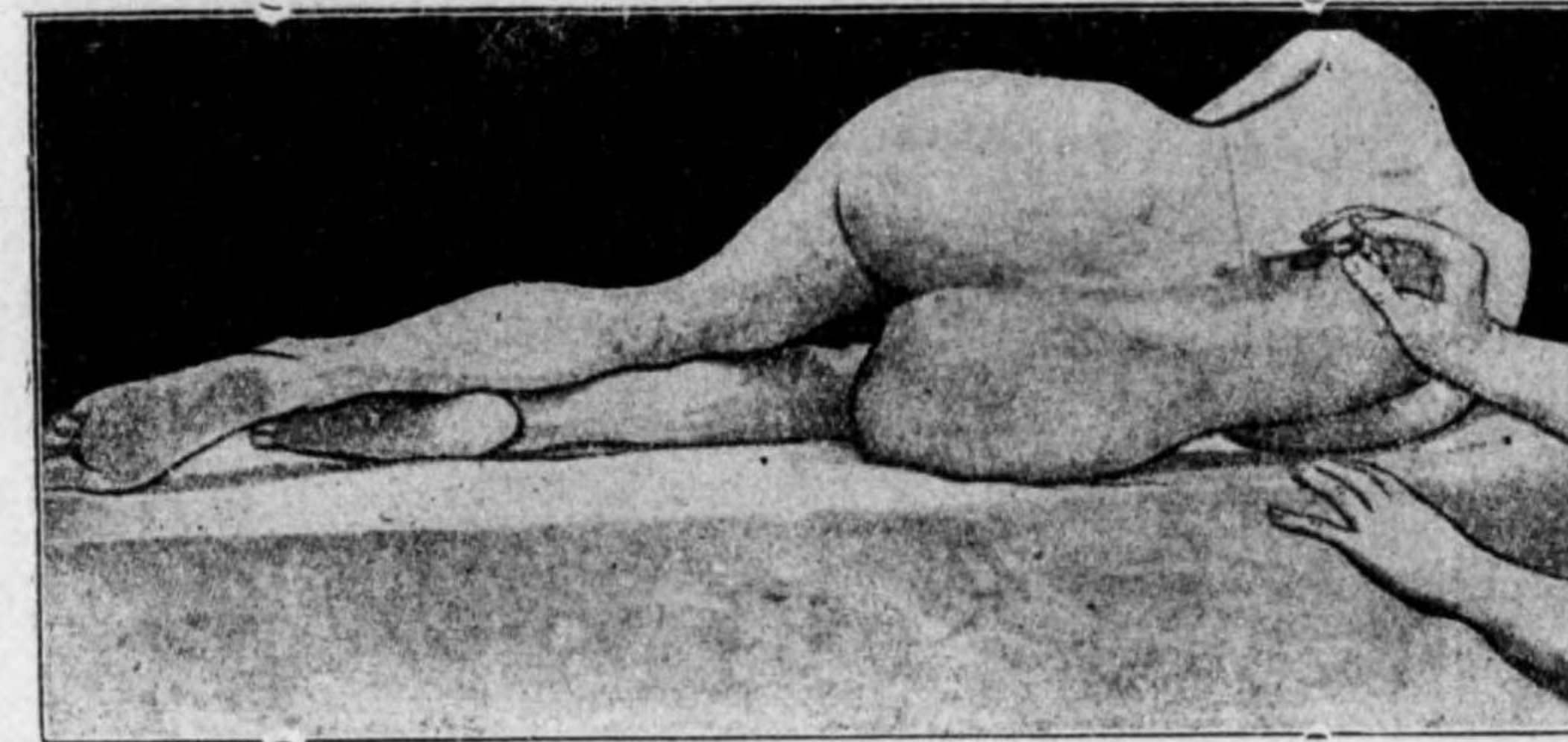
同上解剖圖

第二十四圖



腰椎麻痺法(坐位)

第二十五圖



同上(側臥位)

wirbel ノ上ヲ通過スルヲ以テ、其レヨリ上方ニ Processus spinosus (棘狀突起) ヲ數エテ、Injektionsstelle ヲ定ム。多クハ mediale Linie ニテ注射スルモ、時トシテハ側方ヨリ median oben ニ向ツテ注射スルコトモアリ。

注射部位ハ T. jodati 及 Alkohol ヲ以テ充分ニ消毒ヲ行ヒ、注射針ハ Quincke'sche Lumbalpunktionsspritze (クインケ氏腰椎注射器) ヲ用ヒ、Koch-

sterilisation ヲナス。

以上ノ注意ノ下ニ II.—III. Lendenwirbel ノ Processus spinosus ノ間ニ Nadel ヲ allmählich ニ刺入ス。Nadel 若シ Duramater 内ニ達スルトキハ、急ニ抵抗減ズルニヨリテ、容易ニ之ヲ知覺シ得ベク、注射針ノ「マンドリン」ヲ引抜ケバ klar ノ Cerebrospinalflüssigkeit 速ニ滴下ス。「マンドリン」ヲ引キ抜クモ、Cerebrospinalflüssigkeit 出デザル場合又ハ Blut ガ出ヅルトキハ、Nadelspitze ノ正シク Duramater 内ニ達セザルヲ示スモノナルヲ以テ、更ニ Nadel ヲ tief ニ入ルルカ、或ハ方向ヲ變ジテ刺入シ、或ハ一旦 Nadel ヲ引キ抜キテ改メテ einstechen スベシ。此ノ深サハ名人ニヨリテ一定セザルモ 5—8cm, fettig ノ人ニテハ 9cm. ニ及ブコトアリ。

Cerebrospinalflüssigkeit ガ ausströmen セルトキハ豫メ注射藥ヲ入レ置キタル注射筒ヲ、速カニ Nadel ニ接合シ、少シク Cerebrospinalflüssigkeit ヲ吸出シテ Injektionsmittel ト混ジ、allmählich ニ Duramater 内ニ注入シ、Nadel ヲ拔去後 Heftpflaster ヲ貼付ス。(或ハ Tropicocain 0.05 ヲ消毒シ置キテ Punktion ニヨリテ得タル Cerebrospinalflüssigkeit ニテ消毒セル容器内ニテ溶カシテ注入スルコトモアリ。)

Injektion 後ハ静カニ liegen セシメ、Kopf ヲ高クシ、Unterbauch ノ Operation ニハ少シク Beckenhochlagerung (骨盤高位) ヲ取ラシム。Lähmung ハ 3—5 分内外ニシテ Damm (會陰部) ヲ始マリ、次イデ Zehe ニ起リ、次第ニ上方ニ進ミ、Unterbauch ノ Nabelgegend ニ迄及ブ、麻痺ノ Dauer ハ 1—2 時間ナリ。

Indikation und Kontraindikation (適應症及禁忌) Lumbalanaesthesie ハ allgemeine Narkose ノ如キ Gefahr ナク、且ツ allgemeine Narkose ノ Kontraindikation アルモノニモ行フコトヲ得、從ツテ Unterextremität, Anus, Genitalien, Unterbauch ノ Operation ニハ弘ク用イラル、併シ Rückenmark ノ Erkrankung, Sepsis ニハ Kontraindikation トス。又甚ダシク nervös ノモノニモ注意ヲ要ス、14 歳以下ノモノニハ實行困難ナリ。

Nebenwirkung (副作用) 比較的稀ナレハ heftiger Kopfschmerz, Dyspnoe,

Fiebersteigerung, Erbrechen, Unterextremität ノ Lähmung, Harnretention (尿閉) 等ヲ起スコトアリ、時トシテハ Anaesthesie 充分ナラザルコトアリ、其他 sehr selten ニ sterben スルコトアリ。

Sakralanaesthesie (薦骨麻痺法)

Anus, Damm, Genitalien ノ Operation, Ischias (坐骨神經痛), Enuresis nocturna (夜尿症) 等ニ用イラルルコトアリ。

Injektion ノ際ニハ Patient ヲ Knieellenbogenlage (肘膝臥位) トナシ、兩側ノ Cornua sacralis (薦骨角) ノ中央ヨリ Sakralkanal 内ニ Nadel ヲ einstechen スベシ、約 6 cm. ニシテ Duramater 内ニ達ス (Fig. 25)。爰ニ於テ 2% Novocain 20—25 cc. ニ Adrenalin (1000 倍) 5 滴ヲ加ヘテ注入ス、然ルトキハ Anus 及 Schamteil ノ Umgebung ニ Lähmung ヲ起ス。

Ischias, Enuresis nocturna ニ對シテハ physiologische Kochsalzlösung ヲ injizieren ス。

6) **Splanchnicusanaesthesie (Paravertebrale Anaesthesie) 内臓神經麻痺法 Splanchnic anaesthesia.**

本法ハ Kappis ニヨリテ創始セラレタルモノナリ、蓋シ Bauchhöhle ノ Eingeweide ヲ支配スル N. ハ N. sympathicus (交感神經), N. vagus (迷走神經), 及 N. pelvicus (骨盤神經) ノ一部ナルガ、其ノ Sensibilität ヲ司ドルモノハ主トシテ、N. sympathicus ナリ。然ルニ Bauchsympaticus ハ Brustmark (胸髓) ヲ出デテ Bauch ノ sympatische Ganglien (Ganglien solare 太陽神經節) ニ集マリ、之レヨリ Magen, Darm, Leber, Pankreas, Milz, Niere 等ニ分岐ス、故ニ此ノ sympatische N. ヲ lähmen セシメ得ベクンバ Baucheingeweide ノ Sensibilität ヲ lähmen セシムルコトヲ得ベシ。

本法ニハ種々アルガ、茲ニ Kappis 及 Naegeli ノ方法ヲ述ブレバ I. Lendenwirbel ノ高サニ於テ、Processus spinosus (棘狀突起) ヲリ左右ニ 3—4

第二十六圖

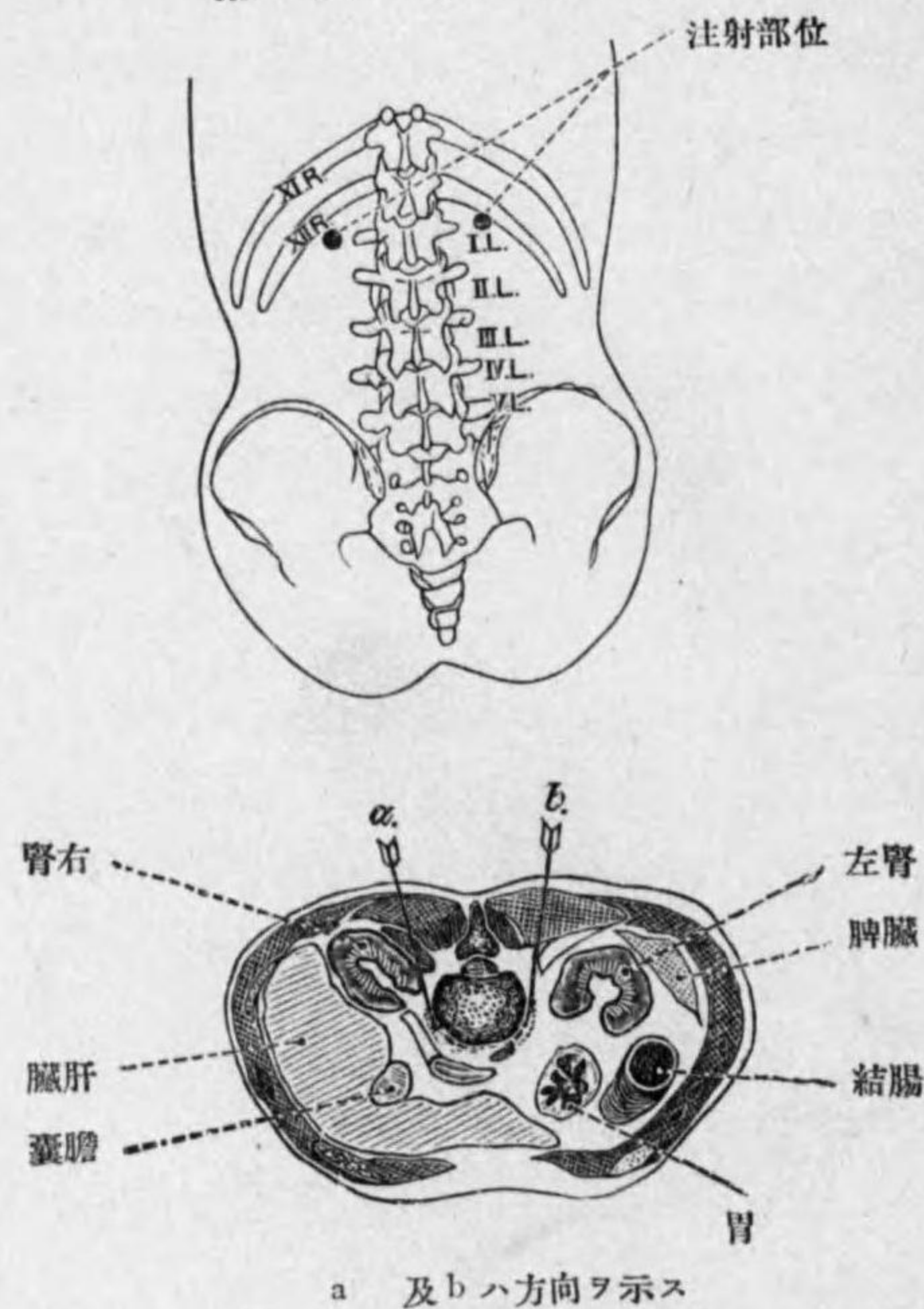


薦骨麻痺法

querfingerbreit 距リタル場所即チ XII. Rippe ノ直下ノ邊ニ、強キ長針 (Quincke'sche Lumbalpunktionsnadel 可ナリ)ヲ Wirbelkörper ノ方向ニ少シク斜ニ medianwärtsニ刺入シ、6—8 cm.ノ深部ニ至リ 0.5—1% Novocainlösung (或ハ邦製 Bancain 又ハ Neucain)ヲ各 30—50 cc.宛注射スルトキハ、Bauch-sympaticusganglien ノ Umgebungニ滲潤シ、其ノ Lähmungヲ來ス、併シ Bauchwand ノ Sensible N. ハ前者ト別派ナル Rückenmarksnerven (VIII—XII 胸髓神經)ニヨリテ支配セララルヲ以テ、Bauchwandニハ別ニ Schnittlinie (切開線)ニ相當シテ Infiltrationsanaesthesieヲ施スヲ要ス。尙ホ是等ノ Lokalanesthesieニ先チテ Pantopon 等ノ鎮痛劑ヲ注射シ置クヲ可トス。注射時ニ於ケル體位ハ Seitenlageニテモ、sitzende Lageニテモ可ナリ、只少シク前屈スルヲ可トス。本法ハ少シク解剖的部位ニ注意スレバ Technikハ容易ナリ。

本法ハ allgemeine Narkoseニ於ケルガ如キ Gefahrナク、又 allgemeine Narkoseノ Kontraindikationアルモノニモ行フコトヲ得ベシ。Nebenwirkungトシテ sehr seltenニ Gesicht blass, Kopfschmerz, Nausea, Erbrechen、一層 seltenニハ Blutdruck少シク senken、シ Puls etwas frequentトナルコトアリ。予等ハ數年來屢々本法ヲ施行セルガ未ダ是等ノ惡例ニ際會セズ。

第 二 十 七 圖



本法ハ管ニ Operationノ目的ノミナラズ、Gallenstein, Nierenstein, Magen, Darmノ Krampf 等ニモ用フルコトヲ得ベシ。

7) Venen-anaesthesie (nach Bier) 靜脈麻痺法 *Intravenous anaesthesia.*

Extremitätノ Operationニ際シ、其ノ上下ヲ Gummibindeニテ緊縛シ、其ノ間ニ Venenstauungヲ起サシメ、intravenös (靜脈内)ニ 0.5% Novocain 60—100 cc.ヲ注射シテ lokalニ Anaesthesieヲ起サシムル方法ナリ。併シ本法ハ麻痺作用不確實ニシテ、時トシテハ Gefahrアルコトアリ。

以上述ベタル Lokalanesthesieニ際シテモ、豫メ Morphium, Pantopon, Pantoponskoporamin 等ノ Analgetica (鎮痛劑)ヲ注射シ置クトキハ、Anaesthesieヲ充分ニ起サシム。

III. Abschnitt.

Verletzungen 損傷

I. Wunde 創傷 *Wound*

Wunde トハ äussere Kraft ニヨリテ Haut 又ハ同時ニ他ノ Gewebe ガ Zusammenhang (聯絡)ヲ trennen サレ又ハ Gewebe ノ Defekt (缺損)ヲ生ゼルモノヲ云フ。

Aetiologie und Arten Wunde ニハ種々ノ Einteilung アリ。

I) **Aetiologie** ニヨリテ 1) Schnittwunde (切創), 2) Stichwunde (刺創), 3) Quetschwunde (挫創), 4) Risswunde (裂創), 5) Kratzwunde (搔創), 6) Bisswunde (咬創), 7) Schnürwunde (縛創), 8) Ueberfahrungswunde (轢創), 9) Maschinenwunde (器械創), 10) Schusswunde (銃創) 11) Schrapnellwunde (彈片創)等ヲ分ツ。

II) **Entstehungsgelegenheit** (發生動機) ニヨリテ a) Operationswunde (手術創)ト b) Unfallswunde (災害創)(俗稱怪我) c) Kriegswunde (戰創)トニ分ツ。

III) Wunde ノ **Grösse** ニヨリテ a) Kleine Wunde ト b) Grosse Wunde トヲ分ツ。

IV) Verletzen セラレタル **Gewebsarten** ニヨリテ a) Einfache Wunde (單純創)ト b) Komplizierte Wunde (複雑創)トヲ分ツ, 前者ハ單ニ Haut ノミ傷ツケラレタルモノ, 後者ハ Haut ノミナラズ, Muskel, Nerven, grosse Gefässe, Knochen, Gelenk, Eingeweide 等ガ verletzen セラレタルモノヲ云フ。

V) **Infektion** ノ如何ニヨリテ a) Infizierte Wunde od. unreine Wunde (傳染創)(或ハ eiternde Wunde 化膿創)ト b) Nicht infizierte Wunde od. reine Wunde (清淨創)トヲ分ツ。

VI) 新舊ニヨリテ a) Frische Wunde (新鮮創)ト b) Veraltete Wunde (陳舊創)(或ハ Granulations-Wunde 肉芽創)ヲ分ツ。

VII) 其他特殊ノ Wundform (創形)ニヨリテ a) Klappenwunde (瓣狀創), b) Wunde mit Substanzverlust (組織缺損創), c) Skalpierungswunde (剝皮創), d) Amputationswunde (切斷創)等ヲ分ツ。

Wundform (創形):

各原因ニヨリテ相異アリ, 其主要ナルモノヲ述ブレバ

1) **Schnittwunde** (切創) Messer, Glas, 「ブリキ」等 scharf ノ Rand ヲ有スルモノニヨリテ schneiden セラレタル爲メニ起ルモノナリ。

Wundform lineal (直線狀)ニシテ, Wundboden (創底)淺ク, Wundrand (創縁) glatt ナルコト特有ナリ。外力ノ方向其他ニヨリテ Lappenwunde, Wunde mit Substanzverlust, Amputationswunde 等ヲ生ズルコトアリ。

2) **Stichwunde** (刺創) Lanzen (鎗), Nagel (釘), Nadel (針), Messer, 竹, 木等 scharf ノ Spitze ヲ有スルモノニヨリテ stechen セラレタル爲メニ起ルモノナリ。

Wundöffnung (創口) klein ニシテ Wundkanal (創道) tief ナルヲ特有トス, 時トシテハ身體内部ニ於テ grosse Gefässe, Eingeweide 等ヲ verletzen シ或ハ器物ノ Spitze ガ折レテ内部ニ Fremdkörper (異物)トシテ残留スルコトアリ。

3) **Quetschwunde** (挫創) 種々ノ stumpfer Gewalt ニヨリテ起ル(次項ノ Quetschung 参照)。Wundform 及 Wundrand unregelmässig (不規則的)ナルコト特異ニシテ, 屢々 Wundrand ノ一部ニ Quetschungs-nekrose (挫滅壞疽)ヲ來シ或ハ Wundrand ガ einrollen (捲縮)セルコトアリ。

Quetschwunde ニ於テハ屢々其ノ附近ニ Quetschung (挫傷)ヲ認メ又ハ subkutane Blutung ヲ伴フコトアリ。

Quetschwunde 中ニ **Hieb-wunde** (割創)ナルモノアリ, Kopf, Patella (膝蓋骨)等ノ如ク Grund (底部)ニ hart ノ Knochen アル所ニ stumpfer Gewalt ガ senkrecht (鉛直)ニ作用シタル際ニ生ズルモノナリ。Wundform ハ lineal

ニシテ Schnittwunde = 酷似スルモ、
注意シテ檢スレバ Wundrand 全ク glatt
ニアラズシテ多少 zickzack ナルコト
ニヨリテ區別セラル。

Grosser stumpfer Gewalt ガ Körper-
oberfläche = verschiebend(推移性)ニ作
用シタル場合ニハ Lappenwunde, Wun-
de mit Substanzverlust, 其他eigentümlich

ノ Skalpierungswunde (剥皮創)ヲ生ズルコトアリ。

Leichter Gewalt ニヨリテハ Exkoration (擦過傷或表皮剥離傷)ヲ生ズ
ルコトアリ。

4) Risswunde (裂創) ハ i) Quetschwunde ト同様ノ stumpfer Gewalt
ニヨリテ生ズルコトモアリ。但シ Quetschwunde ハ Gewalt ノ wirken シ
タル場所ニ生ズルモ、之レハ Gewalt ニヨリテ Körper ノ一部ガ劇シク牽
引セラレタル爲メニ、Gewalt ノ wirken セル所ヨリ離レタル場所ニ Ge-
webe ノ Zerreiſung ヲ來ス。

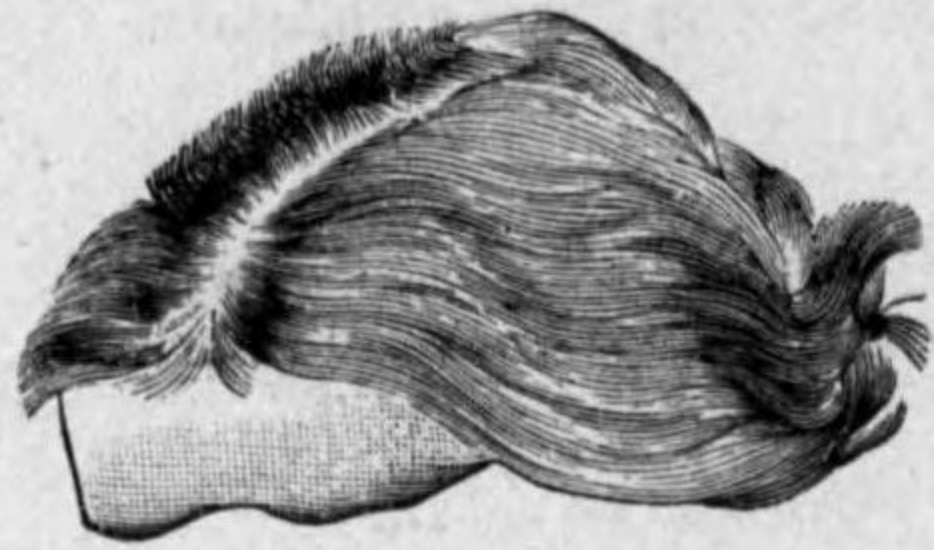
ii) 又 Überfahren (轢過), Maschinenverletzung (器械創)ニ於テモ屢々
Risswunde ヲ生ズ。

iii) 其他 Kleidung, Kopfhaar, Skrotum 等ガ Maschine = 卷込マレタル
爲メ、其ノ附着部ニ Risswunde ヲ生ズルコトアリ、甚ダシキハ婦人ニ於
テハ Kopfhaar ノ爲メニ ganze Kopfhaut ノ Skalpierungswunde (剥皮
創)ヲ生ズルコトアリ。又 Gas 又ハ火薬等ノ Explosion (爆發)ニヨリテモ
Risswunde ヲ生ズ。

g) 民間ニ俗稱鎌いたちナルモノアリ、其成立ニ關シ一種ノ Aberglaube
(迷信)アルモ、強風ノ時戶外ニテ疾走又ハ轉倒セル際 Wadenteil (腓腸部)
等ノ後方ニ氣流ノ關係ニテ luftleer (真空)トナリ、其ノ negativer Druck
ニヨリテ Risswunde ヲ生ズルコトアリ。

Risswunde ハ Wundform 又 Wundrand unregelmässig ニシテ、Klaffen (哆

第二十八圖



頭蓋剥皮創 (n. Bruns)

開)著シク、Wundboden 不同ナルヲ常トシ、屢々 Wundrand ガ Quetsch-
wunde ノ如クニ einrollen セルコトアルモ、之レト異ナリテ、Drucknekrose
ヲ來スコトナク又周圍ニ subkutane Blutung ヲ見ルコトナシ。

5) Kratzwunde (搔創) Tier 等ニヨリテ kratzen セラレタル爲メニ
生ズルモノニシテ、leichten Grad ナルハ僅カニ Oberfläche = lineal ノ
Nagelspur (爪痕)ヲ遺スニ過ギザルモ、屢々 einige Linie parallel (平行)ナ
リ。猛獸類ニヨル場合ニハ、grosse Wunde ヲ作り、Gewebsdefekt ヲ見ルコ
トアリ。又 Kratzwunde ハ屢々 infizieren シ、特ニ Tetanus ノ Gefahr アリ。

6) Bisswunde (咬創) Tier 等ニヨリテ beissen セラレタル爲メニ生
ズ。leicht ナレバ其跡ニ僅カニ Zahnsur ヲ留ムルノミニテ、Haut ヲ ver-
letzen セズ、時トシテハ僅カニ subkutane Blutung ヲ見ルコトアリ、稍々
schwer ナルハ齒牙ニ相當セル Wunde ヲ作り、schwer ナルハ Gewebsdefekt
ヲ來シ、Glied = 於テハ Amputationswunde ヲ見ルコトアリ。

此際ニ於ケル Wundform 及 Wundrand ハ ganz unregelmässig ナルヲ常
トス。Tier ニヨル Bisswunde ニ於テハ Rattenbisskrankheit (鼠咬症), Lyssa
(狂犬病)ヲ berücksichtigen (顧慮)スルヲ要ス。

7) Schnürwunde (縛創) 繩, 紐等ニヨリテ umschnüren セラレタル
爲メニ生ズルモノニシテ、輕キハ僅ニ Schnürfurche ヲ生ズルニ留マリ、重
キハ Hautlaesion ヲ來シテ、furchenartig (溝狀)ノ Wunde ヲ作ル、其 Pe-
ripherie ニハ Stauung ヲ起スヲ常トス。

8) Ueberfahungswunde (轢創) 汽車, 馬車, 電車, 自動車, 人力
車, 荷車等ニヨリテ überfahren セラレタル爲メニ起ルモノニシテ、此際ニ
生ズル Wunde ヲ streng = 區別スレバ

a) Rad (車輪)其物ニヨリテ überfahren セラレタル爲メニ生ズル Que-
tschwunde

b) 其際 stürzen (顛倒)又ハ hinabwerfen (抛擲)セラレ Boden 又ハ他ノ
固キ Gegenstand = stossen シタル爲メニ生ズル Quetschwunde ノ 2 Arten
ニ區別セラル。

Leichten Grad ナルハ、僅カニ subkutane Blutung ノミアルモ、schwer ナルハ Quetschwunde ヲ生ジ、甚ダシキハ Extremitäten, Hals 等ノ Amputation 又ハ ganze Körper ガ zermahlen (挫滅)セラルルコトアリ。

一般ニ Ueberfahrungs-wunde ニ於テハ Fraktur ヲ伴フコト多ク、或ハ innere Eingeweide ノ subkutane Ruptur ヲ見ル。

Ueberfahrungs-wunde ノ Zustand ハ一般ノ Quetschwunde ト同様ナリ、但シ此際ニハ multiple ノ Wunde ヲ見ルコト多シ。

9) **Maschinen-Wunde** (器械創) Maschine ノ Arten ニヨリテ異ナル、relativ häufig ナルハ種々ノ廻轉機ノ「ベルト」(調革)ニ捲キ込まルル爲メニ生ズルモノニシテ、之レガ爲メニ Quetschwunde, Risswunde, Skalpiierungswunde, Umschnürungswunde, Amputationswunde 等ヲ生ズルコトアリ。又 Maschine ノ種類ニヨリテハ、Schnittwunde, Ueberfahrungs-wunde ノ如キモノヲ生ジ、其他甚ダシキハ Körper ガ挫滅セラルルコトアリ。軽度ナルハ Haut ヲ verletzen セズシテ subkutane Blutung ノミヲ見ルコトアリ。

10) **Schusswunde** (銃創) Schusskugel (小銃彈)ニヨル Wunde ニシテ Schusskugel ノ Arten 及 Schussdistanz (射撃距離), Richtung (方向)等ニヨリ種々ノ相異アリ。Distanz 甚ダ近キ時ハ Gewebe ヲ zertrümmeln (粉碎)シ屢々 Verbrennung ヲ伴フ。mittlere Distanz ニ於テハ之ヲ penetrieren (貫通)シ、entfernte Stelle ヲリスルトキハ、Blindschuss トナリテ、Kugel ガ體內ニ zurückbleiben ス。尙 schwach ナルトキハ、單ニ Quetschwunde ヲ作ルニ留マル。尙ホ Schusswunde ニハ通常次ノ 6 ツノ Arten ヲ區別ス。

a) **Durchschuss** (貫通銃創) Schusskugel ガ Gewebe ヲ durchbohren セルモノヲ云ヒ、之レニ **Einschuss** (射入口), **Ausschuss** (射出口) 及 **Schussgang** (射道)ヲ區別ス。entfernte Stelle ニヨルモノハ Ausschuss ハ Einschuss ヲリ大ナルモ、nahe Stelle ニヨルモノハ Einschuss ノ方大ナリ。Einschuss 及 Ausschuss ハ多クハ kleine Loch (小孔狀)ニシテ Einschuss ノ Umgebung ニ dunkel ノ Schiesspulver (火藥) anhaften シ、近距離ヨリセルトキハ Verbrennung ヲ伴フ。

其他「ダムダム彈等 Schusskugel ノ變形ヲ來スモノハ、甚ダシキ Gewebszerstörung ヲ起ス。又 Schussrichtung ノ異ナルニヨリテ verschiedene Schussgang ヲ作り、或ハ數個ノ Einschuss 及 Ausschuss ヲ見ルコトアリ。

b) **Blindschuss** (盲管銃創) Schusskugel ノ Perforationskraft schwach ナルトキハ、Kugel ガ體內ニ残留スルコトアリ、之ヲ Steckenbleibendes Geschoss (留彈)ト稱ス。

c) **Streifschuss** (擦過銃創) 之レハ Körperoberfläche ヲ擦過シタル爲メニ生ズルモノニシテ rinnenartig (溝狀)ノ Wunde ヲ作ル。

d) **Konturschuss** (周匝銃創) 比較的 Perforationskraft ノ schwach ナル Kugel ガ Boden ニ harte Knochensubstanz ノアル所、例ヘバ Schädel, Rippe 等ノ上ニ的中シタル時ハ、Kugel ハ Knochen ノ Oberfläche ヲ gleiten (滑走)シテ、Richtung ヲ轉ジ、kurvenartig (曲線狀)ノ Verlauf ヲ取り、或ハ Durchschuss トナリ或ハ Blindschuss トナルコトアリ。

e) **Prellgeschoss** (反跳銃創) Schwach ノ Schusskugel 又ハ indirekt ニ stossen シタル Kugel ニヨルモノナリ、其ノ Kraft schwach ナルガ爲ニ、其處ニ Quetschwunde ヲ作ルニ止マリ、Schusskugel ハ Körper 外ニ落下ス、併シ之レニ於テモ時トシテハ subkutane Fraktur ヲ作ルコトアリ。

f) **Amputationsschuss** (射斷銃創) Finger, Zehe 等ニ於テハ Schuss ニヨリ全ク amputieren セラルルコトアリ。

Knochen ノ Schussverletzung ニ就キテハ後述スルガ、Kopf ニ於テハ Gehirn ハ wasserreich ノ Eingeweide ナルガ爲メニ、近距離ヨリノ Schuss ニ於テハ hydrodynamische Wirkung (水壓作用)ニヨリ、Schädelknochen ノ Zertrümmelung ヲ來シ grausam ノ状態ヲ呈スルコトアリ。

其他 **Pistol** (ピストル), **Schrotschuss** (散彈)ニ因ル Wunde ニ於テハ其ノ Perforationskraft schwach ナルヲ以テ、Zerstörung 少ナク、Schusskugeln 屢々 Körper ノ中ニ zurückbleiben ス、併シ Selbstmord ノ Zweck ニテ Kopf, Gesicht 等ニ直接シテ射撃シタル場合ニハ、grosse Zerstörungswunde ヲ生ズルコトアリ、此際ニハ屢々 Verbrennung, Schiesspulver ノ Ablagerung

(沈着)ヲ見ル。

11) **Schrapnellwunde (弾片創)** 種々ノ Artillerie (砲彈), Grenad (爆裂彈), Schrapnell (榴霰彈), Bombe (ボンブ)等ノ破片ニヨリテ生ズルモノナリ。是等ノ或ルモノハ空中ニテ撒裂シ, 或ハ硬キ物體ニ stossen シタル爲メニ破裂シ, 其ノ彈片ノ大サ種々ナリ。

Schrapnellwunde ハ彈片ノ Grösse, Explosionskraft (爆發力), Entfernung (距離)等ニヨリテ Zustand ヲ異ニスルモ, 一般ニ Schusswunde ニ比シテ Gewebe ノ Zerstörung (破潰)著シク, 多クハ多數ノ Wunde ヲ作り, Fraktur 等ノ Komplikation ヲ作ルコト多ク, 亦 Wundinfektion 多ク, 且ツ其ノ hochgradig ノモノ多シ。Schrapnellwunde ニハ次ノ種類アリ。

a) **Quetschwunde (弾片挫創)** Geschoss (彈片)ノ Grösse, Schusskraft (彈力)等ニヨリテ異ナル, 最モ輕キハ einfach ノ Quetschung ニ留マルモ, 多クハ該部ニ Quetschwunde ヲ作ル。其ノ Grösse, Form ハ種々ナルガ, Wundform, Wundrand, Wundboden unregelmässig ニシテ, tief ナラズ。Grösse ハ大體 Geschoss ノ大サニ比例ス, Geschoss ハ或ハ創内ニ殘留シ, 或ハ創外ニ脱落ス。最モ重キハ Gewebe ヲ全ク zertrümmeln (挫滅)スルコトアリ。

b) **Penetrierte Wunde (弾片貫通創)** Schusswunde ト同ジク Einschuss, Ausschuss 及 Schusskanal アリ。Einschuss 及 Ausschuss ハ大體 Geschoss ノ Grösse ニ比例ス。Schusskanal ハ Gewebe ノ Zerstörung 甚ダシク, Schusswunde ノ如ク lineal ナルコト少ナク, 屢々 Fremdkörper (異物)ヲ伴フ, 又 Schusswunde ノ如クニ Konturschuss ヲ生ズルコトナシ。

c) **Blindwunde (弾片盲管創)** Schrapnellwunde ニ häufig 見ラルルモノナリ。Schusskanal (彈道)ノ Tiefe ハ種々ニシテ, 彈片ノ殘留セル Geschosskammer (彈室)ハ cavernös (空洞狀)ニシテ同時ニ Blutgerinsel, Kleidungsstück, Fremdkörper 等ヲ含有スルコトアリ, 從ツテ Infektion ヲ起シ易シ。

d) **Disseminationswunde (弾片爆霰創)** 近距離ノ小爆裂ニ於テ見ラ

ルルコト多ク, 無數ノ微小彈片ガ, Haut ヲ verletzen シ, 一部ハ Haut ニ沈着シ, 一部ハ abfallen (脱落)シ屢々該部ニ Verbrennung ヲ伴フ。

e) **Amputationswunde (弾片挫斷創)** 強力ノ Geschoss ニヨリテハ Glied ガ amputieren セラレテ grausam (慘憺)ノ Zustand ヲ呈スルコトアリ。

Allgemeine Symptome:

之レハ各 Wunde ニヨリテ多少ノ相異アルガ, 其ノ主ナルモノヲ述ブレバ

1) **Wundform (創形)** 其 Aetiologie (原因), Grad (程度), Richtung (方向)等ニヨリテ異ナル事ハ前述ノ如シ。Wunde ハ i) Gewebsdefekt ニヨリテ生ズルノミナラズ, ii) Wundrand ノ klaffen ニヨル, 即チ Haut ノ verletzen セラルルヤ, Haut ハ互ニ zusammenschrumpfen シテ Wunde klaffen ス, 然ルニ之レハ Hautfalte 乃至 elastische Faser ノ Richtung ニヨリテ相異アリ, 即チ Wunde ガ是等ニ parallel ナルトキハ klaffen スルコト少ナクレドモ, 之ヲ quer ニ durchschneiden セル場合ニハ klaffen スルコト大ナリ。

其他 Quetschwunde ノ類ニ於テハ, iii) Wundrand ノ Haut ガ einrollen (捲縮)スル爲メニ, Wunde 一層 gross トナル。

2) **Blutung (Haemorrhagie) (出血)** Wunde ノ Aetiologie, Grad, Lokalisation 及 Gefäss ノ Arten ニヨリテ異ナル。Schnittwunde ニ於テハ Blutung 比較的多ク, Stichwunde, Schusswunde ニ於テハ, äussere Blutung 少ナキモ, innere Blutung 多キ事アリ。Quetschwunde ニテハ Blutung 少ナク, 稀ニハ 殆ンド之レナキ事アリ, 是レ Gefässlumen zusammendrücken セラルルカ, 或ハ durchschneiden セラレタル Gefässe ノ Stumpf ガ einrollen シテ Gefässlumen ヲ verstopfen スルニヨル。

Gesicht 及 Kopf ニ於テハ gefässreich ノ部位ナルヲ以テ, Blutung 特ニ reichlich ナリ。故ニ是等ノ部位ニ於テハ kleine Wunde ナルニ關セズ grosse Menge ノ Blutung アル爲メ, 一時人ヲシテ verwundern (驚愕)セシムルコトアリ。

Blutung は Gefäss ノ Arten ニヨリテ大ニ異ナル, 即チ

a) **Arterielle Blutung (動脈性出血)** Frischrot ノ Blut 出ヅ, A. ニ於テハ Blutdruck 強キガ爲メニ Gefässstumpf ガ Wundfläche ニ blosslegen セルトキハ Blut ハ lineal ニ pulsierend ニ ausstrahlen ス, 併シ Gefässstumpf ガ Wunde 内ニ verbergen (潜在)シ居ルトキハ此状態明カナラズ。尙ホ一般ニ arterielle Blutung ハ他ノ Gefäss ニ比シテ Blutung 大ナリ。

b) **Venöse Blutung (靜脈性出血)** Blut dunkelrötlich ニシテ, dauernd ニ ausbluten ス。grosse V. ニヨル Blutung ハ其ノ Menge 多ク, kurze Zeit ニテ Verblutungstod トナルモ, mittelmässig dicke V. 以下ノモノニ於テハ必ラズシモ之レガ爲メニ sterben セズ。

c) **Kapilläre Blutung. (毛細管出血)** Reichlich ノ Kapillaren ヨリ bluten スルモノニシテ, 恰カモ Schwamm (海綿) ニ赤インキヲ浸シテ zusammendrücken シタルガ如ク aussickernd (湧出性)ニ出ヅ。Blutfarbe ハ arterielles Blut ト venöses Blut ノ中間度ニシテ大體 rötlich ナリ, Blutungsmenge ハ大ナラズ。

d) **Parenchymatöse Blutung. (實質性出血)** Kapilläre Blutung ニ ähnlich ナリ, 只 parenchymatöse Organ ハ blutreich ナル爲メ, 前者ニ比シテ Blutung reichlich ナリ。次ニ Tabelle ヲ以テ示セバ

	A	V.	Kap.	Parench.
Blutungsmenge	ganz reichlich	reichlich	wenig	mässig reichlich
Blutungszustand	pulsierend	kontinuerlich	aussickernd	aussickernd.
Farbe des Blutes	frischrot	dunkelrötlich	rötlich	rötlich.
Lokalisation	bestimmt	bestimmt	unbestimmt	bestimmt

A. 又ハ grosse V. ガ verletzen セラレタル場合ニハ grosse Menge ノ Blutung アリ, kurze Zeit ニテ sterben スルモ, kleine A., mittelmässig dicke V. 以下ノ Blutung ニテハ **Spontane Blutstillung (自然止血)**ヲ見ルコト多シ, 之レ i) Blutdruck ノ Absenkung. ii) Gefäss ノ Zusammenschrumpfung

iii) Blutkoagulation ニヨルモノトス, 併シ後ニ Blutdruck ノ回復ニヨリ或ハ Infektion ノ爲メニ Blutkoagula⁴Verflüssigen シタル爲メニ, 再ビ bluten スルコトアリ, 之ヲ **Nachblutung (後出血)**ト云フ。

其他 **Haemophilie (血友病)**ノ Patient ニテハ Blutstillung 甚ダ schwer ニシテ, kleine Wunde 又ハ Zahnextraktion 等ニヨリテ, Blutung kontinuierlich ニアリテ, Verblutungstod ヲ來スコトアリ。

Wunde ニ於テハ Lymphgefäss モ共ニ verletzen セラレ, 爲メニ **Lymphorrhöe (淋巴漏)**ヲ伴フヲ常トスルモ, 其ノ Menge 少ナク, 又 Blutfarbe ニ bedecken セラレルニヨリ之ヲ beobachten シ難シ。只左側ノ Supraclavicular-Raum, Achselhöhle 等ニ於ケル grosse Lymphgefässstamm ガ verletzen セラレタル際ニノミ之ヲ認ムルコトアリ。

3) **Schmerz (疼痛)** Wunde ニ於テハ immer Schmerz アリ, 之レ N-Endigung ノ verletzen 及 blosslegen セラレルニヨル。然ルニ此 Schmerz ハ場合ニヨリテ verschieden ナリ。

i) Schmerzsinne ハ Individuell (個人性)ニヨリテ verschieden ナリ, 或ル人ハ甚ダ empfindlich ナルモ, 或ル人ハ relativ stumpf (鈍感)ナリ, 又 Individuell ノ Geduldigkeit (忍耐力)ニモ相異アリテ, Schmerzäusserung (疼痛表示)ノ多少アリ。

ii) **Aetiologie** ニヨリテ異ナル, 即チ Schnittwunde, Stichwunde, Schusswunde ニ於テハ Schmerz 比較的少ナク, Quetschwunde, Schrapnellwunde ニ於テハ Schmerz 大ナリ。併シ Quetschwunde, Schrapnellwunde, Schusswunde ニ於テハ, Wunde ノ Umgebung ニ一時的ニ **Wundstupor (創傷麻痺)**ヲ來スコトアリ。

iii) **Lokalisation (部位)** ニヨリテ異ナル, 例ヘバ Mundlippe, Zunge, Fingerspitze, Anus 等ニ於テハ Schmerz heftig ニシテ, Rücken, Glutaealgegend ニテハ stumpf ナリ。

iv) **Infektion (傳染)** ノ有無ニ關係アリ, 一般ニ Wunde ノ Schmerz ハ初メニハ deutlich ナルモ, 時ヲ經ルニ從ツテ allmählich ニ erleichtern ス

ルモノナリ。然ルニ Infektion アルトキハ反ツテ Schmerz zunehmen シ、Entzündung 著シキ間ハ Schmerz dauern ス、故ニ Verletzung ノ後 Schmerz abnehmen セズ、或ハ反ツテ zunehmen セルガ如キハ、Infektion アル Zeichen ト見做スベキナリ。

4) **Allgemeiner Zustand (全身状態)** i) Wunde klein ナル場合ニハ異常ナシ、ii) 併シ Schmerz heftig ナルトキハ、Unwohlsein 或ハ unangenehmes Gefühl ヲ感ズ。

iii) 又 Wunde 大ニシテ Blutverlust 多キトキハ akute Anaemie ノ Zeichen アリ(後述)。

iv) Wichtige Eingeweide ガ verletzen セラレタル場合ニハ、夫々 typisch ノ Symptome ヲ現ハス。

v) Wunde ニ Infektion アリタルトキハ、其ノ Symptome ヲ伴フ(後述)。

vi) 其他 Verletzung ニヨリテ、Ohnmacht, Shock ヲ起スコトアリ。

Komplikation der Wunde (創傷ノ合併症):

Verschiedene Komplikation アリ、次ニ主ナルモノヲ述ブレバ、

1) **Fremdkörper (異物)** Stichwunde, Schusswunde, Schrapnellwunde 等ニ際シ、屢々 Wunde 内ニ Fremdkörper ヲ残スコトアリ、此ノ際ニハ、

i) Wunde ニ Bakterien 入ルモ、Fremdkörper ナキトキハ、Infektion ヲ起サザルコトアルモ、Fremdkörper アレバ之ヲ起シ易シ。

ii) Fremdkörper ガ Wunde 内ニアレバ Wunde ノ Heilung ヲ妨グ、併シ Infektion ナケレバ、Bindegewebe ニヨリテ abkapseln セラレテ治ス。

iii) **Nadel (針)** ガ Körper 中ニ einstechen セラレルトキハ、Körper 内ヲ wanden シテ意外ノ場所ニ至ルコトアリ。

2) **Gewebnekrose (組織ノ壊疽)** Haut, Muskel, Sehne, Knochen, Knorpel 等ガ外傷ニヨリテ primär 或ハ sekundär (Infektion ニヨル) ニ Nekrose ヲ起スコトアリ。Wunde 内ニ nekrotische Gewebe アルトキハ其ノ Heilung ヲ妨グ、Infektion ヲ erleichtern ス、故ニ Wundbehandlung ニ際シテハ、nekrotische Gewebe アレバ先ヅ之ヲ beseitigen スルコト必要ナ

リ。

3) **Wundinfektion (創傷傳染)** 之レハ Wundbehandlung ニ關シ sehr wichtig ノモノナリ。Wunde アルトキハ其處ニ verschiedene Bakterien eindringen ス、就中多キハ Staphylokokken (葡萄狀球菌), Streptokokken (連鎖狀球菌)ニシテ、其他 B. coli communis (大腸菌), B. pyocyaneus, (綠膿菌), B. Perfringens (Welchii) 等ノ Infektion ヲ見ル、又 spezifische B. トシテハ Tetanus, Lyssa 等ノ Infektion ヲ見ル。

併シ Wunde 内ニ B. ガ anhaften スルモ、必ラズシモ毎常 Infektion ヲ起スモノニアラズ、是レ Natur ノ bakteritide Wirkung (Leukozyten ノ Phagozytose, Serum ノ Alexin-Wirkung) ニヨリテ abtöten セラレバナリ、然レドモ B.-Zahl 多キトキ、B. Virulenz stark ナル場合、Infektion ニ對スル lokale und allgemeine Disposition (素因) アル場合ニハ容易ニ Infektion ヲ起スニ至ル。

然ルニ Wunde ニ Infektion ヲ起スモ sofort ニ B. ガ proliferieren (増殖) スルニアラズシテ、一定ノ Inkubationszeit (潜伏期)ナルモノアリ、普通ノ pyogene B. ニテハ約 6 時間ノ Inkubationszeit アリ、8—10 Stunde ヲリ、Proliferation (増殖) deutlich トナリ、24 Stunde 頃ヨリ 2—3 日間最モ auffallend トナル。尤モ是等ノ時間ハ B. ノ Arten 其他 verschiedene Bedingungen ニヨリテ遅速アリ。

Wunde ニ pyogene B. ノ Infektion ヲ起ストキハ、akute Entzündung ヲ起シ、Eiter ヲ sezernieren シ、Körpertemperatur steigern ス。Fäulnisbakterien ノ Infektion アルトキハ、Gewebsnekrose, Gasbildung ヲ見ル。而シテ Wunde ニ eiterige Infektion アルトキハ、其ノ Heilung ヲ妨グルノミナラズ、allgemeine Infektion ニヨリ Lebensgefahr アルコトアリ(Tetanus 等ノ spezifische Infektion ニ就テハ別項ニ述ブ)。

4) **Granulitis acuta (急性肉芽炎)** 元來 Granulationsgewebe ニハ Wundinfektion ノ Beginn ニハ akute Entzündungszeichen アルモ、1—2 Woche 後ハ、縦合 Granulationsgewebe 中ニ Eiterkokken 存スルモ、Entzündungsbild

ヲ呈セズ。然ルニ Granulationsfläche ノ Quetschung, Sekret ノ Ansammlung 又ハ unbekannte Ursache ニヨリテ Granulationsgewebe ニ akute Entzündung ヲ起スコトアリ、之ヲ予等ハ **Granulitis acuta** (急性肉芽炎)ト稱ス。

初メ Granulationsfläche ニ miliargross 内外ノ grauweisslich ノ Körner (Leukozyten-Infiltrationsherd) ヲ生ジ、周圍ヨリ少シク anschwellen シ、其 Umgebung 少シク rötlich ナリ。此 Körner 次第ニ密生シ屢々 Granulationsfläche ノ一部ガ全ク grauweisslich ニ見ユルコトアリ。又此ノ Körner (顆粒)ハ 1—2 日ニシテ自潰シテ、該部ニ kleine Erosionsfläche (小糜爛面) ヲ生ズ。此變化ハ可ナリ rasch ニ Umgebung ニ ausbreiten シテ、Wundrand ニ於テハ Neubilden サレタル Epithel ヲ eingreifen (蠶蝕) シ、之レガ爲メニ Wundfläche ガ増大スルニ至ル。

Wundfläche klein ナレバ、Veränderung ナキモ、大ナルトキハ allgemeine Fiebersteigerung ヲ見ルコトアリ、故ニ Wunde ノ Verlauf 中 unbekannte Fiebersteigerung アルトキハ、先ヅ Granulitis acuta ニモ注意ヲ要ス。

Verlauf ハ einige Tage—mehrere Tage ナルガ、時トシテ Rezidiv ヲ起スコトアリ。併シ Erysipelas ノ如クニ heilen シタル後ニ kurative Wirkung (治好作用)ヲ起スコトナシ。

Therapie: 數多ノ療法ヲ試ミシガ、茂木液最モ効果アリタリ。

5) **Erysipelas(丹毒)** 之レハ Wunde ニ屢々認メラルル Komplikation ナリ、此際ニハ一時 schwere Symptome ヲ呈スルモ、Erysipelas ノ Verlaufen セル後 Wunde ハ rasch ニ heilen スルコト多シ(其他後述)。

Ausgang (轉歸):

Wunde ノ Ausgang ヲ次ノ 2 Arten ニ分ツ。

1) **Primäre Heilung (Adaptio per primam) (第一期癒合)** Wundränder 相接シ、其間ニ Fremdkörper, Blutkoagula 等ナク、又 Wundinfektion ナキ場合ニ來ルモノニシテ、四五日ニテ Wundränder adaptieren シテ治シ、僅カニ lineal ノ Narbe ヲ留ムルニ過ギズ。

2) **Sekundäre Heilung (Adaptio per sekundam) (第二期癒合)** 前

者ト異ナリテ Wundrand ノ klaffen 著シキトキ、其間ニ Fremdkörper, Blutkoagula, nekrotische Gewebe 等アルトキ、又ハ Wundinfektion アルトキニハ、Wundränder 直チニ adaptieren セズシテ、先ヅ Wundboden ニ Granulationsgewebe ヲ bilden シ、次第ニ Umgebung ヲ Epithel Neubilden シ來リ、其ノ上ヲ decken シ、初メ軟キ Granulationsgewebe ハ固キ Narbengewebe ニ變ジテ治癒ス。從ツテ sekundäre Heilung ニハ長キ時日ヲ要シ、其ノ跡ニ Narbe ヲ殘ス。又 Wunde ニ Fremdkörper, nekrotische Gewebe, Eiterung 等アルトキハ、永ク其ノ Heilung ヲ妨グルモノトス。

故ニ Wundbehandlung ニ際シテハ成ルベク primäre Heilung ヲ行ハシメ、sekundäre Heilung ヲ來スベキ Ursache ヲ成ルベク早ク除去スルヲ以テ必要ナル條項トナス。

Pathologie (病理):

Wunde ノ Ausgang ニハ Primäre Heilungト Sekundäre Heilung ノアルコトハ前述ノ如クナルガ、少シク其ノ Pathologie ヲ述ブレバ

Primäre Heilung(第一期癒合) Wunde ノ直後一時該部ニ lokalisierte Anaemie ヲ來タスモ、間モナク Wundrand ノ間ニ Leukozyten einwandern シ、一部ハ zerfallen シテ、Blutserum ノ或ル成分ト共ニ Fibrin (纖維素) ヲ bilden シテ、先ヅ Wundränder ノ falsche Verwachsung (假性癒着)ヲ營マシム、併シ數時間後ヨリ lokal ノ Bindegewebszellen, Endothelzellen 等ガ Wucherung (増殖)ヲ始メ、數日ニシテ之レガ爲メニ Wundränder ハ echte Verwachsung (實性癒着)ヲ營ム。該部ニハ初メ薄キ Granulationsgewebe ノ Schicht アルモ次第ニ vernarben シ、遂ニハ undeutlich トナル、尙ホ Primäre Heilung ニ於テハ次項ノ I. 層, II. 層ニ相當スルモノアルモ、III. 層ニ相當スルモノナシ。

Sekundäre Heilung (第二期癒合) 前述ノ如ク先ヅ Wunde ニ Granulationsgewebe ヲ發生スルモノナルガ、之レニ於テハ毎常、I. Schicht od. Exsudationszone (滲出層)。II. Schicht od. Granulationsgewebesschicht (肉芽組織層)。III. Schicht od. Bindegewebsschicht (結締組織層)ヲ分チ、時トシテハ其ノ下ニ IV. Schicht od. Reaktionszone (反應層)ヲ見ル。

I) **I. Schicht od. Exsudationszone (第一層或滲出層)** 作創後短時間ニ現ハルモノニシテ、Wunde ノ最初ニハ Oberfläche anaemisch ナルモ、間モナク Hyperaemie (充血)ヲ來シ、Leukozyten 盛ニ auswandern シ、Fibrin (纖維素)ヲ bilden シ Wunde ノ Oberfläche ヲ Leukozyten 及 Fibrin ヲ以テ decken シ、所謂 **Falsche Deckung** (假性被覆)ヲナシ、微力

ナガラ先ツ Wundfläche ヲ保護スルニ役立つ。Epithel ノ Wucherung ハ受創後數日後ヨリ始マルモノナルガ、之レハ毎常 I. Schicht ト II. Schicht ノ間ニ侵入ス。Heilung ノ良キ新ラシキ Wunde ニ於テハ I. Schicht 充分ナルモ Heilung ノ悪シキ陳舊ノ Wunde ニ於テハ I. Schicht 充分ニハアラズ。

2) **II. Schicht od. Granulationsgewebezzone (第二層或肉芽組織層)** 主トシテ Granulationsgewebe ヲ成ル、weich ノ rötlich ノ Gewebe ニシテ (I. Schicht ハ甚ダ薄キ層ナルヲ以テ肉眼的ニハ不明)、Eiterung アルトキハ、Oberfläche = Eiter ノ Belag (沈着物)ヲ見ルコトアリ、又 Entzündung 甚ダシキトキハ Gewebe ノ Nekrose 又ハ Oedem ラ認ムルコトアリ。

此ノ Granulationsgewebe ハ lokal ノ Bindegewebezellen, Endothelzellen ノ Wucherung ニヨリ、初メハ Interstitium (間質)比較的乏シク、其ノ中ニ是等ノ若キ Zellen (Fibroblasten, Endothelzellen, Histocyten) ノミナラズ、neutrophile Leukozyten, Lymphozyten, Plasmazellen, eosinophile Zellen 等アリ、就中 neutrophile Leukozyten ハ reichlich ニ存シ、Infektion ノアル際ニハ特ニ reichlich ナリ。併シ Infektion ナキトキハ次第ニ減少シ、後ニ反ツテ Lymphozyten, Plasmazellen zunehmen ス。

又 II. Schicht ハ甚ダシク Kapillaren ニ富ミ、II. Schicht ノ中ヲ盛ソニ縦走シ、I. Schicht トノ境界ニ於テ reichlich ニ Kapillarenetz (毛細管網)ヲ形成ス、II. Schicht ノ厚サハ 0.3—0.5 cm ナルガ、Wunde ノ 2—3 日後ヨリ其ノ形成盛ントナリ、3—4 Woche 頃マデ最モ著明ニシテ、陳舊ノ Wunde トナルニ從ツテ次第ニ狭小トナル。

Granulationsgewebe 内ニ於テハ比較的 Lokale Immunität (局所性免疫)強ク、gesund ノ Granulationsgewebe 内ニ縱令 B. 残留スルコトアルモ繁殖スルニ至ラズ、次第ニ其ノ數ヲ減ジ、又他ヨリ B. ヲ入ルルモ Infektion ヲ起シ難シ。

3) **III. Schicht od. Bindegewebezzone (第三層或結締組織層)** 主トシテ Bindegewebe ヲ成リ Narbengewebe ニ übergehen スルモノナリ、本層ハ Wunde ノ III.—IV. Woche 後ヨリ著明トナルモノナルガ、alte Wunde ニ於テハ特ニ本層厚ク甚ダシキハ 1.0 cm 以上ナルコトアリ。

Bindegewebsfaser dicht ニシテ、其ノ間ニ細長ノ Bindegewebezellen アリ、其他少數ノ各種ノ Leukozyten アリ、Blutgefäss ニ乏シ。

本層ノ意義ハ一ハ Wunde ヲリスル Resorption ヲ妨グ自衛的障壁ノ如キ作用アルモ、一方ニハ Wunde ニ於ケル Ernährung ノ Zufuhr (供給)ノ途ヲ狭ムル傾向アリ、爲メニ本層厚キトキハ、Wunde ノ Heilung langsam トナル、故ニ chronische Wunde ニ於テハ其ノ Heilung ヲ促ス爲メニ本層ノ Resektion ヲナスコトアリ。

4) **IV. Schicht od. Reaktionszone (第四層或反應層)** 之レハ Wunde ノ最モ深部ニ

アリ、Muskel 又ハ Periost ノ verletzen セラレタル際ニ見ラルルモノニシテ、是等ノ Gewebe ハ Regeneration (再生)ヲ示スヲ常トス、從ツテ oberflächlich ノ Wunde ニ於テハ本層ヲ認メズ。

Neubildung des Epithels (上皮ノ新生) Epithel ノ Neubildung ハ Wunde ノ數日後ヨリ盛ントナルモノナルガ Wunde klein ナレバ (直径 1 mm 以下) Epithel ハ rasch ニ Wunde ヲ überdecken スルモ Wunde 大ナレバ初

メハ rasch ニ verkleinern スルモ、3—4 Woche 以後ハ比較的 langsam トナリ、甚ダ大ナル Wunde ニ於テハ一定時期ニ至レバ chronisches Geschwür トシテ長ク存在スル事アリ、是等ハ前記ノ III. Schicht ノ發生ニモ關係スルモノナリ。

其他 Epithel ノ發生ニ關シ注意スベキコトハ **Wachstumsaffinität des Epithels (成長親和作用)**ナルモノナリ、之レハ Epithel ハ 互ニ牽引性ニ生成ヲ促進スル傾向アリ、Epithel ノ Rand ガ約 1 cm 以内ニアルトキハ、兩方ヨリ成長ヲ促進シ、互ニ癒合セントスル傾向ヲ示ス、從ツテ細長ナル Wunde、不規則ナル Wunde ハ圓大ナル Wunde ヲヨリモ Heilung 速カナリ。

Epithel ガ全ク Wunde ヲ decken スルトキハ II. Schicht 速カニ縮小シ、III. Schicht モ次第ニ縮小シテ derb トナリ、所謂 Narbengewebe ニ變ジ、Wunde 大ナリシ場合ニハ其ノ Schrumpfung (收縮)ヲ來ス。

創傷組織圖



Diagnose (診断):

Wunde = 於テハ Wundform 其他ニヨリテ其ノ Aetiologie ヲ定ムルコトハ gerichtliche Medizin (法醫學)上必要ナルコトアリ、併シ klinisch ニハ Diagnose 最モ容易ナリ。又 Wunde = 於テハ單ニ Haut ノミノ Verletzung ナルカ、或ハ大ナル Gefäss, Nerven, Knochen, Eingeweide ノ Verletzung アルカ、又ハ Fremdkörper ノ 残留アルカ等ヲ定ムルコトハ治療上甚ダ必要ナリ。Wunde 内ニ Fremdkörper 存スルトキハ、Granulation schlaff, oedematös ニシテ、Fistel ヲ有シテ長ク heilen セズ。

Wundbehandlung (創傷療法):

Wundbehandlung ハ其ノ原因、部位、大小、新舊、傳染、合併症等ニヨリテ種々異ナルモ、茲ニハ其ノ大要ノミヲ述ブベシ。

(甲) **Behandlung der Operationswunde (手術創傷ノ處置)** 近來 Wundbehandlung ノ進歩ニヨリテ Operationswunde ハ殆ンド keimfrei (無菌的)トナシ得ルヲ以テ、Operation 後 Blutstillung ヲ行ヒ Hautnaht ヲナシテ直チニ閉鎖スルコトヲ得ベク、Draenage (排膿法)ハ通常行フ必要ナシ。

但シ Operation = 際シ keimfrei トナシ難カリシ場合又ハ Wundsekret 多カルベシト思ハレタル場合ニハ Draenage ヲ必要トス、之レニハ Gummirohr (其ノ側壁ニ孔アルモノ)、Glasrohr (同上)、Gazestück (ガーゼ片)ヲ用フ。kleine Wunde ニテハ縫合糸束ヲ創間ニ插入シ、Eiterung 減少スルニ從ツテ排膿法ヲ輕減ス。

Verbandwechsel (繃帶交換)ハ Operation 後、二三日乃至數日目ニ行ヒ、6—10 日目ニ抜絲ス。若シ Wunde = Eiterung アリ、Eiterretention (蓄膿)ノ傾向アルトキハ速ニ抜絲シテ Wunde ヲ開キ、Eiter ヲ充分ニ entleeren セシム。其他ノ Behandlung ハ eiterige Wunde = 於ケルト同様ナリ。

(乙) **Behandlung der Unfallswunde (災害的創傷ノ處置)** 其ノ場合ニヨリテ異ナル。

(A) **Behandlung der kleinen Wunde (小ナル創傷ノ處置)** Kleine Wunde ハ其儘ニ放置スルモ、多クハ自然ニ heilen シ、eitern スルコトモ

selten ナリ。

微小ノ Wunde = 於テハ「アルコール」又ハ沃度丁幾ヲ其ノ周圍ニ塗布シテ其ノ上ニ Heftpflaster (絆創膏)ヲ貼附シ、或ハ單ニ 10% Jodform-colloidium, 30% Guttaperka-Chloroform (Traumazitin)ヲ貼附ス。

稍々大ナル Wunde = 於テハ、直接 Heftpflaster ヲ貼附セズシテ、消毒セル Gaze 又ハ entfettete Watte (脱脂綿)ノ小片ヲ當テテ其ノ上ニ Heftpflaster ヲ貼附スルカ、或ハ Verband ヲ行フ。

(B) **Behandlung der grossen Wunde (大ナル創傷ノ處置)** 創傷ノ状態ニヨリテ異ナル、之ヲ次ノ 3 種ニ區別シテ述ブベシ。

I) Behandlung der frischen Wunde (新鮮創ノ處置)

Frische Wunde = ハ B. 附着スルモ Wunde ノ深部ニ及バズ、適當ナル處置ニヨリテハ B. ノ Infektion ヲ防グコトヲ得、然レドモ此ノ時期ニ於ケル Gewebe ノ Widerstand ハ至ツテ弱キヲ以テ、強キ Antiseptica ヲ用フルコトハ反ツテ有害ナリ、其他 Gewebe = ハ Naturheilung (自然治癒)ノ妙能アルヲ以テ、之ヲ保護スルコト必要ナリ。

a) **Allgemeine Bemerkungen (一般的注意)** i) Haar ノアル部位ナレバ、創圍ノ Haar ヲ剃去ス、是レ sekundär ノ Infektion ヲ避クル爲ナリ。

ii) Wunde ノ周圍ノ Haut ガ schmutzig ナルトキハ、Alkohol, Benzin, Sublimat, Borsäure 等ノ Lösung ヲ Gaze ニ浸シテ reinigen シ、5—10% T. jodati ヲ充分ニ塗布スベシ。但シ Wunde ノ内部ニハ決シテ充分ニ沃丁ヲ塗布スベカラズ、是レ反テ Wunde ヲ侵シテ其ノ Widerstand ヲ減ズレバナリ。

iii) Wunde ノ中ニ Schmutz 存スルトキハ Pincett 又ハ Tuch ヲ以テ beseitigen ス、或ハ indifferent ノ Lösung ヲ以テ ausspülen ス。

b) **Blutstillung (止血法)** Kleine Blutung ハ大抵 Druckverband (壓迫繃帶)又ハ Hautnaht (皮膚縫合)ニヨリテ治ス、大ナル Gefäss ガ Verletzen セラレタルトキハ Unterbindung (結紮法)等ヲ要ス。往時ハ止血劑ヲ用イシガ特殊ノ場合ヲ除キテハ其ノ要ナク、反ツテ有害ナルコトアリ。

c) **Desinfektion der Wunde** (創傷ノ消毒法) Antiseptica ヲ用イテ Wunde ノ Desinfektion ヲ圖ルコトハ古來種々試ミタルモノナレドモ、未ダ如何ナル物質ヲ以テスルモ只一回ノ使用ニヨリテ良ク B. ノ Infektion ヲ防ギ得ルモノナシ、加之前述ノ如ク強キ Antiseptica ハ反テ Wunde ニ有害ナリ。

世界大戰以來有名トナリシ藥物ニ Dakin'sche Lösung. (デーキン氏液), Chloramin T, Anilinfarbstoff (Methylviolett, Crystallviolett, Brillantgrün,) Flavin (Akriflavin), Eukupin, Vuzin, Rivanol, Presojod, Yatren 等種々アルガ是等ノモノモ只一回ノ使用ニヨリテハ效ヲ奏シ難ク、只 **Kontinuerliche od. Deskontinuerliche Irrigation** (持續的或間歇的滴下法) ヲ行フコトニヨリテノミ效果アリ(本法ニ就テハ末項参照)。但シ本法ハ患者並ニ看護者ニトリテハ可ナリ umständlich (煩累) ノ處置ナルヲ以テ主トシテ大ナル infizierte Wunde ニ用イラルルノミ。

其他 **Physiologische Behandlung** (生理的療法) トシテ konzentrierte Kochsalzlösung (5% ニシテ 0.5% ノ比ニ枸橼酸曹達ヲ混ジタルモノ) 又ハ 1.2% Magnesiumchloratlösung (n. Delbet) ヲ以テ上法ヲ行フコトモアリ。

其他創傷劑トシテ種々ノ Mittel アルモ、B.-Infektion ヲ防ギ難ク、或ハ反テ Gewebe ヲ schädigen スルモノナリ。

種々ノ **Pulver** (粉末劑) 使用セラルルモ、之レハ kleine Wunde ニ用イラルルノミ。

d) **Operative Behandlung** (手術的療法) 之レニハ種々アリ。

i) **Einfache Naht** (單純縫合法) Infektion 少ナシト思ハレタル場合ニハ直チニ其ノ儘 Naht ヲ行フテ可ナリ、特ニ Schnittwunde, Risswunde ハ Naht ヲ行フテ速カニ heilen セシム。Wunde ニ primäre Naht ヲ行ヒテ Haut ヲ decken スルトキハ、内部ノ Gewebe ヲ保護スルコトトナリ、多少ノ B. 存スルモ之ヲ死滅セシムルコトヲ得ベシ。併シ Wunde ニ Infektion ノ懼アルトキハ全ク之ヲ縫合閉鎖セズシテ、其ノ間ニ Gaze, Gummirohr 等ヲ入レテ所謂 **Draenage** (排膿法) ヲ行フ。

縫合後ハ特ニ Körpertemperatur (體溫), Wundschmerz (創痛), Anschwellung, Rötung 等ニ注意シ、若シ Eiterung ノ徵アレバ entfaden (拔絲) シテ排膿ヲ充分ナラシムベシ。

予ハ近來 frisch ノ kleine Wunde ニハ特ニ Naht ヲ行ハズシテ Haut ノ Desinfektion ノ後、Wundränder ヲ互ニ adaptieren シテ Heftpflasterstreifen (絆創膏條) ニテ befestigen ス Infektion ナキトキハ其ノ儘トシ、Infektion アレバ Heftpflaster ヲ去ル。本法ハ至ツテ簡便ナリ。

ii) **Primäre Naht. od. Frühoperation der Wunde** (一次的縫合法或創傷早期手術法) 世界大戰以來有名トナリタルモノニシテ、主トシテ Kriegswunde (戰創) ニ用イラレシモノナリ。einfache Naht ハ單ニ Wunde ニ Naht ヲ行フ法ナレドモ、之レハ Wunde ニ沃丁又ハ 20% Formalinlösung 中ニ Methylenblau ヲ 5% ノ比ニ混ジタルモノヲ充分ニ塗附シテ、Wundfläche (創面) ヲ切除シタル後 Naht ヲ行フ、之レニ由リテ quetschen サレタル Gewebe ト共ニ之レニ附着セル B. ヲ共ニ除去シ得ルヲ以テ、Infektion ノ Gefahr ヲ遙カニ少ナクシ、治療日數ヲ著シク短縮スルコトヲ得ベシ。

Friedenschirurgie (日常外科) ニ於テハ必ラズシモ此ノ Methode ヲ行フノ要ナキモ、Gewebe ノ Quetschung 著シキトキハ、該部ヲ切除シタル後縫合スルヲ可トス。

iii) **Sekundäre Naht** (二次的縫合法) Wunde ニ Naht ヲ置カズシテ處置シタル場合ニ、Wunde ニ Infektion ノ Gefahr ナクナリタルトキハ、Operation ニヨリテ其ノ Wunde ノ Naht ヲ行ヒ、或ハ Wundrand ヲ手ヲ以テ互ニ近接セシメ、1—2 條ノ廣キ Heftpflaster ヲ Wunde ニ直角位ニ貼附シテ固定シ置クトキハ、其ノ Heilungsdauer ヲ大ニ verkürzen セシム。

e) **Verband** (繃帶) Infektion ノ Gefahr ナキ Wunde ニ於テハ trockene Verband (乾燥繃帶) ニヨリテ可ナルモ、Infektion ノ Gefahr アルトキハ feuchter Verband (濕布繃帶) ヲ可トス。Verbandwechsel ハ Wunde ノ状態ニヨリ毎日又ハ隔日行フ。

II) Behandlung der eiternde Wunde (化膿創ノ置處)

Eiternde Wunde = 於テハ既ニ B. ノ Infektion 著明ニシテ深部ノ Gewebe 内ニモ繁殖シ居ルヲ以テ之レガ Infektion ヲ治スルコト frische Wunde = 比シテ困難ナリ、但シ此ノ時期ニハ Gewebe ノ Widerstand 遙カニ強キヲ以テ frische Wunde = ハ用イ難キ強キ Mittel ヲモ用フルコトヲ得ベシ。尙ホ Infektion ノ著明ナル間ハ Wunde モ heilen シ難ク、時トシテハ之レガ爲メニ Leben = モ危険ナルコトアルヲ以テ、此時期ニハ主トシテ Infektion = 向ツテ處置スルコト必要ナリ。

a) Allgemeine Bemerkungen (一般的注意)

i) Wunde = Infektion アルモ、offen ニシテ tief ナラザルトキハ多クハ自カラ Eiterung 治癒スルヲ以テ特別ノ處置ヲ要セザルコト多シ。

ii) Wunde tief ナル場合ニハ、Inzision (切開) ニヨリテ Wunde ヲ開大スルカ、或ハ下部ニ Gegenoeffnung (對孔) ヲ作り、排膿ヲ充分ニスベシ。又 Wunde ノ内部ニ Fremdkörper, nekrotische Gewebe アルトキハ heilen シ難キヲ以テ、Wunde ヲ開キテ是等ヲ除去スベシ。

iii) 其他 Wunde tief ナルトキハ、Gummirohr ノ Drainage ヲ行ヒ、或ハ Wasserstoffsperoxyd (過酸化水素水) ヲ注入シ (之レニヨリ多量ノ泡沫ヲ生ジ、從ツテ Eiter ヲ除外スルニ便ナリ)、Eiter 多キトキハ physiologische Kochsalzlösung ヲ以テ 1 日 1—2 回 spülen スベシ。

b) Medikamentöse Behandlung (藥物的療法)

i) Eiterung ヲ治センガ爲メニ種々ノ Antiseptica 使用セラル、就中前記ノ如ク種々ノ neue Mittel 使用セラレ、kontinuerliche od. deskontinuerliche Irrigation モ行ハルルモ、frische Wunde ノ場合ニ比シテハ效果少ナシ。

ii) Rivanol, Presojod, Yatren 等ハ Eiterherd ノ中ニ用イラル、又ハ Infektionsgewebe ノ中ニ注射スルコトアリ、之レモ亦有效ナルコトト然ラザル場合トアリ。

iii) 又 Jodform 等種々ノ Pulver ガ古來ヨリ用イラレシモ、Eiterung 盛ナル時ハ Wirkung ナシ。

iv) 濃厚ナル混合藥劑 Clumsky'sche Lösung, Bruns'sche Lösung, Men-

cière'sche Lösung, 茂木液ハ eiternde Wunde = 用イテ效果アルコトアルモ、Wirkung 確實ナラザルコトモアリ (處方後述)。

c) **Physikalische Behandlung (理學的療法)** 中 eiternde Wunde = 使用セラルルモノハ **Offene Behandlung (開放療法)** 及 **Sonnenlichtbehandlung (日光療法)** ナリ。grosse Wunde ニテ Infektion 甚ダシキ場合ニハ、Verbandwechsel ハ至ツテ umständlich ナルモノナリ、特ニ戰時中又ハ大災害時ニ際シテハ是等ノ Behandlung ハ最モ都合ヨキモノナリ、即チ Wunde ヲ offen トシ (或ハ一枚ノ Gaze ヲ以テ decken シ)、Eiter ノ流下ニ委シ置クモノニシテ、之レニ Sonnenlichtbehandlung ヲ兼スルトキハ、一層佳良ナリ。

其他 Stauungstherapie (鬱血療法), Heisse Lufttherapie (熱氣療法), Badtherapie (温浴療法) 等モ用イラルルコトアリ。

e) **Serologische Therapie (血清療法) Vaccintherapie (ワクチン療法)** ハ Wundinfektion = 對シテハ Erfolg 殆ンドナシ。尙ホ是等ノモノハ注射法ノミナラズ、局所的ニモ使用セラレタリ。

d) **Verband (繃帶)** eiternde Wunde = 對シテモ、trockener Verband (乾燥繃帶) ヲ用フル人アルモ、多數人士ノ實驗ニヨレバ feuchter Verband (濕布繃帶) ヲ可トシ、濕布劑トシテハ 1—2% Borsäure, Aqua Bourowi (明礬 50,— 結晶醋酸鉛 25.0,— 水 500.0), Dakin'sche Lösung, 1% Chloramin T. Lösung, 1% Rivanol-lösung 等使用セラル (Sublimat, Carborsäure ハ決シテ使用スベカラズ、屢々之レガ爲メニ Gewebe ノ Nekrose ヲ起スヲ以テナリ)。Eitersekretion 甚ダ多キトキハ Verbandwechsel ヲ一日二回行フ。

III) Behandlung der granulierende Wunde (肉芽創ノ處置)

此時期ニハ縱令多少ノ Infektion アルモ其ノ度著シカラズ、又多少ノ B. 存スルモ治癒ニハ Hinderniss ナク、且ツ多クノ Antiseptica ハ Gewebe ノ Heilung ヲ妨グルモノナルヲ以テ、此ノ時期ニハ Antiseptica ヲ用イズシテ、主トシテ Wunde ノ Heilung ヲ促ス處置ヲ取ルヲ以テ可トス。

a) Granulierende Wunde = 主トシテ用イラルル Mittel ハ **Salbe (軟膏)**

ナリ、之レニハ普通 Borsalbe(硼酸軟膏) 使用セラルルガ、予等ノ研究ニヨレバ Scharlachrot-Salbe (5% シヤルラッハロート軟膏), Adrenalin-Salbe (5%), Zinköl (30% 亞鉛華オレーフ油), Kampher-Salbe (5% カンフル軟膏)ノ順序ニテ効果アリ。

Kleine granulierende Wunde ニハ Heftpflaster-Therapie(絆創膏療法) Erfolgアリ。之レハ Wunde ノ上ニ Borsalbe 等(或ハ Salbe ナシニ) Heftpflasterヲ以テ dichtニdeckenシ1Woche 其ノ儘ニナシ置クトキハ、Epidermisierung 甚ダ速カナルヲ常トス。本法ハ大抵毎週一回宛交換スルモノナルガ、可ナリ大ナル Wunde ニラモ比較的速カニ heilen ス。

Granulation schlaff ニシテ治癒ノ見込少ナキトキハ、1Wocheニ1-2回硝酸銀棒ヲ以テ aetzen スルカ、或ハ1週ニ一回 5% KochsalzlösungノUmschlagヲナシテ reizen スルヲ可トス。

b) **Physikalische Behandlung** (理學的療法) 中 Sonnenlicht-Behandlung (日光療法), Heisse Luft-Behandlung (熱氣療法), Heisser Umschlag (熱罨法), Badtherapie (温浴罨法), Dampfdusche (蒸氣浣注法)ハ WundeノHeilungヲ速カナラシム。

c) **Operative Behandlung** (手術的療法) 前述ノ如ク **Sekundäre Naht** (二次的縫合法)ハ WundeノHeilungヲ速カニス、之レニハ Operationニヨリテ Nahtヲ行フ場合ト、Heftpflasterニテ Wundrandヲ近接セシムル法トアリ。後者ハ特ニ簡便ノ法ニシテ、Wunde reinトナリタル後、Wundränderヲ Fingerヲ以テ互ニ近接セシメ、Wundeノ大サニヨリ 2-3條ノ Heftpflasterstreifenヲ之レニ直角位ニ貼附固定シ永ク其ノ儘トス。

Granulationsgewebe reinトナリ Eiter少ナキトキハ **Hauttransplantation** (植皮法)ヲ行フ。之レニハ Krause'sche Methode (クラウゼ氏法)ト Thiersch'sche Methode (チールシユ氏法)トアルガ、後者ヲ用フルコト多シ。

d) **Verband** (繃帯) ハ trockener Verbandニテ可ナルモ、heisser Umschlagヲ行フ場合ニハ、feuchter Verbandヲ用イ、其ノ上ニ懷爐ヲ當ツ。

創傷創處方例

ワンサン氏粉末 (Vencent)

精製次亜クロール酸石灰	10.0 gr.	硼酸末(乾燥)	90.0 gr.
-------------	----------	---------	----------

エーデル氏粉末 (Edel)

クロール石灰	1.0 "	硼酸	9.0 "
--------	-------	----	-------

クルムスキー氏液 (Chlumsky).

カンフル	60.0 "	石炭酸	30.0 "
無水アルコール	10.0 "		

ブルンス氏液 (Bruns)

沃度フォルム	4-5.0 "	カンフル	5-10.0 "
エーテル	100.0 "	オレーフ油	100.0 "

マンシユール氏液 (Mencière)

a). 沃度フォルム	10.0 "	グアヤコール	10.0 "
オエカルブトール	10.0 "	ペルーバルサム	10.0 "
アルコール	100.0 "	之レニ「エーテル」ヲ加ヘテ	1000.0 トス
b). グアヤコール	1.00 "	オエカルブトール	10.0 "
安息香酸	10.0 "	沃度フォルム	10.0 "
アルコール	100.0 "	之レニ「エーテル」ヲ加ヘテ	1000.0 トス

茂木液

ディクロラミンT(ディハロミン)	10.0 "	沃度フォルム	10.0 "
カンフル	10.0 "	ペルーバルサム	10.0 "
エーテル	100.0 "	クロロフォルム	100.0 "

(人ニヨリテハ之レガ爲メニ皮膚炎ヲ起スコトアリ、然ルトキハ沃度フォルムヲ去ルベシ)。

ライト氏液 (Wright)

食鹽	50.0 "	枸橼酸曹達	5.0 "
水	1000.0 "		

デルベ氏液 (Delbet)

鹽化マグネシウム	1.21 "	水	100.0 "
----------	--------	---	---------

ラバラック氏液 (Labarraque).

クロールカルキ	100.0 "	炭酸曹達	200.0 "
水	4500.0 "		

(混合ニヨリ次亜クロール酸曹達ヲ生ジ殺菌作用ヲ呈ス)。

デーキン氏液(Dakin). (ラバラック氏液ノ刺戟ヲ去ランガ爲メニ硼酸ニヨリテ中和セルモノ)。

炭酸曹達	140.0 〃	(結晶ナレバ 400.0).
蒸留水	10. リートル	真性クロールカルキ 200.0 gr.

此混合液ヲヨク振盪シ, 30 分後ニ濾過シ其濾液ニ硼酸 40.0 ヲ加フ。(本液内ニハ約 0.47% ノ次亜クロール酸曹達ヲ生ジ, 殺菌作用ヲ呈シ, 組織ヲ刺戟スルコト少ナシ, 但シ該液ハ分解シ易キヲ以テ, 冷暗ノ場所ニ貯フ, 但シ 2 週間以上ニ及ブトキハ其ノ效力ヲ失フ)。

ドゥーフレス氏液 (Doughrene). (デーキン氏液ヲ容易ニ製造セシムル法ナリ)。

第一液	クロールカルキ(25% 有力クロール)ヲ含有スルモノ)	184.0 gr.
蒸留水		5 リートル

第二液	炭酸曹達(無水) 92 gr. (結晶ナレバ 362.0 gr).
重炭酸曹達	76.0 gr. 蒸留水 5 リートル

約一晝夜放置後第一液ト第二液トヲ等分ニ混ジテ其濾過液ヲ使用ス, 各液ハ貯蔵ニ耐ニ, 用ニ臨ミテ混合シテ用フ。

ユゾール液 (Eusol)

10% クロールカルキ(英國藥局法)	135.0 〃	4% 硼酸水	250.0 〃
蒸留水	615.0 〃		

Kontinuerliche und Deskontinuerliche Irrigation (持續的及間歇的滴下法)

本法ハ佛國ニテハ往時ヨリ用イラレタル法ナレドモ, 特ニ世人ノ注意ヲ喚起スルニ至リシハ世界大戦中 Carrel ガ Dakin'sche Lösung ヲ以テ本法ヲ行ヒ, 之ヲ wissenschaftlich ニ報告シタルニ創マル。本法ハ frische Wunde ニ主トシテ用イラレタルモノナレドモ, 後ニハ eiternde Wunde ノミナラズ, eiterige Krankheit ノ Operation ニモ用イラレタリ。

本法ヲ行フニハ大ナル Irrigator(上孔ノ小ナルヲ可トス)ノ中ニ藥液ヲ入レ, 創ノ大小ニ應ジテ 1 本乃至數筒挿入管(側壁ニ多數ノ小孔アリ)ヲ入レ藥液ヲ充分ニ創内ニ普偏スルヤウニ配置シ, Irrigator ニ附セル護導管トノ間ニハ硝子分岐管(Fig. 29 ノ如ク挿入管ノ數ニヨリテ分岐數ヲ異ニス), ニヨリテ聯結セラル, 誘導管ニハ檢滴裝置ヲ附シ(Fig. 30), 其上ニ 2 種ノ活栓アリテ開閉及滴數ヲ調節ス。

Kontinuerliche Irrigation ニ於テハ 1 分間約 5-6 滴ノ割合ニテ持續的ニ滴下シ, Deskontinuerliche Irrigation ニテハ 2 時間毎ニ 30 分宛同法ヲ行フ。

Frische Wunde 又ハ Operation ノ直後ニ本法ヲ行フトキハ數日ニシテ該部ノ B. ヲ消失セシムト。併シ本法ハ可ナリ煩累ナルモノナルヲ以テ, 近來ハ特別ノ場合ニノミ行ハルガ如シ。(詳細ハ茂木著「創傷及其療法」ヲ参照)。

第二十九圖

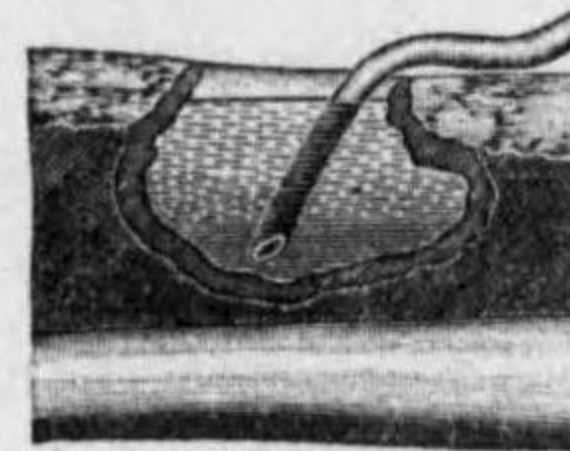


第三十二圖



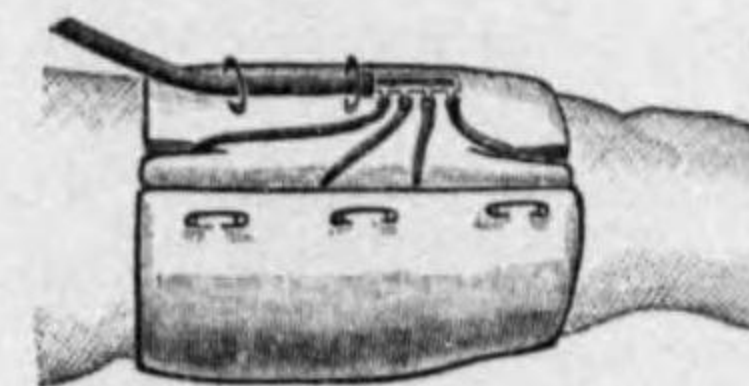
カーレル氏持續的滴下法

第三十三圖



カーレル氏持續的滴下法

第三十四圖

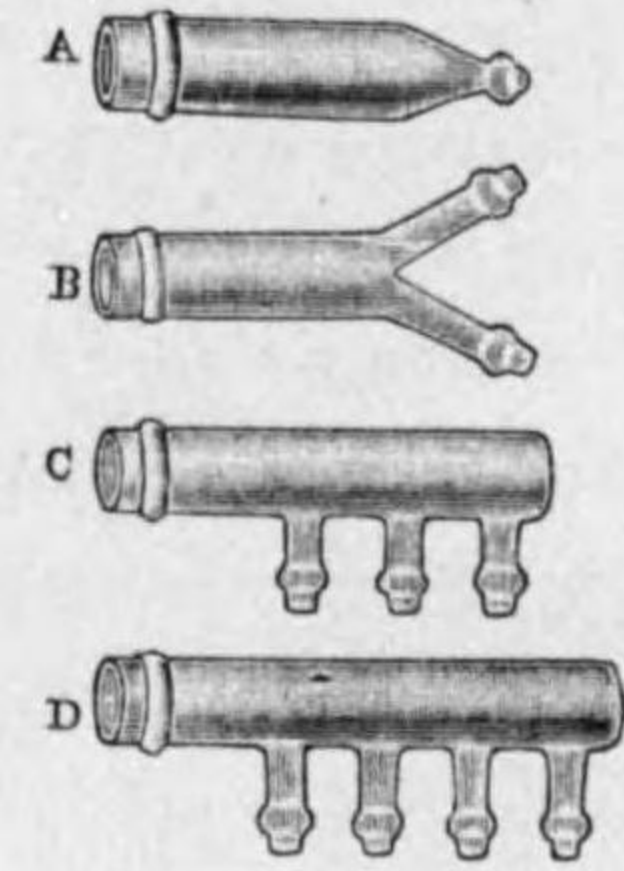


同上

第三十圖



第三十一圖



各種分岐管

第三十五圖



點滴調節圖

II. Kontusion, Quetschung. 挫傷 Contusion.

Quetschung ハ Quetschwunde ト同ジク stumpf ノ äusserer Gewalt ニヨリテ起ルモノニシテ、此際 Haut ノ Verletzung ヲ來シタルモノヲ Quetschwunde ト稱シ(前述)、之レニ反シ Haut ニハ Verletzung ナク、subkutan ノ Gewebe ノミ verletzen サレタルモノヲ Quetschung od. Kontusion ト稱ス。併シ屢々 Quetschung ト共ニ Quetschungswunde ヲ生ジ、又ハ Exkoration ヲ kombinieren スルコトアリ。

Aetiologie: Verschiedene stumpfe Gewalt 例ヘバ Schlag (打撲), Stoss (衝突), Umstürzen (顛倒), Fallen (墜落), schwere Last ノ Abfallen (重物ノ落下), Begraben (埋没), werfener Stein (投石), Hufschlag (馬蹄)等ニヨリテ起ル。其他輕度ノ Bissverletzung (咬傷), Ueberfahren(轢傷), Maschinen-Verletzung (器械傷)等モ Quetschung ヲ來シ、弱勢ノ Schuss-Verletzung, Schrapnell-Verletzung ニヨリテモ之ヲ來ス。

Pathologie: 元來 Körper ノ verschiedene Gewebe ハ äussere Gewalt ニ對スル Widerstand (Resistenz) ヲ異ニス。例ヘバ subkutanes Bindegewebe 及 kleine Gefässe ハ Widerstand 最モ schwach ニシテ、稍々大ナル Gefäss ハ可ナリ Widerstand 強ク、Muskel, Fascia, Sehne, Nerven モ Widerstand 強キモ、Haut ハ是等ニ比シテ更ニ Widerstand 大ナリ。故ニ Trauma ニ際シテ Haut ニハ何等ノ Veränderung ナクシテ以上ノ Gewebe ノミ verletzen セラルルコトアリ、又 Knochen, Knorpel ハ Haut ニ比シテハ fest ナルモ、Elastizität ニ乏シキガ爲メニ、äussere Gewalt ノ作用状態ニヨリテハ、Haut ニ Veränderung ナクシテ是等ノ Verletzung 即チ Fraktur ヲ來スコトアリ。其他 Innere Eingeweide ハ比較的 morsch ナルガ爲メニ subkutan ニ於テ verletzen セラルルコトアリ。

Symptome: Quetschung ニハ其ノ Grad 種々アリ。即チ leicht ナルハ輕度ノ subkutane Blutung ノミナルガ、schwer ナルハ subkutane Blutung 多キノミナラズ、subkutane Gewebe ヲ zerstören スルコト甚ダシク、或ハ Knochen ヲ zerstören シ、或ハ Eingeweide ノ Verletzung ニヨリテ即死セシムルコトアリ。併シ茲ニハ主トシテ subkutan ノ Quetschung ニ就テノ

ミ述ブベシ。

1) **Subkutane Blutung od. Blutextravasat (皮下出血或溢血)** Quetschung ノ主ナル Symptome ナリ。i) Quetschung ニ際シテ verletzen セラルル Gefässe ハ主トシテ Kapillaren 及 oberflächlich ノ Venen ニテ大ナル Arterien ノ verletzen セラルルコトハ selten ナリ。(併シ grosser Gewalt ニヨリテハ verletzen セラルルコトアリ)。

ii) subkutane Blutung ハ Trauma ノ Grad 及其ノ Lokalisation ニヨリテ異ナル、即チ Trauma 大ナル程 Verletzung 多ク、又 Gesicht, Kopf ノ如ク gefässreich ノ場所ニ於テハ Blutung 多シ。

iii) subkutane Blutung ニハ Blutung ノ多少及其他ニヨリテ種々ノ Nomenkulatur アリ。

a). **Petechien (血斑)** Cutan (皮膚)又ハ Mucosa (粘膜)ノ zirkumskript ノ kleine Blutflecke (小血斑)ヲ云フ。但シ之レハ Quetschung ニヨルモノニアラズシテ、Vergiftungen 等ニ因スルモノナリ。

b). **Echymose od. Sugillation (溢血斑)** Kutane, Subkutan, Submucosa 等ノ Blutung ヲ云フ。

c). **Suffusio (血液滲漏)** 前者ノ一層 hochgradig ナルモノ。

d). **Haemorrhagische Infiltration (出血性滲潤)** Blutung ガ oberflächlich (表在性)ニ留マラズ、Tiefe (深部)ニ迄モ deutlich ニ infiltrieren セルモノ。

e). **Haematom od. Blutbeule (血腫或血瘤)** Blut ガ subkutan ニ ansammeln シテ zystenartig トナレルモノ、其他 Blutung ノ部位ニヨリテ種々異ナル Zustand 及ビ Nomenkulatur ヲ有スルコトアリ。(出血ノ條下参照)。

iv) Subkutane Blutung ノ Symptome ハ其ノ Menge, Tiefe 及 Lokalisation 等ニヨリテ異ル。Oberfläche ニ Blutung アルトキハ Trauma ノ後直チニ dunkelrötlich トナリテ、Anschwellung 著シカラズ、Tiefe ニ Blutung アルトキハ初ニハ Oberfläche ニ着色ナク、1—2 日後、時トシテハ數日後ニ violett 又ハ dunkelbläulich ノ Verfärbung ヲ見ルコトアリ。又 Tiefe ノ Blutung ニ於テハ多少ノ Anschwellung ヲ伴フコト多シ。

v) Subkutane Blutung ハ初メ外傷部ニ lokalisieren スルモ、時日ヲ經ルニ從ツテ Umgebung ニ diffus ニ verbreiten ス。甚ダシキハ Thorax ノ Quet-

schung ノ後 1 Woche ニシテ殆ンド全身ニ verbreiten スルコトアリ。

vi) Farbe ハ初メハ dunkelrötlich, violett 又ハ dunkelbläulich ナルモ, 時ヲ經ルニ從ツテ bräunlich—dunkelgrünlich—grünlich—gelblich トナリ, 次第ニ entfärben (褪色) ス (以上ノ變化ハ Haemoglobin ガ Haemosiderin, Haematoidin ト變化シテ次第ニ resorbieren セラルルニヨル)。之レガ全ク resorbieren セラルル時間ハ Blutung ノ Menge, Lokalisation 等ニヨリテ異ナルガ, mehreren Tage—einige Woche ナルコト多ク, 時トシテハ monatelang ヲ要スルコトアリ。

vii) Blutungsmenge 少量ナルトキハ, 只 Haut ニ Verfärbung ノミアリテ Anschwellung ナキモ, 多量ナルトキハ Anschwellung ヲ來ス。Verfärbung ト Anschwellung トハ必ラズシモ parallel (平行) ノモノニアラズ, 寧ロ Anschwellung deutlich ナルトキハ Haut ノ Verfärbung 左程著シカラザルコト多シ。是レ grosse Anschwellung ハ grosse Gefässe ノ Verletzung ニヨルモノニシテ grosse Gefässe 特ニ A. ハ tiefe Schicht ニアルガ爲メニ, Blutung ハ Tiefe ニ在リテ Blutfarbe ヲ認メ難キコト多シ。

viii) Blutung ニヨル Anschwellung ハ meistens diffus ニシテ, **Haemorrhagische Infiltration** (出血性浸潤) ナルモ, Kopf, Sternum ノ前面等ニ於テハ Blut 一個所ニ集マリテ, **Haematom** (血腫) ヲ形成ス。此際ニハ該部ニ lokalisiert ノ Tumor ヲ生ジ, knetbar weich (軟性泥土様) ナルモ, einige—mehrere Tage ニテ resorbieren セラレ其ノ際前記ノ Verfärbung ヲ見ルコトアリ。

ix) **Haematom** 大ナルトキハ, 其ノ Resorption 不完全ニシテ, 内部ノ Blut ハ koagulieren (凝血) シ, 其ノ周圍ニ bindegewebiger Kapsel ヲ生ジ, 次第ニ organitiert (組織化) シ, 或ハ更ラニ **Kalkablagerung** (石灰沈着) ヲナスコトアリ。又時トシテハ (特ニ Lymphsaft ヲ混ズルコト多キトキ) Blut 充分ニ gerinnen セズシテ, **Extravasationszyste** (出血性囊腫) ヲ形成スルコトアリ。Inhalt 初メハ blutig (dunkelrötlich) ナルモ, 次第ニ Blutfarbe ヲ失ヒ, 後ニハ serös トナルコトアリ。其他 subkutane Blutung ノ schlechte

Komplikation ハ **Eiterung** (化膿) ナリ。多クハ haematogen ニ B. ガ infizieren シタル爲メニ起リ, 著明ノ akute Entzündung ノ Symptome ヲ呈ス。

2) **Lymphgefässverletzung** (淋巴管損傷) Quetschung ニ際シテハ Lymphgefäss モ共ニ verletzen セラレ, **Lymphorrhoe** (淋巴漏) ヲ來スモノナレドモ, meistens Blutung ニ bedecken セラレテ其ノ Symptome 明カナラズ, 只前記ノ如ク Haematom ニ多量ノ Lymphsaft ヲ混ズルトキハ Zyste ヲ作り易シ。

3) **Schmerz** (疼痛) 大體 Quetschung ノ Grad 及 Lokalisation ニヨリテ異ナルモ, 必ラズシモ Grad ニ一致セザル場合モアリ, 又 N.-Stamm ニ Quetschung アルトキハ, 其ノ lokal ノミナラズ Peripherie ニモ ausstrahlen スル Schmerz ヲ感ズルコト多シ。又 Quetschung ニ於テハ時トシテ **Lokaler Stupor** (局所性知覺喪失) ヲ起スコトアリ。即チ Trauma ノ後ニ該部ノ Sensibilität (知覺) 及 Motilität (運動) ノ機能ガ消失シ, 多クハ暫時ニシテ快復スレドモ, 稀ニハ比較的長ク abnorme Sensation (異常感), Ameisengliedchen-des Gefühl (蟻走感), Anaesthesie (知覺脫失) ヲ殘スコトアリ。

4) **Funktionsstörung** (機能障礙) Einfach ノ Quetschung ニ於テハ lokal ノ Schmerz, 時トシテハ subkutane Blutung ニヨル Anschwellung ノ爲メニ多少ノ Funktionsstörung ヲ起スコトアレドモ, 之レハ暫時ニシテ自カラ heilen スルコト多シ。其他 Muskel, Nerven ノ quetschen セラレタル場合, 或ハ Knochen, Gelenk ノ quetschen セラレタル場合ニハ著明ノ Funktionsstörung ヲ來スコトアリ。

5) **Hautnekrose** (皮膚壞疽) Quetschung 高度ナル場合ニハ時トシテ Haut ノ Nekrose ヲ起スコトアリ。初メハ該部 weisslich ニシテ Anaesthesie アリ。次第ニ bräunlich—schwärzlich トナリ, nekrotische Gewebe 脱落シ, 其ノ跡ニ Geschwür ヲ殘ス。

Hochgradig < Quetschung ニテ Fettgewebe ノ Zerstörung ヲ來タシタル場合ニハ, **Fettembolie** (脂肪栓塞) ヲ起スコトアリ。但シ甚ダ selten ノモ

ノナリ。

6) **Allgemeine Symptome (全身症状)** Quetschung ノ翌日 plötzlich = Körpertemperatur ガ 38—40° = steigern スルコトアリ。之レハ所謂 **Resorptionsfieber (吸収熱)** ニシテ, 1—2 日ニシテ自然ニ下降スルモノトス。併シ Trauma ノ後 einige Tage ニシテ Fiebersteigerung アルハ Eiterung ノ爲メナリ。

Schwer ノ Quetschung ニテハ時トシテ allgemeine Schock ヲ起シ, 甚ダシキハ之レガ爲メニ sterben スルコトアリ。

其他 Quetschung, Lokalisation 等ニヨリテ特殊ノ Symptome ヲ呈スルコトアリ。

Prognose: Einfach ノ Quetschung ハ Prognose gut, schwere Quetschung ニテ特ニ Innere Eingeweide ノ Verletzung ヲ伴ヒタルトキハ gefährlich ナルコトアリ。

Diagnose: meistens leicht. Trauma 後 subkutane Blutung ノアルニヨリテ診断セラル。tief ノ Blutung ハ einige Tage ニシテ deutlich トナルコトアルモ, 此際ニハ該部ニ Druckschmerz (壓痛), Infiltration (浸潤)アリ。

Quetschung 自個ノ Diagnose ハ leicht ナルガ, einfach ノ Quetschung ナルカ, Knochen, Eingeweide 等ノ Verletzung ヲ伴フカ否ヲ區別スルコトハ困難ナルコトアリ。

Therapie: i) leicht ノモノハ特別ノ Behandlung ヲ要セズシテ自然ニ heilen ス。

ii) 初メハ Blutung ヲ防グ Zweck ニテ 1—2 日間 feuchter Umschlag 又ハ其ノ上ニ Eisbeutel (氷嚢)等ヲ用イ, Ruhe 又ハ Hochlagerung(高舉法)ヲ行フ。

iii) 其後ハ寧ロ滲出セル Blut ノ Resorption ヲ促ス爲メニ warmer Umschlag, Massage 等ヲ行フ, 勿論大ナル Gefäss ノ verletzen セラレタル場合ニハ更ニ einige Tage Ruhe ヲ守ルヲ要ス。

iv) 其他各 Gewebe 又ハ Eingeweide ノ Verletzung アル時ハ夫々ノ處置

ヲ行フ。

III. Verbrennung od. Combustio (火傷)

Burns or scalds

Aetiology: Flamme (火焰), Dampf (蒸氣), heisse Flüssigkeit (強熱ノ液體), glühende Metall (灼熱セル金屬)等ニヨリテ起ル。

之レニ (A) Lokale Verbrennung ト (B) Allgemeine Verbrennung トヲ分ツ。

(A) Lokale Verbrennung (局所性火傷)

之レニ次ノ 3 Arten アリ。

1) **Verbrennung des I. Grades od. Combustio erythematosa (第一度火傷或紅斑性火傷):** 最モ輕度ノモノナリ。thermischer Reiz ニヨリテ Haut ノ oberflächlich ノ Kapillaren ガ其ノ Tonus (緊張力)ヲ失ヒテ maximal ニ dilatieren シ, Blutstauung ヲ起シ, 少量ノ Blut ガ Kapillaren ヨリ滲出スルニ至ル。其ノ Hauptsymptome ハ次ノ如シ。

i) **Rötung (發赤)** 初メハ frischrot ニシテ, Anschwellung ganz gering, Umgebung トノ Grenze ハ scharf ナリ。Aussehen ハ Erysipelas ニ類似スルモ Aetiology, Schmerz, allgemeiner Zustand 等ニヨリテ leicht ニ區別セラル。

ii) **Schmerz (疼痛)** heftig ノ brennender Schmerz アリ。此ノ Schmerz ハ allmählich ニ beruhigen シ, einige Tage ニテ全ク消退ス。

iii) Rötung モ einige—mehrere Tage ニシテ次第ニ消褪シ, 一時 bräunlich ノ Pigment ヲ殘スコトアルモ, 之レ亦 allmählich ニ消褪シ, 全ク spurlos トナル。

2) **Verbrennung des II. Grades od. Combustio bullosa. (第二度火傷或水疱性火傷):** Hitze ガ前者ヨリモ heftig ナル爲メニ起ル。thermischer Reiz ガ noch tiefer ニ及ビ oberflächlich ノ Kapillaren ノミナラズ, tief ノ Hautgefäss モ Lähmung ニヨリテ dilatieren シ, Gefäss ヨリ Blutserum 或ハ

Blutzellen モ濾出シ、Epidermis (上皮)ト Corium (真皮)ノ間ニ ansammeln シテ Blase ヲ bilden スルニ至ル。

i) **Blase (水疱)** ハ多クハ Verbrennung ノ einige Stunde ヨリ deutlich トナル。 meistens 發赤セル Haut ノ所々ニ Blase ヲ bilden ス。 Blase ノ Grösse ハ verschieden ニシテ、小ナルハ erbsengross, 大ナルハ handtellergross ニ及ブコトアリ。 Kapsel (被膜) ganz dünn, Inhalt (内容) meistens serös, 時トシテハ weisslich getrübt 或ハ haemorrhagisch ナリ。

ii) **Schmerz** Blase ノ下ニ Corium (真皮)露出セルヲ以テ, sehr schmerzhaft ナリ。

Blase ハ platzen スルカ、或ハ Inhalt ガ resorbieren セラレテ einige—mehrere Tage ニテ次第ニ platt トナリ、遂ニハ Kurste (痂皮)トナリテ ausheilen ス。

第三十六圖



第一度及ビ第二度火傷

iii) 時トシテハ Blase ニ **Eiterung (化膿)** ヲ起スコトアリ。此際ニハ Inhalt eitrig トナリ、Umgebung ニ多少ノ Phlegmone ヲ起シ、特ニ schmerzhaft トナリ、時トシテハ Körpertemperatur モ steigern ス。併シ之レモ間モ ナク ausheilen ス。

iv) II. Grad ノ Verbrennung モ spurlos ニ heilen ス。 Eiterung アルトキハ、一時 seichte Narbe ヲ殘スコトアルモ、後ニハ undeutlich トナル。

3) **Verbrennung des III. Grades od. Combustio necrotica. (第三度火傷或壞疽性火傷)**

最モ heftig ノ Hitze ニヨリテ、直接 Gewebe ノ Nekrose ヲ來スモノヲ云フ。

i) Gewebe ガ Nekrose ニ陥ルトキハ、grauweisslich—bräunlich 甚ダシキハ schwärzlich トナル。最後ノモノヲ **IV. Verbrennung od. Verkohlung (第四度火傷或炭化性火傷)**トモ稱ス。

ii) Nekrose ニ陥リタル場所ハ多少萎縮又ハ變形シ、屢々 Umgebung ニ第一度乃至第二度ノ Verbrennung ヲ伴フ。

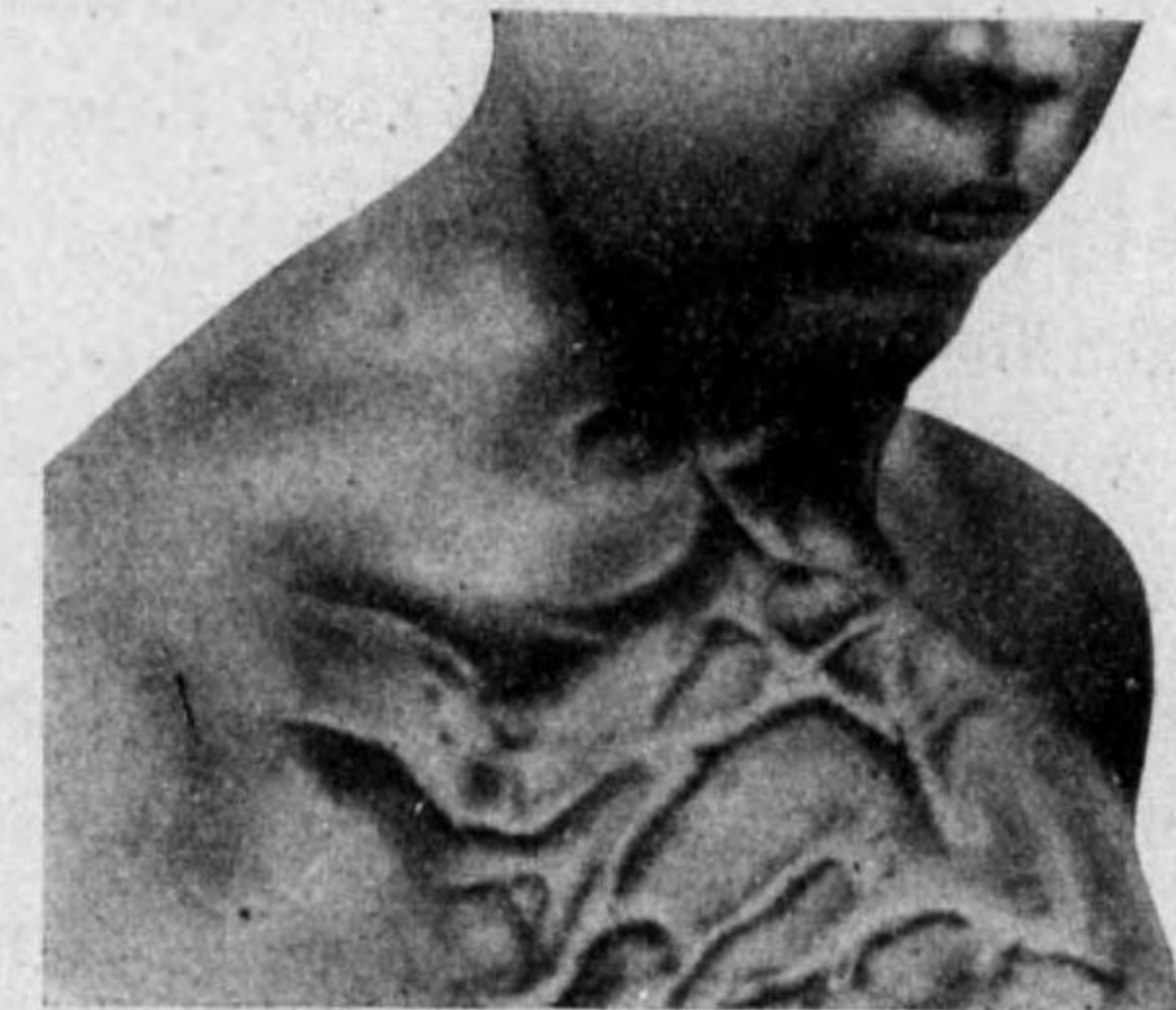
iii) Schmerz ハ特ニ heftig ナリ。

iv) Nekrotisches Herd ニハ特ニ Eiterung ヲ起シ易ク、又屢々 Phlegmone ヲ起ス。此際ニハ lokal ノ Entzündung 著明ナルモノトス。

v) Nekrotisches Gewebe ハ漸次ニ健康部トノ間ニ Demarkationslinie ヲ生ジ、遂ニハ自然ニ abfallen (脱落)シテ、其ノ跡ニ Geschwür (潰瘍)ヲ殘シ、次第ニ Narbe (癍痕)トナリテ治ス。

vi) Nekrotisches Herd 大ナル

第三十七圖



火傷後ノ癍痕攣縮

トキハ narbige Schrumpfung (癩痕性收縮)ヲ起シ易ク,特ニ Gelenkノ附近ニテハ narbige Kontraktur (癩痕性攣縮)ヲ起シ, Gesicht ニテハ甚ダシキ Missbildungヲ呈スルコトアリ。

Therapie: i) 火傷直後ニ於テ 2—5% 硝酸銀ヲ塗布スルトキハ Schmerzヲ減ジ Blaseノ Bildungヲ防ギ, Verlaufヲ佳良ナラシム。

ii) Leichtノモノニハ Bismutum subnitricum(ビスムート), Dermatol, Ortoform 等ヲ bepudernシテ, 其ノ上ニ Verbandヲ行フ。

iii) 或ハ Leinöl (亞麻仁油), Borsalbe (硼酸軟膏), Bismutsalbe (10%), Ortoformsalbe (10%), Zinköl (30% 亞鉛華オレーフ油)等ヲ用イ, 其ノ上ニ Verbandヲ施ス。

iv) Verbandハ主トシテ kalter feuchter Umschlagヲナシ, 其ノ Mittelトシテハ Kalkwasser (1%), Aq. Bourowi (ブーロー水), Plumbum aceticum (1% 醋酸礬土水), Dakin'sche Lösung (デーキン氏液), 1% Chloramin T. 等ヲ用フ。

v) **Blase (水疱)**アルトキハ, 小ナルモノニ於テハ放置シテ可ナルモ, 大ナルトキハ sterilノ Messerspitze 又ハ Nadelヲ einstechenシテ Inhaltヲ entleerenシタル後前記ノ處置ヲ行フ。

vi) Gewebsnekroseアルトキハ特ニ Dakin'sche Lösung, Chloramin T. Lösung, künstliche Magensaft (HCl 0.1, Pepsin 100, Aq. dest. 100.0) 等ニテ feuchter Umschlagヲナシ, 又ハ 5% Dichloramin T.-Olivenölヲ用イ, nekrotische Gewebeノ Proteolyse (蛋白溶解作用)ヲ促ス, 又少シク locker (弛

第三十八圖



火傷後ノ癩痕攣縮

緩)トナリタルトキハ Schere (剪刀)ニテ切除シ, 其ノ跡ニハ一般ノ Wundbehandlungヲ施ス。

vii) Verbrennungノ部位 ausgedehntナルトキハ, Badtherapie 最モ佳良ナリ。Verbandwechselニ際シテ Schmerz, Blutung 等ナク, 其ノ Verlaufヲ佳良ナラシム (Wundbehandlungノ條下參照)。

viii) Verbrennungニ因スル Granulationsfläche (肉芽面)大ナルトキハ成ルベク早期ニ Hauttransplantation (植皮術)ヲ行フベシ。既ニ narbige Schrumpfungヲ起シ居ルトキハ plastische Operation (成形手術)ヲ行フ。

(B) Allgemeine Verbrennung. (全身性火傷)。

Kleine Verbrennungニ於テハ allgemeine Symptomeヲ現ハスニ至ラザレドモ, grosse Verbrennungニ於テハ allgemeine Symptomeヲ起ス。但シ之レハ Verbrennungノ Gradヨリモ Verbrennungノ面積ノ大ナルニ從ツテ起ルモノニシテ, ganze Körperoberflächeノ三分一以上ニ及ブ時ハ sterbenスルヲ常トス。此ノ Todesursacheハ Körpersaftノ減少ト共ニ Blutzellen及 Gewebeノ Nekroseニヨル Autointoxikation (自家中毒)ニヨルモノナリト。

Symptome: Verbrennungノ直後ニハ Bewusstsein 侵サレザルヲ以テ heftiger Schmerzヲ感じ, 甚ダシク unruhigトナリ, herumwerfen (輾轉反側)スルコト多シ。併シ間モナク Bewusstsein trübenシ Delirien (譫語), Krampf (痙攣)ヲ發シ, 遂ニハ komatös (昏睡狀)トナリテ sterbenス。

其他本症ニ於テハ Puls klein frequent, Athmung seicht, Dyspnoe, Übelkeit, Erbrechen, Diarrhoe 等アリ。

Körpertemperatur 下降スルコト 2—3°ニ及ビ, Extremität kaltトナリ, Harnmenge 減少シ, 屢々 Haematurie (血尿)ヲ來シ, (Harnノ中ニ Haemoglobin, Eiweiss, Zylinderアリ), 甚ダシキハ Anurie (無尿)トナル。其他 Blutノ Viscosität (粘稠度)増加ス。

Prognose: 以上ノ schwere Symptomeヲ呈シタル場合ニハ數時間乃至 1—2日ニシテ sterbenスルヲ常トス。時トシテハ Verbrennungノ數日後

ニ schwere Symptome ヲ呈シ、漸次衰弱シテ sterben スルコトアリ。或ハ Verbrennung ノ場所ニ Eiterung ヲ起シ Pyaemie ヲ起シテ gefährlich トナルコトアリ。

Therapie: 最モ必要ナルハ Körpersaft ノ Verlust ヲ補ヒ、且ツ Toxin ヲ verdünnen セシムル爲メニ、大量ノ physiologische Kochsalzlösung ヲ subkutan 又ハ intravenös ニ injizieren シ或ハ Tropfen-Klystier (点滴注腸) ヲ行フ。又 Bluttransfusion wirksam ナリ。

又 Herzkraft ヲ強ムル爲メニ Kampher, Digalen 等ノ subkutane Injektion ヲ行フ。其他 Wein, Kafee, Thee 等ヲ飲用セシメ、Körpertemperatur ノ Verlust ヲ防グ爲メニ、Salbe ヲ貼附シテ Verband ヲ行ヒ、或ハ permanentes Bad (持續的温浴) ヲ行フ。又 Schmerz 甚ダシキトキハ、Morphin, Pantopon 等ヲ注射ス。

(Anhang):

Röntgenstrahlen-Verbrennung (レントゲン線火傷) X. Rayscalds.

Röntgenstrahlen ヲ餘リ長時間又ハ餘リ屢々作用セシメタル場合、或ハ Filtrat (濾過) 不十分ナルトキニ起ルモノナリ。之レニ次ノ 2 Arten アリ。

(A) **Akute Veränderung** (急性變化) 稍々普通ノ Verbrennung ニ類似シ 3 ヲノ Grad アリ。

a) **I. Grad od. Erythem** (レントゲン紅斑) 普通ノ Verbrennung ノ I. Grad ニ類シ、Rötung 著明ナルモ、Schmerz ハ稍々少ナシ。

b) **II. Grad od. Blasenbildung.** (水疱形成) 此期ニハ可ナリ heftig ノ Schmerz ヲ伴フ。屢々其ノ跡ニ Pigmentmangel ヲ殘ス。

c) **III. Grad od. Hautnekrose.** (皮膚壞疽) 初メヨリ Gewebe ノ Nekrose ヲ示シテ、Haut grauweisslich トナルコトモアレドモ、初メハ Erythema 又ハ Blasenbildung ノ Zustand ニシテ、次第ニ Gewebe ノ Nekrose ヲ來スコト多シ。

Gewebsnekrose ノ後ニハ毎常 Geschwür ヲ生ズルモノナルガ、Röntgengeschwür ニ typisch ナルコトハ多クハ hartnäckig ノ Schmerz アリテ、甚ダ heilen シ難シ。

Therapie: 大體 Verbrennung ト同様ナリ。併シ Verbrennung 後ノ Pigmentdefekt ハ治療ノ法ナシ。

Röntgengeschwür ニ對シテハ、Geschwür ノ Resektion ヲ行ヒ、Hauttransplantation ヲナスヲ

以テ最モ sicher トナス。

(B) **Chronische Veränderungen** (慢性變化) 日常 Röntgenstrahlen ヲ取扱フ人ニ見ラルルモノナリ。Haut ノ Dystrophie (栄養不長), Talgdrüse 及 Schweißdrüse ノ Atrophie (萎縮), Haarausfall (毛髮脱落), Hautpigment ノ Ablagerung (沈着) 及 Defekt (脱失), Nagel ノ Dystrophie, 甚ダシキハ Haut ニ Geschwür ヲ生ジ、schmerzhaft ニシテ heilen シ難ク、遂ニハ Karzinom ヲ生ズルコトアリ。其ノ他 Endoarteritis obliterans (閉塞性動脈内膜炎) ヲ起スコトアリ。

Therapie: 之レガ Prophylaxie 必要ナリ、即チ Röntgenstrahlen ノ取扱ニ際シテ其ノ Schutz ヲ怠ルベカラズ。既ニ以上ノ變化ヲ起シタルトキハ、Röntgenstrahlen ノ使用ヲ廢セザレバ heilen セズ。

Radiumbestrahlung (ラヂウム放射) ニヨリテモ、Röntgen ノ akute Veränderung ノ如キ状態ヲ呈ス。

IV. Erfrierung, Congelatio. 凍傷 Frostbite.

凍傷ハ之ヲ局所性及全身性ニ區別ス。

(A) Lokale Erfrierung (局所性凍傷)

通常之ヲ次ノ 3. Arten ニ區別ス。

1) **Erfrierung des I. Grades od. Congelatio erythematosa** (第一度凍傷或紅斑性凍傷): 最モ屢々認メラルルモノナリ。特ニ虚弱ナル Mädchen ニ多ク、Gesicht, Handrücken, Fussrücken ニ最モ多ク發生ス。

本症ハ比較的輕度ノ Kälte ガ dauernd ニ Hautgefäss ニ作用セル爲メ、初メハ Gefäss ノ Kontraktion ニヨリテ Haut anaemisch トナルモ、遂ニハ Gefäss ガ lähmen シテ、Gefäss ガ dilatieren セル儘 kontrahieren セザルニ至リ、之レガ爲メニ該部ニ Stauung ヲ起シ、且ツ多少ノ Oedem ヲ伴ヒ、Haut ニ rötlich ノ Anschwellung ヲ來スニ至ル。

Haut ニ zirkumskript 或ハ diffus ノ Rötung 及 leicht ノ Anschwellung アリ、初メハ Hypaesthesia (知覺鈍麻) アリ、數日ニシテ glühendes Gefühl (灼熱様感) 又ハ Juckgefühl (癢痒感) ヲ覺ユ。

本症ハ其ノ原因消失スルニ從ツテ自然ニ heilen シ 痕跡ヲ留メズ。併シ尙ホ Kälte ニ曝露スルトキハ、更ニ第二度乃至第三度ノ Erfrierung ヲ起ス。

II). **Erfrierung des II Grades od. Congelatio bullosa (第二度凍傷或水疱性凍傷)**: 前者ニ比シテ稍々重症ナルモノナリ。Kälte ニヨリテ前者ヨリモ tief ノ Gefäss ノ Lähmung ヲ來シ, Stauung 一層甚ダシキガ爲メニ, Hautgefäss ヨリ Blutserum ガ Epidermis(表皮)下ニ滲出シテ Blase ヲ bilden スルニ至ル。

Meistens 第一度ノ Erfrierung ニ kombinieren ス, 即チ rötlich 又ハ dunkelrötlich ニ anschwellen セル Haut ノ 上ニ erbsengross—zeigefingerspitzgross ノ Blase ヲ生ズ(但シ Verbrennung ノ如クニ大トナラズ)。Kapsel ハ dünn, Inhalt ハ meistens blutig-serös ニシテ, rein serös ナルコトハ selten ナリ。

Blutzirkulation 回復スレバ Blase 漸次 schrumpfen シ, abtrocken シテ Kurste(痂皮)トナリ, 遂ニハ abschuppen (落屑)シ Narbe ヲ殘スコトナクシテ治ス。併シ時トシテハ Blase ニ Eiterung ヲ來スコトアリ。此際ニハ Inhalt eitrig トナリ, Schmerz heftig ニシテ, 其ノ Umgebung ニモ Entzündung ヲ起シ, Kapsel 破レテ schmerzhaft ノ 淺キ Geschwür ヲ生ジ, heilen シタル後モ久シク seichte Narbe ヲ殘スコトアリ。

III). **Erfrierung des III Grades od. Congelatio necrotica (第三度凍傷或壊疽性凍傷)**: 第一度, 第二度ノ凍傷ヨリ次第ニ第三度ノ Erfrierung ヲ起スコトアレドモ, 屢々 plötzlich ニ starke Kälte ニ aussetzen セル爲メニ突然ニ發病スルコトアリ, 例ヘバ Winterzeit ノ 旅行者又ハ戰時中ノ 兵士ニ發生スルコトアリ。特ニ狭小ナル靴及濕潤ハ大ナル veranlassender Moment トナル。

本症ハ hochgradig ノ Kälte ニヨリテ lokal ニ hochgradig ノ Anaemie 及 Gewebe ノ lebendiger Eiweiss ノ 變化ヲ來スニヨリテ起ル。

Relativ leicht ノモノハ單ニ Haut ノ Nekrose ヲ來スノミナルモ, schwer ノモノハ Muskel, Sehne, Knochen 迄モ Nekrose ニ陥ラシム。

Haut nekrotisch トナルトキハ blass, kalt トナリ, 全ク anaesthetisch トナリ, gesunder Teil トノ間ニ Schmerz ヲ感ズ。日ヲ經ルニ從ツテ nekrotischer Teil ハ grauweisslich—grau—bräunlich—schwärzlich トナリ, gesunder Teil

トノ間ニ漸次 **Demarkationslinie (分界線)**ヲ生ジ, nekrotischer Teil ガ abfallen シテ Geschwür ヲ殘シ, 次第ニ heilen°ス。併シ此ノ Geschwür ハ他ノモノニ比シテ heilen シ難シ, 又屢々該部ニ Eiterung ヲ來スコトアリ。

第三度ノ Erfrierung ニ於テハ每常 Narbe ヲ殘シテ治癒シ, Finger, Zehe 等ニ於テハ其ノ Abfall ニヨリ Defekt ヲ殘スコトアリ。

Therapie: i) 毎冬 Erfrierung ヲ起シ易キ人ハ先ヅ Kälte ニ對シテ保護スルコト必要ナリ。又水ヲ使用シタル場合ニハ決シテ濕シタル儘火ニ温ムベカラズ。水ヲ充分拭キ取りタル後温メ, 特ニ Haut ヲ充分ニ摩擦シ, 其ノ Zirkulation ヲ佳良ナラシムルヲ可トス。虛弱ナル Kinder ニハ強壯療法ヲ要ス。

ii) Leichte Erfrierung ニ於テハ Handteller ヲ以テ充分ニ reiben シ, Zirkulation ヲ充分ニナスコトニヨリテ治ス。

iii) Blase アルモ特別ノ處置ヲ要セズ, 後記ノ藥物療法ヲ行フ。

iv) Nekrose 又ハ Geschwür ヲ生ジタル場合ニハ常ニ aseptischer Verband ヲ必要トス。又 physikalische Behandlung ヲ行フ。

予ハ兩足ノ III. Grad Erfrierung ノ Beginn ノモノニ對シ Spontane Gangraen (特發脫疽)ニ於ケル Behandlung 即チ physiologische Kochsalzlösung ノ Injektion ト共ニ physikalische Behandlung ヲ並用シテ奏效セルコトアリ。

v) Medikament ニハ種々アリ。例ヘバ T. Jodati, Jodglycerin, Jodcollodium, Tanninsäureglycerin, Kampheralkohol, T. cantharidum, (カンタリス丁幾), Ichtyolcollodium, Traumaticin 等使用セラル。次ニ比較的の多ク使用セラルル二三ノ Rezept ヲ示セバ

Baelzwasser (ベルツ水)

Kali caustic. (苛性加里)	0.5	Glycerin (グリセリン)	30.0
Alkohol (酒精)	30.0	Aquae dest. (蒸餾水)	100.0

以上混和塗布(殊ニ Erster Grad ノモノニ用ユ)。

Argentum nitricum Salbe (硝酸銀軟膏)

Arg. nitr. (硝酸銀)	1.0	Perubalsam (ペルーバルサム)	3.0
Vaselin (ワゼリン)	30.0		

以上混和塗布(特ニ Geschwür ヲ bilden セルモノニ用ユ)。

Erfrierungssalbe. (凍傷軟膏)

Acid. carbol. (石炭酸)	1.0	Tink. jod (沃度丁幾)	2.0
Acid. tannic. (單寧酸)	2.0	Kampfer (カンフル)	2.0
Lanolin (ラノリン)	30.0		

以上混和塗布(塗布後ニ Verband ヲ行フ。晝間ニ Verband 不能ナレバ夜間ノミ Verband ヲ anlegen スルモ可ナリ)。

vi) **Physikalische Therapie** トシテ lokal ノ Badtherapie, Heisse Lufttherapie, Diathermietherapie 等有效ナリ。

(Anhang): Frostbeule, Perniones, 凍瘡(ひび) Frostbite.

軽度ノ Erfrierung ノ一種ナリ。Kinder, Magd 等ノ Handrücken, Fussrücken 等ニ多シ。時トシテハ ersten Grad ノ Erfrierung ニ kombinieren ス。

本症ハ leichten Grad ノ Kälte ガ dauernd ニ wirken セル爲メ、Gefässノ Kontraktion ニヨリテ Haut ノ Ernährungsstörung ヲ來スニ因ル。之レガ爲メニ Haut ハ trocken シ、Glanz ヲ失ヒ、所々ニ kleine Riss (小輝裂) ヲ生ジ、時トシテハ Riss ヨリ kleine Blutung アリ。Juckgefühl 又ハ glühendes Gefühl ヲ感ズ、又ハ leichte rötliche Anschwellung (第一度凍傷) 又ハ leichtes Oedem ヲ伴フ。

Therapie: Ersten Grad ノ Erfrierung ト同様ナリ。特ニベルツ水、凍傷軟膏有效ナリ。

(B) Allgemeine Erfrierung (全身性凍傷)

冬期ニ旅行スル人等ニ起ルコトアリ、特ニ Kinder, Greise, Potator, schwächliche Person ニ起リ易ク、又 Ermüdung, Hunger 等之レガ誘因トナル。

Symptome: 初メ突然ニ Frösteln 又ハ Schüttelfrost ヲ感ジ、allgemeine Mattigkeit, 著シク schläfrig トナル(此ノ如キ場合ニ schlafen スレバ其ノ儘 sterben スルヲ常トス)。Gang taumeln シ(歩行蹣跚)恰カモ Betrunkene (泥酔者) ノ歩行ノ如クナル。

Bewusstsein 漸次 trüben シ、或ハ Hallucination (幻覺)ヲ來ス。時トシテハ視力ノ Akkomodationsstörung (調節障礙) ニヨリテ物體ガ過小又ハ過大ニ見ユルコトアリ。

Puls 及 Respiration langsam トナリ、遂ニハ Hirnanaemie ニヨリテ倒レ又ハ Herzlähmung ニテ sterben ス。

Prognose: 既ニ Ohnmacht (失神)セル場合ニ於テモ適當ナル Behandlung ニヨリテ heilen スルコトアリ。就中直腸體溫 20°C ヲ下ラザレバ retten シ得ベシト。併シ未ダ Ohnmacht ニ至ラザルモノニ於テモ、其ノ處置良シキヲ得ザレバ(例ヘバ急ニ身體ヲ温メル爲メ等)、Herzlähmung ヲ起シテ sterben スルコトアリ。

Therapie: 遭難者ヲ救ヒタルトキハ急ニ安堵セシメ或ハ急ニ温室ニ移ストキハ、之レガ爲メニ直チニ sterben スルコトアルヲ以テ、特ニ注意ヲ要ス。

先ヅ戶外ニテ雪塊又ハ trocken ノ Tuch ニテ身體ヲ充分ニ reiben シ Haut ニ Rötung ヲ呈シタルトキ(即チ Haut ノ Zirkulation 回復シタル後)、甫メテ徐々ニ室内ニ入ルベシ。

次ニ室内ニテ元氣ノ快復スルヲ待チ、湯、茶、砂糖湯、温酒ノ少量ヅツヲ trinken セシメ、或ハ粥等ノ柔カキ食物ヲ與フ。併シ Hunger 甚ダシキトキハ、一時ニ満腹セシムベカラズ。

既ニ Ohnmacht トナレルモノニ對シテハ、künstliche Athmung, Kampher, Digalen 等ノ Injektion ヲ行フ。

Allgemeines Bad モ可ナリ、即チ初メハ約 16°C ノ湯ニ入レ、徐ロニ加温シ、約 3 時間ニシテ 40°C ニ達セシム。

Allgemeine Erfrierung ノ後ニ heftig ノ Gliederschmerz ヲ訴フルコト多シ、此ノ際ニハ Aspirin (1.5 pro die) ヲ内服セシメ、或ハ Morphin, Pantopon 等ノ Injektion ヲ行ヒ、又 Massage ヲ可トス。

V. Aetzung od. Cautersation. 腐蝕

Caustic injuries.

Verschiedene Chemikalien ニヨリテ起ル。是等ノ Medikament ハ大體三種ニ區別セラレ。即チ

1) **Alkali.** z B. Aetzkali, Aetznatron, Aetzkalk etc.

2) **Säure.** z B. Schwefelsäure Salpetersäure, Milchsäure, Chromsäure, Karbolsäure etc.

3) **Metallsalz.** z B. Sublimat, Chlorzink, Kupfersulfat, Silbernitrat. etc 之レナリ。

以上ノ Chemikalien ハ dünn ナレバ spezifisch ノ Schädigung ヲ起サザレドモ dick ナルトキハ Gewebe ノ Wasser ヲ entziehen シテ vitale Eiweiss ヲ zerstören シテ gerinnen セシメ或ハ之レト verbinden シテ異種ノ Eiweiss ヲ bilden スルニ到ル。

Aetzung モ亦 Verbrennung ト同ジク, 1). **Erster Grad** od. **Cauterisatio erythematosa**, 2). **Zweiter Grad** od. **Cauterisatio bullosa**. 3). **Dritter Grad** od. **Cauterisatio necrotica** ヲ區別ス, 就中 bullosa ハ relativ selten ニシテ多クハ erythematosa 又ハ necrotica ヲ見ル, 其ノ Symptome ハ大體 Verbrennung ノ夫レト同様ナリ。

前記ノ Ätzmittel ガ過テテ Körper ニ berühren シ Haut ニ Aetzung ヲ生ズル場合ト Selbstmord ノ Zweck ニテ verschlucken シ Mund, Oesophagus, Magen ヲ aetzen スル場合トアリ。時トシテ Magenperforation ヲ來スコトアリ。Aetzung ニヨリテ Nekrose ヲ起シタル場合ニハ其後 Narbenkontraktur ヲ來ス。特ニ Oesophagus ニ於テ deutlich ニシテ, 屢々 之レガ爲メニ Striktur ヲ起ス。Ätzmittel ノ Arten ニヨリテハ Resorption ニヨリ Vergiftungstod ヲ來スコトアリ。

Therapie: 以上ノ Ätzmittel ニ對シテハ夫々 Neutralisationsmittel (中和

劑) アリ。即チ

1) **Alkalien** ニ對シテハ 1% Essigsäure (食醋), 梅醋等。

2) **Säures** ニ對シテハ 1—2% Natrium bicarbonicum-Lösung 又ハ灰水等。

3) **Metallsalz** ニ對シテハ Milch, Eiereiweiss 等ナリ。

然レドモ是等ノ Neutralisationsmittel ハ Aetzung ノ直後ニ用ユレバ多少ノ Wirkung アレドモ實際上之ヲ用フル暇ナシ。其他 lokale Behandlung ハ Verbrennung ニ於ケルト大體同様ナリ。

Verschlucken セル場合ニハ直チニ Magenspülung ヲ行フベシ。

佐藤彰博士ハ毒物嚥下ノ救急處置トシテ獸炭, 煅製マグネシア, 硫苦ノ混合劑ヲ適宜洗滌液ニ混合シテ胃洗滌ヲ行フヲ便トスト。

VI. Elektrische Verletzung. 電氣傷

Electric injuries.

自然ノ雷電ニヨル場合ト人工的電氣ニヨル場合トアリ。近來 Elektrik ノ Anwendung 盛ントナリシニ伴ヒ, 此ノ Verletzung モ häufig トナレリ。之レハ次ノ 3. Wirkungen ニヨリテ起ル。

1) **Elektrische Wirkung** (電氣的作用) Periphere N. 及 zentrale N. ノ Erschütterung ヲ來ス。

i) 最モ leicht ナルハ periphere N. ノ Reiz ノミニ留マリ, 感電ノ際一種ノ blitzartig ノ Schmerz ヲ感ズルノミ。

ii) Schwer ナルハ zentrale N. ノ starker Reiz ニヨリテ Commotio cerebri ノ Zustand ニテ Ohnmacht トナリ, 甚ダシキハ其ノ儘 sterben スルコトアリ。併シ多クハ次第ニ erholen シ, 時トシテハ暫時身體ノ一部ニ Lähmung ヲ起スコトアリ。

2) **Mechanische Wirkung** (器械的作用) Elektrische Explosion (爆發)ニヨルモノナリ。

i). Leicht ナルハ kleine Wunde ヲ作ルニ留マリ。

ii). Schwer ナルハ Körper ノ schwere Zerreiſung, 甚ダシキハ Glied(四肢)モ amputieren セラル。Wunde ノ Zustand ハ他ノ Explosionswunde ト同様ナリ。

3). **Thermische Wirkung (温熱的作用)** Elektrische Hitze ニヨリテ, Verbrennung ヲ起スコトアリ。之レモ一般ノ Verbrennung ト同様ニ 3 ヲノ Grad ニ分ツ, 尙ホ之レニ typisch ナルコトハ。

i) Elektrischer Strom ノ Einmündung (入口)ト Ausmündung (出口)ニ相当シ, 恰カモ Schusswunde ノ如クニ lochartig (孔狀)ノ Wunde ヲ作り, 其ノ Umgebung ニ多少ノ Gewebnekrose ヲ生ズ。

ii) 電氣ノ 出入孔ノ間ニ Haut ニ blitzartig (電光様)又ハ baumzweigartig (樹枝狀)ノ frischrot 又ハ rötlich braun ノ Linie ヲ生ジ(Blitzfigur 電紋), 其ノ附近ニ kleine Petechien (小血斑)ヲ認ム。

iii) Gewebnekrose ヲ來シタル場所ハ, grauweisslich, bräunlich 甚ダシキハ schwärzlich トナルモ, 初メハ多クハ normale Farbe ヲ呈シ, 日ヲ經ルニ從ツテ Nekrose deutlich トナリ, 恰カモ Nekrose ガ次第ニ ausbreiten スルガ如クニ思ハルルコトアリ。

iv) Elektrische Verbrennung ノ初期ニ於テハ N. ノ Lähmung ニヨリテ schmerzlos ナルコト多シ, 併シ後ニハ Sensibilität ヲ erholen シ, 或ハ其ノ Geschwür ガ至ツテ empfindlich トナルコトアリ。

v) Heilung ハ他ノ Verbrennung ニ比シテ langsam ナリ。

Elektrische Verbrennung ニ際シテハ, 屢々其ノ Hitze ニヨリテ Kleidung 等ヲ verbrennen シ, normal ノ Verbrennung ヲモ生ズルコトアリ。

Diagnose: 其ノ Aetiologie 及 typisch ノ Symptome ニヨリテ leicht ナリ。只普通ノ Verbrennung ト鑑別ヲ要スルコトアリ。

Therapie: i) Ohnmacht トナリタルトキハ künstliche Athmung, Herzmittel ノ Injektion, Herz 内ノ Adrenalininjektion 等ヲ行フ。

ii) Lähmung アルトキハ elektrische Massage, heisser Umschlag, Badtherapie 等ヲ行フ。

iii) Wunde, Verbrennung ニ對シテハ一般ノ場合ト同様ニ處置スベシ。

VII. Erythema solare. 日光紅斑(日焼け)

Erythema solaris.

Aetiologie: Sommerzeit ニ日光ノ直射スルニヨリテ生ズ, 特ニ海水浴ニ際シテ屢々見ララルモノナリ。併シ Winterzeit ニ於テモ高山地ニ於テ之ヲ起スコトアリ。蓋シ Erythema solare ハ單ニ日光ノ thermische Strahlen (熱線)ノミニヨリテ起ルモノニアラズシテ, Violettstrahlen 及 Ultravioletstrahlen (紫外線)ナル chemische Strahlen (化學的線)ニモヨルモノナリ。

本症ハ Haut ノ zart ノモノ特ニ Frau, Kinder ニ起リ易シ。

本症ハ leichte Verbrennung ニ類スルモノニシテ, 其 I. Grad ノ Zustand ヲ呈スルヲ普通トシ, 時トシテハ II. Grad ノ如クニ Blase ヲ bilden スルコトアリ。併シ決シテ III. Grad ニ相当スルモノナシ。又 Sonnenstich (日射病)ハ allgemeine Verbrennung ニ entsprechen スルモノナルモ, 其 Ursache ハ兩者趣ヲ異ニス。

Symptome: 露出セル Haut ニ Rötung 著明ニシテ, Hitzegefühl ヲ伴フ, 甚ダシキハ leichte Anschwellung, Oedem アルコトアリ。brennender Schmerz heftig ニシテ, 身體ノ働作モ不自由トナルコトアリ, 時トシテハ 1—2 日間 Temperatursteigerung アルコトアリ。

Haut ノ Rötung ハ I. Grad ノ Verbrennung ノ如クニ Hautkapillaren ノ Lähmung ニヨリ Stauung ヲ起スニヨルモノニシテ, Temperatur-Steigerung ハ Erythrozyten ノ Zerfall ニヨル abnorme Eiweiss ノ Resorption ニヨルモノナリ。

又 Symptome 重キトキハ Blase ヲ bilden スルコトアリ, 即チ II. Grad ノ Verbrennung ニ相当スルモノナルガ, 之ヲ **Ekzema solare (日光濕疹)** トモ稱ス。

Erythema ノ Farbe ハ初メ frischrot ナルモ, 日ヲ經ルニ從ツテ dunkelrötlich-dunkelbraun トナリ, 暫ラク bräunliche Pigment ヲ殘ス, 其他 Epidermis ハ lamellos (膜様)或ハ pityriasisartig (糠枇狀)トナリテ abschuppen (落屑)ス。

Erythema solare ニヨリテ一旦 Pigmentablagerung ヲ來シタル時ハ Haut ノ Widerstand 強クナリテ、再ビ本症ヲ起サザルニ至ル (海水浴等ニ際シ屢々實驗セラルル所ナリ)。

Therapie: 本症ノ Prophylax トシテ Chininwasser ヲ塗布シ、或ハ故高橋博士ノ Antisolatin ナルモノアルモ著效アルモノニアラス。

Rp.	Chininum muriat (鹽酸キニーネ)	5-10.0
	Glycerin (グリセリン)	10.0
	Aqua rosae (薔薇水)	450.0
	Alkohol (酒精)	450.0

以上混和塗布料

Schmerz ニ對シテハ Plumbum aceticum (鉛糖水), Aq. Bourowi 等ノ feuchter Umschlag ヲ行フ。(俗間ニ桃ノ葉ノ煎劑ニテ濕布スルトキハ疼痛ヲ減ズル效アリト云フ)。

其他 Zinkoxydsalbe (亞鉛華軟膏), Bismutsalbe, Hebra'sche Salbe 等ヲ塗附シテ Verband ヲ行ヒ、Blase アルトキハ Zinkamylum (亞鉛華澱粉)(10%), Bismutamylum (ビスムート澱粉)(10%) ヲ撒布シテ Verband ヲナス。

VIII. Sonnenstich od. Insolation. 日射病

Sunstroke.

Aetiologie: 酷暑ノ候、日光ノ頭部直射ニヨリテ起ル、特ニ勞働者、旅行者ニ多ク見ラル。本症ハ starke Hitze ニヨリ Meningen 及 Hirn ノ Oberfläche ガ甚ダシク erhitzen セラレタル爲ニ Hirn ノ Hyperaemie (腦充血)ヲ起シテ Athmung 及 Zirkulation ノ Zentrum ガ lähmen スルニ由ルモノナリ。

Symptome: Leicht ノモノハ plötzlich ニ schläfrig トナリ、Gesicht gerötet (顔面潮紅), heftig ノ Kopfschmerz (頭痛), Schwindel (眩暈), Ohrensausen (耳鳴), Funkensehen (眼華閃發), Hallucination (幻覺), Athmung flach frequent, Puls klein frequent, unregelmässig トナリ、重キハ Pupillen dilatiert (瞳孔散大), Coma (昏睡), Krampf (痙攣), Ohnmacht (失神)等ヲ起シ、遂ニハ sterben スルコトアリ。此際體温ハ普通或ハ少シク上昇ス。

schwer ノモノハ、體温急ニ 40-46° トナリ、速カニ Athmung 及 Zirkulationszentrum ノ Lähmung ヲ來シテ sterben スルコトアリ。時トシテハ其ノ間ニ Erbrechen, Aufregung (亢奮),

Lähmung (麻痺)等ヲ起スコトアリ。

Prognose: Leicht ナルハ retten スルモ、schwer ナルハ ungünstig ナルコトアリ。

Diagnose: Hitzschlag ニ類ス。

Therapie: 直チニ患者ヲ蔭冷ノ場所ニ移シ Kopf ヲ高クシ、Kopf ニ Eisbeutel ヲ用イ、或ハ冷水ヲ注ギ又ハ冷水ニ浸シタル布片ニテ覆ヒテ、冷水ヲ滴下ス。

Kalttes Wasser ヲ飲下セシメ、或ハ冷水、食鹽水ノ浣腸又ハ注入ヲ行フ。

其他 künstliche Athmung, Herzmittel ノ Injektion, Herzmassage 等ヲ行フ。

(日射病ト熱射病ヲ總稱シテ喝病トモ稱ス)。

IX. Hitzschlag. 熱射病 Heatstroke.

Aetiologie: 前者ト同ジク高熱ニヨリテ生ズルモノナレドモ、本症ニ於テハ外部ヨリノ Hitzwirkung ヲヨリモ、寧ろ Körpertemperatur ノ發散ノ困難ナルニヨリテ起ル。本症ハ夏期軍隊ノ強行軍ニ最モ多ク、其他勞働者、火夫、水夫等ニモ見ラルルコトアリ、特ニ曇天無風ノ日ニ狹隘ナル衣服ヲ着用セルモノニ多ク、Herz, Lunge ノ虛弱ナルモノニ起リ易シ。

本病ノ Entwicklung ニハ諸説アルガ、Stoffwechsel ノ Störung ニヨリテ giftig ノ Produkt (有毒產物)ヲ生ジタル爲メニ起ルモノナリト。

Symptome: 初メ甚ダシキ Schweißsekretion, Mattigkeit, Nausea, Durst 等アリ、次イデ劇シキ Kopfschmerz, Schwindel, Unruhe ヲ起シ、Puls 及 Athmung frequent トナリ。Gesicht 初メハ gerötet 後ニハ blass トナリ、屢々 Temperatur 40° 以上トナリ、Bewusstsein trüben シ、Krampf, Delirien, Hallucination, Harn 及 Kot ノ unwillkürliche Entleerung (失禁) 等アリ。

輕度ノモノハ漸次回復スルモ、schwer ノモノハ數時間ニシテ Herzlähmung ヲ起シテ sterben ス。

Prognose: 同上

Diagnose: Sonnenstich ト Hitzschlag ノ症狀ハ甚ダ類似シ、之ヲ區別シ難キコト多ク、大體其ノ Ursache ニテ區別セラル。

Therapie: Sonnenstich ト同ジ。

X. Ohnmacht od. Hirnanaemie.

失神或腦貧血 Faint or Cerebranaemie.

Aetiologie: 精神ノ急劇ナル感動ニヨリ reflektorisch ニ Hirn ノ Anaemie ヲ來シ、一時的ニ Bewusstsein ノ Trübung ヲ來スモノヲ云フ。

本病ハ nervöse ノ人, 特ニ Frau ニ多ク, 又 anaemisch ノ人, 長時日間 Bett ニ liegen セル人ガ急ニ起立セルトキニモ起リ易シ。又本症ハ leichte Verletzung, kleine Operation (特ニ Kopf, Gesicht, Mund 等ノ) ニ際シテ起ルコトアリ, 或ハ Verbandwechsel, 甚ダシキハ他ノ人ノ Operation 又ハ Blutung ヲ見テモ起ルコトアリ。其他雑踏中ニ屢々起ルコトアリ。又 psychische Aufregung (精神感動), Angst, Schreck 等ニヨリテモ起ルコトアリ。

Symptome: Heftig ナルハ plötzlich ニ卒倒ス。

然ラザルモノハ Prodromalsymptome トシテ先ヅ Gesicht blass トナリ gähnen (欠伸)ス(故ニ此際既ニ Hirnanaemie ノ起ルヲ知ル)。

次イデ Nausea, Erbrechen, kalter Schweiß, Schwindel, Augenstarre (凝視), Gesichtsfeld ノ Verdunkelung (視野暗黒)等アリ, 遂ニ bewusstlos トナリテ卒倒ス。此際 Pupille dilatieren, Athmung oberflächlich, verlangsamten, Puls klein frequent, unregelmässig トナル。

Prognose: 多クハ spontan ニ erholen シテ, 其儘 sterben スルコトハ sehr selten ナリ。又最モ輕キハ卒倒スルニ至ラズシテ heilen ス。

Diagnose: 其ノ原因的關係ニヨリテ診斷セラル。併シ時トシテハ診斷困難ナルコトアリ。

Therapie: Ohnmacht ノ前兆アルトキハ, 速ニ Patient ヲ liegen セシメ, Kopfteil ヲ低クシ, 或ハ腰掛ナレバ上半身ヲ前屈シテ Kopfteil ヲ兩股ノ間ニ入ルル迄低クシ, Gehirn ノ中ニ Blut ヲ ansammeln スルヤウニナスコト必要ナリ。(此場合ニハ Kopf ヲ冷却スルハ反ツテ宜シカラズ)。

Frische Luft ヲ einathmen セシムル爲メニ, 室内ナレバ Fenster ヲ開キテ Luftzufuhr ヲ良クシ, 或ハ戶外ニ移シ, 胸部ノ衣類ヲ寬ニシテ Athmung ヲ自由ナラシム。

Patient erwachen セルトキハ Wein, 日本酒等ヲ飲マシメ, 或ハ強キ嗅覺刺激劑例ヘバ香水, Ammoniak, Aether 等ヲ嗅入セシム。

其他重キ場合ニハ Herzmittel ノ Injektion ヲ行ヒ, Athmung 永ク不良ナ

ルトキハ künstliche Athmung ヲ行フベシ。

XI. Kollaps. 虚脱 Collaps.

Aetiologie: Plötzlich ニ起リタル Körper ノ Schwäche ニ伴フ Herzlähmung ヲ云フ。

其ノ Aetiologie ニ種々アレドモ, schwere Verletzung, grosse Blutung, grosse Operation, allgemeine Narkose, allgemeine Infektion, Intoxikationen 等ニ因スルモノ多シ。

Symptome: Plötzlich ニ Bewusstsein trüben シ, 或ハ bewusstlos トナリ, Gesicht blass 或ハ zyanotisch トナリ, kalter Schweiß (冷汗), Extremität ノ Abkühlung, Pupillen-Dilatation (瞳孔散大), Augenstarre (凝視), Athmung flach, Puls klein, frequent, unregelmässig トナリ, Singultus (吃逆), Erbrechen, Harn u. Kot ノ unwillkürliche Entleerung (失禁), Körpertemperatur ノ Senkung 等アリ, Herzkraft ガ erholen (回復)シ難キトキハ, 其ノ儘 sterben ス。

Diagnose: Meistens leicht ナルガ, 其ノ Ursache ニ注意スベシ, 時トシテハ他ノ種々ノ内科的疾患ニヨル卒倒ト鑑別ヲ要ス。

Prognose: Meistens ernst, 速カニ處置ヲ行ヘバ retten スルコトモアリ。

Therapie: Kampher, Digalen ノ subkutane Injektion, Adrenalin (0.5-1.0 c.c.) ノ心臓内注射ヲ行ヒ, Blutung, Intoxikation, B.-Infektion ニヨルモノニハ盛シニ Kochsalzinjektion ヲ行ヒ, 又湯たんぽ等ヲ以テ Körper ヲ erwärmen ス。

XII. Schock od. Shock. 震盪症或ショック Shock.

Aetiologie: Trauma 等ニヨリテ sensible-N. ガ強キ Erschütterung 又ハ Quetschung ヲ受ケ, reflektorisch ニ zentrale N.-System ヲ reizen シ, 急ニ Kollaps ニ類似シタル Symptome ヲ呈スルモノヲ云フ。

其ノ Ursache ニハ種々アレドモ, 特ニ Kopf, Brust, Bauch 其他ニ於ケル Quetschung, schwere Verletzungen 等ニヨリテ起ル。

近來 Schock = 關スル意見變遷シ來リテ、一部ノ人士ハ Schock ヲ分チテ a). Traumatischer Schock, b). Nervöser Schock, c). Haemorrhagischer Schock, d). Toxischer Schock, e). Infektioser Schock 等ヲ區別セリ。a). b) ハ從來ノ Schock = 相當スルモ、c). d). e). ハ從來ノ Kollaps ト同様ナルガ如シ。尙ホ Schock ノ Entstehung = 關シテハ諸説アリ(省略)。

Symptome: Plötzlich = 卒倒シテ Bewusstsein trüben シ或ハ bewusstlos トナリ、前記ノ Kollaps ト同様ノ Symptome ヲ呈ス(前項参照)。

尙ホ本症ニハ 1). **Torpider Schock** (遲鈍性ショック) ト 2). **Eretischer Schock** (興奮性ショック) ノ 2 Arten ヲ分ツ。前者ハ單ニ bewusstlos トナルノミナルガ、後者ハ aufregen シテ herumwerfen (轉輾反側) シ、Beklemmung (苦悶)アリ、恰カモ Manie (燥狂者)ノ如キ狀ヲ呈スルモノヲ云フ、併シ後者ハ sehr selten ナリ。

Prognose: Leicht ナルハ erholen スルモ、schwer ナルハ其儘 sterben ス。特ニ Puls u. Athmung ノ schlecht ナルモノ、Temperatur ノ niedrig ノモノ、Singultus, Harn u. Kot ノ unwillkürliche Entleerung アルモノハ schlecht ナリ。

Diagnose 及 Therapie: Kollaps ト同様。

XIII. Delirium traumaticum. 外傷性譫妄症

Traumatic delirium.

之レニ 2 Arten アリ。

(A) **Delirium tremens** 震戦譫妄症

Chronische Alkoholismus = 罹レル人ガ Trauma ヲ受ケ、或ハ Operation ヲ受ケ又ハ akute Infektionskrankheit = 罹リタル際ニ起ルモノナリ、從ツテ **Delirium potatorum** (酒客譫妄症) ナル名アリ。

本症ハ 40—60 歳ノモノニ發病スルモ、selten = 酒類濫用ノ Kind = 發生セル例アリ。併シ本邦ニハ一般ニ selten ナリ。

Symptome: Trauma 等ノアリタル 1—2 日後ニ起ル。

Prodromalsymptome トシテ Unruhe, Schlaflosigkeit, Erregung, Hand 及 Zunge 等ノ Zitterung (搖擻) ヲ來シ、Hallucination (幻覺) ヲ起シ、或ハ tobsüchtig (燥狂狀) トナル。此際

Schmerzsinne モ喪失スルヲ以テ、Extremität = schwere Wunde 又ハ Fraktur アルニ關セズ、起立歩行ヲ敢テセントスルコトアリ。

3—8 日ニシテ多クハ長キ Schlaf = 陥リタル後 erwachen ス。覺醒後健忘症アルコト多シ。時トシテハ Rezidiv ヲナスコトアリ。

Alte ニテハ Kollaps ヲ起シ或ハ Pneumonie ヲ起シテ sterben スルコトアリ。又 Wundinfektion ヲ起シ易シ。

Therapie: Potator = 本症發生ノ徵アルトキハ、Alkoholmittel ヲ與フベシ。既ニ本症ヲ起シタル場合ニハ Chloralhydrat, Morphin, Pantopon 等ヲ用イテ beruhigen シ、又 Herzmittel ヲ用フ。其他 kontinuierliches Bad ヲ行フテ效果アルコトアリ。

(B) **Delirium nervosum** 神經性譫妄性。

特ニ hysterisch ノ人ノ Operation 又ハ Verletzung ノ後ニ起ル。外傷後 2—5 日ニシテ、前記ノ如キ Symptome ヲ呈シ、時ニ melankolisch (憂鬱性) トナル。數日—數週ニシテ heilen ス。selten = ハ Kollaps ノ爲メニ sterben ス。本症モ本邦ニハ sehr selten ナリ。

Therapie: 同上。

其他 Verletzungen ガ誘因トナリテ Psychose (精神病), Traumatische Neurose (外傷性神經症), Diabetes (糖尿病) 等ヲ起スコトアリ。

Vierter Abschnitt.

Chirurgische Infektionskrankheiten.

外科的傳染病

Bakterien selbst 又ハ其ノ Toxin = ヨリテ起ル chirurgische Krankheiten ヲ云フ。次ニ其ノ主ナルモノヲ述ブレバ

I. Eiterung. 化膿症 *Suppuration*.

Aetiologie: 1) 普通單ニ Eiterung ト稱スレバ, **akute Eiterung** ヲ be-
deuten スルモノナリ。之レハ Staphylokokken (葡萄狀球菌) 及 Streptokokk-
en (連鎖狀球菌) ニヨルモノ最モ多ク, 後者特ニ böartig ナルコト多シ。
其他 Gonokokken, Pyocyaneus, B. coli communis, Pneumokokken, Typhus
B, Influenza B. 等ニヨリテモ起ル。

2) **Tuberkulose, Aktinomykese, Syphilis** 等ニヨリテモ Eiterung ヲ起スコトアレドモ,
是等ハ何レモ **chronisch** ノモノニシテ, 各 typische Symptome ヲ有シ, akute Eiterung トハ
明カニ區別セラル。

3) **Chemische Eiterung** (化學的化膿) ナルモノアリ。Terepentinöl, Crotonöl, Salvarsan 等
ノ subkutane oder intramuskuläre Injektion ニヨリテ起ルモノニシテ, akute Eiterung ノ狀ヲ呈
スルモ, Bakterien ニヨル Eiterung ノ如クニ Umgebung ニ ausbreitern スルコトナシ。

Eingangspfort: Eitererreger (Pyogene B.) ハ到ル所ニ散在シ, 人體ニモ
亦多數ニ anhaften セルモノナルガ, 次ノ如キ種々ノ徑路ニヨリテ體內ニ
eindringen ス。

i). **Wunde** ヨリノ **Infektion**. sehr häufig.

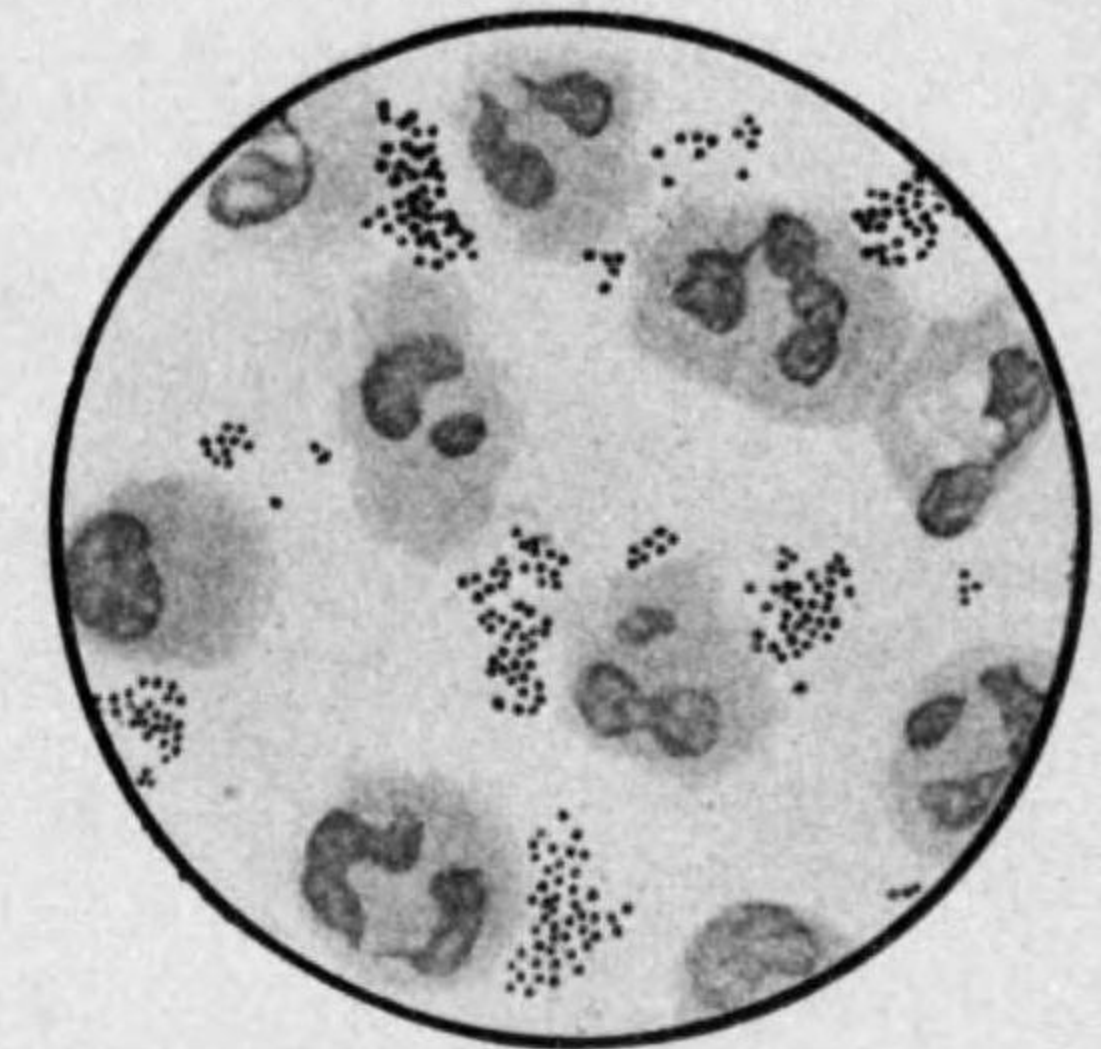
ii). **Gesunde Haut** ニ於ケル **Infektion**. Furunkel, Karbunkel ノ如ク
Haut ノ Talgdrüse 又ハ Haarbalg ニ pyogene B. ガ入ルコトアリ。

iii). **Gesunde Schleimhaut** ニ於ケル **Infektion** 例ヘバ Gonokokken ハ
Urethra, Harnblase, Konjunctiva 等ニ入りテ Eiterung ヲ起ス。普通ノ pyo-

第壹圖表



連鎖狀球菌
(メチレンブラウ染色)



葡萄狀球菌
(メチレンブラウ染色)



淋菌
(メチレンブラウ染色)



肺菌
(メチレンブラウ染色)

gene B. ハ Harnblase ニハ Entzündung ヲ起セドモ、其他ニハ起サズ。

iv). **Lymphogene Infektion (淋巴行傳染)** a). Körper ノ一部ニ Eiterung アリテ、Eiterkokken ガ Lymphwege ニ入りテ regionale Lymphdrüse 又ハ其他ニ Eiterung ヲ起スコトアリ。b). 時トシテハ Haut ノ Rhagaden (小瘻裂)、Ekzema (濕疹)ヨリ B. ガ Lymphwege 内ニ入ルモ、Eingangsherd ニハ特別ノ Entzündungszeichen ナク、小ナルモノハ觀過セラレルコトアリ。其他 Tonsillen, Darmfollikel ヨリ schleichend ニ入ルコトアリ。

v). **Haematogene Infektion (血行傳染)**。前者ノ如ク Eiterherd 其他ヨリ B. ガ Gefässsystem ニヨリテ他部ニ eindringen スルコトアリ。haematogene Infektion hochgradig ナルトキハ、Pyæmie トナル。haematogene Infektion ニ於テハ屢々 primäre Eingangspforte unklar ナルコトアリ。

iv). **Benachbarte Infektion (隣接傳染)** z. B. Knochen, Gelenk ノ Eiterung ニヨリテ Phlegmone, Myositis 等ヲ起シ、Appendicitis ヨリ Peritonitis ヲ起スガ如シ。

Pathologie: 前述ノ如ク Organismen ニハ natürliche Schützkraft ナルモノアリ、縱令 B. ガ eindringen スルモ一程度マデハ之ヲ abtöten ス。併シ B. ノ Virulenz 強ク、其ノ人ノ Widerstand schwächlich ナルトキハ、Bakterien ハ其處ニ ansiedern シ fortpflanzen シテ、Infektion ヲ起スニ至ル。

Eitererreger infizieren スルトキハ、其ノ Stelle ニ Hyperæmie 及 Leukozyteninfiltration deutlich トナリ、akut ニ此 Zustand zunehmen シ、遂ニハ Leukozyten ノ Degeneration, Zerfall ヲ起シ、又一方ニハ Blutserum, Lymphsaft ノ Exsudation ヲ來シ、以テ Eiterung ヲ起スニ至ル。

此ノ akuter Eiter ハ Proteolyse (蛋白溶解作用)強キヲ以テ、周圍ノ Gewebe ヲ erweichen シ、rasch ニ verbreiten ス。然ルニ B. ハ一程度ニ達スレバ次第ニ其ノ Virulenz absteigern シ、一方ニハ lokale 及 allgemeine Immunität ガ zunehmen シ、Eiterung ガ allmählich ニ lokalisieren スル Neigung アリ、併シ Eitererreger ノ Virulenz stark ナルトキハ、Entzündung rasch ニ ausbreiten シ、或ハ Blutbahn ニ入りテ allgemeine Infektion ヲ起シ、遂

ニハ Lebensgefahr = 陥ル。

Beschaffenheit des Eiters: Normalノ akuter Eiterハ gelblich, dick, zähニシテ Eitergeruch (膿臭)アリ, Blutungヲ伴フトキハ rötlich—bräunlichノ所アリ, Fäulniss (腐敗)ヲ伴フトキハ schmutzig grau weisslich—dunkelbläulichトナリ, Fäulnissgasヲ混ジテ schlechtes Geruchアリ, 又 Pyocyaneus B.ヲ混ズルトキハ grünlichノ Farbe.ヲ加フ。

Eiterノ Bestandteil:ハ

- i) **Eiterplasma (膿漿)** 大體 Blutserumト同様ノモノ
- ii) **Eiterkörperchen (膿球)** Leukozyten 及其ノ degenerierenセルモノ
- iii) **Detritusmasse (類敗物)** Leukozyten 及附近ノ Gewebeノ Degenerative Zerfallニヨルモノノ三者ヨリ成リ, Eiterヲ容器内ニ入レテ静置スレバ, 自カラ此ノ 3 Schichtニ分ル。(i. iii. ii.ノ順序ニテ)。

Akuter Eiterハ前述ノ如ク Proteolyseノ Wirkungアリ。從ツテ之ヲ Reagensglas中ニ取り, 其ノ中ニ coagulierte Eiereiweissヲ入ルルトキハ, 次第ニ verflüssigenセラル。之レハ B-Toxin 及 Leukozytenfermentニヨル Proteolyseニヨリテ行ハルナリ。

Eiterkörperchen中ニハ B.ノ Phagocytoseヲナセルモノモアルガ, 其ノ數多カラズ, 併シ之レニ他ノ frisch Serumヲ加フルトキハ更ニ Phagocytoseヲ deutlichニ營ム。

Eiterzellenヲ histologischニ untersuchenスルニ, Eitererreger, Eiterungノ Dauer等ニヨリテ異ナルガ, 大體ニ於テ Degeneration 及 Zerfall甚ダシクシテ Zellenノ Beschaffenheit unklarノモノ半數内外, 其他最モ多キ細胞ハ neutrophile Leukozytenニシテ 40—50%内外, Lymphozytenハ 2%内外 (Tuberkuloseニハ多シ), 其他少數ノ eosinophile Leukozyten, grosse mononuklaere Leukozyten, Uebergangsform, Makrophagenアリ, Mastzellen, Plasmazellen, Histozyten等ノ Gewebszellenハ認めラレズ。

Lokalisation: Eiterungハ Körperノ殆ント凡ベテノ場所ニ entstehenシ, Lokalisation其他ニヨリテ Nomenkulatur (名稱)ヲ異ニスルコトアリ。即チ Hautニハ Follikulitis, Fürunkel, Karbunkel, Subkutanニハ Phlegmone (diffuse Entzündung), Abszess (lokalisierte Entzündung)ヲ起シ, 其他 Myositis, Osteomyelitis und Periostitis, Arthritis, Arteritis (schr selten), Phlebitis (selten), Lymphangoitis, Lymphadenitis, Tendovaginitis, Borsitis, Peritonitis, Pleuritis (Empyem), Pericarditis, Cystitis, Cerebro-spinalmeningitis, Mastitis, Salvititis, Lungenabszess, Leberabszess, Nierenabszess等アリ。

Symptome: 之ヲ lokale Symptomeト allgemeine Symptomeトニ分ツ。

(A) **Lokale Symptome:** Lokalisationニヨリテ異ナルモ typischノ eiterige Entzündungニ於テハ 4. **Kardinale Symptome**トシテ Rötung (發赤), Hitze (熱感), Anschwellung (腫脹), Schmerz (疼痛)アリ。尚ホ屢々之レニ Funktionsstörung (機能障礙)ヲ伴フ。

Lokalノ Konsistenzハ初メハ infiltrierend derbニシテ spannenシ居ルモ, Eiterung進ムニ從ツテ次第ニ erweichenシ, 遂ニハ deutlichニ Fluktuation (波動)ヲ呈スルニ至ル。

Oberflächeノ Hautfarbeハ初メハ rötlichナルモ, Eiterung deutlichトナルニ從ツテ, Haut dünnトナリ, gelblichノ Eiterヲ durchschimmernスルコトヲ得ベシ。遂ニハ Oberfläche又ハ Umgebungニ durchbrechenシ, Eiterヲ entleerenシテ spontanニ heilenスルコトアリ。併シ Peritoneum, Pleuraニ durchbrechenスルトキハ, gefährlichトナル。

以上記述ノ症状ハ oberflächlichノモノニ於テハ deutlichナルモ, tiefノモノニ於テハ特ニ Rötung, Hitzeハ undeutlichノコトアリ, Schmerz, Anschwellungモ relativ geringノコトアリ。就中 Innere Eingeweideニ於テハ lokale Symptome少ナク, 僅カニ Anschwellung, dumpfer Schmerzアルニ過ギズ, 時トシテハ其レモ undeutlichニシテ, allgemeine Symptomeノミ deutlichナルコトアリ。此ノ如キ場合ニハ Diagnose schwerナリ。

(B) **Allgemeine Symptome:** Spezifischナルハ Fiebersteigerung (熱發)ナリ, 37—38°C, 時トシテハ 40°C以上トナル。hohes Fieberガ akutニ steigernスルトキハ, frösteln (惡寒), Schüttelfrost (戰慄)ヲ前驅ス。

Körpertemperaturハ kontinuierlich, 或ハ多少ノ Remissionヲ以テ持續シ, Eiterentleerung又ハ Krankheitsprozessノ Erleichterungニヨリテ entfiebernス。

Temperatur-Steigerungハ Entzündungsherdノ Toxinガ resorbierenセラレタル爲メニ abnormノ Stoffwechselsteigerungヲ起シタル爲メニヨルモノニシテ, Entzündungsherdノ大ナル場合, B.ノ Virulenz大ニシテ Toxinノ多キ場合ニハ Körpertemperaturノ Steigerung deutlichナルガ, Entzündungsproduktノ Resorption不真ナルトキハ, Eiterretention deutlichニテモ Temperatursteigerung auffallendナラズ。又人ニヨリテ Fieberヲ起シ易キコトト然ラザルコトトアリ。

Körpertemperaturノ Steigerungアルトキハ, meistens **Fiebersymptome**

(熱症)ヲ伴フヲ常トス、即チ Puls-und Athemzahlノ Zunahme, Unwohlsein, Mattigkeit, Kopfschmerz, Schwindel, Durst, Appetitlosigkeit, Übelkeit (Nausea), Erbrechen 等アリ。hohes Fieberニ於テハ Bewusstsein trübenシ或ハ Delirienヲ起シ、小兒ニ於テハ Krampfヲ發スルコトアリ、又 hohes Fieber 永ク持續スルトキハ、Körperschwächeヲ來シテ sterbenセシムルコトアリ(特ニ Greise, Potator, Kachexie 等アルトキニ於テ)。又 Eiterungニ際シテハ Blutノ Leukozytose(白血球過多症)ヲ起シ、特ニ Neutrophile Leukozytenノ Zunahme deutlichニシテ、甚ダシキハ normalノ 2—3 倍以上トナル。

Diagnose: Ausbruch(起始), Verlauf, lokale Symptome, Fieber, Leukozytose 等ニヨリテ診斷セラル。場合ニヨリテハ Diagnose ganz leichtノコトモアルガ、時トシテハ schwerノコトモアリ、spezieller Teilヲ参照スベシ。

Ausgang und Prognose: Eitererreger 及 Patientノ Widerstand 等ニヨリテ異ナル。

1). Eiterungsprozessノ 進行甚ダシカラズシテ、allmählichニ stillstehenシテ heilenスルコトアリ。

2). Eiterung 一時 deutlichトナルモ、allmählichニ lokalisierenシ、Umgebungニ Bindegewebe乃至 Narbengewebeヲ生ジテ、所謂 **Relative Heilung**(比較的治癒)ヲナスコトアリ。此際 Eiterハ次第ニ konzentrischトナリ、ganz langsamニ resorbierenセラル。

3). Eiterung 一時 deutlichトナルモ、次第ニ lokalisierenシ、Erweichung deutlichトナリ、spontanニ durchbrechenスルコトアリ。

此際 外部ニ durchbrechenスレバ、spontanニ heilenスルモ、Peritoneum, Pleura 等ニ durchbrechenセルトキハ、Prognose schlechtトナルコト多シ。

4). Eiterungガ Umgebungニ verbreitenシ ausgedehntノ Phlegmoneヲ起ストキハ allgemeine Schwächeヲ起シテ gefährlichナリ。

5). Eitererreger 又ハ Toxinガ多量ニ resorbierenサルルトキハ Sepsis 又

ハ Pyaemieヲ起シテ Lebensgefahrアリ。

Therapie: Eiterungニハ offene Eiterungト geschlossene Eiterungトアリ、各々其ノ Behandlungヲ異ニス。Offene Eiterungニ就キテハ大體 infizierte Wundeノ Behandlungト同様ナリ。茲ニハ主トシテ geschlossene Eiterungニ就キテ述ブベシ。尙ホ geschlossene Eiterung中ニ於テモ、其 erkrankte Stelleニヨリテ多少 Behandlungヲ異ニス。併シ茲ニハ其ノ共通ノ點ノミヲ略述スベシ。

1). **Ruhe**(安靜)。Eiterungニ際シテ Ruheヲ守ラザルトキハ、容易ニ Entzündung verbreitenス、故ニ Eiterungニ際シテハ ganzer Körper竝ニ lokalノ Ruheヲ必要トス。

2). **Feuchter Umschlag**(濕布) Eiterungニ際シ毎常用イラルモノナリ、即チ 2% Borsäure, (硼酸) 3% Essigsäuretonerde, (醋酸礬土) Aqua Bourowi (ブロー水) [(明礬) 5.0, (氷醋酸) 25.0, (蒸餾水) 500.0], Normalalkohol, physiologische Kochsalzlösung 等ヲ以テ feuchter Umschlagヲ行ヒ、時トシテハ其ノ上ニ尙ホ Eisbeutelヲ用フルコトモアリ。

Eisbeutelヲ direktニ Hautニ用フルトキハ Nekroseヲ起スコトアルヲ以テ、毎常 feuchter Umschlagノ上ニ行フベシ。又 trockene Gazeヨリモ feuchte Gazeノ方 Kälteノ Leitung(傳達)佳良ナリ。

普通 Eiterungノ Beginnニハ kalter Umschlagヲ用イ、一日數回之ヲ wechselnス、併シ Entzündung relativ mildナル場合ニハ、反ツテ warmer Umschlag乃至 heisser Umschlagヲ用イテ速ニ heilenスルコトアリ、但シ warmer Umschlagハ時トシテ反ツテ Eiterungヲ befördernスルコトアリ。

元來 Entzündungニ際シテ lokalニ Hyperaemie 及 Leukozyten-infiltrationヲ來タスハ一種ノ reaktive Erscheinungニシテ natürliche Schützwirkungヲ bedeutenスルモノナリ。若シ Bakterienノ Virulenz schwachニシテ、是等ノ bakterizide Wirkung starkナルトキハ、Entzündung heilenスルニ至ルヲ以テ、Wärmeapplikationニヨリテ Hyperaemie 及 Leukozyten-Infiltrationヲ befördernスルトキハ、lokalノ Schützwirkungヲ zunehmenスルコトナル、併シ Bakterienノ Virulenz zu starkナルトキハ、是等ノ Wirkungモ效果ナク、且ツ lokale Hyperaemie und Infiltration 餘リ hochgradigナルトキハ反ツテ Blut 及 Lymphノ Rückfluss störenセラレ、Toxin anhäufenシテ、一層 Naturschützkraft schwachトナリ、從ツテ益々 Bakterienヲシテ wachsenセ

シムルコトナル。如此キ場合ニハ反ツテ kalter Umschlag ヲ行フテ Blutgefäss ヲ kontrahieren セシメ、übermäßig ノ Hyperaemie ヲ hemmen シ、Blutzirkulation ヲ erleichtern シ、allmählich ニ lokal ノ Widerstand ヲ zunehmen セシムルヲ可トス。此際ニハ kalter Umschlag ニヨリテ 直チニ Entzündung ヲ heilen セシメ難キモ、allmählich ニ akute Symptome ヲ erleichtern スルコトヲ得ベシ。併シ Bakterien ノ Virulenz sehr stark ナルトキ、又ハ其ノ人ノ Widerstand schwach ナルトキハ、kalter Umschlag ヲ行フモ、warmer Umschlag ヲ行フモ、erfolglos ナリ。

Eiterung ニ際シテ kalter Umschlag ヲ用フベキカ、又ハ warmer Umschlag ヲ用フベキカハ、實際上 schwere Frage ナリ、併シ大體ニ於テ Entzündung heftig ナルトキハ kalter Umschlag ヲ行フヲ安全トシ、Symptome 稍々 mild ナルトキハ一時 warmer Umschlag ヲ試ミ、subjektive Symptome erleichtern スルトキハ、之ヲ持續シ、之レニ反スルトキハ直チニ kalter Umschlag ヲ行フベシ。其他 Eiterung ヲ befördern シ、Inzision ノ時期ヲ早ムル爲メニ、故意ニ一二日間 warmer Umschlag ヲ anwenden スルコトアリ。又既ニ akute Entzündung nachlassen セルニ尙ホ kalter Umschlag ヲ dauernd ニ行フトキハ、反ツテ Resorption ヲ妨ゲ Induration ヲ長ク殘スコトアリ。

3). **Medikamentöse Behandlung (薬物的療法)**。a). Folliculitis (毛囊炎), Furunkel (癰) ノ Beginn 等ニハ 5—10 % T. Jodati ヲ一日 1—2 mal bepinseln スルコトニヨリテ ausheilen スルヲ常トス。

b). Tiefe Eiterung ニ際シ、lokal ニ 5—10 % T. jodati, 10—50 % Jchtyolglycerin, Lugol'sche Lösung (Jod, 1.0, Jod Kali 3.0, Aq. dest. 30.0) 等ヲ bepinseln スル方法アルモ、是等ノ效果ハ verdächtig ナリ。

c). Abszess ヲ bilden シ居ル場合ニ Punction ニヨリ Eiter ヲ entleeren シタル後、10 % Jodformglycerin 又ハ、1 % Trypaflavin, 1 % Rivanol 等ヲ injizieren スルコトアリ、又 Trypaflavin, Rivanol ハ eiterige Infiltration ノアル Gewebe 内ニ注射スルコトアリ。

d). 内服薬トシテハ特別ノモノナキモ、Staphylokokken ノ Infektion ニハ Etainoxyl (1.5—2.0, 1日三回分服) 用イラル、又 Entzündung ノ末期ニハ Resorption ヲ促ス爲メ Kali jodati ノ少量 (0.05—0.1) ヲ使用スル人アリ。

尙ホ eitrige Entzündung ノ際ニハ Antipyretica (下熱劑) ヲ與ヘザルヲ Regel トス。之レ Antipyretica ニヨリテ Krankheitszustand ヲ beurteilen (判定) スベキ Körpertemperatur ヲ unklar トナスヲ以テナリ。又 B. ノ種類ニヨリテハ hohes Fieber ノ爲メニ其ノ Virulenz ヲ減ズルコトアリ。

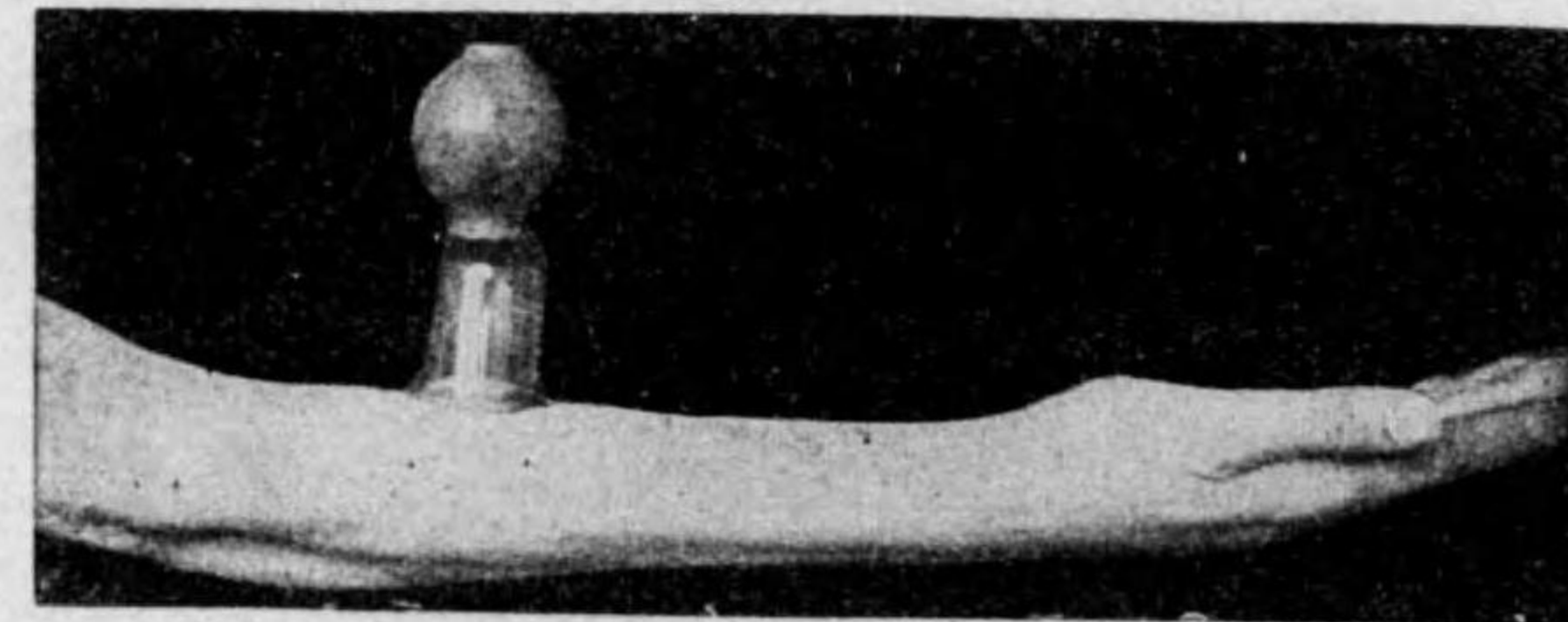
e). Injektionsmittel トシテ Presojod (Spezijod) (40—60 cc), Yatren, Yatren-Kasein (20—50 cc), 1 % Rivanol (50—100 cc) ヲ intravenös 又ハ subkutan ニ injizieren スルコトアリ、Erfolg アル場合ト然ラザル場合トアリ、併シ是等ノ注射ニハ特別ノ Gefahr ナシ。

4). **Inzision (切開)** Eiterherd ハ allmählich ニ erweichen シ spontan ニ durchbrechen シテ heilen スルコトモアレドモ、斯クテハ徒ラニ Heilungsdauer ヲ verlängern シ、且ツ他ノ Komplikation ヲ起ス Gefahr アルヲ以テ、Eiterung sicher ナルトキハ、速カニ Inzision スルヲ可トス。

切開後 Löffel ヲ以テ auskratzen スル人モアレドモ、必ラズシモ其必要ナシ。併シ切開後ハ Gaze 又ハ Gummirohr ヲ以テ Draenage ヲ行ヒ置クヲ可トス。Lexer ハ Inzision ノ後 trockener Verband ヲ用フルコトヲ behaupten スルモ、予ハ寧ロ Eitersekretion 多キ間ハ feuchter Umschlag ニ贊シ、或ハ其ノ上ニ懷爐ヲ用イテ warmer Umschlag ヲナス時ハ治癒一層速カナリ。尙 *

近時 Abszess ヲ Inzision シタル後 kontinuierliche oder diskontinuierliche Irrigation ヲ行フ人アリ。之レニハ Dakin'sche Lösung, Douphrene'sche Lö-

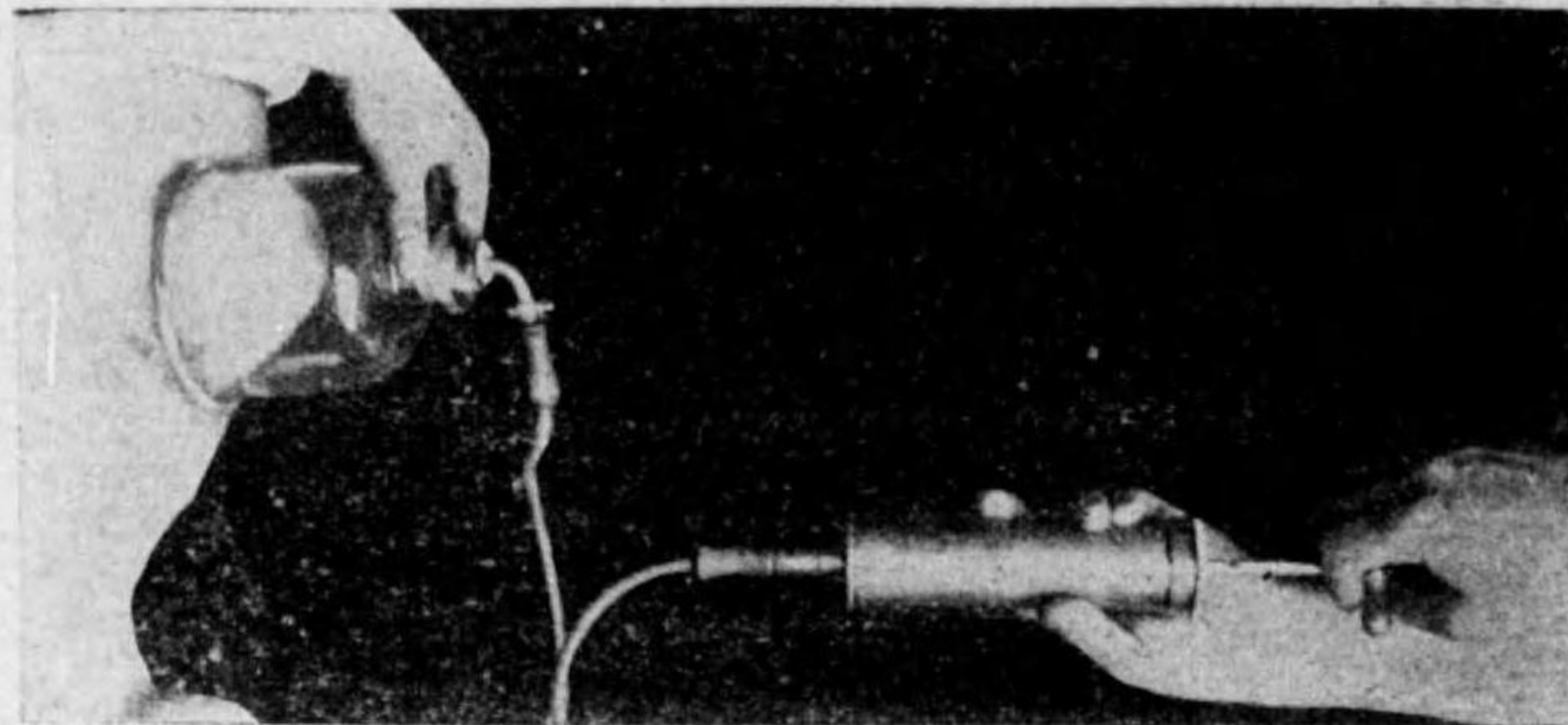
第三十九圖



癰ノ吸引療法

第四十圖

乳
腺
炎
ノ
吸
引
療
法



sung, 0.5—1.0 % Chloramin T.-Lösung, 1 % Trypaflavin, 1 % Rivanol 等使用セラル, 但シ einfach ノ Eiterung = 於テハ必ズシモ是等ヲ要セズシテ治癒スルコト多シ。

5). **Stauungstherapie und Saugtherapie (鬱血療法及吸引療法)**。曾テ Bier ニヨリテ唱導セラレタルモノナルガ。近來衰微ノ觀アリ。Stauungstherapie ハ Gummirohr 又ハ Gummiband ヲ以テ, 患部ノ上方ヲ緊縛シ Peripherie ニ Stauung ヲ起サシメ, 之レニヨリテ其ノ bakteritide Wirkung ヲ行ハシメントスルニアリ。Saugtherapie ハ Fig 38, 39 ニ示スガ如ク, Saugglocke (吸引鐘)ト Saugapparat トヲ用ユ, 即チ先ヅ lokal ニ kleine Inzision ヲ加ヘタル後ニ Saugglocke ヲ當テ Saugapparat ニヨリテ内部ノ Luft ヲ適宜ニ saugen スルトキハ Glocke ノ内部ニ negativer Druck ヲ生ジ Eiter, Blut ト共ニ Bakterien ヲ aussaugen シ, 且ツ lokale Hyperaemie ヲ起シ natürliche bakterizide Wirkung ヲ行ハシム。本法ヲ毎日 15—30 分間行フトキハ relativ rasch ニ Eiterung ヲ heilen セシムルコトヲ得ベシ。本法ハ殊ニ Furunkel, Karbunkel, eitrigе Mastitis 等ニ用ヒラル。

6). Eiterung ニ對シ Serumbehandlung, Vaccinbehandlung ヲ行フ人アレドモ Erfolg ハ unsicher ナリ。尙 lokale Behandlung トシテ gesunde Pferdserum ヲ lokal ニ direkt ニ用イ Erfolg アリトモ云フ。

其他 erkrankte Stelle ニヨリテ種々 Behandlung ヲ異ニス。

II. Eitrige allgemeine Infektion

od. Pyaemie und Septikaemie

化膿性全身傳染症或膿毒症及敗血症

Pyemic and Septicemic.

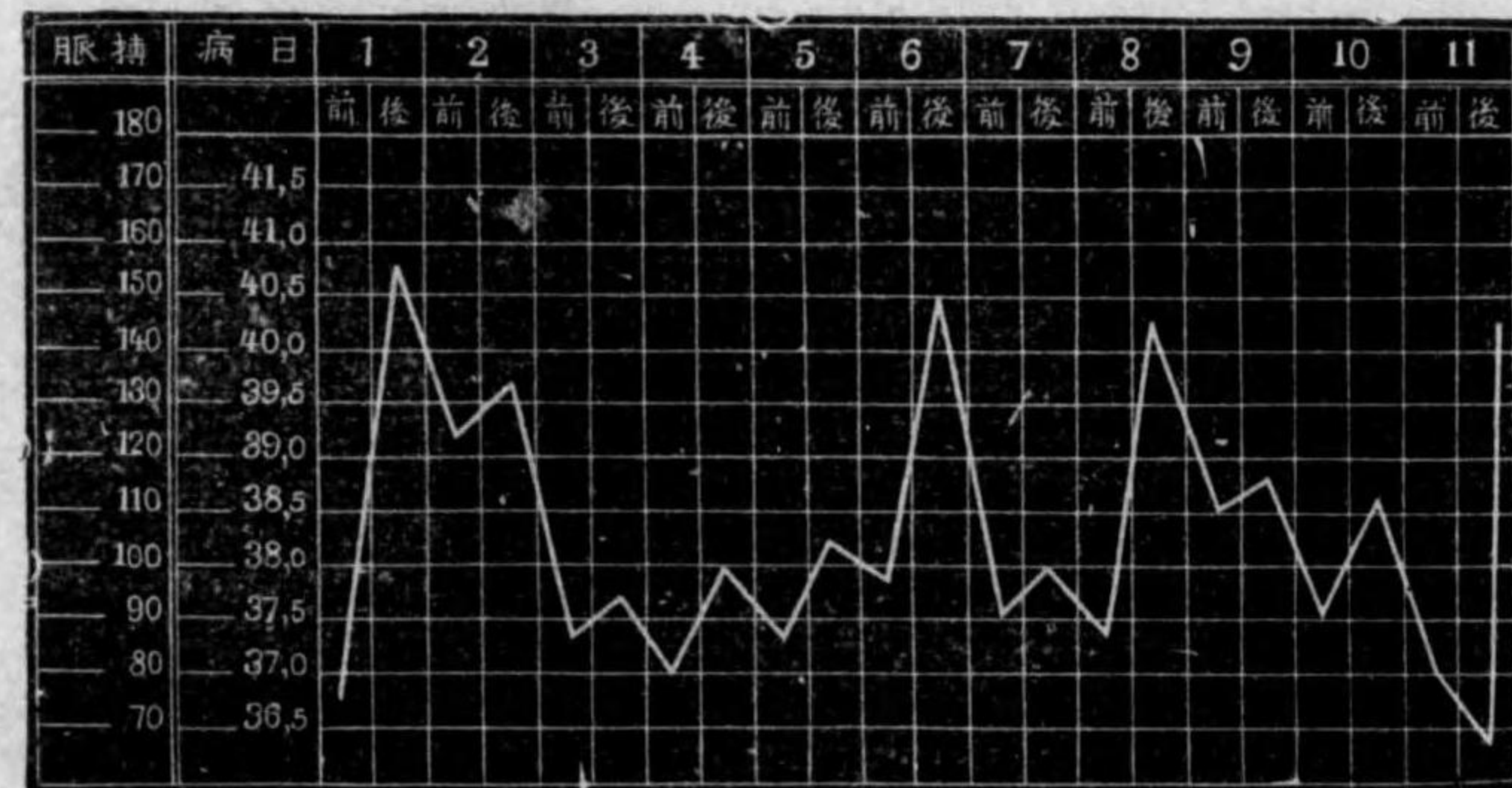
Eitrige allgemeine Infektion ハ之ヲ Pyaemie od. die pyogene metastasierende allgemeine Infektion 及ビ Sepsis od. die pyogene nicht metastasierende allgemeine Infektion ノ 2. Arten ニ區別ス。然レドモ屢々兩者混合シテ來リ, 之ヲ區別シ難キコトアリ。斯カル場合ニ之ヲ Septikopyaemie (敗血膿毒症)ト稱ス。

A) **Pyaemie od. die pyogene metastasierende allgemeine Infektion 膿毒症或化膿性轉移性傳染症。**

Aetiologie: Meistens eitrigе Wunde 又ハ種々ノ eitrigе Erkrankung = 際シ Blut ノ中ニ Eitererreger ノ beimischen スルニヨリテ生ズ。從ツテ **Bakteriaemie (菌血症)** ノ名アリ。時トシテハ Bakterien ノ Eingangspforte (侵入部位) 不明ナルコトアリ。

Symptome: i). **Fiebersteigerung (熱發)** meistens plötzlich ニ來リ, 其

第四十一圖



膿毒症ノ熱型

際 frösteln 又ハ Schüttelfrost ヲ前驅ス。併シ既ニ Eiterung ノ爲メニ Fiebersteigerung アルトキハ、其ノ Beginn unklar ノコトアリ。Fiebertypus ハ meistens remittierend (弛張性)ナルモ、時ニハ intermittierend(間歇性)或ハ kontinuierlich(稽留性)ノコトアリ。intermittierendes Fieber ニ於テハ時々 frösteln 又ハ Schüttelfrost ヲ vorläufen 前驅ス。

ii). **Fiebersymptome (熱症状)** Puls und Athmung ハ Fieber 殆ント parallel ニ zunehmen ス。Haut ハ trocken heiss, 時トシテハ schwitzen ス。Zunge trocken belegt, Durst, Appetitlosigkeit, Nausea (Übelkeit), Erbrechen, Kopfschmerz, Schwindel 等アリ。

iii). Schwerer Fall ニハ Diarrhoe, haemorrhagische Ikterus, Milztumor, Endocarditis, Coma, Delirien 等ヲ發ス。是等ノ多クハ Vergiftungssymptome トシテ來ルモノニシテ、何レモ Prognose ノ schlecht ナルヲ示ス。

iv). Wunde ニハ deutlich ノ Veränderung ナク、時トシテハ多少 schmutzig トナリ、Eiter-Sekretion 稍々 zunehmen ス。

v). **Eitermetastase (膿症轉移)**。本症ニ sehr wichtig ノ Symptome ナリ。Eitererreger ガ Blutbahn ニヨリテ他ニ運バレテ、Metastase ヲ作ルニ至ル。就中 Lunge, Knochen, Gelenk, Subkutanesgewebe, Muskel, Niere, Leber, Serosa 等ニ多シ。Lunge ニ Metastase ヲ起ストキハ plötzlich ニ Dyspnoe, haemorrhagisches Sputum アリ, Herzschwäche ヲ來ス。Niere ニ Metastase ヲ起ストキハ akute Nephritis ノ Zeichen ヲ生ジ又 Haut ニ於テハ subkutaner Abszess ヲ bilden シ或ハ Erythem (紅斑), Petechien (白斑), Herpes zoster (帶狀匍行疹)ヲ見ルコトアリ。

vi). **Leukozytose**, Blut 中ノ Leukozyten ガ zunehmen ス。併シ末期ニハ反ツテ abnehmen ス。其他 Blut ノ B.-Kultur ヲ行ヘバ Bakterien ヲ證明シ得ベシ。

Diagnose und Prognose: 多クハ akut ノ Verlauf ヲ取り、1 Woche ニテ sterben ス。但シ時トシテハ chronisch トナリ、mehrere Wochen 乃至 Monate ニ亘リ、幸ニ heilen スルモノアリ。前記 schwerer Fall ノ Symp-

tome ヲ呈スルトキハ Prognose schlecht ナルヲ常トス。之レト鑑別ヲ要スベキモノハ

i). **Septikaemie**, 其ノ區別ハ次ニ述ブ。

ii). **Eiterretention (蓄膿)**ハ屢々 Pyaemie ト區別シ難キコトアリ。又場合ニヨリテハ Eiterretention ヲ Pyaemie ニ übergehen スルコトアリ。Eiterretention ヲ來タスベキ Zustand ニアラズシテ、akut ニ Fieber steigern シ、schwere Symptome ヲ呈シタル場合ニハ、Pyaemie ヲ疑フモ、sicher ナル Diagnose ハ Abszessmetastase 或ハ Blut ノ Bakterienkultur ニヨル。einfach ノ Eiterretention ニ於テハ Eiter ヲ entleeren スレバ、Temperatur rasch ニ absteigern スルモ、Pyaemie ニ於テハ尚ホ多少ノ Fieber アリ。

Therapie: i). Primärherd ニ Eiterretention アレバ先ヅ之レガ Entleerung ヲ圖ル。Extremität ノ schwere infizierte Wunde ニ於テハ Amputation ヲナスコトアリ。又 Abszessmetastase アレバ成ルベク早ク Inzision ヲ行ヒ、feuchter Umschlag ヲナス。

ii). 近來 1% Rivanol (50—100cc), Presojod (40—60 c.c.), Yatren (20—50c.c) 等ノ intravenöse Injektion ヲ行フ。Collargol ノ注射ハ時トシテ gefährlich ナリ。

iii). 種々ノ Herzmittel ヲ與フ。

iv). Serum-und Vaccintherapie ハ erfolglos ナリ。

B) **Septikaemie od. die pyogene nicht metastasierende allgemeine Infektion 敗血症或化膿性非轉移性全身傳染症。**

Aetiologie: 本症ハ hochgradig ノ frische Quetschwunde ガ infizieren シタル場合ニ起ルコト多ク、稀ニ eiteriges Herd ヲヨリ發生スルコトモアリ。(此際ニハ多クハ Pyaemie ト kombinieren ス)。本症ハ Entzündungsherd ノ Toxin ノ resorbieren セラレタル爲メニ起ル、故ニ一名 **Toxiaemie (毒血症)** ナル稱アリ。

Symptome: Pyaemie ニ類似ス。

i). Fiebersteigerung

Pyæmie ノ如ク deutlich ナルモ, meistens einige Tage ニテ次第ニ hohes Fieber ニ達シ, kontinuierlich ニ dauern スルヲ普通トス 併シ時トシテハ frösteln 又ハ Schüttelfrost ヲ以テ plötzlich ニ steigern スルコトモアリ。

ii). Fiebersymptome Puls 及 Athmung モ Temperatur ト 共ニ steigern スレドモ, Puls ハ Temperatur ニ比シテ frequenter

ナルコト多シ (Vergiftung ニヨル Herzschwäche)。其ノ他 Pyæmie ニ於ケルガ如キ verschiedene Fiebersymptome アリ (同項参照)。

iii). 其他 schwere Symptome トシテ Diarrhoe, haemorrhagisches Ikterus, Milztumor, Albuminurie (蛋白尿), subkutane Blutung 等アリ。

iv). Hirnsymptome (脳症状) ハ Pyæmie ニ於テハ schwerer Fall ノ末期ニ來ルモノナルガ, Septikaemie ニ於テハ frühzeitig ヨリ Komatös 又ハ deliriös トナル。

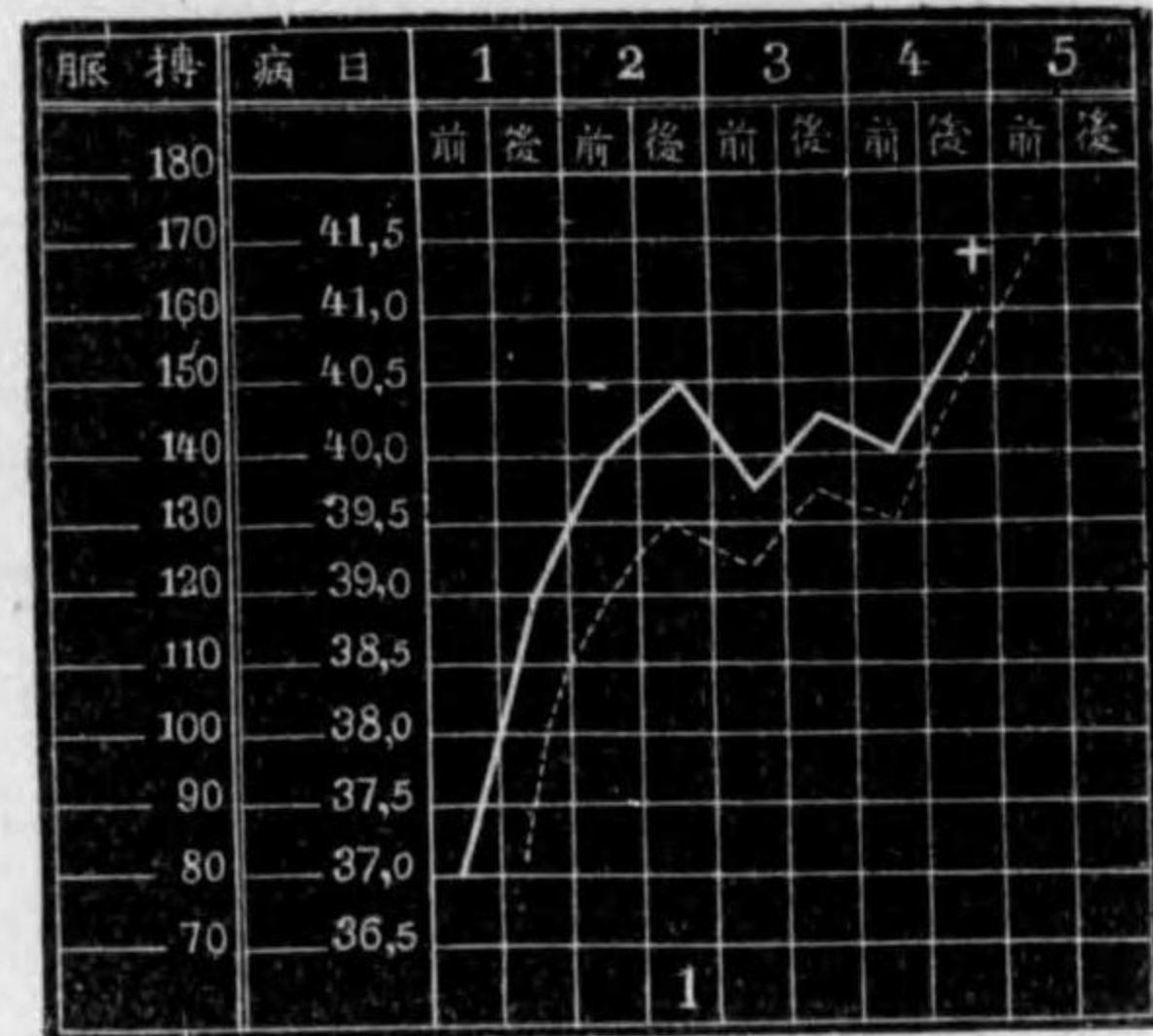
v). Wunde ハ typisch ノ Symptome トシテ, 多少 abtrocknen シテ, Eitersekretion abnehmen シ, schmutzig ノ Belag¹ ヲ生ジ, 或ハ schlechtes Geruch ヲ有スル getrübe seröse Flüssigkeit ヲ sezernieren シ Granulation schlaff トナル。

vi). 併シ Pyæmie ノ如クニ Eitermetastase ヲ作ラザルヲ特異トス。

vii). Blut ノ Leukozyten ハ每常 abnehmen シ, Pyæmie ヲ kombinieren スルニアラザレバ, Blutkultur ヲ行フモ Bakterien ヲ nachweisen シ難シ。

Verlauf und Prognose: Prognose schlecht ニシテ, meistens einige Tage ニテ sterben ス。Heilung ハ ganz selten ナリ。

第四十二圖



敗血症ノ熱型

Diagnose: Frische Wunde ニヨル場合ニハ leicht ナリ。然ラザル場合ニハ Eiterretention, Typhus abdominalis, Miliartuberkulose, Scharlach 等ト differenzieren セザルベカラズ。

Septikaemie トハ, イ). Fiebertypus, ロ). Bewusstsein ノ侵サレ易キコト, ハ). Metastase ナキコト, ニ). Wunde ノ Zustand, ホ). Blutuntersuchung 等ニヨリテ區別セララル。

Therapie: Pyæmie ト同様ナリ。Extremität ニテハ 成ルベク速カニ amputieren スベシ。

III. Erysipel^a, Rotlauf. 丹毒 Erysipelas.

Aetiologie: Erysipelas ハ古來ヨリ wohl bekannt ノ Krankheit ニシテ, 往時ハ一種ノ kontagiöse Infektionskrankheit (接觸傳染病) トシテ恐レラレタルモノナリ。然ルニ 1881 年 Fehleisen ノ研究ノ結果 Streptokokken ガ Haut, selten ニハ Schleimhaut ノ Lymphspalte ニ入りテ, 此ノ Krankheit ヲ起スモノナルコトヲ bestätigen セリ。尙ホ此ノ Ursache タル Streptokokken ハ他ノ Eitererreger ト同一ノモノニシテ spezifisch ノモノニアラズ。

或學者ハ Staphylokokken, selten ニハ Pneumokokken, Typhusbazillen, Colibazillen 等ニヨリテモ Erysipelas ヲ起シ得ベシト云フ。

一度本症ニ erleiden スルトキハ **Reinfektion** (再感染) ヲ來シ易シ。

Entstehung: Erysipelas ハ Körperoberfläche ノ何レノ Stelle ニモ entstehen シ得レドモ, 就中 Gesicht 及ビ Kopf ニ來ルコト最モ多ク, Extremität 之ニ次グ。又 selten ニ Schleimhaut ニ entstehen シ或ハ又 Serosa ヲ affizieren スルコトアリ。

本症ハ其ノ Entstehung ニヨリテ之ヲ次ノ如ク einteilen ス。

a). **Ektogene** (外發性) ノモノ最モ多ク, 即チ eitrigte Wunde, Geschwür, Fistel, Nasenhöhle, Mundlippen 其他各所ノ Haut ニ於ケル Rhagaden (皸裂) 又ハ Ekzem (濕疹) 等ヨリ entstehen ス。

b). **Lymphogene** (淋巴性) ノモノハ少ナク Osteomyelitis, Periostitis ナ

ドノ 深部ノ Eiterung ヨリ Lymphgefäss ニヨリテ Erysipelas ヲ起スモノヲ云フ。

c). **Haematogene (血行性)**ノモノハ最モ selten ナルガ Blutbahn ニヨリテ Streptokokken ヲ Haut ニ transportieren スルモノヲ云フ。

此外又 **spontane Erysipelas (特發性丹毒)**(殊ニ Kopf und Gesicht ニ多シ)ナル Name アルモ、コハ單ニ Erysipelaserreger ノ Eingangsstelle ノ unklar ノモノニ命名セラレタルモノニシテ正當ナル名稱ニハアラス。

Symptome: i). **Inkubationszeit (潛伏期)** 15—60 時間ナリ。

ii). **Plötzliche Fiebersteigerung** frösteln 又ハ Schüttelfrost ト共ニ急ニ Fieber steigern シ、kontinuerlich (持續的)又ハ remittierend (弛張性)ニ dauern ス。

iii). **Spezifische Hautrötung** Fieber steigern スルヤ間モナク之レヲ認ム、其ノ色 frischrot ニシテ、Anschwellung ganz gering ナリ。時トシテ leichter Schmerz 又ハ Spannungsgefühl ヲ感ズルコトアレドモ、多クハ subjektive Beschwerde ナシ。gesunder Teil トノ Begrenzung ハ scharf ニシテ、其ノ Linie ヲ **Langer'sche Spannungslinie (ランゲル氏 緊張線)**ト稱ス。併シ場合ニヨリテハ Rötung fleckig ニシテ Begrenzung 多少 undeutlich ノコトモアリ。又 behaarter Kopfteil ニテハ Rötung undeutlich ナルコトモアリ。併シ注意シテ檢スレバ那邊ニカ Begrenzung scharf ノ所アリ。

iv). Erysipelas ニ於テハ Rötung ノアル中ニ屢々 **Blase (水疱)**ヲ bilden ス。Inhalt klar 或ハ leicht getrübt ナリ。Gesicht ニテハ Oedem ヲ kombinieren スルガ爲メニ Anschwellung 可ナリ deutlich ナルコトアリ。

v). Erysipelas ノ Rötung ハ rasch ニ Umgebung ニ verbreiten ス。而シテ古キ Rötungsstelle ハ allmählich ニ ablassen シ、或ハ Abschuppung (落屑)ヲ來シ、fortschreiten スル所ニ Rötung deutlich ナリ。

Rötung ノ Verbreitungsgeschwindigkeit ハ verschieden ニシテ、leicht ナルハ Kopf, Gesicht 或ハ Extremität ニ留マルモ、甚ダシキハ einige—mehrere Tage ニシテ ganz ausgedehnt ニ ausbreiten ス。一般ニ Kinder ニテハ Ver-

第 貳 圖 表



廿歲女子ノ顔面水疱性丹毒(發病後三日目)
(自家實驗)

breitung rasch ニシテ, alte Leute ニテハ langsam ナリ。

vi). Fieber ノ甚シキトキハ多クハ Kopfschmerz, Schwindel, Nausea, Erbrechen, Appetitmangel, Durst ナドノ **Fiebersymptome** アリ。又 hohes Fieber ノアル場合ニハ Sensorium (意識)ノ Trübung (濁濁)ヲ來シ, 特ニ Kopfノ Erysipelas ニ於テハ Sensoriumノ Trübung 多シ。

vii), Puls 及ビ Athmung ハ Körpertemperaturニ 準ジテ其 Zahlヲ増加ス。

其他時トシテ leichte Diarrhoe 又ハ Albuminurie ヲ見ルコトアリ, 又 entfiebern スルニ當リテハ lytisch (渙散性) 或ハ kritisch (分利性)ニ下降ス。

Verlauf: Erysipelas ノ Dauer ハ普通 1 Woche ナレドモ, 時トシテハ短キハ 2—3 Tage, 長キハ 10 Tage 以上ニ及ブコトアリ, 或ハ其ノ Verlaufノ中ニ **Remission** (再燃)ヲ見ルコトアリ。又一度 Erysipelas ニ leiden スルトキハ **Rezidiv** (再發)ヲ見ルコトアリ。

Erysipelas ニハ **Kurative Wirkung** (治好作用)ナルモノアリ, 即チ Geschwür, Fistel, Lymphadenitis, Sarkom, Karzinom 等ノアル Stelleニ Erysipelas ヲ發生シタルトキハ, 其ノ消散シタル後ニ, 是等ノ Krankheit モ共ニ spontanニ heilen スルコトアリ。(或ル學者ハ之ヲ治療上ニ試ミシモ成功スルニハ至ラザリキ)。

Arten: Erysipelas ハ其ノ pathologische Veränderungニヨリテ次ノ Artenヲ分ツ, 即チ

1). **Erysipelas erythematosum** (紅斑性丹毒) gewöhnlichノ Erysipelasニシテ Hautニ Rötungノミアルモノヲ云フ。

2). **Erysipelas bullosum** (水疱性丹毒) gerötete Flächeニ Blaseノアルモノヲ云フ。

以上ノ zwei Artenハ最モ häufigニ見ラルルモノナリ。其他 seltenニ,

3). **Erysipelas pustulosum**. (膿疱性丹毒) Pustelヲ併發スルモノ,

4). **Erysipelas phlegmonosum**. (蜂窩織炎性丹毒) Subkutane Eiterungヲ來スモノ,

5). **Erysipelas gangraenosum** (壞疽性丹毒) Hautノ Gangraenヲ來

スモノ、

6). **Erysipelas afibrile** (無熱性丹毒) Fiebersymptome deutlich ナラザルモノ、

7). **Erysipelas migrans** (遊走性丹毒) Rötung ガ kontinuierlich ニ verbreiten セズシテ zerstreut ニ Rötungsflecke ヲ生ズルモノ、

8). 其他 sehr selten ニ **chronische rezidivierende Erysipelas** (慢性再發性丹毒) トテ Unterschenkel 又ハ Schamteil ニ於テ屢々 Erysipelas ニ似タル Erscheinung ヲ呈シ、次第ニ Elephantiasis ヲ生ズルコトアリ。(併シ之レハ Elephantiasis ニ外ナラズ)。

Komplikation: Tendovaginitis, Samenblasenentzündung, Arthritis, Peritonitis, Pleuritis, Endocarditis, Meningitis, Pneumonie, Nephritis, Nervenstörung 等ヲ起スコトアレドモ、何レモ selten ナリ。

Diagnose: Meistens leicht, 併シ **Phlegmone** 又ハ **Lymphangoitis** ト differenzieren スルヲ要ス。Krankheitsbeginn, Verlauf, Anschwellung 少ナクシテ Rötung deutlich ナルコト、其ノ Begrenzung scharf ナルコト等ニヨリテ區別セラル。Lymphangoitis ニ於テハ Lymphgefäss ニ相當スル lineale Rötung auffallend ナリ。

Therapie: i). Lokal ニハ 10—15 Ichtyolglycerin, 30 % Zinkoxyd-Olivenöl, 30 % Zinkoxyd-Desinfektor, 10 % T. Jodati ヲ bepinseln シ、其ノ上ニ feuchter Umschlag ヲ行フ。

ii). Rötung ノ Ausbreitung ヲ hemmen セントスル Zweck ニテ、其ノ fortschreiten セントスル前方ニ 1—2 % Karbolsäure, 1 % Rivanol, 1 % Novocain ノ kutane Injektion, Heftpflaster ノ貼附或ハ Kollodium ノ Bepinselung ヲ行フコトアリ。併シ Wirkung sicher ニアラズ。

iii). Stauungstherapie, Heisslufttherapie, Röntgenstrahlen-Therapie 等ヲ行フ人アルモ、Erfolg sicher ナラズ。

iv). Streptokokken-Serum, Erysipelas-Serum. (1 mal 40.0 c.c.), Autovaccin 等ノ Injektion アリ、wirken スル場合ト然ラザル場合トアリ、併シ梅村博士

ノ研究ニヨレバ sensibierte Autovaccin (感作ワクチン) (患部ヨリ Kultur ニヨリテ得タル Streptokokken ニ同一患者ノ Serum ヲ 1—2 c.c. 混ジタルモノ) 比較的效果アリト。

v). 2 % Chlorcalcium 10—30 c.c., 1 % Rivanol 50—100 c.c., 1 % Trypaflavin 50—100 c.c. ヲ intravenös ニ injizieren シテ效果アルコトアリ。

vi). 其他 Herzkraft ヲ schützen スル爲メニ Herzmittel ヲ與フ。普通 Nahrung ハ flüssige Diät ヲ與フ。

vii). Erysipelas ノ Prophylax トシテ infizierte Operation ノ後ニハ Wundränder ニ T. Jodati ヲ bepinseln スルヲ可トス。

IV. Erysipeloid. 類丹毒

Aetiologie: 本病ハ selten ノモノニシテ解剖者、屠殺者、革皮職工、野獸肉商等ノ Finger, Nase, Wange, Hals 等ノ kleine Wunde ノ Umgebung ヲリ發生スルモノニシテ、wahrscheinlich 死屍ノ Gift ノ Infektion ニヨルモノナルベシト。併シ Rosenbach, Ohlemann ハ一種特殊ノ Bakterien ニヨルコトヲ angeben セリ。

Symptome: 本病ハ chronisch ノ Erysipelas migrans (遊走性丹毒) ノ Bild ヲ呈シ、Hautfarbe ハ tief rot 又ハ blaurötlich ニシテ fleckig ナリ。Anschwellung 少ナク、leicht ノ brennendes Gefühl 又ハ Juckgefühl アリ、langsam ニ Umgebung ニ verbreiten シ、進行方向ニ於テハ Rötung 特ニ deutlich ニシテ、veraltete Stelle ハ abblassen ス。

Meistens Fieber ヲ fehlen シ、從ツテ Fiebersymptome ナシ。時トシテハ subakut ノ Lymphangoitis ヲ kombinieren シ (Extremität), 其ノ際ニハ多少ノ Fieber アリ。

Verlauf ハ 1 Woche 内外ナルコト多キモ、3—4 Woche ニ及ブコトモアリ。

Diagnose: Erysipelas トハ、イ). Rötung ノ Zustand, ロ). Fortschreitung ノ速度, ハ). Fieber, ニ). allgemeine Zustand 等ニヨリテ leicht ニ differenzieren セラル。

Therapie: Ruhe 最も必要ニシテ, Vaseline 又ハ Zinköl 等ノ Bepinselung
ヲ行ヒ及 feuchter Umschlag ヲ行フコトニヨリテ次第ニ heilen ス。

V. Gasphlegmone, Gasgangraen.

瓦斯フレグモ―ネ, 瓦斯壞疽

Gaseous gangrene, Emphysematous gangrene.

平時ニ於テ本病ヲ見ルコトハ sehr selten ニシテ, 戦時特ニ塹壕戦ノ schmutzig ノ Wunde ニ於テ之ヲ見ルコトアリ。

Aetiologie: 本病ノ病原菌ニ就キテハ種々議論アルモ, anaerobie Darm-Bakterien (厭氣性腸菌) (B. perfringens ヲ主ナルモノトシ, B. vivrio septic, B. sporogen, B. malignes oedem, B. putrificus, B. bellonensis, B. coli communis etc.) ト, Pyogene Bakterien (膿菌) (Streptokokken, Staphylokokken etc.) ノ Mischinfektion ニヨリテ來ルコト最も多ク, 特ニ äussere Wundoeffnung ノ小ナル場合ニ起リ易シ (anaerobie B. ノ繁殖シ易キ爲メカ)。

Symptome: i). Inkubationzeit relativ kurz ニシテ 6—7 時間ナリ。

ii). Plötzlich 或ハ etwas allmählich ニ Körpertemperatur steigern シ, kontinuierlich 或ハ remittierend ニ持續ス。

iii). Wunde ノ Umgebung ニ rasch ニ phlegmonöse Anschwellung ヲ來シ, 初メヨリ Hyperaemie 及 Oedem deutlich ニシテ, rasch ニ subkutan ノミナラズ, intramuskulär ニ ausbreiten ス。

iv). 1—3 Tage ニシテ Haut 及 Muskel ノ Gangraen ヲ起シ (grau—weisslich—schmutzig bläulich—dunkelbräulich—bräunlich—schwärzlich) トナル。Muskel ハ初メハ trübe Schwellung ノ狀ヲ呈シ, 間モナク Gangraen ニ陥ル。

v). Sekret ハ getrübt serös 又ハ serös eitrig ニシテ, 其ノ中ニ Gasbläschen ヲ enthalten シ schlechter Geruch アリ。

Gasbildung 多キトキハ, Palpation ニヨリテ Krepitationsgeräusch (捻髮音) ヲ認メ, 又 Röntgenstrahlen ニヨリテ之ヲ nachweisen スルコトヲ得。

第 參 圖 表



重症瓦斯ガングレーン
(n. Marwedel)

Verlauf und Prognose: Verlauf ganz rasch ニシテ allgemeine Injektionヲ起シ易ク, 甚ダシキハ 24 時間以内或ハ einige Tage ニテ sterben ス。

Prognose ハ schlecht ナルモ frühzeitig ニ geeignete Behandlung ヲ行ヘバ retten スルコトヲ得ベシ。

Diagnose: Phlegmone ト differenzieren スルヲ要ス。併シ イ). Verlauf ganz akut ニシテ, ロ). Sekret ノ中ニ Gas ヲ enthalten シ, 或ハ外部ヨリ之ヲ betasten スルヲ得, ハ). rasch ニ Gangraen ヲ起スコトニヨリテ區別セラル。

Therapie: Frühzeitig ニ grosse Inzision ヲナス。或ハ multipel ニ längs ニ kleine Inzision ヲ行フ。Extremität ニ於テハ Amputation ヲナスコトアリ。

Inzision ノ後 verschiedene Antiseptica ヲ以テ feuchter Umschlag ヲ行ヒ, 或ハ kontinuierliche od. deskontinuierliche Irrigation ヲ行フ。

Polyvalent (多價)ノ Vaccintherapie 又ハ Serumtherapie モ行ハル。其他Herzmittel ヲ與ヘ, 又ハ Kochsalzinfusion ヲ行フ。

VI. Lyssa od. Hundwut od. Hydrophobie.

狂犬病或恐水病 *Hydrophobia*.

Aetiologie: 本病ハ犬ニ最モ多ク, 又猫, 牛, 馬, 羊, 豚等ノ Haustiere 又ハ狼, 狐, 狸等ノ Wildtiere ニモ發病シ, 時トシテハ Menschen モ是等ノ Tiere ニ beissen セラントル爲メニ本病ヲ起スコトアリ。

此ノ病毒ハ特ニ Tiere ノ Speichel, Serum, Gehirn, Rückenmark 等ニ多量ニ存スルコト sicher ナルモ, Erreger ハ未ダ entdecken セラレルニ至ラズ。次ニ先ヅ Hund ニ於ケル Symptome ヲ述べ, 次イデ Menschen ノ Symptome ヲ述べベシ。

Lyssa beim Hunde (犬ノ狂犬病):

Inkubation ハ 3—5 Woche, 時トシテハ尙ホ遅速アリ。

1). **1. Stadium od. Prodromalstadium (前驅期)** (2—3 Tage)。

Unruhe, Appetitmangel, Uebelkeit 等アリ。少シク erregen ス。

2). **II. Stadium od. Erregungsstadium (亢奮期)** (3—6 Tage)。

Hund 甚ダ reizbar トナリ、日夜縦横狂奔シ、吠聲亦高調シ、他ノ Tiere 又ハ Menschen ヲ見レバ、忽チ怒號跳躍シテ beissen ス。其他土塊、木片、大便等ヲ fressen シ、Schluckbeschwerde ヲ發シ、Appetitmangel, Nausea 次第ニ増悪シテ速ニ衰弱ス。

多クハ以上ノ Erregungszustand ノ後ニ Lähmung ヲ發スルモ、selten ニハ Erregungszustand ナクシテ、初メヨリ Lähmungsstadium トナルコトアリ。

3). **III. Stadium od. Lähmungsstadium (麻痺期)** (3—6 Tage)。

Schwäche zunehmen シ、Heiserkeit, Unterkiefermuskel ノ Lähmung ヲ起シ、Extremität ノ Bewegung allmählich ニ unwillkürlich トナリ、schläfrig ノ Zustand ヲ呈シ、時トシテハ Zuckung ヲ起シ、遂ニハ sterben シ、retten スルコトナシ。

Lyssa beim Menschen (人間ノ狂犬病) :

Inkubation 20—60 Tage ナルコト多キモ、短キハ 2 Woche 長キハ半年乃至 1 年ニ及ブコトアリ。狂犬ニ咬マレタルモノノ約三分ノ一ニ本病ヲ發スト。Inkubationszeit 長キヲ以テ、其ノ Wunde ガ heilen シタル後ニ本病ヲ發スルコト多シ。

1). **Prodromalstadium (前驅期)** (1—2 Tage)。Allgemeine Mattigkeit, Kopfschmerz, Schlafstörung, Unruhe, Appetitlosigkeit 等アリ、著シク depressiv (憂鬱性)トナリ、此際既ニ Speise ニ對シ嫌惡スルノ徴アルコトアリ。

又 heilen シタル alte Bisswunde ノ跡ニハ Juckgefühl, Hyperaesthesia (知覺過敏) 又ハ Schmerz アリ、又ハ entzündliches Zeichen ヲ呈スルコトアリ。

2). **Hydrophobisches od. Erregungsstadium (恐水期或亢奮期)** (1—3 Tage)。最モ auffallend ナルハ Rachenmuskel 及 Kehlkopfmuskel ノ Krampf ニシテ、Speise ヲ aufnehmen セントスレバ、plötzlich ニ Schluckkrampf ヲ起ス。或ハ單ニ Wasser ヲ見、又ハ思フノミニテモ Krampf ヲ起シ、Durst 甚ダシキニ關セズ、全ク Flüssigkeit ヲ aufnehmen シ難シ。又 Speichelfluss (流涎) 甚ダシク、Dyspnoe アリ。凡テノ Reflex steigern シ、gering ノ Geräusch, Licht, Berührung ニヨリテモ Krampfanfall ヲ起ス。

此ノ Krampf ハ Krankheitsprozess ノ進行ニ伴ヒテ Rumpf, Extremität ノ M. ニモ及ビ、初メハ tonisch (強直性)ナルモ、後ニハ klonisch (間代性)

トナリ、而カモ Patient ノ Sensorium (意識)ハ klar ナルヲ以テ、其際甚ダシキ苦痛ヲ感ジ、慘狀見ルニ堪エザルコトアリ。

其他時トシテハ Hallucination (幻覺)アリ、anfallsweise ニ tobsüchtig (躁狂狀)トナリ、自カラ beissen スルコトアリ。

3). **Lähmungsstadium (麻痺期)** (2—4 Tage)。Schluckbeschwerde, Dyspnoe 及 Krampf ハ stillstehen シテ Lähmung ニ陥リ、allgemeine Mattigkeit 甚ダシク遂ニ sterben ス。Endstadium ニハ屢々 Fieber steigern シテ 38—39 °C, selten ニハ 40 °C ニ及ブコトアリ。

Diagnose: Meistens leicht ナルモ、時トシテハ **Kopftetanus** ト誤ラルルコトアリ。Anamnese 特ニ Bisswunde ノ有無, Inkubationszeit ノ長短, Schluckkrampf 等ニヨリテ區別セラル。

犬ニヨリテ Bisswunde ヲ受ケタルトキハ、其ノ Hund ノ状態ニ注意スベシ。即チ Hund ノ性質ニヨリテハ容易ニ人ヲ咬ムモノアリ、又牝犬ノ哺乳時中ニハ人ヲ咬ムコトアリ。故ニ Hund ガ beissen セルトモ、決シテ凡ベテ Lyssa ニ罹リ居ルモノトハ限ラズ。又 Kleidung ノ上ヨリ咬マレタルトキハ、wutiger Hund ニヨルモ、Gefahr ヲ免カルルコトアリ。

Bisswunde ヲ受ケタルトキハ、其ノ Hund ガ Lyssa ニ罹リ居ルヤ否ヤヲ檢スルコト sehr wichtig ナリ、之レヲ定ムルニハ數日間其ノ Hund ヲ監禁シ置クトキハ、Diagnose ヲ leicht ニ下スコトヲ得ベシ。若シ撲殺後ナルトキハ其ノ Rückenmark ヲ取リテ Emulsion (乳劑)トナシ、他ノ Tier ニ Injektion ヲナシテ、Krampf ノ起否ニヨリテ Diagnose ヲ下シ得ベシ。

Prognose: 其ノ潛伏期中ニ充分注射ヲ施セバ retten スルモ、然ラザレバ多クハ sterben ス。

Therapie: i). Prophylax トシテ wutiger Hund ノ取締ヲ必要トス。又 Lyssa ノ流行時ニハ Hund ニ prophylaktische Schützimpfung ヲ行フヲ可トス。

ii). Wutiger Hund ニ beissen セラレタル時ハ、成ルベク Wunde ヲ klaffen シ、Blut ヲ herauspressen (搾出)シ、或ハ Mund ニテ aussaugen ス。又ハ Paquin (烙白金)ニテ kauterisieren (燒灼)スルカ、或ハ Aetzmittel

(Kalilauge, Schwefelsäure) 等ニテ aetzen ス。

iii). Wutiger Hund = beissen セラレタル時ハ、速ニ Pasteur ノ prophylaktische Schützimpfung (バスターール豫防注射)ヲ行フベシ。此ノ Injektion ハ Krankheits Symptome ノ現レザル前ニ行ヘバ有效ナルモ、既ニ Symptome ヲ發シタルトキハ、如何ニ grosse Menge ヲ用フルモ erfolglos ナリ。

Pasteur ノ Schützimpfung Lyssa = 罹ラシメタル Kaninchen ノ Rückenmark ヲ取り出シ Lyssa ノ Gift ヲ Kaninchen ニ infien 注射シテ 5—6 回通過セシムルトキハ Inkubationszeit verkürzen シテ 7 日程トナル)。之レヲ Kalilaugestift (苛性ガリ棒)ヲ入レタル壺中ニテ乾燥ス。乾燥日數ノ少ナキ程 Gift 強クシテ、長キ程 Gift 少ナシ、此ノ Rückenmark ハ Glycerin 内ニ入レテ貯藏ス。ソノ長サ 1 cm ヲ Kochsalzlösung 5.0 cc ノ割合ニテ乳鉢ニテ zerstören シテ Emulsion トナシ、ソノ 2 cc 宛ヲ注射ス、此注射法ニハ種々アリ、Pasteur ノ原法ハ 13 日間迄乾燥セルモノヲ順次使用セシガ、北里研究所ノ方法ハ次ニ述ブルガ如ク強弱ヲ交替的ニ用フ。

注 射 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
乾 日 數	5	5	4	3	2	4	3	2	1	3	2	1	1	3	2	1	1	1

(志賀氏傳染病學ニ據ル。

iv). 已ニ Lyssa ノ Symptome ヲ起シタルトキハ、Curare (クラール)ノ subkutane Injektion, Chloralhydrat ノ Klystier (用量第 116 頁), Chloroformnarkose 等ヲ行ヒ、verschiedene Reize ヲ避ケ、Kranke ノ Beschwerde ヲ少ナクスベシ。

VII. Tetanus. 破傷風 Tetanus.

Aetiologie: Tetanus B. (Nicolaier, Rosenbach, 北里博士)ニヨリテ起ルモノナリ。Tetanus-B. ハ一種ノ Stäbchen (桿菌)ニシテ、其一端ニ Sporen ヲ有スルヲ spezifisch トス。好ンデ田園等ノ土中ニ存スルモノニシテ、Wunde 中ニ土塊、竹木片等ガ入りタル場合ニハ、屢々 Tetanus ヲ發病ス。從ツテ Kriegsfeld = 於ケル Verletzung, 及 Bauer, Arbeiter 等ガ戶外ニテ verletzen セル場合ニ本病ヲ發スルコト多シ。其他田舎ニテ不潔ニ取扱タル Neugeborene ノ Nabelschnür, Wochenbett = 於ケル Uterus 等ヨリ infizieren スルコトモアリ。

本病ハ Wunde ガ尙ホ存在セル場合ニ起ルコトト、既ニ Wunde ガ ausheilen シタル後ニ起ルコトトアリ、或ハ Nase, Mund, Uterus 等ノ kleine Wunde ニテハ、其ノ Infektionspforte ノ unklar ナルコトアリ (**Kryptogene Tetanus 潜在性破傷風**)。

Tetanus-B. ハ主トシテ infizierte Wunde ノ中ニ wuchern スルモ、Tetanus ノ Symptome ハ Tetanus-B. selbst ニヨリテ起ルモノニアラズシテ之レガ secernieren シタル Toxin ガ resorbieren セラレテ Zentralnervensystem ヲ侵スニヨリテ起ルモノナリ。而シテ Tetanus B. ハ haematogen 又ハ lymphogen ニモ他ニ侵入スルコトハ、sehr selten ナリトス。

Symptome: Inkubation ハ 1—2 Woche ナルモノ多キモ、短キハ 2—3 Tage. 長キハ 2—3 Monate 以上ナルコトアリ。

Prodromalstadium: 2—3 Tage。

Allgemeine Mattigkeit, Unruhe, Schlafstörung 等アリ。Wunde 又ハ Narbe = abnorme Sensation (感覺)アリ。Wunde ハ etwas schmutzig トナリ、Eiter zunehmen シ或ハ Narbe ガ durchbrechen シテ、再ビ Wunde ヲ生ズ

第 四 十 三 圖



破 傷 風 顔 貌 (入澤内科學)

ルコトアリ。時トシテハ Prodomale Symptome unklar ノコトアリ。

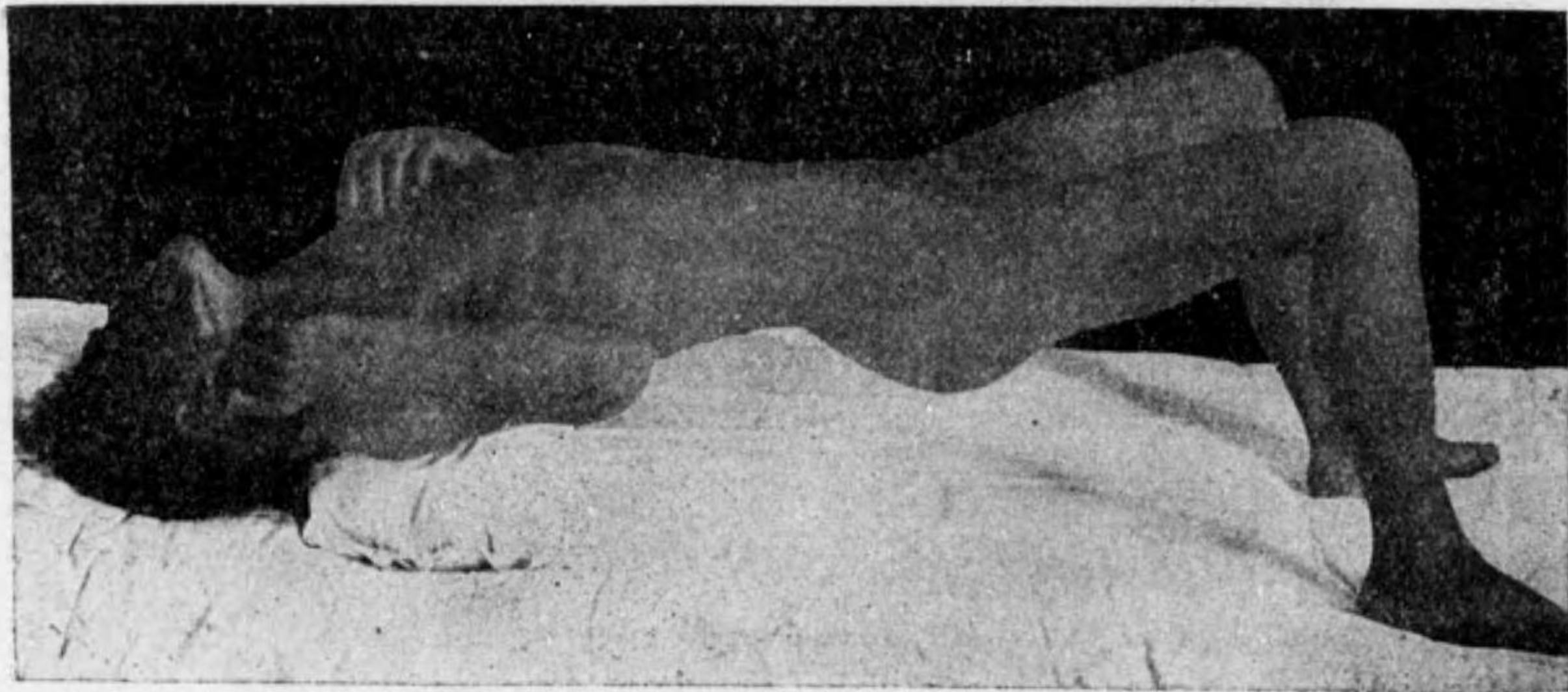
Tetanus = spezifisch ノ Symptome ハ Muskel ノ tonischer Krampf (強直性痙攣), 時トシテハ klonischer Krampf (間代性痙攣) ナルガ, 通常 Kau-muskel ノ Krampf ヲ以テ始マリ, 他ニ特殊ノ Ursache ナクシテ, 開口不十分トナル, 之レヲ **Trismus** (牙關緊急) ト稱ス。Kau-muskel ノ Krampf ハ次第ニ増進シテ, 全ク開口シ得ザルニ至ル。Krampf ニ際シ Kau-M. ハ bretthart (板狀硬度) トナル。

Gesicht M. ノ Krampf モ早期ヨリ起ルモノニシテ, Stirn ニ於テハ多クノ Querfalte ヲ生ジ, 口カモ weinen スルガ如キ Ausdruck ヲ呈シ, Mund ノ Umgebung ニハ, rachen スルガ如キ Falte ヲ生ズ, 斯カル Zustand ヲ **Facies tetanica** (破傷風顔貌) (Fig 42) ト稱ス。其他 Rachen M. ノ Krampf ヲ起シテ **Schluckbeschwerde** (嚥下困難) ヲ起スコトアリ。

Leicht ノ Tetanus ニ於テハ是等ノ Symptome ノミニ止マリ, 或ハ僅カニ **Nackenstarre** (項部強直) ヲ起シ, chronisch ノ Verlauf ヲ取り, allmählich ニ heilen スルコトアリ, 之ヲ **Kopftetanus** (頭部破傷風) ト稱ス。

併シ多クノ場合ニハ更ニ verschlimmern シテ, Nacken 等ノ Krampf 一層

第 四 十 四 圖



後弓反張 (入澤内科學)

deutlich トナリ, ganzer Körper ノ Krampf ヲ起スニ至ル。Extremitäts-M. = Krampf 起ルトキハ, 之ヲ強ク strecken シ, Wirbelsäule-M. = Krampf hochgradig ナルトキハ **Opisthotonus** (後弓反張) (Fig 43) ヲ起シ, Bauch-M. = 於テハ Bauchwand 陷凹シテ kahnförmig (舟狀) トナリ, Respirations-M. ノ Krampf ニヨリテハ Brust-M. bretthart トナリ, Dyspnoe 又ハ Erstickung ヲ起ス。尙ホ Extremität' M.-Krampf ハ B. ノ Infektionspforte ノ近クノ部分ニ於テ特ニ deutlich ナルコトアリ。

其他本症ニ於テハ凡テノ Reflex steigern シ, Krampf ハ anfallsweise ニ來リ, 次第ニ Anfall ノ回數及持續時間 zunehmen シ, 輕度ノ äussere Reiz 例ヘバ微風, 微音, 光線, 觸接等ニヨリテモ容易ニ Krampf ヲ起ス。然ルニ Patient ノ Sensorium ハ全ク侵サレザルヲ以テ, Krampfanfall ニ際シテハ甚ダシキ苦痛ヲ感ジ, 苦悶ノ状態見ルニ忍ビザルコトアリ。

遂ニハ Erstickung 又ハ Herzlähmung 或ハ Schluckpneumonie ノ爲メニ sterben ス。

Körpertemperatur ハ normal ナルガ, 只死ノ前後ニ急ニ 40°C 内外ニ上昇スルコトアリ。

Neugeborene ノ Tetanus ハ本邦ニ於テハ, 俗稱ほほづき口ト稱シ, Krampf ニヨリテほほづきヲ吹クガ如キ Zustand ヲ呈シ, Stirn ニ Querfalte ヲ生ジ, Erwachsene ノ如クニ allgemeiner Krampf ヲ起スニ至ラズシテ sterben スルヲ常トス。

Verlauf u. Prognose: Verlauf ハ之ヲ akut und chronisch ノ 2 Arten ニ分ツ。

a). **Akute Form** ニ於テハ多クハ Beginn ヲリ 4-5 Tage ニシテ sterben ス。時トシテハ僅々 einige Stunden ニシテ sterben スルモノアリ。

b). **Chronische Form** Mehrere Tage 乃至 einige Woche ニ亙リテ Symptome ノ消長アレドモ多クハ heilen ス。其他 akute Form ト chronische Form トノ Intermedium (中間)ニ位スルモノアリ。

本病ノ Prognose ハ一般ニ akut ナルモノ程 schlecht ニシテ, chronisch ナ

ル程 besser ナリ。其ノ Verlauf 1 Woche ナルモノノ Mortalität ハ 80—90 %、3 Wochen 以後ノモノハ 50—53 %ナリト云フ。

Diagnose: Meistens leicht ナルガ、特ニ初期ニ於テ **Munderöffnung**(開口)ノ不十分ナルニ注意スベシ。之ト鑑別ヲ要スベキモノハ、

i). **Lyssa** (狂犬病)トノ區別ハ前條ニ述ベタリ。

ii). **Meningitis** (腦膜炎)ノ Beginn. ニテ、特ニ Nackenstarre ノ deutlich ナル場合ニ differenzieren スルヲ要ス。併シ Tetanus ニ於テハ Sensorium ノ Trübung ナク、Kopfschmerz fehlen シ、特ニ Kau-M. 及 Gesicht.-M. ニ Krampf アリ。

iii). **Hysterie** トハ allgemeine Symptome, psychische Zustände, Anamnese, Kau-M. 及 Gesicht.-M. ノ Krampf 等ニヨリテ容易ニ區別セラレ。

iv). **Strychnin-Vergiftung** (ストリキニーネ中毒)ハ速カニ allgemeiner Krampf ヲ起シ、特ニ初メヨリ Extremität 及 Rücken ノ M.-Krampf 著シク、Anamnese モ参考トナル。

Therapie: i). **Prophylax** トシテ unreine Wunde ニ於テハ frühzeitig ニ streng ニ antiseptische Behandlung ヲ行ヒ、特ニ Fremdkörper nekrotische Gewebe アルトキハ、之ヲ entfernen スベシ。

ii). Wunde ヲヨリ Tetanus ヲ發シタル場合ニハ、先ヅ其ノ Wunde ヲ ausgiebig ニ spalten シテ auskratzen シ、或ハ Paquelin ヲ以テ kauterisieren シ、或ハ該部ノ Exzision (切除)ヲ行ヒ、Extremität ニ於テハ Amputation ヲ行フコトアリ。

iii). Tetanus ノ Behandlung 中最モ wichtig ナルハ、**Serumtherapie** (血清療法) ナリ。先ヅ Prophylax トシテ其ノ 1—2 cc. (10—20 免疫單位)ヲ subkutan ニ injizieren ス。

過般ノ世界大戰ノ初期ニ本症甚ダ多數ナリシモ、凡テノ戰傷者ニ Tetanus ノ prophylaktische Injektion ヲ行フニ及ビテ、著シク其ノ發生ヲ減少セリ。

Tetanus-Serum ハ發病後ノ Therapie トシテモ sehr wichtig ノモノナルガ、發病後早期ニ行フ程 wirksam ニシテ、末期ニハ Wirkung 甚ダ少ナシ。

Behandlung ニハ 20 cc.(100 免疫單位)ヅツ 2—3 時間ヲ隔テテ 2 回 subkutan ニ injizieren シ、Symptome heftig ナルトキハ 50—100 cc.ノ多量ヲ注射スルコトアリ。

Intravenöse Injektion ニハ 5—10 cc. トシ、wiederholt ニ injizieren スベシ。併シ intravenöse Injektion ニ於テハ Anaphylaxie ヲ起スコトアルヲ以テ、初メ subkutan ニ 10—20 cc. ダク注射シ、2 Stunde ヲ經ルモ Veränderung ナキヲ見テ、intravenöse Injektion ヲ行フベシ。

又 Rückenmarkskanal ノ中ニ 10—20 cc. ノ Seruminjektion ヲ行フコトアリ、Krampf 甚シキトキハ allgemeine Narkose ノ下ニ注射スルコトアリ。

Neugeborene ニハ 3—5 cc. 注射ス。

iv). **Medikamentöse Behandlung** ニハ種々アリ。

a). **Karbolsäure-Injektion** (nach Bacelli)

Acid. carbolic. cryst. (結晶石炭酸). 10.0

Glycerin pur. (精製グリセリン). 50.0

Aqua dest. (蒸餾水). 1000.0

以上(殺菌注射料)。

此ノ 20 cc. 宛ヲ 4 Stunde 毎ニ subkutan ニ injizieren ス。

b). **Melzer** ハ Magnesium sulfricum (硫酸マグネシウム)ノ 25 % 液ヲ 10 cc. ヅツ 1 日 4 回 subkutan ニ注射シ、或ハ 2—6 cc. ヲ Rückenmarkskanal 内ニ注射スルヲ可トセリ。

v). **Symptomatische Behandlung** トシテ Morphinum hydrochloricum (鹽酸モルヒネ)ノ subkutane Injektion (1 % 1—2—3.0 cc.), Chloralhydrat (抱水クロラール)(pro die 3—5.0 gr.) ノ Klystier, Bromkali (臭剝)ノ内服 (3 Stunden 毎ニ 2.0 gr.), Chloroform 又ハ Aether ノ吸入, Curare (クラール)ノ Injektion (15 Minuten 又ハ 1. Stunde 毎ニ 0.01—0.05) 等ヲ行フ。

6). Patient ハ ruhig ナル Zimmer ニ isolieren シ、Zimmer ヲ dunkel トシ äussere Reize ハ凡テ避クベシ。其他 physiologische Kochsalzlösung ノ Injektion, Herzmittel ノ Injektion ヲ行フ。

VIII. Leichengiftinfektion. 屍毒傳染病

Infection by cadaveric poisoning.

Aetiologie: Menschen 又ハ Tier ノ Leiche ニ生ジタル Gift ノ Infektion ニヨルモノナリ。従ツテ Leiche ニ關係アル Anatom, 時トシテハ Chirurg, Diener, Schlachter (屠殺者)等ニ於テ Finger 等ニ kleine Verletzung アルトキニ infizieren スルコトアリ。

Leiche ニ於テハ普通ノ Fäulnisgift 以外ニ Gewebseiweiss ノ Autolyse ニヨリテモ Gift ラ生ズ。又 frische Leiche ニ於テハ 24 Stunde 以内ニ於テハ verschiedene Bakterien アリテ同時ニ infizieren シ, 24 Stunde 後ニハ是等ノ B ハ次第ニ sterben スルモ Fäulnis-Bakterien 及其 Gift ハ尙ホ zurückbleiben シテ Infektion ヲ起シ易シ。

Symptome: verschieden ナリ。

a). **Lokale Symptome:** Wunde ニ akute Entzündung ヲ起シテ phlegmonös トナリ, Eiterung 又ハ Nekrose ニ陥ル。meistens akute Lymphangitis, akute Phlebitis, akute Lymphadenitis ヲ起ス(各病ノ條下参照)。

b). **Allgemeine Symptome:** Frösteln 又ハ Schüttelfrost ト共ニ hohes Fieber ヲ發シ, Kopfschmerz, Mattigkeit, Nausea, Erbrechen 等種々ノ Fiebersymptome ヲ伴フ。甚ダシキハ kurze Zeit ニシテ komatös トナル (septische Symptome)。

以上ノ akute Symptome ニヨリ, kurze Zeit ニテ sterben スルコトモアルガ, 多クハ einige Tage ニシテ次第ニ akute Symptome erleichtern シ或ハ Eiterung lokalisieren ス。

時トシテハ Temperatursteigerung deutlich ニアラズシテ, relativ chronisch ノ Phlegmone, Lymphangitis, Lymphadenitis ヲ起シ, allgemeine Symptome モ mild ナルコトアリ。

Prognose: 前述ノ如ク akut ナルハ schlecht ナルモ, frühzeitig ニ適當ナル Therapie ヲ行ヘバ retten ス。chronisch ナルハ Lebensgefahr ナシ。

Diagnose: Krankheitsausbruch, Aetiologie, lokale Symptome, allgemeine

Symptome ニヨリテ容易ニ診斷セラル。他ノ Ursache ニヨル Phlegmone, Lymphangitis, Lymphadenitis ト differenzieren スベシ。

Therapie: i). Prophylax wichtig ナリ, 即チ Leiche ヲ取扱フ際ニハ Hand, Finger ノ Verletzung ヲ注意スベク, 若シ誤リテ verletzen シタル場合ニハ sofort ニ Blut ヲ auspressen シ, Antiseptica (消毒劑)ヲ以テ desinfizieren シ, feuchter Umschlag ヲ行フ。

ii). Lokal ニ對シテハ Phlegmone, Lymphangitis ノ條下参照。

iii). Allgemeine Symptome schwer ナルトキハ, Herzmittel ヲ用フ。

其他 Leichentuberkel (屍毒結節)ナルモノアリ (Hauttuberkel ノ條下参照)。

IX. Milzbrand, Anthrax. 脾脫疽或炭疽

Spelnicfever or Anthrax.

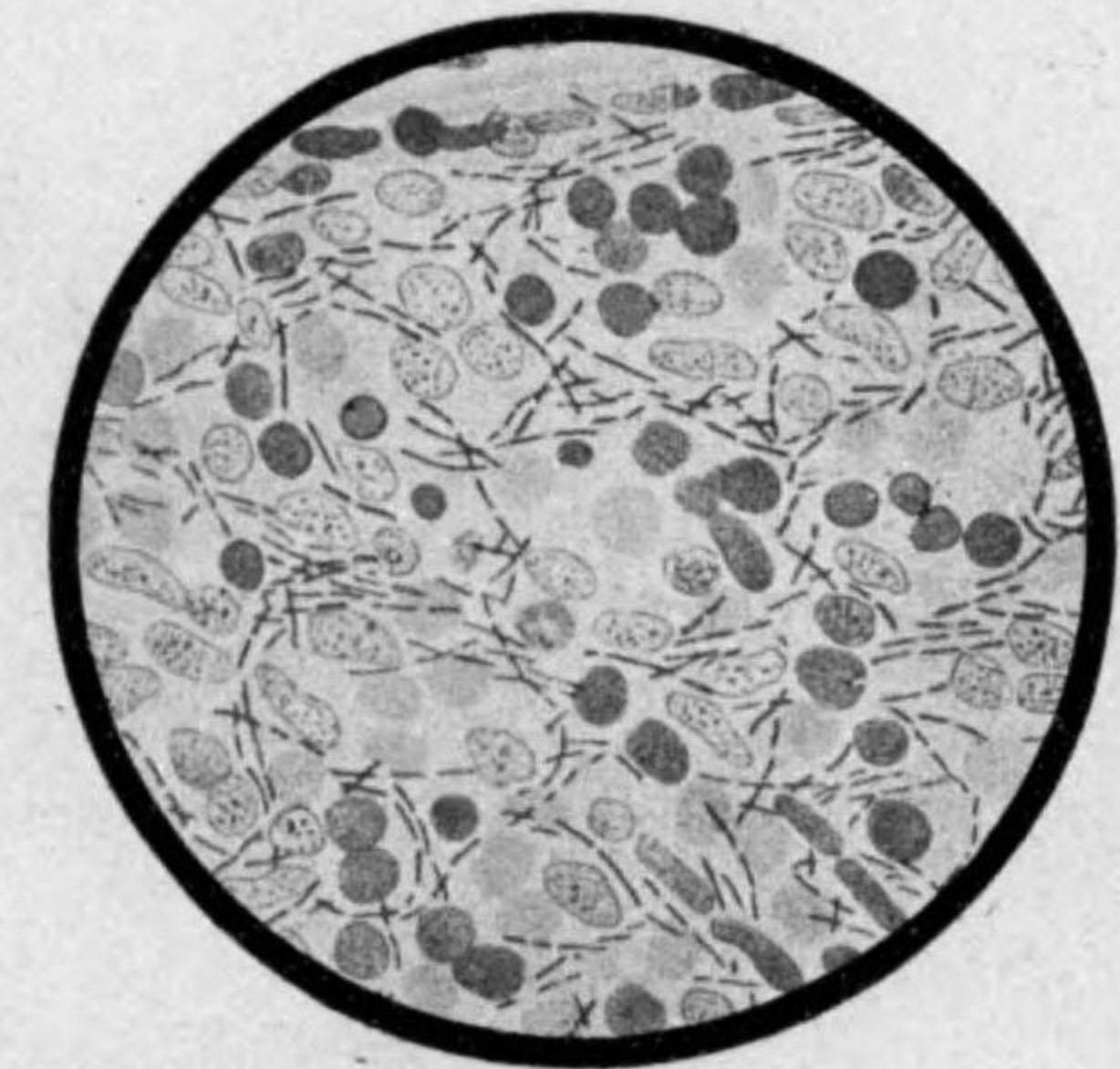
Aetiologie: Spezifisch ナル Milzbrand B. ニヨリテ起ル (第四十五圖)。此ノ Krankheit ハ元來 Rind, Ziege, Pferd 等ニ見ラルルモノナルガ是等ノ Haustier ヲリ direkt 又ハ indirekt ニ Menschen ニ infizieren スルコトアリ。Infektionsstelle ハ Haut ニ最も多キモ, 時トシテハ Darmkanal, Lunge 等ニ infizieren スルコトアリ。

此ノ B. ハ grosse Stäbchen ニシテ Sporen ヲ作り易ク, Sporen ハ verschiedene Antiseptica ニ widerstandfähig ナリ。

Symptome: Krankheitssitz ニヨリテ異なる。

I). **Hautmilzbrand** (皮膚脾脫疽) Inkubationszeit 3—6 Tage

第四十五圖



脾脫疽菌

A). **Lokale Symptome:** 1). **Milzbrandpustel** (脾脱疽膿瘍) 初メハ infizierte Stelle ノ Umgebung = rötlich ノ小ナル Papel (丘疹)ヲ生ジ, 其ノ上ニ rötlich 又ハ bläulich ノ Blase ヲ生ジ, Inhalt leicht getrübt 或ハ eitrig トナリ容易ニ durchbrechen シテ schwärzlich ノ Schorf ヲ作ル。 lokal ニハ Hitzegefühl 又ハ Juckgefühl アルモ, schmerzhaft ナラズ。 軽度ナルハ Entzündung lokalisieren シ, schwarze Schorf ハ abfallen シテ heilen スルコトアリ。

2). **Milzbrandkarbunkel** (脾脱疽瘍) 以上ノ Papel 乃至 Pustel ハ erbsengross-nussgross = vergrössern シ, Umgebung = Infiltration ヲ生ジ, Nekrose ヲ起シ Entzündung 周圍ニ ausbreiten ス。

Lymphangitis acuta, Lymphadenitis acuta ヲ伴ヒ, schwere Symptome ヲ呈スルニ至ル。

3). **Milzbrandödem** (脾脱疽水腫) 時トシテ Haut = entzündliches Oedem auffällig ニシテ, 其ノ所々ニ Blase ヲ bilden シ Erysipelas ト誤ラルルコトアリ。 併シ此ノ Blase platzen スルトキハ其處ニ seichtes Geschwür ヲ生ジ, 次第ニ nekrotisch トナルコト多シ。

B). **Allgemeine Symptome:** Lokale Symptome ノ auftreten シタル後 48—60 Stunde ニテ auftreten スルコト多シ。

Hohes Fieber, Kopfschmerz, Delirium, Diarrhöe 等ヲ發ス。

Schwere Fälle ハ 5—8 Tage ニテ Schwäche 又ハ Kollaps ニテ sterben ス。 併シ leichte Fälle ハ chronisch ノ Verlauf ヲ取り, allmählich = heilen スルコトアリ。

Milzbrand-B. ガ Blutbahn ニ入ルトキハ, allgemeine Infektion ヲ起シ, Lymphbahn ニ入ルトキハ regionale Lymphdrüse = Eiterung ヲ來スコトアリ。 但シ後者ハ pyogene Bakterien (化膿菌) ノ Mischinfektion ニヨルコト多シ。

II). **Lungenmilzbrand** (肺脾脱疽) 日常襤褸ヲ取扱フモノニ來ルコトアリ。 之レ Staub (塵芥)ト共ニ Milzbrand B. ヲ吸入スルコトアルニ因ル。

其ノ Symptome ハ恰カモ **akute Pneumonie** ノ如ク, 時ニ rötlich ノ Sputa ヲ出ダシ, 其ノ中ニ Milzbrand B. ヲ nachweisen スルコトヲ得。

其他前記ノ如キ allgemeine Symptome = begleiten シ, Schwäche ニヨリテ sterben ス。

III). **Darmmilzbrand** (腸脾脱疽) Milzbrand = 罹レル Tiere ノ Fleisch ヲ essen シ, 又ハ其ノ Milch ヲ trinken シタル爲メニ起ルモノナリ。

Allgemeine Symptome ハ Hautmilzbrand ト同様ナリ。

Spezifische Symptome トシテ, heftig ノ Diarrhöe アリ, 屢々 Blut ヲ其中ニ mischen シ (Kot 中ニ Milzbrand B. ヲ證明ス), Appetitlosigkeit, Durst, Nausea, Erbrechen 等アリ, 其他 Leber, Milz ノ Vergrößerung, Ascitis ヲ起シ, 多クハ mehrere Tage ニシテ Schwäche ノ爲メニ sterben ス。

Diagnose: Hautmilzbrand ノ Diagnose ハ leicht ナルコトト schwer ナルコトトアリ。

Schwerer Fall ニハ Maligne Phlegmone, Karbunkel, Gasgangraen, Erysipelas gangraenosum ト differenzieren スルヲ要ス。 併シ Milzbrandpustel, Milzbrandkarbunkel = 注意シ, verdächtig ノ場合ニハ B.-Untersuchung ヲ行ヘバ leicht = differenzieren セラル (Pustel 等ノ Sekret ヲ Methylenblau 等ニテ färben ス)。

Darm, Lunge ノ Milzbrand ハ屢々 Diagnose schwer ニシテ, Kot 又ハ Sputa ノ B.-Untersuchung ヲ行フニアラザレバ sicher = Diagnose ヲ下ダシ難シ。

Prognose: 前述ノ如ク schwer ナリ。 Hautmilzbrand ノ死亡率ハ約 25%, innere Eingeweide ノ Milzbrand ノ Prognose ハ schlecht ナルコト多シ。

Therapie: Menschen ノ Hautmilzbrand ハ Tiere ニ比シテ lokalisieren スル Neigung アリ, 故ニ Infektion 後速ニ適當ナル Behandlung ヲ行ヘバ allgemeine Infektion ヲ防グコトヲ得ベシ。

i). 成ルベク frühzeitig = erkrankte Stelle ノ **Exzision** (切除)ヲ行フカ, 或ハ **Kauterisation mit Paquelin** (パクレン烙白金燒灼)又ハ konzent-

rierte Karbolsäure, Salpetersäure, Aetzkali ニテ ausgiebig ニ aetzen ス。此際 einfach ノ **Inzision** (切開) ハ宜シカラズ。何トナレバ、之レニヨリテ反ツテ B. ガ Blutbahn ニ eindringen スル Gefahr アレバナリ。併シ Lymphdrüse ノ Eiterung ハ Mischinfektion ニヨルモノナルヲ以テ切開スベシ。

ii). 1—2 % Sublimat, 2—3 % Karbolsäure, 1—2 % T. jodati ノ 2—3 c.c. ヲ erkrankte Stelle 及其ノ Umgebung ニ injizieren ス。

iii). **Serumtherapie** (血清療法) モ行ハル。

Milzbrand B. ノ Kultur ヲ以テ Pferd ヲ immunisieren シ、其ノ Serum ヲ取りテ 20—30 c.c. 宛毎日又ハ隔日ニ注射ス。

iv). 其他 allgemeine Ernährung ニ注意シ、若シ Schwäche アレバ Herzmittel ヲ用フ。

X. Rotz od. Kalleus 馬鼻疽或馬疫

Glanders or farcy.

Aetiologie: Rotz B. (Loeffler u. Schulz. 1883) ニヨリテ起ル。本病ハ元來馬、驢馬等ニ多キ Krankheit ナルガ selten ニ Menschen ニモ infizieren スルコトアリ、從ツテ是等ニ berühren スル Gelegenheit ノ多キ馭者、馬丁、伯樂、Tierarzt (獸醫)、Bauer (農夫) 等ニ多シ。

Rotz B. ハ Haut 又ハ Schleimhaut ノ kleine Wund ヲリ infizieren スルコト多ク、selten ニハ Lunge, Bronchien ノ Athmungsorgan ヲリ Körper 内ニ入ル。

Rotz B. ノ Infektion ヲ來シタル場合ニハ、Tuberkulose ノ如クニ Epitheloidzellen, Lymphozyten 等(併シ Riesenzellen ヲ有セズ) ヲ成ル **Rotzknoten** (馬鼻疽結節) ヲ作ル。本病ノ allgemeine Symptome ハ B. selbst ノ Infektion ニヨルニアラズシテ、其ノ Krankheitsherd ニ生ジタル Toxin ノ Wirkung ニヨルモノナリ。

Symptome u. Verlauf: 之ニ akute Form ト chronische Form トヲ分ツ。

a). **Akute Form:** Inkubation ハ 3—5 Tage

第四十六圖



馬鼻疽菌

ニシテ、frösteln 又ハ Schüttelfrost ニ次ギ、akute Fiebersteigerung アリ、Gliederschmerz, Rückenschmerz アリ、akute Rheumatismus ト täuschen セラルルコトアリ。

其ノ後 einige Tage ニシテ Nasen, Mund, Conjunctiva ノ Schleimhaut 或ハ其ノ Umgebung ノ Haut ニ sandkorngross—erbsengross ノ grauweisslich ノ Knötchen ヲ生ジ、zerfallen シテ Geschwür トナリ、更ニ Umgebung ニ Pustel ヲ生ジ、又 geschwürig トナル。Geschwür ノ 'Boden' ニハ speckige Masse ノ Belag アリ、Umgebung ニ infiltrierend ニ fortschreiten ス。

又 Hautrotz ニ於テハ屢々 Phlegmone, Lymphangoitis, Lymphadenitis ヲ來シ、其ノ Vereiterung ヲ起スコトアリ、又ハ Tiefe ニ進ミテ eiterige Gelenkentzündung ヲ起スコトアリ。

其他 akute Form ニ於テハ Lunge, Milz, Leber, Niere, Hoden, Parotis, Muskel, Knochen, Gelenk 等ニ haematogene Metastase ヲ生ジ、Rotzknoten 又ハ Abszess ヲ bilden スルコトアリ。又時トシテハ Sepsis ニ ähnlich ノ Symptome ヲ zeigen スルコトアリ。

Akuter Rotz ハ多クハ mehrere Tage—einige Wochen ニテ sterben ス。

b). **Chronische Form:** Allgemeine Symptome leicht ニシテ、selten ニ Metastase ヲ bilden スルコトアリ、Verkaesung ヲ起シ、Tuberkulose 又ハ Gumma ニ ähnlich ナリ。

Verlauf: 3—4 Monate 内外ニ及ビ、selten ニハ jahrelang ナルコトアリ。其間時々 fiebern シ、verschiedene Stelle ニ Knoten ヲ生ズ。時トシテハ中途ヨリ akute Form ニ übergehen スルコトアリ。

Diagnose: (a) **Akute Form** ノ Beginn ハ akute Rheumatismus, Influenza, Typhus abdominalis, Pyaemie 等ノ akute Infektionskrankheiten ト täuschen

第四十七圖



馬鼻疽

セラレルコトアルモ、間モナク lokale Symptome ヲ呈スルニヨリテ differenzieren セラル。

Phlegmone, akute Lymphangitis 等トハ Nase 及其 Umgebung ニ於ケル spezifische Knoten 或ハ Geschwür ニヨリテ differenzieren セラル。

Kehlkopf, Trachea, Lunge 等體內ニアル場合ニハ Diagnose schwer ナリ。假令 allgemeine Symptome アルモ Diagnose ヲ下シ難ク、只 Rotz-B. ノ Nachweis ニヨラザルベカラズ。

(b) **Chronische Form** ハ Tuberkulose, Gumma, Aktinomykose ト differenzieren セザルベカラズ。併シ是等ノ typische Symptome ヲ有セズ。又 B.-Untersuchung ニヨリテ Rotz-B. ヲ nachweisen スルコトニヨリテ Diagnose 確定セラル。

Prognose: Akute Form ハ容易ニ allgemeine Infektion ヲ起シテ Prognose schlecht ナルコト多シ。Chronische Form ハ Behandlung ニヨリテ heilen スルコトアリ。

Therapie: Erkrankte Stelle ニ對シテハ成ルベク frühzeitig ニ Exzision (摘出), Kauterisation (焼灼), 或ハ Aetzung (腐蝕) ヲ行フ。

體內ニ於ケルモノニ對シテハ Kali jodati, Arsenikpräparat, Quecksilberpräparat 等用イラルルモ Erfolg unsicher ナリ。

Serumbehandlung モアレドモ unsicher ナリ。

XI. Maul-und Klauenseuche

(Apthae epizooticae, Pecorinae).

口蹄疫或畜疫性アフタ *Thrusy*.

Atiologie: 多クハ Rinder, Ziegen, Schwein, Pferd 等ノ Haustiere ニ來ル Infektionskrankheit ニシテ sehr selten ニ Milch 又ハ其ノ製出物ヨリ, Menschen ニ infizieren スルコトアリ。併シ此ノ Erreger ハ尙 unklar ナリ。

Symptome und Verlauf: 3—4 Tage ノ Inkubationszeit ヲ經テ Körpertemperatur ノ Steigerung ヲ以テ始マリ(往々 40°C 以上ニ昇ル)約 2 Tage ニ

シテ Mundschleimhaut ニ本病ニ spezifisch ナル Blase ヲ生ジ同時ニ Nagel ノ周圍, Finger ノ間, 時トシテハ Brustwand ニ Blase ヲ生ズ。

Mundhöhle ニ brennender Schmerz アリ, Salivation, Schluckbeschwerde アリ, 屢々 Magen-Darmsymptome ヲ起シ, 殊ニ Kinder ニハ gefährlich ナルコトアリ。然レドモ im Allgemein ニ sterben スルモノハ selten ニシテ, 多クハ 5—8 Tage ニシテ Heilung ニ向フ。但シ Mundhöhle ノ Blase ハ zerfallen シテ Geschwür ヲ bilden シ, 2—4 Woche ノ Verlauf ヲ取ルモノアリ。又 Haut ニ於テハ時トシテ Phlegmone, Eiterung ヲ起スコトアリ。

Diagnose: Schleimhaut ニ Blase 又ハ Geschwür ヲ bilden スル各種ノ Krankheiten ト differenzieren スル要アルガ, 實際ニ於テ Diagnose schwer ナルコトアリ, 併シ本病ハ sehr selten ノモノナリ。

Prognose: 前記ノ如ク多クハ günstig ナリ。

Therapie: Mundhöhle ノ Reinigung ニカメ, Kalium chloratum (鹽酸加里) 又ハ Borsäure ノ Lösung ヲ以テ gurgeln シ, Mundhöhle ノ Erosion ニハ Silbernitratlösung (硝酸銀水) ヲ bepinseln シ, Haut ノ Ausschlag ニハ Hebrasche Salbe, Borsäurevaselin, Zinkpasta 又ハ verschiedene Pulvermittel ヲ用ユ。

XII. Aktinomykose アクチノミコーゼ

放線狀菌症 *Actinomycosis*

Aetiologie: 本症ハ Israel ノ entdecken シタル Strahlenpilz (放線狀菌) ニヨリテ起ル。元來 Pferd, Rinder, Schaf 等ノ Haustier ニ多キモノナレドモ, 時トシテ Menschen ニモ infizieren スルコトアリ。Bauer, Hirten (牧畜者) ニ多シ, infizierte Tiere ノ Exkret (分泌物)ヨリ infizieren スルコトモアレドモ, 穀類, 糞等ニ附着セル Strahlenpilz ノ Infektion ニヨルコト多シ。

Strahlenpilz ハ fadenförmig ニシテ, Verzweigung ヲ有シ, Kultur ノ中ニ於テハ分散セルコト多キモ, Krankheitsherd 中ニ於テハ, 互ニ集合シテ **Druse** (菌塊) ヲ bilden スルヲ typisch ト

ス。此際 Fadenpilz ハ其ノ Zentrum = radiär = 集合シテ, Peripherie = ハ kolbenartig ノ Verdickung ヲ認ム。

此 Druse ノ Grösse ハ stecknadelkopfgross 内外ニシテ, gelblich-graugelblich-etwas weisslich-grünlich 等 verschieden = シテ, mikroskopisch = beobachten スルコトヲ得ベシ。

Akuter Eiter ノ nekrotische Gewebsetzen, Kokkenkolonie, tuberkulöser Eiter ノ verkaeste Fetzen ト tauschen セラルルコトアルモ, 之レハ kuglich = シテ, mikroskopisch = untersuchen スレバ typisch ノ Bild ヲ呈スルヲ以テ, 明カニ differenzieren セラル。

Krankheitssitz u. Infektionswege: 之レニハ種々アリ。

i). **Gesicht** 特ニ **Unterkiefergegend** 又ハ **Hals** = 最モ多シ, Mundhöhle ヨリ eindringen ス。

ii). **Darmkanal** 特ニ **Ileocoecaleil** 之レニ次グ。Nahrung 等ト共ニ Erreger ガ eindringen スルニヨル。屢々之ヨリ Peritonealhöhle, Bauchwand 等ニ verbreiten ス。

iii). Selten ニハ **Lunge** = eintreten スルコトアリ。Respirationswege ヨリ infizieren セルナリ。

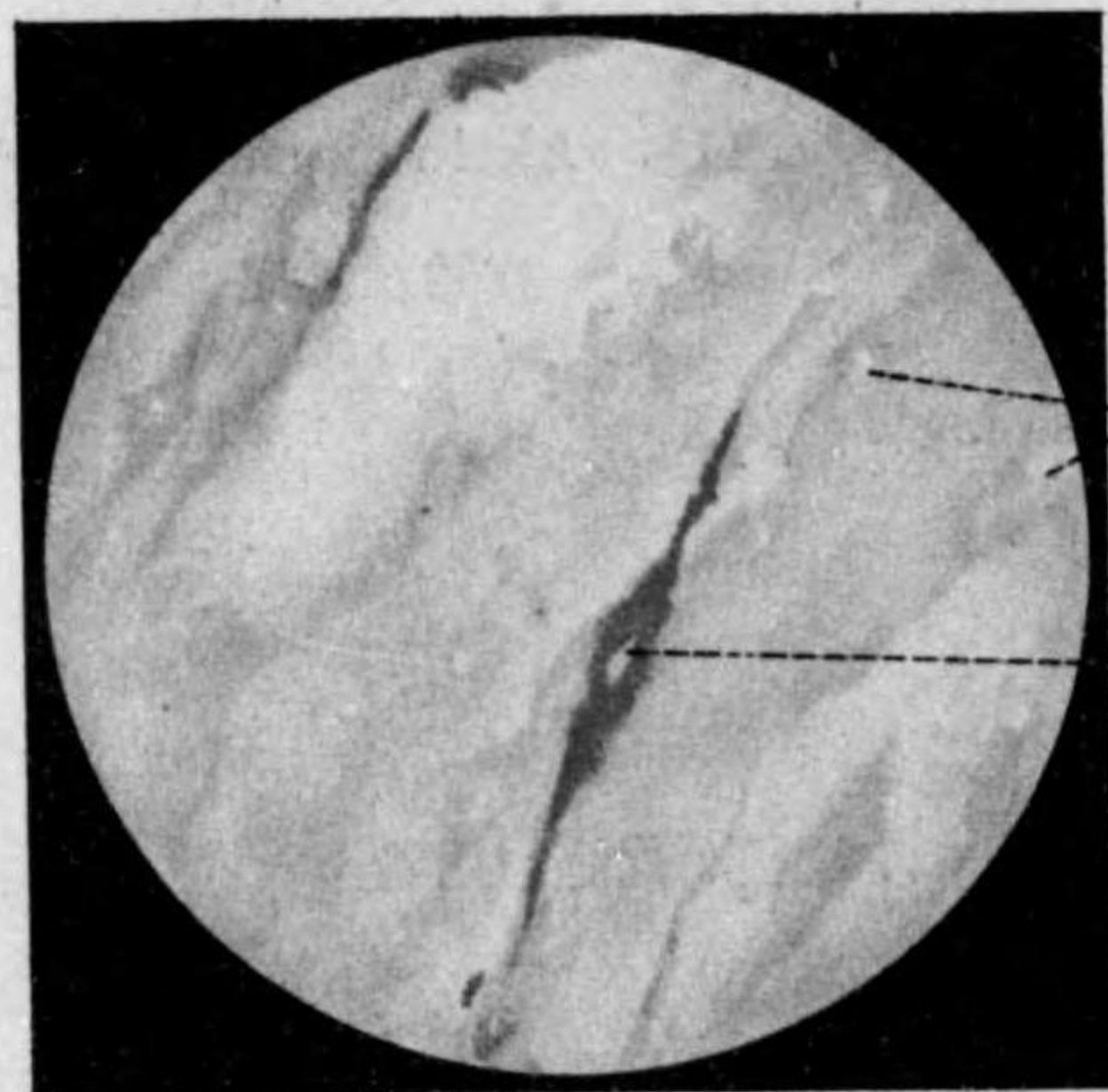
之レヨリ Pleura, Brust-

第四十八圖



分岐菌培養

第四十九圖(甲)



膿中ニ於ケル「ドルーゼ」(自然大)

ドルーゼ
血液

wand, Rücken 等ニ verbreiten スルコトアリ。

iv). 時トシテハ **Haut** = Verletzung アリタル際ニ Strahlenpilz ノ 附着セル Fremdkörper ガ入りテ本病ヲ起スコトアリ。

v). Selten = äussere Genitalien (特ニ Frau) ヨリ infizieren スルコトアリ。

其他 haematogen 又ハ fortschreitend = Leber, Milz, Gehirn, Knochen 等ヲ affizieren スルコトアリ。併シ lymphogen = verbreiten スルコトナシ。

Symptome i). Schleichend = brettharte Induration ヲ來シ, allmählich = Umgebung = fortschreiten ス。併シ部位ニヨリテハ tumorartig トナルコトアリ。

ii). Veraltete Stelle = 於テハ erweichen シテ Abszess ヲ bilden シ, 遂ニハ spontan = durchbrechen シ, Eiter ヲ entleeren

シ, 其ノ中ニ typisch ノ **Druse** ヲ認ム。durchbrechen シタル跡ニハ一時 Fistel ヲ殘スモ, 多クハ allmählich = heilen ス。併シ Induration ノ Ausbreitung ト共ニ更ラニ他ノ veraltete Stelle = Erweichung—Abszessbildung—Durchbrechung—Eiterentleerung—Fistelbildung—Vernarbung 等ヲ起シテ allmählich = fortschreiten ス。尙ホ Aktinomykose = 於テハ時トシテ自然ニ Symptome ガ erleichtern シ或ハ verschlimmern スルコトアリ。

iii). Lokal ニハ Schmerz, Hitzegefühl 等ノ subjektive Symptome fehlen スルコト normal ナルモ, letztes Stadium ニハ多少ノ Schmerz アルコトアリ。(特ニ Bauchaktinomykose = 於テ)。

iv). Fieber ハ一般ニ fehlen スルモ, selten ニハ多少ノ Fieber アルコト

第四十九圖(乙)



アクチノミコーゼ
ドルーゼ(擴大)

第五十圖



顎下部アクチノミコーゼ

アリ(特ニ letztes Stadium)。

v). 其他 erkrankte Stelle ニヨリテ種々ノ Symptome ヲ呈ス, 例ヘバ Darm ニ於テハ Stenosenerscheinung ヲ起シ, Lunge ニ於テハ Lungentuberkulose ノ如キ Bild ヲ呈スルコトアリ, 併シ Lungenaktinomykose ニ於テハ屢々 Sputa ノ中ニ Aktinomykose ノ Druse ヲ nachweisen スルコトヲ得。

Prognose und Verlauf: Verlauf ハ sehr langsam ニシテ mehrere Jahre 以上ニ亙ルコト稀ナラズ。然レドモ Krankheitssitz ニヨリテハ relativ rasch ノ Verlauf ヲ取ルモノアリ。spontane Heilung ヲ見ルコト sehr selten ニシテ, 多クハ haematogen ニ他ノ Gewebe 又ハ Organ ヲ affizieren シ, 特ニ lebenswichtige Organ ガ affizieren セラルルトキハ relativ rasch ニ sterben ス。然ラザレバ Schwäche ニヨリテ sterben ス。併シ frühzeitig ニ geeignet ノ Therapie ヲ行ヘバ Leben ヲ retten スルコトヲ得ベシ。

Diagnose: Lokalisation ニヨリテ leicht ナルコトト, schwer ナルコトトアリ。從ツテ Lokalisation ニヨリテ Differentialdiagnose ヲ異ニス。併シ其ノ eigentümlich ノ點ヲ擧グレバ,

- i). Schleichend ニ entstehen シ Verlauf chronisch ナルコト。
- ii). Brettharte Induration ニシテ, 多クハ Begrenzung diffus ナルコト。
- iii). Veraltete Stelle ニテハ erweichen シ, 其ノ中ニ spezifisch ノ Druse ヲ有スル Eiter アルコト (但シ之レハ tuberkulöser Eiter ノ verkaeste Masse 等ト täuschen セラルルコトアリ)。
- iv). 時トシテ Krankheit ニ消長アルコト。

Darm, Lunge 等ノ Aktinomykose ノ Diagnose ハ一層 schwer ナリ。其ノ Eiter 中ニ Druse ヲ nachweisen スルニアラザレバ sicher ニ Diagnose ヲ下シ難キコト多シ。

Therapie: i). Jodkali ハ古來ヨリ用イラル, 即チ Patient ノ堪ヘ得ルダケ steigende Dosis ニ用ユ (2—3—5.0), oberflächlich ノモノニハ 1% Jodkalilösung ノ feuchter Umschlag ヲ行ヒ或ハ subkutane Injektion ヲ行フコトアレドモ, 實際上 Jodkali ハ本症ニ對シテ左程 Wirkung アルモノニアラ

ズ。

ii). Oberflächlich ノモノニ 2—5% Silbernitrat (硝酸銀)ノ mehrere Tropfen ヲ infiltrierende Stelle ノ所々ニ injizieren シ, 2—3 Tage ニテ erweichen スルヲ待チ, kleine Inzision ヲ施シ, 斯ノ如クシテ allmählich ニ erkrankter Teil ヲ zerstören スルコトアリ。

iii). Frühzeitig ニ erkrankter Teil ヲ ausgiebig ニ spalten 及 auskratzen シ又ハ Exzision ヲ行フ。

iv). 近來屢々 Röntgenstrahlen anwenden セラル。併シ fortschreitend ノモノニハ Wirkung 少ナシ。或ハ operative Behandlung ヲ行ヒタル後, Röntgenbehandlung ヲ行フ。

XIII. Botryomykose ボトリオミコーゼ

本病ノ Ursache ニ就キテハ尙ホ多少ノ議論アルモ, höchst wahrscheinlich Virulenz schwach ノ Staphylokokken ニヨルモノナルベシト。

本症ハ Handteller Finger Gesicht 等ニ多ク auftreten シ, breitbasis (廣底)或ハ dicke Stiel (廣莖), ヲ有スル bohnergross-kleinfingerspitzgross ノ Granulom (肉芽腫)ニシテ, Konsistenz etwas weich, rötlich ニシテ, leicht blutend ナリ。Schmerz ハ meistens fehlen ス, 之ヲ exstirpieren スルモ, Stiel ノ一部残レバ又 Rezidiv ヲ起ス。

Stiel ヲ共ニ keifförmig ニ resektieren スルカ或ハ其ノ跡ヲ充分ニ kauterisieren スレバ全ク heilen ス。

第五十一圖



XIV. Tuberkulose. 結核 Tuberculosis

Tuberkulose ハ古來ヨリ wohl bekannt ノ Krankheit ニシテ 全世界ニ亙リテ甚ダシク verbreiten シ, 特ニ本邦ニ於テハ 歐米ニ比シ甚ダ多ク, 就中大都市ニ於テ著シ, 更ニ pathologische Anatomie ノ Statistik ニヨレバ過半数ノ Leiche ニ於テ之ヲ見ル。但シ是等ノ約半数ハ Heilung ノ Verlauf ヲ取り居ルモノナリ。

Aetiologie: 1882年 Koch ニヨリテ發見セラレタル Tuberkel-B. ニ因ル。

此ノ B. ハ fein ノ Stäbchen ニシテ (ca 1.5:4.0 μ). Ziehl 氏ノ Karbolfuchsin ニヨリテ好ク färben ス, Kultur ニハ relativ 長時日ヲ要ス, 此ノ B. ハ Hitze, Kälte 及ビ Antiseptica ニ對シテ relativ Resistenz 強ク, 反之 direkte Sonnenlicht ニハ極メテ Widerstand 弱シ, 又 Fäulnisss ニモ Widerstand 弱シ。

Lokalisation: Körper ノ verschiedene Stelle ヲ侵スモ, 特ニ Lunge, Pleura, Lymphdrüse, Knochen, Gelenk, Darm, Peritoneum, Niere, Harnblase, Nebenhoden, Milz 等ニ多ク Haut, Zunge, Kehlkopf, Meningen, Muskel, Auge, Ohr, Leber 等亦 affizieren セラル, 然レドモ Magen, Oesophagus, Blutgefäss, Nerven ニ於テハ sehr selten ナリ。

Infektionswege: Verschiedene Wege アリ。

i). **Respirationstraktus ヨリスルモノ。** 往時ハ Luftinfektion(空氣傳染) 信ゼラレ, Lungentuberkulose ノ患者アルトキハ其ノ Umgebung ノ Luft ノ中ニ, Tuberkelbazillen ガ zerstreuen シ居ルモノノ如ク考ヘラレシガ, 實際上 Luftinfektion ナルモノナク, 主トシテ **Tropfeninfektion** (滴狀傳染) ニ依ルモノナリト。即チ Lungentuberkulose ノ Patient ガ husten 又ハ sprechen スル際ニ, 口外ニ分散スル Tuberkel-B ヲ有スル Sputa 又ハ Speichel ノ Partikelchen ヲ einathmen シテ infizieren ス。又 unhygienisch ノ Zimmer ニ於テハ Tuberkelbazillen ヲ有スル Sputa 又ハ Speichel ノ anhaften セル Staub ガ zerstreuen シテ Infektion ノ Gefahr 大ナリ(**Staubinfektion 塵埃傳染**)。

ii). **Mundhöhle ヨリスルモノ。** Tuberkelbazillen ハ前述セル Tropfeninfektion ニヨリ若シクハ Nahrung ト共ニ Mundhöhle ニ入り, Tonsillen, Rachen ノ Schleimhaut 又ハ Zahnkaries ヲ侵シ, 先ヅ第一ニ Halslymphdrüse ヲ侵ス。

iii). **Darmkanal ヨリスルモノ。** Tuberkelbazillen ヲ erhalten スル Speise 又ハ Getränke ヲ schlucken セルニヨリ, Darmkanal ニ Tuberkulose ヲ生ズルコトアリ。然レドモ之レハ sehr selten ニシテ多クハ Lungentuberkulose ノ Patient ガ自己ノ Sputa ヲ schlucken セル爲メニ起ルモノナリ。

iv). **Haut ヨリスルモノ。** Haut ニ於ケル kleine Wunde ヲヨリ, 或ハ特別ノ Wunde ナクシテ Haut ニ Tuberkulose ヲ發生スルコトアリ。然レドモ

是等ハ relativ selten ノコトニ屬ス。

Ausbreitungswege: i). **Hämatogene Ausbreitung.** Blutgefäss ノ中ニ Tuberkel-B. ガ eindringen シテ Körper ノ verschiedene Stelle ニ至リ (特ニ innere Organe, Knochen, Gelenk 等) Krankheitsherd ヲ bilden スルコトアリ, 若シ Virulenz ノ強大ナル多數ノ Tuberkel-B. ガ一時ニ Blutgefäss ニ入ルトキハ, 彼ノ gefährlich ナル Miliartuberkulose ヲ起スコトアリ。

ii). **Lymphogene Ausbreitung** 最モ屢々見ラルルモノニシテ erkranktes Gebiet ノ Lymphdrüse ニ auftreten スルモノ多シ。

iii). **Ausbreitung durch Naturwege** (自然徑路ニヨル傳播)。例之バ Lungentuberkulose ノ Patient ガ自己ノ Sputa ヲ schlucken シタル爲メニ, Darmkanal ニ Tuberkulose ヲ起シ, 又ハ Sputa ノ berühren スル Kehlkopf, Zunge 等ニ Tuberkulose ヲ起ス。或ハ又 Nierentuberkulose ニ際シテ Harnblase, Ureter ニ本症ヲ起スコトアリ。但シ是等ノ Ausbreitung ハ何レモ Tuberkulose ノ Spätstadium ニ多ク起ルモノナリ。

iv). **Benachbarte Ausbreitung** (隣接性傳播)。例之バ Lungentuberkulose ニ際シテ Pleura ヲ, 又ハ Darmtuberkulose ニ際シテ Peritoneum ヲ侵シ或ハ Knochen, Gelenk ノ Tuberkulose ガ互ニ他ヲ侵スコトアリ。

一般ニ Tuberkulose ガ primär ニ auftreten セルモノヲ **Primär** (原發性) ト稱シ, 之レヨリ ausbreiten セルモノヲ **Sekundär** (續發性) ト稱ス。Tuberkulose ガ primär ナルカ sekundär ナルカヲ知ルコトハ Behandlung ノ上ニ sehr wichtig ナレドモ klinisch ニ之ヲ區別シ難キ Fälle 多ク, 時ニ恰モ primär ノ如ク思ハルルモノモ, 内部ニ tuberkulöses Krankheitsherd ノ潜在スルコト稀ナラズ。

Infektionsdisposition (傳染素因): a). **Angeborene Disposition** (先天性素因)。往時ハ Tuberkulose ノ direkte Vererbung (遺傳) アリト信ゼラレシモ近時ニ到リ echte Vererbung ヲ認メザルニ到レリ。然レドモ Lungentuberkulose ノ Eltern ヲヨリ stammen セル Kinder ハ angeboren ニ Tuberkulose ニ leiden シ易キ Disposition ヲ有シ, 又一旦之レニ侵カサルルトキハ heilen

シ難キコト多シ。斯ノ如キ Disposition アル Kinder ハ多クハ skrofulös (腺病性) ニシテ schwächlich ナリ。但シ時トシテハ Aussehen ハ全ク gesund ニ見ユルモノモアリ。

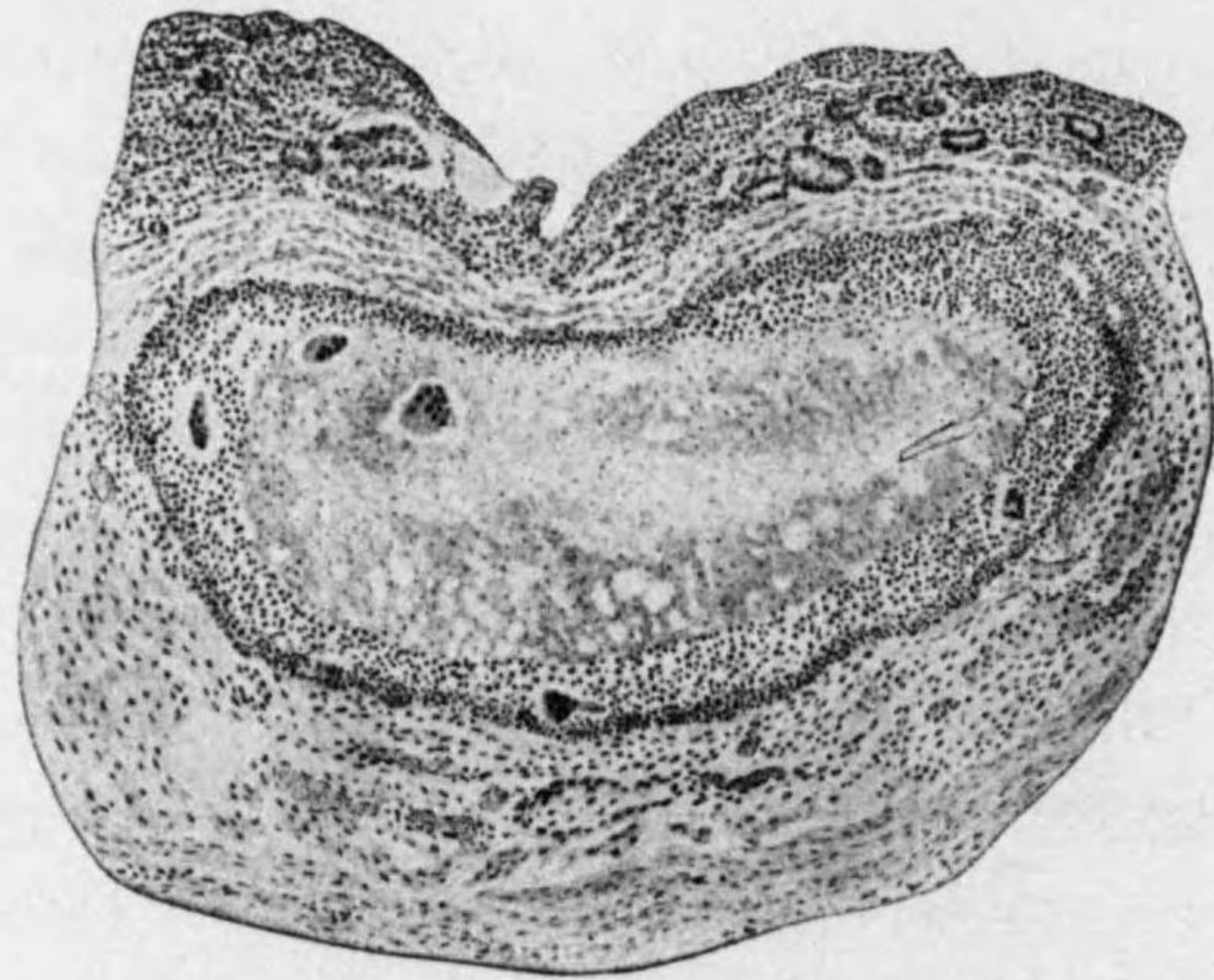
b) **Erworbene Disposition**(後天性素因) Pneumonie, Bronchitis, Influenza, Keuchhusten, Diabetes mellitus 等ノ Kranke ハ Tuberkulose ニ leiden シ易ク, Lebensweise ノ unhygienisch ナルモノ, Ernährung schlecht ナルモノ, 其他 unhygienisch ノ Arbeit ニ従事スルモノモ亦 Tuberkulose ニ leiden シ易シ。

Pathologie:

Tuberkel-B. ガ Gewebe ノ中ニ Wucherung ヲ始ムルヤ其ノ Umgebung ニ於テ Tuberkulose ニ spezifisch ナル grauweissrötlich ノ miliargross ノ Tuberkel (結節)ヲ bilden ス。之レハ tuberkulöses Granulationsgewebe ノ Herd ニシテ, histologisch ニハ epitheloide Zellen (Fibroblasten, 及ビ Histozyten), Rundzellen (Lymphozyten) 及ビ Langerhans'sche Riesenzellen ヨリ成リ, 稍々 veraltet ノモノニ於テハ其中ニ Verkäsung (乾酪變性)ヲ起ス。而シテ以上ノ Tuberkel ハ allmählich ニ其ノ Zahl ヲ増シ, benachbarte Tuberkel ハ互ニ konfluieren シテ Granulationsgewebe (肉芽組織) トシテ認メラルルニ到ル。tuberkulöse Granulationsgewebe ハ gefässarm ニシテ oedematös ナリ。

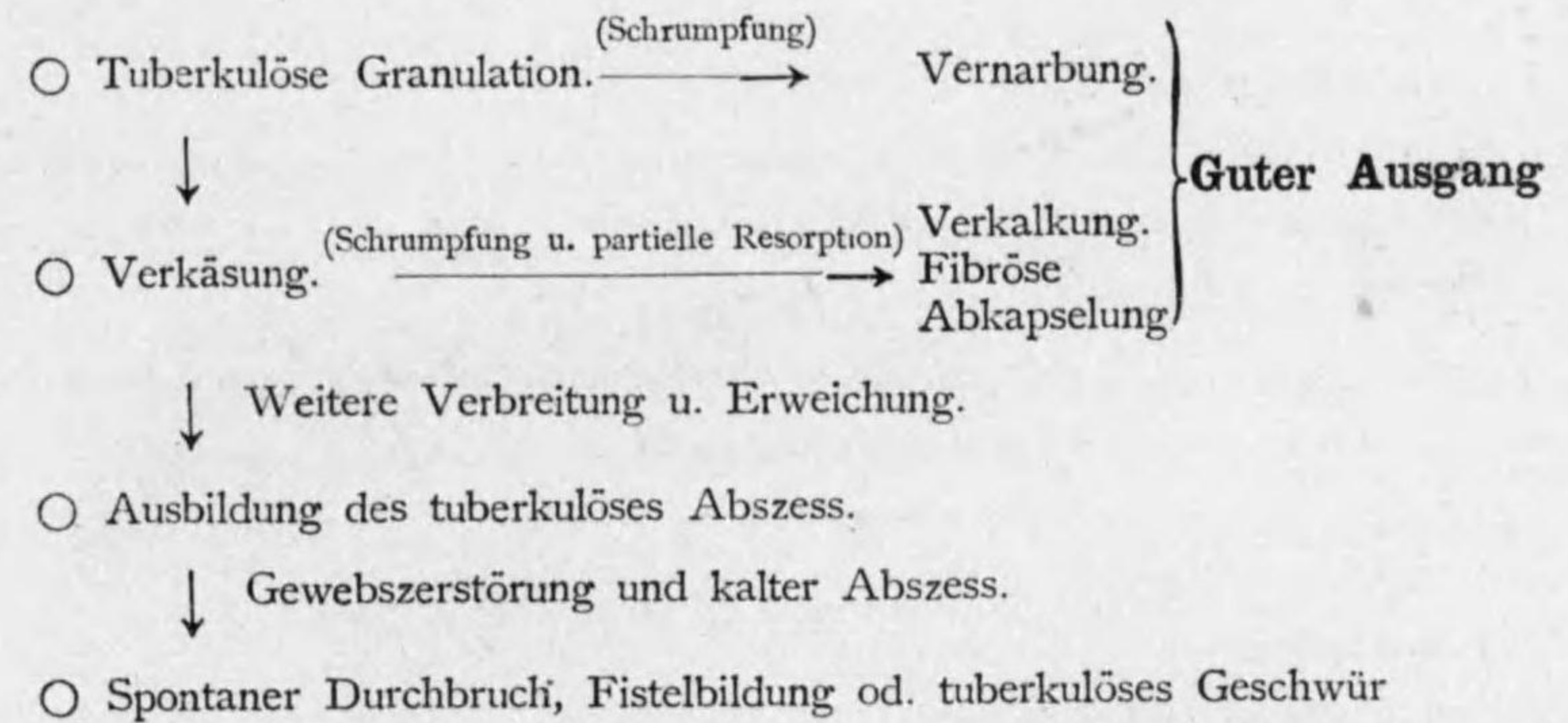
Tuberkulöses Granulationsgewebe ハ好都合ナル場合ニハ allmählich ニ schrumpfen シ fest トナリ, 遂ニハ Vernarbung ニヨリテ heilen スルコトアリ。之レハ特ニ Verkäsung ヲ起サザル場合ニ來ルモノナレドモ, 時ニハ既ニ Verkäsung ヲ起シタル際ニ於テモ verkäste Masse ガ allmäh-

第五十二圖



腸粘膜下ノ乾酪變性巨大結節

lich = dicht トナリテ schrumpfen シ Verkalkung ヲ起シ, 周圍ノ Gewebe ハ Narbengewebe トナリ, 所謂 fibröse Abkapselung ニヨリテ heilen スルコトアリ。然レドモ多クハ verkäster Teil ハ Krankheitsherd ト共ニ allmählich ニ vergrössern シテ且ツ erweichen シ, 終ニハ tuberkulöser Abszess ニ變ズルニ至ル, 之ヲ **Kalter Abszess** (寒性膿瘍)ト稱ス。klinisch ニハ akute Entzündungszeichen ノナキヲ spezifisch トナス。又此ノ Abszess ハ primäres Herd ニ止マラズ, Eiter ガ allmählich ニ Gewebsspalte ヲ潛行シテ entfernte Stelle ニ ansammeln スルコトアリ, 之ヲ **Senkungsabszess** (流注膿瘍)ト云フ。是等ノ Abszess ハ時トシテ kolossal gross (巨大)トナルコトアリ。或ハ spontan ニ durchbrechen シテ entleeren シ, 該部ニ Fistel ヲ生ジ schwer heilbar ナルコトアリ。次ギニ是等ノ Veränderung ヲ表示スレバ



Schlechter Ausgang

Tuberkulöser Eiterノ Beschaffenheit: Akuter Eiter トハ其ノ Eigenschaft ヲ異ニス。即チ relativ dünn ニシテ Viskosität(粘稠度)少ナク, gelblich 又ハ grauweiss ニシテ中ニ käsige Fetzen ヲ beimischen シ, mikroskopisch ニ檢スレバ Neutrophile Leukozyten, Lymphozyten, 是等ノ Degeneration 及 Zerfallen シタルモノヨリ成リ (akuter Eiter ニ比シ Lymphozyten 多シ) Proteolyse (蛋白溶解性) 甚ダ弱シ。但シ Mischinfektion ノアル場合ニハ akuter Eiter ノ Beschaffenheit ヲ混ズ。

其他 Pleura, Peritoneum, Gelenk 等ノ seröse Fläche = Tuberkel ヲ生ズルトキハ, 之レガ Reiz トナリテ seröse Flüssigkeit ノ Ansammlung, Fibrin (纖維素) ノ Ausscheidung ヲ來タスコトアリ。Spätstadium ニハ tuberkulöse Eiterung ヲ認ムルコト多シ。

Symptome: (畧) Lokale Symptome ハ Krankheitsherd ノ Lokalisation ニヨリテ大ニ異ル(各組織ノ條下ニ各論ス)。

Allgemeine Symptome モ亦 Krankheitssitz ニヨリテ異ナル, 即チ Lunge, Pleura, Peritoneum 等ニ於テハ Fieber, Nachtschweiss 等ノ allgemeine Symptome deutlich ナルモ, Gelenk, Knochen, Lymphdrüsen 等ニ於テハ auffallend ナラズ Spätstadium ニ於テ現ハルルノミ。

Diagnose: Krankheitssitz ニヨリテ Diagnose ヲ異ニス。茲ニハ speziell ノ Beschreibung ヲ省畧シ, **Hilfsdiagnostik** (補助診斷法) ニ就テノミ述ベントス。

1). Nachweise der Tuberkelbazillen

Patient ノ Sputa ノ Untersuchung = häufig anwenden セラル。其方法ハ Untersuchungsmaterial ヲ Objektglas 又ハ Deckglas = streichen (塗抹)シテ fixieren シ, 次ノ Mittel = テ färben ス。

a). Ziehl'sche Methode

α) Karbofuchsin (5% Karbollösung, 100, gesättigte Fuchsinalkohollösung 10.) 又ハ Anilinwasserfuchsin = テ erwärmen シツツ約 3 minutenlang färben ス。

β) 1—3% Salzsäurealkohollösung = テ entfärben ス。

γ) Löffler'sche Lösung 又ハ 1% Methylenblaulösung = テ約一分間 = färben ス。

δ) Wasserspülung。

b). Fränkel'sche und Gabet'sche Methode

α) Karbofuchsin = テ erwärmen シツツ färben ス (約 2 Minuten)。

β) Schwefelsäure 10, Aqua destillatae 30, gesättigte Methylenblaulösung (Gabet'sche Lösung) = テ färben スルコト約 1 Minuten = シテ Wasserspülung。

以上ノ方法ニヨレバ Tuberkelbazillen ハ rot, 他ハ blau = färben ス。此ノ Tuberkelbazillennachweis ハ Harn, Eiter 其ノ他ノ Exsudat = 於テモ行フモ, 是等ノ Tuberkel-B. ハ spärlich ナルヲ以テ其ノ Entdeckung schwer ナルコト多シ。

2). Tier-Experiment

Harn, Eiter, Exsudat = 於テ Tuberkel B. ノ Nachweis ガ schwer ナル Fälle = ハ之ヲ行フ。即チ aseptische Behandlung ノ下ニ是等ノ 2—3^{cc} ヲ Meerschwein ノ Bauchhöhle = 注射スルトキハ, ca 2 Wochen = シテ Tuberkel ヲ生ズルヲ以テ之ニ由リ Diagnose ヲ下シ得ベシ。

3). Histologische Untersuchung

Verdächtig ノ Gewebe ヲ取りテ Schnittpräparat ヲ作り histologisch = untersuchen ス。

4). Tuberkulinreaktion

a). **Hautreaktion von Pirquet** (ピルケ氏皮膚反應) Koch 氏ノ Alttuberkulin 及ビ Glycerin ノ等分ノ Mischung, 若シクハ 0.5% Karbollösung = テ 25% = verdünnen セル Tuberkulin ヲ用イ, Oberarm 又ハ Vorderarm ノ innere Seite = aseptisch = Schützimpfung ノ如ク = impfen ス。此際 Kontroll トシテ, 他部 = Glycerin 又ハ physiologische Kochsalzlösung ヲモ impfen シ置クヲ可トス。Impfung ノ後 24 Stunde 乃至 48 Stunde = シテ untersuchen シ若シ Impfstelle = hyperaemisch ノ Papel ヲ生ズルトキハ之レヲ positiv トス。selten = 該部 = Nekrose ヲ來スコトアリ。本法ハ最モ多ク用イラルル Methode ナリ。

b). **Hautreaktion von Morrow** (モーロー氏皮膚反應)。Koch 氏ノ Alttuberkulin ト Lanolin トヲ等分ニ mischen セル Salbe ヲ Seitenbrust 又ハ Oberarm = anhaften シ, 24—48 Stunden ノ後 = 該部 = kleiner roter Papel ヲ生ズルヤ否ヤヲ檢ス。本法ハ einfach ナレドモ前法ニ比スレバ positiv ノ%少ナシ。

c). **Ophthalmoreaktion** (眼反應)。Koch 氏 Alttuberkulin ノ 0.5—1.0% wässrige Lösung (steril) 及ビ physiologische Kochsalzlösung (Kontroll) ノ 1—2 滴ヲ Konjunktivasack, 殊ニ innerer Augenwinkel = 近ク einträufeln シ 12—36 Stunden = シテ Konjunktiva (結膜) = Hyperaemie ノ auftreten スルヤ否ヤニヨリテ urteilen ス。

d). **Injektionsmethode** (注射法)。Koch 氏ノ Alttuberkulin 又ハ albumosenfreie Tuberkulin ヲ 0.5% Karbollösung = テ 1000 fach = verdünnen シ Erwachsene = ハ erste Injektion = 0.2 cc ヲ用イ, Reaktion ナキトキハ 3—4 Tage ヲ經テ zweite Injektion トシテ 0.5—1.0 cc ヲ injizieren シ, 尙ホ negativ ナルトキハ 4—5 Tage ノ後 =, dritte Injektion トシテ 5.0 cc ヲ injizieren ス。但シ diagnostisch = ハ 10.0 cc 以上ハ用ユベカラズ。Injektionsstelle ハ Intraskapularraum ヲ可トス。Reaktion positiv ナルトキハ injizierte Stelle anschwellen シ, Schmerz ヲ klagan シ, Injektion 後 6—8 Stunden = シテ Temperatursteigerung ヲ始メ, 12 Stunde = シテ Maximum = 達ス。leicht ナルトキハ 38^{oC}, schwer ナルトキハ 39^{oC}, 又ハ夫レ以上 = 達シ, verschiedene Fiebersymptome ヲ伴フ。併シ近來本法ハ弘ク行ハレズ。

以上 verschiedene Tuberkulinreaktion ハ多クハ Tuberkulose ノ Patient = ハ positiv ナレドモ, 時トシテハ明カニ其ノ Reaktion ヲ呈セザルコトモアリ。

e). **Röntgenuntersuchung.** Knochen, Gelenk, Lunge 等ノ Tuberkulose ノ Diagnose ニ wichtig ナリ。其ノ Schatten ノ Zustand ニヨリテ diagnostizieren ス。

Prognose: Tuberkulose ノ Prognose ハ 種々ノ Momente ニヨリテ其ノ 趣ヲ異ニス。即チ、

i). **Krankheitsherd** ニヨリテ異ナル、Pleura, Peritoneum ノモノハ heilen シ易ク、Lunge, Darm, Lymphdrüse ノ Tuberkulose ハ leicht ノモノハ spontan ニ heilen スルコトアリ。反之 Urogenitalorgan, Meningen, Knochen 等 ニアリテハ spontane Heilung sehr selten ナリ。

ii). **Primär** 又ハ **sekundär** ナルトニヨリテ異ナル。primär ノモノハ Prognose relativ günstig ナルモ、反之 sekundär ノモノ、即チ他ニ Krankheitsherd アルトキハ多クハ schlecht ナリ。

iii). **Individium** ノ Ernährungszustand, Konstitution 及ビ Alter モ亦大ニ 關係ヲ有シ、Ernährung 及ビ Konstitution ノ gut ナルモノハ Prognose besser ナリ。Alter ハ Jugendsalter ニ於テハ Tuberkulose ニ angreifen サレ易ク、其ノ Prognose 亦 schlecht ニシテ、Erwachsene 及ビ alte Leute ニ於テハ relativ Verlauf langsam ナリ。又 Kindesalter ニ於ケルモノハ relativ günstig ニシテ、特ニ Knochen, Gelenk ニ於テ besser ナルコト多シ、其他 Tuberkulose ノ angeborene Disposition ノアルモノ、Diabetiker 等ニ於テハ Prognose ungünstig ナルコト多シ。

iv). **Krankheitsprozess** ノ Grad ニモ abhängig ナリ。Krankheitsprozess ノ fortschreiten セルモノハ Anfangstadium ノモノニ比シ Prognose schlecht ナリ。

v). Interne Behandlungニテ heilen セザルモノニテモ chirurgisch ニハ heilen セシメ得ル Fälle アリ。従ツテ vollkommen ニ chirurgische Behandlung ヲ 行ヒ得ル Fälle 例ヘバ Knochen, Lymphdrüse, Haut, Niere 等ノ Tuberkulose ニ於テハ Prognose besser ナリ。

Therapie: 各 Erkrankung ニヨリテ異ナル。茲ニハ主ナル Therapie ノ 條項ノミヲ述ベシ(詳細ハ各病ノ條下参照)。

1). Allgemeine Behandlung

- a). Klimatotherapie (氣候療法)
- b). Diätkur (榮養療法)
- c). Medikamentöse Behandlung (藥物的療法)
- d). Bakteriologische Behandlung (細菌的療法) (Serum u. Vaccin).
- e). Psychische Therapie (精神的療法)

2). Lokale Behandlung

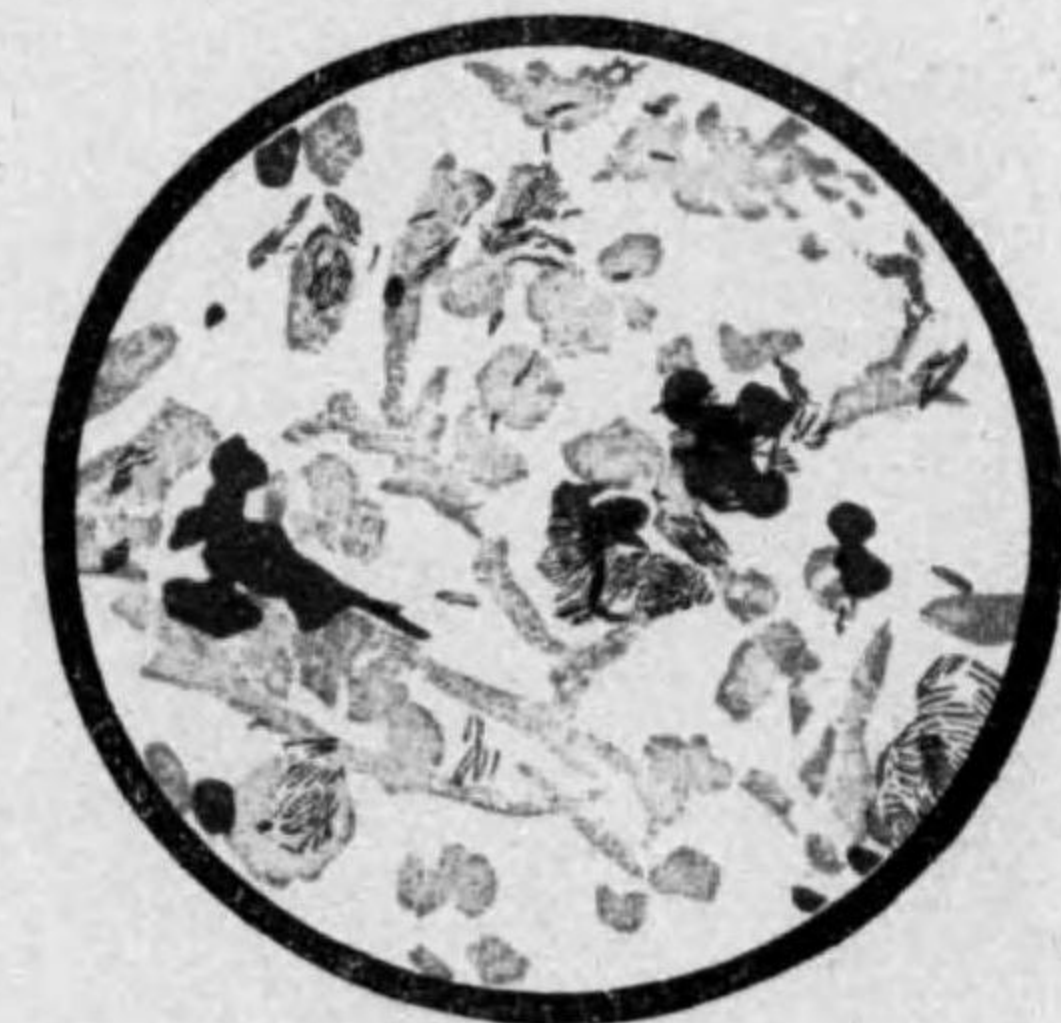
- a). Ruhekur (安靜療法)或 Fixationsbehandlung (固定療法)
- b). Operation (手術)
- c). Röntgenbehandlung (X線療法)
- d). Sonnenlichtbehandlung (日光療法)
- e). Lokale Medikamentöse Behandlung (局所藥物的療法)

XV. Lepra, Aussatz 癩或天刑病 Leprosy

Aetiologie: 往時ハ一種ノ 遺傳的疾患ト考ヘラレシガ、實際ハ Lepra B. (nach Hansen). ニヨル chronisch ノ Infektionskrankheit ナリ。本病ノ Infektionswege ハ尚ホ未ダ確定セズ、或ハ之ヲ Nasenschleimhaut ヲリスルト云ヒ、或ハ kleine Wunde ヲリ infizieren スト云フ。本病ニハ真正ノ Vererbung ナキモ、Lepra ノ家族ハ本病ニ罹リ易キ Disposition ヲ有ス。

Lepra-B. ハ Tuberkel-B. ニ似タル Stäbchen ナルガ、之レヨリモ稍々 dünn ナリ。Fuchsin ノ Alkohol-gesättigte Lösung 5滴ヲ Uhrglas 中ニ適宜入レタル水ノ中ニ滴下シテ、Deckglas 又ハ Objektglas ニ fixieren シタルモノヲ 1-2 分間 färben シタル後、10% Salpetersäure-Alkohol ニテ 1/4 分間 entfärben シ、

第五十三圖



癩病菌

Wasserニテ spülen シタル後, verdünnte Methylenblaulösungニテ färben シテ, Wasserニテ spülen ス。之レニヨリテハ Lepra-B.ハ rotニ färben ス。併シ Tuberkel-B.ハ färben セズ。Lepra-B.ハ Lepragewebe 又ハ其ノ Presssaftニテ證明セラル。

Symptome: Inkubationszeit 甚ダ長ク 3-5 Jahre 以上ナリ。

Prodromalsymptome Unbestimmtノ Fieber, Gelenkschmerz, Verdauungsstörung等アルコトアリ, 又反之是等ノ症状不明ナルコトモアリ。Symptomeハ種々アルモ大體之ヲ A). Hautlepra, B). Nervenlepraニ大別ス。

(A) **Hautlepra, Lepra cutaneum (皮膚癩)** Gesicht, Hand, Fuss, Knie, Ellbogen等ノ Streckseiteニ多ク, 又ハ Rumpf, Extremitätenノ各所ニモ發生ス。

a). 初メ erbsengross 内外ノ Blase (**Pemphigus leprosis 癩性天疱瘡**)ヲ生ジ, 其ノ治癒シタル後ニ **Lepra maculosa (斑紋癩)**ヲ作ルコトト, 初メヨリ Fleckeトシテ現ハルルコトトアリ。此ノ斑紋ハ色素ノ有無ニヨリテ次ノ 2 Artenニ分ツ。

第五十四圖

i) **Lepriasis (白色癩)**ハ rundlich 又ハ unregelmässigノ Fleckeニシテ (Pigment defektニヨル), 該部ノ Sensibilität lähmenシテ, **anaesthetisch (知覺消失)**トナルコト特有ナリ。時トシテハ白斑ノ周圍ニ Pigmentノ Ablagerungアリテ其處ニ知覺過敏アルコトアリ。

ii) **Lepra rubra (赤色癩)**ハ rötlich, dunkelrötlich, bräunlichノ Fleckeニシテ, 同ジク Anaesthesiaアルヲ特異トス。

b). **Lepra tuberosa (結節癩)**ハ Lepra rubraノ Fleckeガ次第ニ



斑紋癩

Papel (丘疹)ノ如クニ腫脹シ erbsengross—fingerspitzgrossノ Knotenトナル。Oberflächeニ Glanzアリ, rötlich-dunkelrötlich-bräunlichニシテ, Anaesthesiaアリ, 初メハ solitärノ Knotenナルモ次第ニ増大及増加シ, 互ニ融合シテ著明ノ扁平腫瘤トナル。Gesichtニテハ特ニ spezifischノ Bildヲ呈ス, 之ヲ **Facies leontina (獅面癩)**ト稱ス。此際ニハ Augenbraue (眉毛), Wimpern (睫毛), Kopfhaar (頭髮)ノ脱落スルヲ常トス。

是等ノ Knotenハ時ヲ經ルニ從ツテ屢々 vereitern, zerfallenシテ geschwürigトナリ, 又ハ其ノ上ニ Blase, Pustelヲ生ズルコトアリ。其他 Mundhöhle, Nase, Rachen等ノ Schleimhautモ侵サレテ, Geschwür又ハ Gewebeノ Defektヲ生ズルコトアリ。

(B) **Nervenlepra, Lepra nervosum, Lepra anaesthetica (神經癩或麻痺癩)**

Lepra B.ハ好シテ N.ヲ侵スモノニシテ, Lepra-Flecke, Lepra-Knotenモ Haut N.ノ障礙ニ外ナラズ。又 Kopfhaar等ノ abfallenスルモ N. Störungニヨルモノナリ。故ニ此ノ兩者ヲ確然ト區別スルコトハ richtigニアラズ。

N. Stammノ Verdickungハ比較的早期ニ來ルモノニシテ, 初期ニハ N.ノ Symptome明カナラザルコト多シ。N.ノ Verdickungハ N. radialis, N. peroneus, N. auricularis posteriorニ deutlichニシテ, 甚ダシキハ normalノ數倍トナルコトアリ。本病ノ初期ニハ屢々 Extremitätenニ Neuralgieヲ發ス。

Hand, Fussニ於テハ Anaesthesiaヲ起ス爲メニ容易ニ種々

第五十五圖



結節癩

ノ外傷又ハ火傷ヲ蒙リ、且ツ Ernährung 充分ナラザル爲メニ chronisches Geschwür ヲ生ジ易ク、又一方ニハ Knochen ノ Atrophie 高度ナルガ爲メニ Finger, Zehe ガ次第ニ脱落スルコトアリ (**Lepra mutilans 切斷癩**)。其他 Muskel ニモ Atrophie ヲ來シ、特ニ Hand ノ M. interossea, Daumenballen, Kleinfingerballen ニ Atrophie 著シク、之レガ爲メニ Hand ハ flach トナリ、Finger ハ半バ屈曲シタル位置トナル (**Klauenhand 鷲爪状手**)。Gesicht ニ於テハ Lähmung ノ爲メニ Gesichtsausdruck 不能トナル (此際毎常獅面癩ヲ伴フ)。

以上種々ノ症状ハ初期ニ於テハ單獨ニ來ルコトモアレドモ、多クハ互ニ合併シ來ル。其他 Lymphdrüse, Leber, Netz, Hoden, zenrale N. System 等ニモ Lepraknoten ヲ形成スルコトアリ。

Verlauf und Prognose: Sehr chronisch ニジテ mehrere Jahre—Zehnjahre ニ及ブ。特ニ Nervenlepra ニ於テハ 20 Jahre 以上ニ互ルコトアリ。Todesursache ハ Lungentuberkulose, Nephritis 等ノ Komplikation ニヨルコト多ク、直接 Lepra ニテ sterben スルコトハ selten ナリ。

Lepra ハ古來 unheilbare Krankheit トセラレ、現今ニ於テモ未ダ spezifischer Mittel ト認ムベキモノナキモ、適當ナル治療ニヨリテハ Symptome ヲ鎮靜セシムルコトヲ得ベシ。

Diagnose: Lähmung, Flecke, Knoten, Nervenverdickung 等ニヨリテ Diagnose 多クハ leicht ナリ。又 Nasenschleimhaut ニ於テ Lepra B. ヲ nachweisen シ得ルコト多シ。

Therapie: Patient ヲ隔離スルコトハ豫防上甚ダ必要ナリ。

古來ヨリ本病ニ使用セラルル藥劑ハ **Oleum gynocardiae (大楓子油)** ナリ。其ノ使用法ハ

a) 大楓子及オレーフ油等分ノモノヲ 1 Woche 1=2 回臀筋内ニ注射ス。其量 1 c.c. ヲリ始メ 10 c.c. 迄増量ス。該注射劑ハ從來蒸氣消毒ヲナセシガ、近來 Dichloramin T. 又ハ Dihalomine ヲ 0.5% ノ比ニ混ズルトキハ、蒸氣消毒ヲ要セズ、其ノ吸收モ佳良ナリト。新藥 **Leprol** ハ大楓子油ヨリ作りタル製劑ニシテ注射用トシテ使用セラル。

b) 或ハ黄蠟、甘草末ヲ加ニテ丸劑トナシ或ハ牛乳ト混ジテ服用セシム。一日量 0.5 c.c. ヲリ始メ、Patient ノ堪エ得ルマデ増量シテ持續服用セシム。

其他 1% Sublimat ノ臀筋内注射、Tetorodotoxin ノ注射 (特ニ Neuralgie ニ用フ)、Ichtyol (1.0), Natrium salicylicum (1.0-3.0) 等使用セラル。

XVI. Syphilis. 梅毒 *Syphilis*

Aetiologie: Syphilis ハ古來ヨリ知ラレタル Krankheit ニシテ、其ノ Erreger ノ發見セラレタルハ近代ニ屬ス。本病ハ Spirochaete pallida (Schaudinn und Hoffmann. 1905) ナル螺旋狀菌ノ感染ニヨルモノニシテ、多クハ Geschlechtsorgan ヲヨリ infizieren スルモノナレドモ、selten ニハ Mundlippe, Zunge, Fingerspitze 等ヨリ infizieren スルコトアリ。本病ハ時トシテ Weicher Schanker (軟性下疳) ト共ニ infizieren スルコトアリ、之ヲ **Gemischter Schanker (混合下疳)** ト稱ス。

Spirochaeta ハ染色法以外ニ Dunkelbeleuchtung (暗視野装置), Tuschenverfahren (墨汁検査法) ニヨリテモ證明セラル。

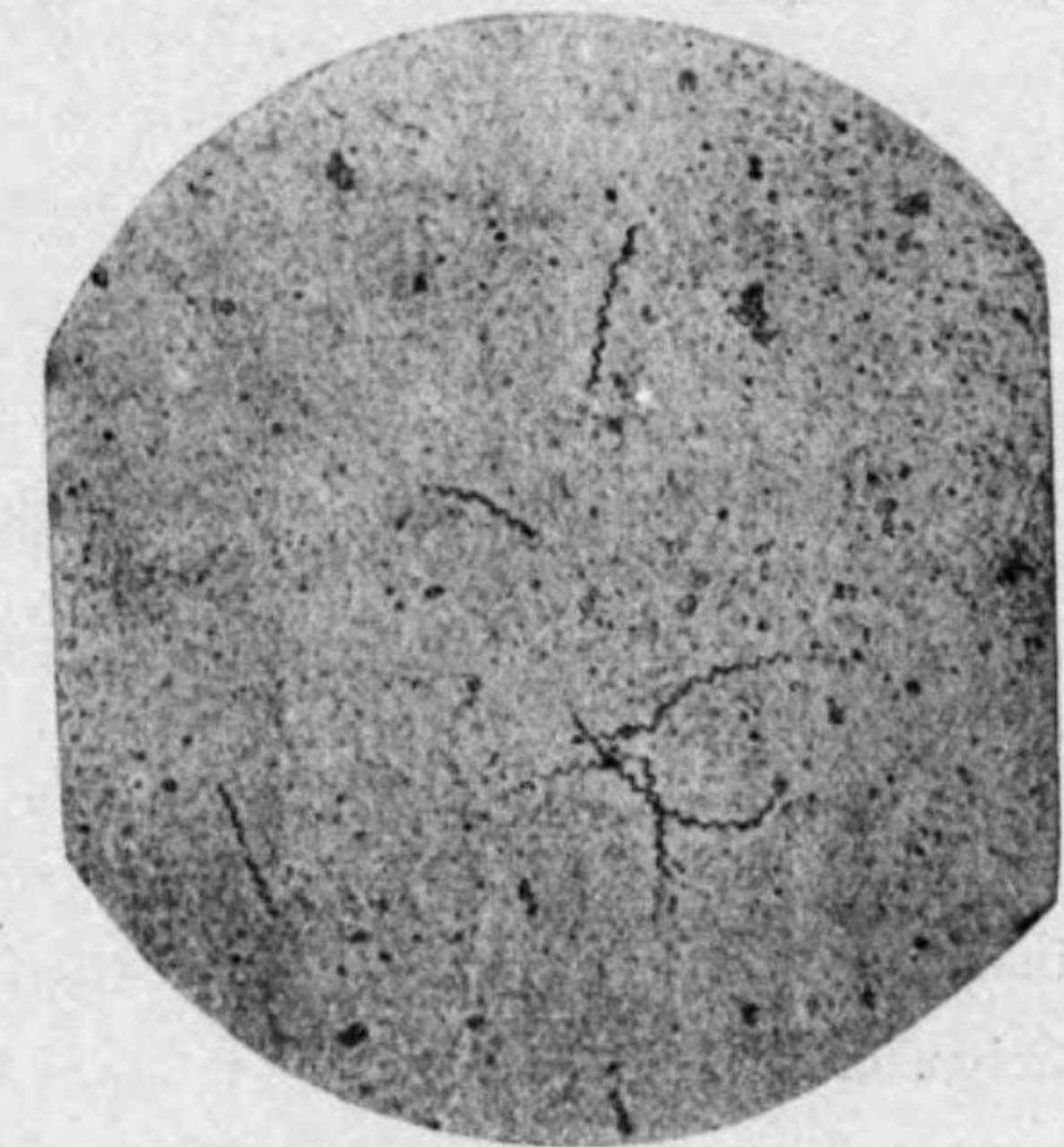
第五十六圖

Syphilis ハ之ヲ 3 Stadium ニ分ツ。

(I) **Das erste Stadium der Syphilis, Ulcus durum, Harter Schanker.** (第一期梅毒或硬性下疳)。

Inkubationszeit: 3 Woche (2-5 Woche)。

Mann ニ於テハ Glans penis (龜頭), Corona glandis (冠狀溝) ニ最も多ク、Frau ニ於テハ Collum uteri (子宮頸), Schamlippe (陰唇), Mons pubis (陰阜), Anus ノ Umge-



スピロヘーテ、バリーダ

bung 等ニ多シ。selten ニハ Mundlippe, Zunge, Finger 等ニ初發スルコトアリ。

本病ハ初メ kleiner Papel (小丘疹) トシテ生ジ, zerfallen シテ Geschwür トナルコトト, 初メヨリ Geschwür トシテ發見セラレルコトトアリ。

此ノ Geschwür ハ spezifisch ノモノニシテ,

Grösse erbsen—fingerspitzgross (Weicher Schanker ノ如ク著シク大トナラズ)。

Form rundlich ハ又ハ oval (Weicher Schanker ノ如ク unregelmässig トナルコトナシ)。

Zahl meistens solitär, sehr selten ニ 2-3 個同時ニ發生スルコトアルモ, 之レハ同時ニ infizieren シタルモノニシテ, Weicher Schanker ノ如クニ Autoinfektion ヲナスコトナシ。

Geschwürsboden 少シク周圍ヨリ erhaben (隆起)セルモ, Oberfläche glatt ニシテ, Farbe dunkelrötlich (kupferrot), 屢々 speckige Masse (豚脂様物) 沈着シ, Schmerzlos ナリ。

Sekret zäh serös ニシテ少量。

Rand glatt, wallartig (堤狀)ノ deutlich ノ Induration (硬結)アリ, derb。

Indolente Bubo (無痛性横痃) betreffende Seite ノ Inguinaldrüse 可ナリニ腫大シ, Konsistenz derb ナルモ Schmerz ナク又 eitern スルコトナシ。

以上ハ rein ノ Harter Schanker ナルガ之ニ Weicher Schanker ノ Mischinfektion アルトキハ初メハ Weicher Schanker ノ Bild ヲ呈シ, 次第ニ Harter Schanker ノ Bild 明カトナル。

Harter Schanker ハ發病後 2-4 Woche ニシテ, 自然ニ吸收セラレ, 痕跡ヲ留ムルコトナク治スルヲ常トス。併シ是レ Syphilis ガ眞ニ heilen シタ

第五十七圖



硬性下疳

ルニアラズシテ, Spirochaeta ハ全身ニ蔓延シテ次第ニ Allgemeine Syphilis ヲ起スニ至ル。

(II) Das zweite Stadium der Syphilis, Exanthemstadium (第二期梅毒或發疹期)

Inkubationszeit 約 3 Monate (6-12 Woche)。

(A) Allgemeine Symptome: Kopfschmerz, Mattigkeit, Extremität 又ハ Sternumgegend ノ Schmerz, rheumatischer Muskelschmerz, unbestimmtes Fieber 等アリ。併シ時トシテハ是等ノ Symptome deutlich ナラザルコトモアリ。

(B) Lokale Symptome: Haut ノ Exanthem ヲ主トナスモ, 其他種々ノ Symptome アリ。

1) Syphilitische Exanthem der Haut (皮膚ノ梅毒性發疹)

II Stadium ノ Hauptsymptome ナリ。Syphilitische Exanthem ニハ種々アルガ, 其ノ typisch ナル點ハ

(i) Verschiedene Formen ノ Exanthem アリ, 屢々一時ニ二三ノ Formen ヲ見ルコトアリ。

(ii) Exanthem ノ種類ニヨリテ Lokalisation 略々一定ス。

(iii) 多數ノ Exanthem ヲ成ル場合ニハ(特ニ Spätform)屢々 ringförmig (環狀)又ハ nierenförmig ノ Anordnung ヲナス。

(iv) Exanthem ノ種類ニヨリテハ (Roseola, Papel) kupferrot ニシテ指壓ヲ加フルモ entfärben セズ。

(v) Exanthem ノ後ニ Pigmentdefekt (色素脱出)又ハ Pigmentablagerung (色素沈着)ヲ殘スコトアリ。

(vi) Schmerz, Juckgefühl 等ノ subjektive Symptome ナシ。併シ Malignes Pustel (惡性膿疱疹), Kondyloma lata (扁平コンヂローム)ニテハ schmerzhaft ナルコトアリ。

次ニ主要ナル Exanthem ヲ述ブレバ

(a) Roseola syphilitica (梅毒性薔薇疹或紅斑疹)

最モ初期ニ現ハルモノニシテ Seitenbrust ニ最モ多ク, 其他 Rücken, Nacken, Gelenk ノ beuge Seite ニ發生スルコトモアリ。

Form 略々 rundlich, stecknadelkopfgross—bohngross, 初メハ rosa-rot(薔薇色)ニシテ間モナク kupferrot (銅赤色)トナル, 初メハ Fingerdruck ニヨリテ entfärben スルモ, 後ニハ entfärben

セズ。

此ノ Exanthem ハ大抵 5-20 日ニテ spontan = verschwinden ス、併シ時トシテハ rezidivieren スルコトアリ、此際ニハ **grosse Roseola** (大薔薇疹。扁豆大一爪大) トシテ來リ好ンデ ringförmig = anordnen ス (**Roseola annularis s. figurata** 環狀薔薇疹或圖狀薔薇疹)。

Exanthem ノ verschwinden シタル後、Pigmentdefekt ヲ殘ス事アリ (**Vitiligo s. Leukoderma syphilitica** 微毒性白斑) 特ニ Frau ノ Nacken, Halsteil = 多シ(本邦人ニハ比較的稀ナリ)。或ハ其ノ反對ニ dunkel-bräunlich ノ Pigmentablagerung ヲ來スコトアリ (**Pigment syphilitica** 色素性微毒疹)。

(b) Papulosa syphilitica (微毒性丘疹)

微毒感染後 3 Monate 後ヨリ現ハルルコト多シ。stecknadelkopfgross—bohngross ノ rundlich ノ Papel = シテ、kupferrot、後ニハ gelblich braun トナル、derb = シテ schmerzlos ナリ。

Gesicht, Kopf, Nacken = 最も多ク auftreten シ Rumpf, Schamteil = モ diffus = auftreten ス、Haarwuchs ノ Grenze = 生ズルモノハ之ヲ **Corona syphilitica** (冠狀微毒疹) ト云フ。Papulosa モ亦屢々 rezidivieren シ、好ンデ ringförmig = anordnen サル (**Papulosa syphilitica annularis**)。或ハ又相連續シテ serpiginös = 進行スルコトアリ (**Exanthem serpiginosum syphilitica** 蛇行狀微毒疹)。又タ Handteller 又ハ Fusssohle (足蹠) = Papel ヲ生ズルトキハ其ノ Oberfläche schwielig = verdicken シ、時ヲ經テ Abschuppung ヲ生ズ (**Psoriasis syphilitica** 微毒性乾癬)。subjektive Symptome ナキモ hartnäckig = シテ schwer heilbar ナリ。Papel 甚ダ小ナルトキハ **Lichen syphilitica** (微毒性苔癬) ト稱ス。Spätstadium = 見ラルル **Condyloma lata** モ Papel ノ一個所ニ gruppieren セルモノニ外ナラズ(後述)。

(c) Pustulosa syphilitica (微毒性膿疱疹)

II Stadium ノ末期(多クハ 1 年後)ニ發生スルモノニシテ、特ニ Ernährung ノ schlecht ナルモノニ多シ。又 angeborene Syphilis = 見ラルルコトモアリ。

Kopf, Gesicht, Rumpf, Extremitäten 等ニ生ジ、Roseola 又ハ Papel ヨリ Pustel = übergehen スルコトアリ。或ハ初ヨリ Pustel トナルコトアリ。Grösse ハ erbsengross—bohngross ナルコトアリ。Kapsel dünn = シテ Eiter ヲ藏ス。時トシテハ Umgebung = rötlich ノ Hof (赤色暈) アリ、少シク schmerzhaft ナルコトアリ。Papel 大ニシテ中央陷凹セルトキハ之ヲ **Variola syphilitica** (微毒性痘瘡) ト稱シ、小ニシテ毛嚢部ニ一致スルモノヲ **Acne syphilitica** (微毒性痤瘡) ト稱シ、特ニ Kopf, Stirn, Extremitäten = 多シ。

Rupia syphilitica (微毒性癩殼疹) トハ一個所ニ Pustel 密生シ、二十錢銀貨大或ハ夫レ以上トナリ Kurste 蠟殼狀ニ堆積セルモノヲ云フ。其 Kurste abfallen スレバ rundlich 又ハ nierenförmig ノ seicht ノ Geschwür ヲ遺ス。

2) Syphilitische Exanthem d. Schleimhaut (粘膜ノ微毒) Haut ノ Exanthem ト共ニ wichtig ノ Symptome ナリ。時トシテハ Haut = 先立チテ Schleimhaut = 生ズルコトアリ。

(a) Roseola syphilitica (微毒性紅斑疹)

Erbsengross—fingerspitzgross ノ Roseola = シテ時トシテハ一個所ニ密生スルコトアリ。屢々 Mundlippe, Wange, Zunge 等ノ Schleimhaut = 發生シ又屢々 diffus = Rachen, Weicher-Gaumen, Tonsillen ノ Schleimhaut = 發生ス、之ヲ **Angina syphilitica** (微毒性アングーナ) ト稱ス。多クハ數日ニシテ verschwinden スルモ、時トシテハ mehrere Woche = 互リ、後ニハ Epithel abfallen シテ weisslich ノ Belag ヲ有スル Erosion ヲ形成スルコトアリ。其ノ Umgebung = ハ eng ノ Infiltrationszone ヲ有スルコトヲ spezifisch トス。

(b) Papulosa syphilitica (微毒性丘疹)

Erbsengross 又ハ夫レ以上ノ platte Erhabenheit = シテ初メハ rötlich ナルモ、暫時ニシテ opal (乳白色)トナル、之ヲ **Plaques opalines** (微毒性乳板)ト稱ス。其ノ Epithel abfallen スルトキハ其ノ下ニ Erosion ヲ遺シ、或ハ Oberfläche zerfallen シテ Geschwür トナルコトアリ。之レヲ **ulzeröse Schleimhautsyphilid** (潰瘍性粘膜微毒疹)ト稱ス、特ニ Mundhöhle ノ schmutzigナル人、Raucher (喫煙家)等ニ多シ。

3) **Condyloma lata** (扁平コンヂローム) Papel ノ一箇所ニ密生セシモノニシテ、Anus, Schamteil, Gesässgegend, Mamma ノ下, Achselhöhle, Retroauriculargegend 等 nassen シ易キ場所ニ生ズ。

Oberfläche opal weisslich ノ platte Erhabenheit = シテ nassen シ、時トシテ所々ニ Riss アリ、屢々 schmerzhaft ナリ。多クハ二三週間ニシテ治スルモ、時トシテハ relativ hartnäckig ノコトアリ。Spitzencondylom ト鑑別ヲ

第五十八圖



要スルコトアリ。

4) **Haarausfall u. Alopecia syphilitica** (脱毛及微毒性秃頭)

微毒感染後 4—5 Monate ニシテ 屢々 Haar ノ Ausfall ヲ見ルコトアリ。多クハ Kopf ノ syphilitische Exanthem ニヨルモ、時トシテハ spezifisch ノ Veränderung ナクシテ Haarwurzeln ヨリ ausfallen スルコトアリ。多クハ diffus ナルモ、時トシテハ zirkumskript ナルコトアリ。其ノ Grad モ verschieden ニシテ、甚ダシキハ Kopf 全體ガ Alopecia トナ

ルコトアリ。故ニ Erwachsene ニ於テ Haar ノ Ausfall アルトキハ Syphilis ニ疑ヲ置キテ、其ノ Untersuchung ヲ要ス。

5) **Syphilis des Nagels** (爪ノ微毒)

Relativ selten ナルモ微毒感染後 4—5 Monate 後ニ起ルコトアリ。屢々 Handteller ノ Psoriasis (乾癬)ニ伴フ。

(a) **Paronychia syphilitica** (微毒性爪床炎)

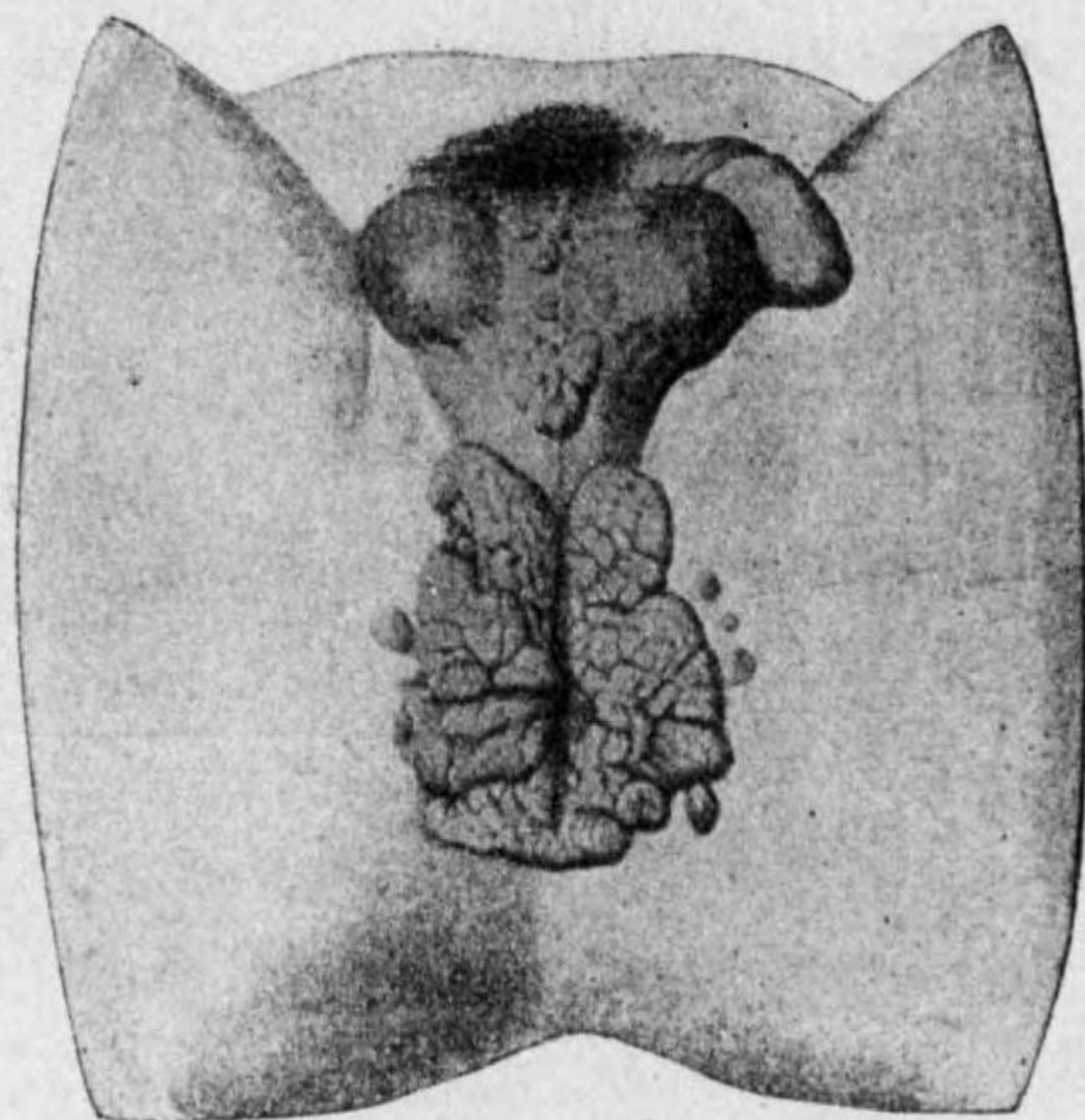
Nagelbett (爪床)ニ Papel 又ハ Pastel ヲ生ジタル爲メニ起ルモノニシテ、Nagelrand (爪縁)ニ Infiltration ヲ生ジ、Schmerz 甚ダシク遂ニハ Geschwür ヲ生ジ、Granulationsgewebe ノ Wucherung 盛ントナリ、Nagel 之レガ爲メニ擧上セラレ、aufquellen (膨脹)シテ grauweisslich トナリ Glanz ヲ失ヒ、甚ダシキハ abfallen シテ regenerieren (再生)セズ。

(b) **Onychia syphilitica** (微毒性爪炎)

Nagel ノ parenchymatöse Veränderung (實質性變化)ニシテ、Nagel ハ morsch (脆弱)トナリテ trüben シ、其ノ Deformität (變形)ヲ來ス。

6) **Periostitis syphilitica** (微毒性骨膜炎) (Knochen ノ條下ニ述ブ)。

第五十九圖



肛門部扁平コンヂローム

7) **Lymphadenitis syphilitica** (微毒性淋巴腺炎) (Lymphdrüse ノ條下参照)

(III) **Das dritte Stadium der Syphilis, das gummöse Stadium** (第三期微毒或護膜腫形成期)

微毒感染後 3—5 Jahre 後ニ起ル。時トシテハ 10 Jahre 後ニ起ルコトアリ。或ハ II Stadium ニ起ルモ、III Stadium deutlich トナラズシテ終ルコトモアリ。III Stadium ニハ Gumma ヲ bilden スルコト spezifisch ニシテ、ganzen Körper ニ發生スルガ、特ニ Subkutis, Haut, Muskel, Knochen, Gelenk, Lymphdrüse, Gefäss, Nerven, Sehnenscheide, Leber, Hoden, Niere, Lunge, Gehirn, Rückenmark, Milz, Pankreas, Magen, Darm 等ニ發生シ、發生部位ニヨリテ Symptome ヲ異ニス。

之レニハ 1—2 個ノ grosse Gumma ガ發生スル場合ト multipel ノ kleine Gumma (Gummata) ノ發生スル場合トアリ。前者ニ於テハ grosse Anschwellung ヲ呈シ、Geschwülst ト differenzieren スルヲ要ス。後者ニ於テハ diffuse Anschwellung トナリ、他ノ chronische Entzündungen ト誤ラルルコトアリ、併シ時トシテハ兩者ノ Uebergang (移行)モアリ。Gumma ハ一程度マデ増大スルモ、時ヲ經ルニ從ツテ漸次 erweichen シ、次第ニ resorbieren セラルルカ、或ハ Erweichung 著明トナリ遂ニハ Oberfläche ニ durchbrechen シテ **Gummöses od. syphilitisches Geschwür** (護膜腫性或微毒性潰瘍)ヲ形成ス。其ノ當初ニ於テハ cavernös 又ハ sinuös (洞狀)ノ Geschwür ニシテ、多量ノ speckige Masse (verkaeste Masse)ヲ有スルモ、次第ニ resorbieren セラレテ speckige Masse ナクナリテ Geschwür トナル (Geschwür ノ條下参照)。之レガ heilen シタル後ニハ Gewebe ノ Defekt ヲ生ジ、或ハ Narbengewebe ヲ遺シ、Knochen ニ於テハ其ノ附近ニ Knochenneubildung ヲ殘ス (別項参照)。

其他 schwere Syphilis ニ於テハ allgemeine Schwäche ヲ來シ、Eingeweideニ amyloide Degeneration ヲ起シ、又 Zentrale N. System ヲ侵シテ、Tabes dorsalis (脊髓癆)、Dementia paralytica (麻痺狂)等ヲ起シ、甚ダシキハ ster-

ben スルコトアリ。此ノ如キモノヲ **das vierte Stadium der Syphilis** (第四期梅毒)ト稱スルコトアリ。

一般ニ Syphilis ノ Verlauf ハ chronisch ニシテ前記ノ如クナルモ時トシテハ甚ダ rasch ニシテ mehrere Monate 乃至 1 Jahre ニテ III Stadium ノ Symptome ヲ呈シ, allgemeine Schwäche ヲ起シテ sterben セシムルコトアリ, 之ヲ **galoppierende od. maligne Syphilis** (奔馬性或惡性梅毒)ト云フ。

Diagnose: 各病症ニヨリテ夫々 Differentialdiagnose ヲ異ニス(省略)。

一般ニ Syphilis ノ Diagnose ニ wichtig ナルハ其ノ **Anamnese** ニ對スル問診ナリトス。既往ニ於ケル Syphilis ノ有無ヲ問フニ屢々其ノ實ヲ告ゲザルコトアリ, 甚ダシキハ lokal ニ sicher ニ Syphilis ノ變化アルニ關セズ, 其ノ Infektion ヲ全然否定スル人アリ。又時トシテハ實際其ノ傳染ニ氣附カザルコトアリ。特ニ Frauen ニ於テ然リトス。故ニ Syphilis 其ノモノヲ erkranken セルカヲ問フノミナラズ, 其ノ Hauptsymptome タル Exanthem, Haarausfall, Abortus ノ有無等ヲ問診スルコト必要ナリ。

次ニ Syphilis ノ Diagnose ニ必要ナル **Hilfsdiagnostik** (補助検査法)ヲ述ベシ。

1) **Wassermann'sche Reaktion** (ワッセルマン氏反應) 之レハ (a) Erythrozyten ノ Haemolyse (血球溶解作用) ト (b) Komplementbindung (補體結合試験) トヲ合併セルモノナリ。

Wassermann'sche Reaktion ニハ種々ノ方法アルガ, 大體ニ於テ,

(i) Patient ノ Blutserum ヲ加温ニヨリテ inaktiv (非働性)トナシタルモノ (Antikörper 抗體)。

(ii) 「モルモット」或ハ牛ノ心臓エキス」又ハ先天性梅毒胎兒ノ肝臓エキス」 (Antigen 對抗素)

(iii) 「モルモット」ノ Blutserum (Komplement 補體)

(iv) Kaninchen ノ inaktive Immunserum (Haemolysin 血液溶解素)

(v) 山羊ノ Erythrozytenemulsion ノ五者ヲ取り是等ノ Mischung ニヨリ

テ Haemolyse ヲ hemmen セルモノヲ positiv (陽性)トシ, 然ラザルモノヲ negativ (陰性)トス。

W. R. ハ III. Syphilis ニハ 95% 内外ノ Resultat アルモ, II. Syphilis ニ於テハ positiv ナラザルモノ可ナリ多ク, I. Syphilis ニテハ多クハ negativ ナリ。

2) **Luetin-Reaktion** (野口氏)。Luetin ヲ Patient ノ Cutan ニ impfen スルニ Syphilis アレバ該部ニ deutlich ノ Hautreaktion ヲ生ズルコトニヨリテ診断セラル。併シ屢々不明ナルコトアリ。近來ハ餘リ本法ヲ行ハズ。

3) **Antiluetische Probekur** (試験的驅徴法) 疑ハシキ Krankheit アル場合ニハ probeweise ニ 1-2 Woche antiluetische Kur ヲ試ム, 之レニハ通常 Kali Jodati ヲ用フ。本法ハ診斷上最モ sicher ナリ。

4) **Histologische Untersuchung** (組織的検査) 疑ハシキ Geschwülst アルトキハ, 其ノ ein Stück ヲ切除シ, histologische Präparat ヲ作りテ検査ス。

Allgemeine Therapie der Syphilis (Antiluetische Kur) (梅毒ノ一般療法)

Syphilis ニハ種々ノ Therapie アレドモ, 其ノ主ナルモノハ Salvarsan, Quecksilbermittel, Jodpräparat ニシテ近來 Bismut-Präparat モ用イラル。最近各國ノ専門大家ニヨリテ略ボ一定セル方法ハ 1 Woche ニ 1回ヅツ 10-15 Woche ノ間 Neosalvarsan (0.15 ヨリ始メテ 0.3-0.45) ヲ静脈内ニ注射シ, 之レニ 1 Woche ニ 1-2 回ヅツ Quecksilber-Präparat カ又ハ Bisumt-Präparat ヲ臀筋内ニ注射シ, Jodpräparat ノ内服ヲ以テ補フ。此ノ方法ヲ嚴重ニ行ハザレバ後ニ至ツテ所謂第四期梅毒ノ疾患ヲ起スコトアリ。次ニ主要ナル療法ヲ略記スレバ,

1). Salvarsaninjektion (サルフルサン注射)

本劑ハ初メ二回ノ Injektion ニヨリテ治癒スルガ如ク云ハレシガ, 現時ハ十數回ノ注射ヲ要シ, 又他ノ Therapie ヲ併用スルヲ可トスルニ至レリ。

a) 初メハ Salvarsan-emulsion ノ筋肉内注射ヲ行ヒシガ, 近時ハ主トシテ Intravenöse Injektion

ヲ行フ、之レニ2法アリ。

b) Konzentrierte Salvarsaninjektion (濃厚サルバルサン)

Salvarsan (0.1F-0.45)又ハ Neosalvarsan (0.3-0.6)ヲ frischノ消毒シタル Aqua destillatae 10-20cc.ニ溶カシテ、Spritzeヲ以テ intravenösニ injizierenス。

c) Verdünnte Salvarsaninjektion (稀薄サルバルサン注射法)

之レヲ約 300cc.ノ physiologische Kochsalzlösungヲ入レタル Irrigatol (イルリガートル)内ニ溶カシテ intravenösニ injizierenス。

Salvarsanlösungヲ注射スルニ當リテ、V.以外ニ出ヅルトキハ、akute Phlegmone甚ダシキハ Gewebeノ Nekroseヲ起スコトアルヲ以テ特ニ注意ヲ要ス。

2) Quecksilber-Präparate (水銀劑)之レガ用法ニハ種々アリ。

a) Innerlichニハ甘汞、黄色沃度汞、單寧酸水銀等用イラレシモ、現時ハ用イラレズ。

b) Einreibungs-Kur (塗擦療法) Graue Salbe(灰白軟膏或水銀軟膏)又ハ Quecksilberresorbin(水銀レゾルピン) 2-5 gr.ヲ beide Oberarmノ innere Seite, beide Seitenbrust, beide Oberschenkelノ innere Seiteニ毎日 30分-1時間 einreibenシ、一日休ミ(一巡 ein Tour), 本法ヲ 10-15回 wiederholenス。

c) Injektionトシテハ種々ノ Mittelアリ。

i) Sublimat (昇汞)	0.2	} 此ノ 1cc.ヲ 1週 1回 臀肉内ニ injizierenス。
Kochsalz (食鹽)	0.2	
Aq. destill. (蒸餾水)	10.0	

ii) Quecksilber oxydatum (酸化水銀) 0.1

Akoin (アコイン) 0.05

Aq. dest. 10.0

隔日 1-2 Spritze 注射。

iii) 其他 Imaminol (イマミコール), Lucstin (ルエスチン), Hygytol (ヒギトール)等ノ製劑アリ、1週 2回注射ス。

3) Bismut-Präparat (ビスマート劑)

近來可ナリ盛ニニ推奨セラルルモ、略々水銀劑ト同等ノ效果ヲ有シ Salvarsanト併用セラル。其ノ主ナルモノハ Spirobismol, Miranol, Neotrepol, Olesol等十數種アリ、何レモ注射劑トシテ使用セラル。

4) Jodpräparat (沃度劑)

古來屢々使用セラルルモノニシテ他ノ療法ニ併用セラル。最モ多ク用イラルルハ Kali jodati

(沃度加里 1.0, 苦味丁糖 2.0, 水 100. 一日三回分服)ニシテ時トシテハ Jodnatriumモ使用セラ

ル。
5) 其他 Arsenikpräparat. (亞砒酸), Jodeisensyrup (沃鐵舍利別)等使用セラ

Angeborene Syphilis (先天性梅毒)

父母ニ Syphilisアルトキハ胎兒ニ種々ノ影響ヲ及ボス。Syphilisノ Infektionガ新ラシキ程、Embryoニ及ボス Einfluss大ナリ。之レニ種々アリ。

1) Abortus u. Frühgeburt (流産及早産)

父母ニ Syphilisアルトキハ、屢々 Abortus又ハ Frühgeburtヲナス。Abortusハ Embryoガ胎内ニテ sterbenセル爲メニ起ルモノニシテ、Frühgeburtハ胎兒ガ sterbenセザルモ、満月ニ至ラズシテ出産スルモノヲ云フ。此ノ如キ Embryoハ angeborene Syphilisノ状ヲ有スルコト多シ。

2) Syphilitisches Kind (初生兒梅毒)

a) Geburt直後或ハ mehrere Woche又ハ einige Wocheニシテ、spezifischノ Veränderungヲ呈ス。

Hautハ gelblich bräunlichニテ Falte多ク、恰カモ Greiseノ如シ。

生後既ニ Nasenkatarrhアリ、Nase verstopfenシ、nasale Dyspnoeアリ、Schlaf中開口シ哺乳中時々休止ス。鼻孔、上下口唇及口圍ノ Hautニ radiärノ Rhagaden(皸裂)又ハ Narbeヲ生ジ、Mundschleimhautニ weislichノ Fleckeヲ認ム。ganzen Körperノ Hautニ Pustulae syphilitica(黴毒性天疱瘡)、稀ニ Roseola(薔薇疹)、Papeln(丘疹)ヲ生ジ、Handteller, Fusssohleニ Psoriasis syphilitica(黴毒性乾癬)ヲ生ジ、稀ニハ Subkutanノ所々ニ kleine Ekchymose(小溢血)ヲ見ルコトアリ。

Knochenニハ後ニ述ブルガ如ク、Osteochondritis syphilitica(黴毒性骨軟骨炎)ヲ生ジ、Druckschmerzノ爲メニ weinenシ、或ハ Extremität paralytischトナル(所謂 Parrot'sche Pseudoparalyse パロー氏初生兒黴毒性假性麻痺)。其他所々ノ Knochenニ syphilitischノ Periostitis又ハ Osteomyelitisヲ起ス。稀ニハ Schädelknochenノ Deformität, Sattelnase(鞍鼻), Tibiaノ彎曲肥厚等ヲ來ス。

又 Hantschinson'sche 3 Symptome (ハツチンソン氏三徴候)成長スルニ從ヒ、

i) Zahnノ Anomalie (Zahnノ Entwicklung schlechtニシテ、Backzahnノ下縁半月狀ニ缺損ス)。

- ii) Keratitis parenchymatose (角膜實質炎) = ヨリテ Blindheit (盲目) トナル。
 iii) 内耳ノ Labyrinth (迷路) ノ Krankheit = ヨリテ Taubheit (聾啞) トナル。其他 Leber, Milz, Niere 等ノ Anschwellung 又ハ Schrumpfung ヲ來シ, N. System = 於テハ Epilepsie, Meningitis, Hydrocephalus, Psychose, Idiot (癡呆) 等ヲ起シ, 又一般 = Körperwachstum ノ Mangel, Konstitution (體質), psychisch (精神的) ノ Anomalie 等ヲ來スコトアリ。併シ父母 = Syphilis アルモ, 小兒 = angeborene Syphilis ノ Zeichen 明カナラザルコトモアリ。

3) Syphilis tarda (晩發性梅毒)

患兒生後 gesund ナルモ, 6-7 歳又ハ十數歳 = 及ンデ Knochen, Eingeweide 等 = III. Syphilis ノ Bild ヲ呈スルコトアリ。

XVII. Ulcus molle, Weicher Schanker

軟性下疳 Chankroid.

Aetiologie: 一種ノ Streptobacillus (Ducrey und Krefting) (デユクレー氏桿菌) = ヨリテ起ルモノニシテ, 多クハ Geschlechtsorgan ヨリ infizieren ス。Mann = 於テハ Glans penis (龜頭), Sulcus coronarius (冠狀溝), Praeputium (包皮) = 多ク, Frau = 於テハ Vestibulum (舟狀窩), Clitoris (陰核), Schamlippe (陰唇) = 多ク, Vagina (腔) = ハ selten ナリ。其他稀ニハ Mundlippe, Zunge, Gesicht, Finger 等 = infizieren スルコトアリ。

Symptome: Inkubation 2-3 Tage。

初メハ多クハ kleine Pustel (小膿疹) ヲ生ジ, 其ノ周圍 = 輕度ノ roter Hof (赤暈) アリ, 間モナク破潰シテ Geschwür ヲ bilden ス(或ハ初メヨリ Geschwür ヲ作ルコトアリ)。

Geschwür ノ **Form** ハ初メハ rundlich ナルモ, 増大スルニ從イテ unregelmässig トナリ易シ。

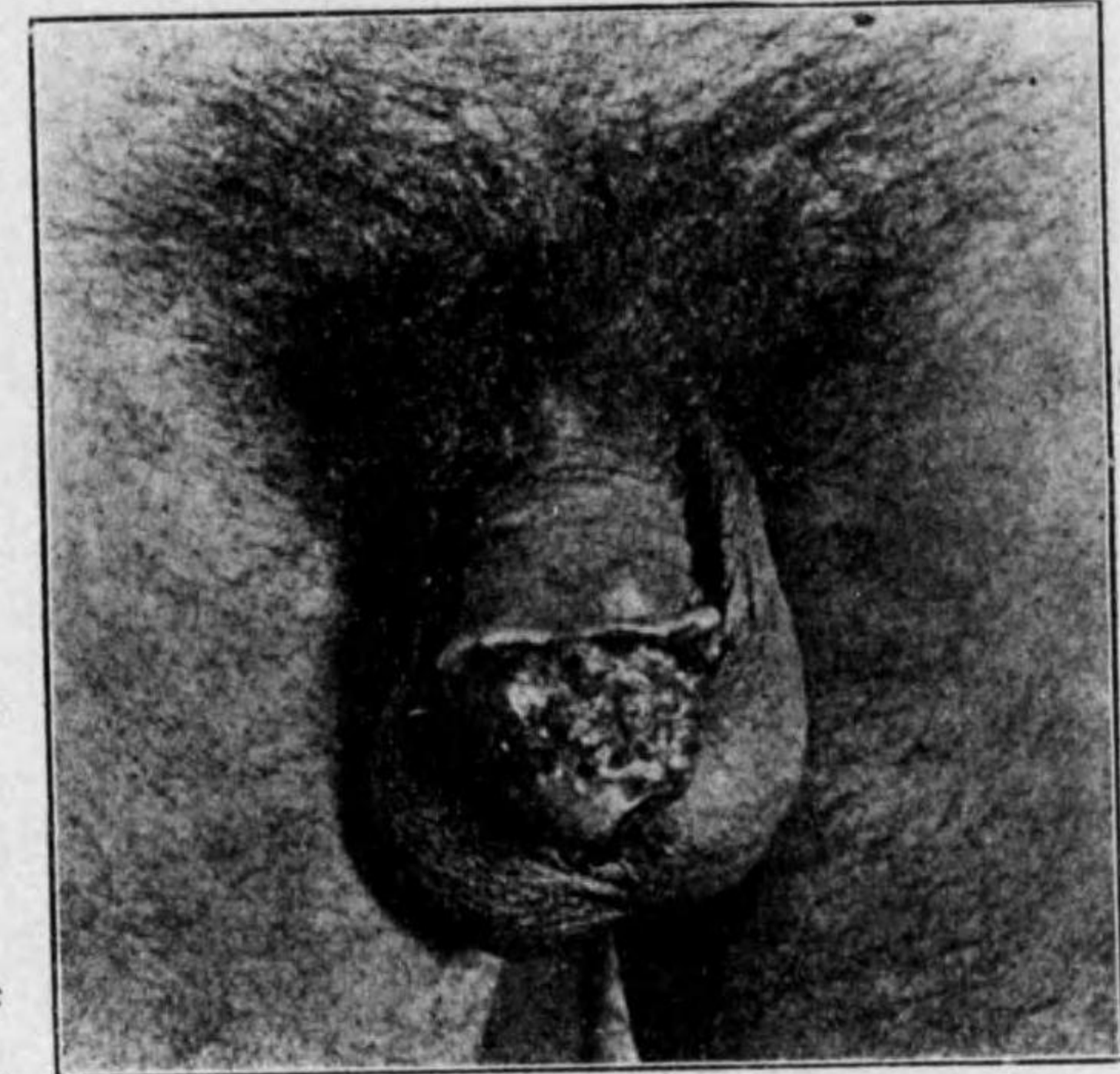
Grösse ハ verschieden ニシテ, harter Schanker = 比シテ遙ニ大ナリ, 甚ダシキハ Glans penis ノ全部ヲ侵スコトアリ。

Rand ハ初メハ glatt ナルモ, 間モナク不同トナリ, 甚ダシキハ zickzack トナル。又 Rand ハ scharf トナリ居ルコト多シ。**Geschwürsgrund** ハ

unregelmässig ナルヲ常トシ, Granulation ハ rötlich ニシテ軟カク, bluten シ易ク, schmerzhaft ナルコト多シ(但シ是等ノ Bild ハ Heilung = 近キモノニ於テハ不明トナル)。

Sekret ハ eitrig ニシテ, 屢々多量ニ生ズ。

Umgebung ニハ harter Schanker ノ如クニ derb ノ Induration ナキモ, 屢々 Umgebung ノ Haut = akute Entzündung ヲ竝發シrötliche Anschwellung, 時トシテハ Oedem ヲモ伴フコトアリ。



陰莖軟性下疳 (n. Callum)

Weicher Schanker ハ普通 5-8 Woche ニテ heilen スルモ, 時トシテ著シク進行性ニシテ Gewebe ヲ geschwürig ニ破潰スルコトアリ(甚ダシキハ Penis ノ大部分ヲ zerstören スルコトアリ) (**Gangraenöser Schanker** 壞疽性下疳)。heilen シタル後ニハ Narbe ヲ殘スコト多シ。

本症ニ於テハ屢々 Inguinallymphdrüse ノ akute Entzündung ヲ伴ヒ, 屢々 Eiterung = 陷ラシム, 之ヲ **dolente Bubo** (有痛性横痃) ト稱ス。此際ニハ多少ノ Fiebersteigerung ヲ伴フコトアリ。

Diagnose: 特ニ harter Schanker トノ鑑別必要ナリ(別表参照)。其他 **karzinomatöses Geschwür** (癌腫性潰瘍), **tuberkulöses Geschwür** (結核性潰瘍) ト differenzieren スルヲ要ス (Geschwür ノ條下参照)。

Therapie: Rein ノ Karbolsäure ニテ aetzen スルヲ最モ可トス。其他 Kupfersulfat, Jodtinktur etc. ノ Aetzung 又ハ elektrische Kauterisation ヲ行

	Harter Schanker.	Weicher Schanker.
Inkubationszeit	3-4 Wochen.	2-3 Tage.
Zahl.	meistens solitär.	vereinzelt 又ハ multipel.
Form.	rundlich 又ハ oval.	rundlich, unregelmässig.
Boden.		
a). Bodenfläche	platt ニシテ erhaben ス	einziehen シ, phagedenisch
b). Granulationsfarbe	kupferrot.	rot
c). Granulation ノ硬度	hart.	weich
d). Belag.	speckige Masse アリ.	fehlen (時トシテハ nekrotische Masse)
e). Sekretion.	gering, 時トシテ dick zäh serös.	eitrig ニシテ reichlich.
f). Blutung.	fehlen.	時トシテ Blutung アリ.
g). Schmerz.	fehlen.	vorhanden.
Ränd.		
a). Rand ノ zickzack.	fehlen.	vorhanden.
b). Rand ノ Übergang.	allmählich.	scharf.
c). Infiltration.	hochgradig.	fehlen.
d). Umgebende Haut.	Veränderung ナシ	屢々 entzündliches Oedem. (ナキコトモアリ)
Bubo.	indolent, erweichen セズ	schmerzhaft. eitern シ易シ
Erreger.	Spirochaeta pallida.	Ducrey ノ Streptobacillus.
Wassermann'sche Reaktion.	Positiv, 併シ 3 Wochen 以内 ハ不明	negativ.
Heilung 後ノ Narbe.	fehlen	遺スコト多シ.

ヒ Geschwürsfläche ニハ Jodform, Dermatol, Airol, Erynakol 等ノ Bepudierung ヲ施シ, Verband ヲ行フ。

Gangraenös ノモノニハ Kaliumpermanganat. (4000倍)ノ Spülung, Oxyful ノ Bepinselung ヲ行ヒテ, 且ツ以上ノ Behandlung ヲ行フ。Rivanol (1000倍)ノ Umschlag モ行ハル。

XVIII. Gonorrhoe, Tripper. 淋疾 *Gonorrhoea*.

Gonokokken ノ Infektion ニ因ル。Geschlechtsverkehr ニヨリテ infizieren スルヲ常トス。
Mann ニ於テハ Urethraschleimhaut, Frau ニ於テハ Urethraschleimhaut 又ハ Uterusschleimhaut

ニ初發ス, selten ニハ Auge ノ Conjunctiva (結膜)ニ初發ス。

傳染ノ初期ニ於テ適當ナル Therapie ヲ行ヘバ, 4-5 Woche ニテ heilen スルモ, 然ラザレバ屢々 chronisch ノモノトナル。

本病ニハ數多ノ Komplikation アリ, Mann ニ於テハ Cystitis, (膀胱炎) Prostatitis, (攝護腺炎) Epididymitis (副睾丸炎)多ク, 其他 Cowperitis (クーペル氏腺炎), Spermatocystitis (精囊炎), Funiculitis (精系炎) 等ヲ起ス。Frau ニ於テハ Cystitis, Endometritis, (子宮内膜炎) Salpingitis (喇叭管炎) 最モ多ク, 又 Oophoritis, (卵巢炎) Parametritis, 子宮周圍炎 Pelveoperitonitis (骨盤腹膜炎), Bartorinitis (バルトリニ氏腺炎)等ヲ起ス。

男女共通ノ Krankheit トシテハ dolente Bubo (有痛性横痃), Blenorhoe (膿漏眼), Nephritis, Arthritis, Tendovaginitis, Bursitis, Proctitis (直腸炎), Pericarditis (心囊炎)等ヲ起ス(詳細ハ Urologie 書参照)。

XIX. Rattenbisskrankheit. Sodoku'sche Krankheit,

鼠咬症 *Ratbitefever*

Aetiologie: 二木及石原博士ノ發見ニヨル一種ノ Spirochaeta ノ Infektion ニヨルモノニシテ, Ratte ノ咬創ニヨリテ傳染スルコト多キモ, 又猫, 鼯等ノ Bisswunde ニヨリテ起ルコトモアリ。

Symptome: Inkubationszeit 1-3 Woche.

Bisswunde ハ一旦 heilen スルモ plötzlich ノ Fiebersteigerung ト共ニ, 元 Wunde ノアリタル所ニ **Phlegmone** (Rötung, leichte Anschwellung, leichte Schmerz) ヲ發シ, 又ハ **Lymphangoitis acuta** (急性淋巴管炎) 及 **Lymphadenitis acuta** (急性淋巴腺炎) ヲ起ス。Blut 中ノ Neutrophile Leukozyten 増加シ, Lymphozyten 減少ス。

本症狀ハ大抵 2-3 Tage ニテ heilen スルモ, 1-2 Woche ヲ經テ又發病シ, Phlegmone ハ身體ノ各所ニ zerstreut (散在性)ニ發生ス。

此ノ如キ Anfall 屢々發生スルトキハ次第ニ Appetitlosigkeit, Mattigkeit, Kopfschmerz, allgemeine Schwäche 等ヲ起ス。

Prognose: 直接本病ニヨリテ sterben スルコトハ selten ナレドモ, 稀ニ Schwäche ノ爲メ他ノ Komplikation ヲ起シテ sterben ス。

Diagnose: 其ノ Aetiologie 及 typisch ノ Symptome ニヨリテ容易ニ診断セラル、併シ Ratte ニ咬マルルモ毎常本病ヲ起ストハ限ラズ。

Therapie: Quecksilberpräparat, Arserikpräparat 使用セラレシガ、特ニ Salvarsan 有效ニシテ、2-3 回ノ Injektion ニヨリテ根治スルコトヲ得。

XX. Schlangenbiss-Krankheit 蛇咬症

Snakes poisoning disease.

Aetiologie: giftige Schlange 特ニ蝮蛇 (まむし)、飯匙倩 (はぶ)、こぶら 屬等ノ Schlange ニヨリテ Bisswunde ヲ蒙ムルトキハ本病ヲ起スコトアリ。

此ノ Gift ハ高等動物ノ Parotisdrüse ニ entsprechen セル Giftdrüse ヲリ sezernieren セラルルモノニシテ、其ノ Ausführungsgang ハ左右上顎ニ各一個宛存スル Giftzahn (毒齒) ニ通ジ、beissen スル内ニ Gewebe 内ニ injizieren セラル。

此ノ Gift ノ chemische Konstruktur ハ未ダ尙ホ不明ナレドモ恐ラク一種ノ Eiweissverbindung ナルベシト。

Symptome: giftige Schlange ニ beissen セラルルヤ直チニ本症ヲ起ス。

A). **Lokale Symptome:** 此ノ Bisswunde ハ足ニ來ルコト多ク、近ク 2 個アルヲ常トシ、直チニ lokal ニ **akute Phlegmone** ヲ起シ、heftiger Schmerz, Rötung, Anschwellung アリ、間モナク zyanotisch (紫藍色)トナリ、Gewebe ノ Nekrose ヲ來ス。次イデ **Lymphangoitis acuta** (急性淋巴管炎)、**Lymphadenitis acuta** (急性淋巴腺炎)ヲ起シ、Extremität diffus ニ anschwellem ス。

B). **Allgemeine Symptome:** Fiebersteigerung deutlich ニシテ、Uebelkeit, Erbrechen, Delirien, Koma 等ヲ來シ、Herzlähmung 又ハ Septikaemie ノ Zustand ノ下ニ sterben ス。Bisswunde 若シ Gefäss ニ達シタルトキハ Vergiftung 特ニ rasch ニシテ、sofort ニ sterben スルコトアリ。併シ allgemeine Symptome relativ mild ノコトモアリ。

Diagnose: Ganz leicht。毒蛇ナラザルモノノ Bisswunde ハ此ノ如キ akute

Erscheinung ヲ現サズ。

Prognose: 早期ニ Therapie ヲ行ヘバ retten スルモ、既ニ allgemeine Symptome deutlich ナルトキハ retten シ難キコト多シ。

Therapie: i) Bisswunde ノ上部ヲ直チニ強ク umschüren (緊縛)シ、或ハ Inzision ヲ行ヒテ Wunde ヲリ Blut ト共ニ Toxin ヲ吸出ス。

ii) Wunde ノ Umgebung 及其ノ上部ニ 5-10 % Kalium hypermanganicum (過滿俺酸加里)ヲ約 10 cc 或ハ 2 % Ammoniak ノ 10 cc ヲ injizieren ス。

iii) Entzündliche Anschwellung deutlich ナルトキハ lokal ニ kalter Umschlag ヲナス。

iv) 近來毒蛇ニ對シ Immunserum (免疫血清)アリ。

v) 其他 Herzmittel ノ内服又ハ Injektion, Kochsalzlösung ノ Injektion 等ヲ行フ。又 2 % Chlorcarcium 10-30 cc ヲ静脈内ニ注射ス

XXI. Stichwunde der giftigen Insekten.

毒蟲類ノ刺傷 Poisoning by Insects.

蜂、蟻等ノ giftigen Insekten ニヨル Stichwunde ニヨリテ lokal ニ sofort ニ **Phlegmone** (heftiger Schmerz, Anschwellung, Rötung 等)ヲ呈シ、時トシテハ **Lymphangoitis acuta** ヲ併發シ、selten ニハ giftigen Schlange ニヨルガ如キ allgemeine Symptome ヲ呈スルコトアリ。

Therapie: 1 % Ammoniwasser 又ハ 1 % Ammonia-Alkohol ノ Bepinselung 又ハ Ammoniwasser ヲ lokal ニ injizieren ス。Volksmittel (民間藥)トシテハはぶ草、さんしょノ葉ノ汁ヲ塗布スル法アリ。

IV. Abschnitt.

Geschwülst od. Blastom od. Neubildung.

腫瘍或新生物 *Tumor or true neoplasma.*

(A). Allgemeine Geschwülstlehre.

I. Definition:

Geschwülst トハ Gewebe ノ abnorme Wucherung = ヨル Neubildung = シテ其ノ Gewebe ハ胎生時又ハ生後ノ Bau ヲ有スルモ, physiologisch ト異ナリ, 各細胞ノ Anordnung unregelmässig = シテ, 且ツ其ノ發生シタル Organismus (生體)ノ Ernährung, Funktion 等ヲ顧慮スルコトナク, rasch 又ハ langsam = grenzlos = entwickeln スルモノヲ云フ。而シテ其ノ Aetiologie 及 Wesen = 至リテハ尙ホ未ダ unklar ナリ。(但シ Karzinom ハ近來山極博士等ノ Reiztheorie = ヨリテ證明セラレツツアリ)。

Hyperplasie (増大), Hypertrophie (肥大), entzündliche Neubildung, Zyste 等ハ其ノ Aussehen (外見)ハ echte Neubildung = ähnlich ナレドモ, 其ノ Entstehung, Aetiologie 及 Wesen 明カ = シテ, 一定ノ physiologischer Bau ヲ有スルヲ以テ, echte Geschwülste ト區別サル。

II. Einteilung (分類法):

Geschwülst ノ Einteilung ニハ種々アレドモ, 從來多く用イラルルハ Ribbert ノ Einteilung ナリ。

(A). Bindegewebe ノ系統ニ屬スルモノ

- 1). Fibrom (纖維腫)
- 2). Myxom (粘液腫)
- 3). Lipom (脂肪腫)
- 4). Chondrom (軟骨腫)
- 5). Osteom (骨腫)
- 6). Sarkom (肉腫)

(B). Muskelgewebe ヨリ發生スルモノ

7). Myom (筋腫)

(C). Nervensystem ニ關係アルモノ

- 8). Neurom (神經腫)
- 9). Gliom (グリオーム) (膠腫)

(D). Gefässsystem ニ關係アルモノ

- 10). Angiom (血管腫)
- 11). Lymphangiom (淋巴管腫)
- 12). Endotheliom (内被細胞腫)

(E). Epithelsystem ニ關係アルモノ

- 13). Papillom (乳嘴腫)
- 14). Adenom (腺腫)
- 15). Karzinom (癌腫)

(F). Verschiedene Geschwülstbestandteile ヨリ成ルモノ

- 16). Mischgeschwülst (混合腫瘍)

III. Aetiologie der Geschwülste. 腫瘍ノ原因

Geschwülst ノ Entstehung 及 Ätiologie = 就テハ未ダ unbestimmt ナリ。併シ其ノ主ナル Theorie ラ述ブレバ,

1). **Parasitentheorie.** 特ニ Sarkom, Karzinom 等ノ böartige Geschwülste = 於テ唱導セラレタル説ナレドモ何等 sicher ナル Grund ノアルモノニアラズ。

2). **Verirrte Keimtheorie.** (von Cohnheim u. Ribbert.)

Embryonalzeit 又ハ Geburt ノ後ニ於テ一部ノ Zellengruppe ガ其ノ Organ ヨリ abschneiden セラレテ他ノ Gewebe 又ハ Organ ノ中ニ versprengen シ居ルトキハ其ノ physiologischer Zusammenhang ヲ脱シテ abnorme Entwicklung ヲナシ, allmählich = Geschwülst ヲ bilden スルニ到ルト。Angeborene verirrte Keimtheorie = 關シテハ Hypernephrom, Parotistumor ナド其ノ好適例ニシテ, erworben = ハ Geschwür, chronische Entzündung 或ハ Trauma = verursachen セル Karzinom ハ之レニヨリテ erklären サルベキモ, 必ズシモ alle Geschwülste ヲ verirrter Keim ノミニテ erklären シ難シ。例ヘバ全ク gesund ナリシ Gewebe ヨリ Geschwülst ヲ生ズルコトアリ, 又 experimentär = Embryonalgewebe ヲ同種ノ Tier ニ impfen スルモ Geschwülst ヲ bilden セザルコトヲ認メラレタリ。

3). **Reiztheorie.** (v. Virchow.) Verschiedene Reize 例へバ Trauma ノ後ニ Sarkom ヲ生ジ、chronisches Geschwür 或ハ verschiedene chemische Reize ニヨリテ Karzinom ノ entwickeln スルコトハ屢々 beobachten セラルル事實ニシテ、山極博士等ハ Experiment ニテ之ヲ nachweisen セリ。然レドモ凡テノ Geschwülste ハ單ニ Reiz ノミヲ以テ entstehen スルモノナルヤ否ヤハ尙今後ノ Untersuchung ニ待タザルベカラズ。

其他 Zellen ノ biologische Veränderung ニ關スル Theorie 等アリ。

Geschwülst ノ **Heredität** (遺傳)ナルモノアリ、例へバ Angiom, Lipom, Fibromatosis, Karzinom, Osteom 等ニ於テ Heredität ヲ認ムルコトアリ。併シ全ク Belastung ナキモノモアリ。

IV. Klinische Symptome der Geschwülste.

腫瘍ノ臨牀的狀態

1). **Beschaffenheit der Geschwülst.** Gutartig ト böartig トニ分ツ。

a). **Bösartiger Tumor.** i). Wachstum rasch ニシテ (infiltrierendes Wachstum ヲナスモノハ殊ニ böartig), ii). Metastase, iii). Rezidiv ヲ生ジ易ク, iv). Endstadium ニハ Kachexie ヲ起シ sterben セシムルニ至ル。

b). **Gutartiger Tumor.** i). Wachstum langsam ニシテ. ii). Metastase ヲ作ルコトナク, iii). Exstirpation unvollständig ナレバ Rezidiv ヲ生ズルモ, totale Exstirpation leicht ノ爲メニ Rezidiv ヲ見ザルコト多シ, iv). Gutartiger Tumor ニヨリテ direkt ニ Lebensgefahr ハナキモ, Lokalisation ニヨリテ ungünstig ノ Verlauf ヲ取ルコトアリ, z. B. Hirngeschwülst ニ於ケルガ如シ。

Tumor ノ内 böartig ナルハ Karzinom, Sarkom, Synzytiom, Hypernephrom ニシテ, Gliom, Mischgeschwülst ノ内ニモ時トシテ böartig ノモノアリ。又 Lipom, Myom, Chondrom モ時トシテハ著シク大ナルコトアリ。其他ノモノハ總テ gutartig ナレドモ, 時トシテ maligne Entartung ヲナスコトアリ。

2). **Form.** gutartige Geschwülste ハ lokalisiert ニシテ, böartig ノモノハ Begrenzung 屢々 deutlich ニアラズ。

Tumor ノ gutartig ナルト böartig ナルトニ論ナク, verschiedene Form ヲ呈ス, 即チ kulig (球狀), ovoid (卵圓形), polypös (ポリープ狀), pilzförmig 茸狀), papillös (乳嘴狀), walzig (疣狀) 等アリ。

Oberfläche ハ glatt ナルアリ, uneben höckerig ナルアリ, 又 knotig, gelappt 等種々アリ。

3). **Entstehung.** Tumor ノ Entstehung ニハ a) angeboren ト, b). erworben ノ二種アリ。Angeboren ニ entstehen スルモノニハ Angiom, Lymphangiom, Teratom 等ヲ多シトス。又 erworben ニ entstehen スルモノノ中ニモ angeborene Disposition アリテ entstehen スルモノアリ。z. B. Mischgeschwülst, Myxom, Chondrom, Osteom 等ノ或ルモノハ多ク angeborene Anlage アリテ entstehen スルモノナリ。

4). Tumor ノ entstehen スル Alter ニ關シテハ Osteom, Chondrom, Sarkom 等ハ Jungling ニ多ク entstehen シ, Karzinom ハ 40-50 歳以後ノ人ニ多ク發生ス(但シ屢々 Ausnahme アリ)。

5). Tumor ノ entstehen スル **Veranlassende Momente** トナルモノアリ, z. B. Trauma ノ後ニ Sarkom ガ entstehen シ, chronische entzündliche Reiz ガ Karzinom ノ Entstehung ニ關係アルガ如キコトアリ。

6). **Wachstum.** gutartig ナルハ Wachstum langsam ナリ。稀ニハ或ル程度ニ至リテ Wachstum stillstehen スルコトアリ。böartig ナルハ progressiv ニ rasch ニ vergrößern スルヲ常トス。

Tumor ノ Wachstum ノ状態ニヨリテ a) **Expansives Wachstum** (緊満性成長), 及ビ b) **Infiltratives Wachstum** (滲潤性成長) ノ二種ヲ分ツ。infiltratives Wachstum ハ殊ニ Krebs ニ認メラルモノニシテ, Krebszellen ガ Gewebe 内ニ infiltrativ ニ wachsen ス。其ノ他ノ Tumor ハ一般ニ expansiv ニ entwickeln ス。然シ böartig ノ Sarkom ニ於テハ初期ニハ expansiv ニ成長スルモ, 末期ニハ多少 infiltrativ ニ wachsen スルコトアリ。

7). **Metastase** (轉移)。Bösartige Geschwülste ハ屢々 Metastase ヲ作ル。之レニハ次ギノ 3 Arten アリ。

a). **Haematogene Metastase (血行性轉移)** Sarkom, Synzytiom, Hypernephrom, Leberノ primäres Karzinom, malignes Gliom 等ニ於テ屢々見ラル。時トシテハ Karzinomニ於テモ haematogene Metastaseヲ見ル。

此ノ Metastaseハ Tumorzellenガ Blutbahnニ入りテ他ニ transportierenセラルル爲メニ生ズルモノニシテ先ヅ Lungeニ Metastaseヲ作ルヲ常トス(之レ總テノ venöses Blutハ先ヅ Lungenkapillarenヲ通過スルヲ以テナリ)。然シ Bauchhöhleノ haematogene Metastaseハ Pfortaderニヨリテ Leberニ primärニ entwickelnスルヲ常トス。尙是等ノ primäre Metastaseヨリ更ニ Körperノ andere Stelle (Knochen, subkutanes Gewebe, Hirn 等ニ) Metastaseヲ作ル。然シ時トシテハ Ausnahmeモアリ。

b). **Lymphogene Metastase (淋巴行轉移)** Karzinomニ最モ häufigナリ。Krebszellenガ Lymphspalteヨリ Lymphgefäss内ニ入りテ angehörige Lymphdrüseニ達シテ Karzinom-Metastaseヲ bildenス。又更ニ zentralwärtsノ Lymphdrüsenニモ Metastaseヲ續發ス。

Metastatischer Tumorハ primärer Tumorヨリ kleinナルコト多キモ、屢々 metastatischer Tumorノ方ガ遙ニ grösserナル場合アリ。

Oesophagus, Kehlkopf 等ノ tiefe Stelleニ Primärherdアルトキハ Primärherdハ unklarニシテ、却テ metastatischer Tumorノミ bemerkenセラルルコトアリ。

Histologischニハ sekundärer Tumorノ Bauハ primärer Tumorノ Bauト同様ナリ。然シ屢々 sekundärer Tumorノ Bauガ relativ unregelmässigノ Bauヲ zeigenスルコトアリ。

c). **Lokale Metastase (局所性轉移)** Primärer Tumorノ附近ニ生ズル Metastaseヲ云フ。Geschwülstzellenガ Gewebsspalteヲ通ル間ニ、其場所ニ anhaftenシテ Wucherungヲ始メ、sekundärニ Tumorヲ bildenスルニ至ルモノナリ。即チ Mammakarzinom, Hautsarkom 等ニ於テハ Kutanニ Metastaseヲ作ル、Oesophagus, Magenkarzinom 等ニ於テハ其ノ附近ノ submukösニ Metastaseヲ作ルコトアリ。

d). **Dissemination der Serosa (漿膜播種)** Magenkrebs, Leberkrebs, Darmkarzinom 等ニ於テ見ラルルコトアリ。即チ Krebszellenガ Lymphspalteヨリ Bauchhöhleニ abfallenシテ、verschiedene Stelleニ zerstreuenシ miliargross—erbsengrossノ platte Knotenヲ發生ス、甚シキハ Peritonitis carcinomatosa (癌腫性腹膜炎)ヲ起スコトアリ。

8). **Rezidiv (再發)**。Tumorヲ operative Behandlungニヨリテ exstirpierenセル後ニ、尙 Geschwülstzellenガ Gewebeノ中ニ殘留セルトキハ、次第ニ増殖シテ再ビ Tumorヲ生ズルニ至ル。此ノ Rezidivハ böartige Geschwülsteニ最モ多ク見ラルルモノニシテ特ニ Karzinom, 時トシテハ Sarkomニ於テ屢々認メララルルモノナリ。

Rezidivハ早キハ Operationノ後 2-3 Wochen乃至 2-3 Monateニシテ起リ、遅キハ 1. Jahre或ハ其以後ニ於テ發生スルコトアリ。(spätere Rezidiv)。

Gutartige Geschwülsteニ於テモ Exstirpationニ際シ其ノ一部分ヲ zurücklassenスルトキハ rezidivierenスルニ到ル。Rezidivierter Tumorハ primärer Tumorニ比シテ Wachstum relativ rascherナルコト多シ。

9). **Kachexie (惡液質)** Tumorノ Vergrößerung deutlichナルトキハ Organismusノ Ernährung schlechterトナリ Körpersaft verschwindenシ甚シク Schwäche zunehmenス。Kachexieハ böartiger Tumorニ spezifischナレドモ gutartiger Tumorニ於テモ、其ノ Vergrößerungノ甚シキ場合ニハ之ヲ見ル。Karzinomノ Kachexieハ spezifischニシテ Haut trocken, blass, schmutzigトナル。Sarkom 其ノ他ニ於テハ Anaemieヲ typischトス。

Kachexieノ Wesenニ關シテハ尙 unklarナレドモ、恐クハ Tumorsubstanzノ Zerfallsproduktガ Giftトシテ Organismusニ wirkenシ且ツ allgemeine Ernährungガ Tumorニ entziehenセラレ、其ノ他 verschiedene Funktionsstörungヲ begleitenスル爲メニ起ルモノナルベシト。

10). **Subjektive Beschwerden durch Geschwülste 腫瘍ニヨル自覺的症狀**

a). **Schmerz** 元來 Tumor selbstニハ subjektive Beschwerdeナキヲ常トスレドモ、只 Neurofibromニ於テハ Nervenノ Druckノ爲メ Schmerz

ヲ有スルコトアリ。又 Karzinom ノ或ルモノ, Sarkom ノ Endstadium ニモ Schmerz ヲ發生スルモノアリ。

b). **Drucksymptome** Tumor enorm = vergrößern スルトキハ benachbartes Gewebe und Organ ノ Drucksymptome ヲ呈スルコトアリ。Blutgefäß 殊ニ Venen ノ Kompression ニヨリテ Blutzirkulationsstörung ヲ起シ, 屢々 peripherischer Teil = Stauung ヲ起ス。又 Lymphgefäß ノ Stamm ノ Kompression ニヨリテ Peripherie ノ Lymphstauung 乃至 elephantiasische Verdickung ヲ來ス。Nerven ヲ drücken スルトキハ Peripherie ノ Sensibilitätsstörung, Hypaesthesia, Schmerz 或ハ motorische Störung ヲ生ズルコトアリ。又 Oesophagus, Trachea, Ureter, Darm 等ヲ drücken スルニヨリ其ノ Passagestörung (通過障礙) ヲ來シ Gehirn, Rückenmark ノ Kompression ニヨリテ各 spezifisch ノ Drucksymptome ヲ現ハスコトアリ。

其他 Entstehungsort ニヨリテ各自 spezifisch ノ Funktionsstörung ヲ zeigen ス, z. B. Magenkrebs, Zungentumor, Hirntumor, Gelenktumor ニ於ケルガ如シ。

Bösartiger Tumor ニ於テハ時トシテ fiebern スルコトアリ。之レハ Tumor ノ nekrotisches Gewebe ノ Resorption ニヨルカ或ハ sekundäre Infektion (特ニ zerfallen スルモノニ於テ) ニヨリテ起ルモノナリ。

V. Ausgang der Geschwülste. 腫瘍ノ轉歸

i). **Gutartiger Tumor** ハ其ノ Wachstum sehr langsam ナルカ或ハ殆ント stillstehen スルコトアリ。

ii). **Gutartiger Tumor** ヨリ bösartiger Tumor = Metaplasie (轉化) ヲ來スコトアリ。z. B. Fibrom ヨリ Sarkom トナリ, Papillom ヨリ Kankroid トナリ, Adenom ヨリ Drüsenkrebs トナルコトアルガ如キ之ナリ。是等ヲ **maligne Degeneration** (惡性變性) ト云フ。

iii). 其他 Metaplasie ハ gutartige Tumoren ノ間ニモ認メラル。即チ Myom ヨリ Fibrom トナリ, Chondrom ヨリ Osteom トナルコトアリ。

iv). Tumor ニハ種々ノ **regressive Veränderungen** (退行的變化) ヲ見ルコトアリ。即チ a). Schleimige Degeneration (粘液變性), b). Trübe Schwellung (滯濁腫脹), c). Fettige Degeneration (脂肪變性), d). Verkalkung (石灰沈着), e). Verjauchung (腐敗), Nekrose (壞疽), g). Blutung und Zystenbildung (出血及囊腫形成) 等アリ。是等ノ Veränderungen ハ bösartig, gutartig ノ何レニモ來ルモノナレドモ, 是等ノ Veränderungen アルトキハ殊ニ klinisch ノ Symptome 明カナル場合ト然ラザル場合トアリ。

Nekrose ハ多ク bösartig ノ Tumor ニ來ルモノニシテ, 之レニヨリテ或ハ Tumor ノ中ニ Erweichungskaverne (軟化空洞) ヲ作り或ハ Oberfläche ニ durchbrechen シテ Geschwür ヲ bilden ス, 又 selten ニハ nekrotischer Teil ガ resorbieren セラレテ, 其ノ跡ニ narbige Schrumpfung ヲ來スコトアリ。

v). **Spontane Heilung des Tumors** 之レハ Tiere ノ Geschwülst ニテハ häufig = beobachten サルルモ, Menschen ニ於テハ selten ナリ。sehr selten ニ Karzinom ノ spontane Heilung ノ報告アリ, 又 Erysipelas ノ後其ノ kurative Wirkung (治好作用) ニヨリテ Tumor = spontane Heilung ヲ來スコトアリ。其ノ他 gestielt ノ Polyp (特ニ Myom 多シ) ニ於テハ其ノ Stieltorsion (莖捻轉) ニヨリテ Nekrose ヲ來シ heilen スルコトアリ。

VI. Diagnose der Geschwülste. 腫瘍ノ診斷

Geschwülst ノ Diagnose ハ sehr leicht ナル Fall ト, schwer ナル Fall トアリ。schwer ナル Fall ニハ verschiedene Hilfsdiagnostik ヲ要スルコトアリ。一般ニ Tumor ノ Diagnose ニハ一定ノ Untersuchungsgang ニ從ツテ untersuchen スルヲ要ス。

1). Anamnese (既往症)

a). **Entstehungsalter** i) Angeboren ナルカ, ii) Kinderzeit = entstehen セルカ, iii) Pubertätsalter = entstehen セルカ, iv) Jugendsalter 以後ニ生ジタルカ, v) Erwachsene 後ニ發生セルカ。

b). **Veranlassende Moment** ノ有無 Trauma, Geschwür, Entzündung ナ

ドナカリシカ, 或ハ spezifischer Beruf (特殊ノ職業), Gewöhnung (習慣)等ヲ berücksichtigen ス。

e). **Wachstumsgeschwindigkeit** Entstehung 後ノ Wachstum ガ langsam ナリシカ或ハ rasch ナリシカ, 或ハ一時 verkleinern セルカ, 中途ヨリ deutlich ニ vergrössern セシカ。

d). **Subjektive und lokale Befunde** Schmerz, Blutung, Hitzegefühl 等ノ有無。

e). **Anamnese** = Tuberkulose, Syphilis 等ノ有無。

f). **Heredität** Karzinom ニ於テ特ニ注意セラレルコトナルガ, 其他ノ Tumor ニ於テモ Belastung ヲ認ムルコトアリ。

2). Lokaler Befund (局所的所見)

a). Inspektion

i). Sitz und Zahl. (einzeln oder multipel.)

ii). Grösse und Ausdehnung.

iii). Begrenzung ガ scharf oder diffus.

iv). Gestalt rundlich, oval, unregelmässig, flache Anschwellung, halbkuglig, pilzförmig, gestielt, papillös etc.

v). Oberfläche.

a). Bedeckende Haut und Schleimhaut ノ Beschaffenheit.

β). Geschwür アレバ其ノ Zustand (Form, Rand, Boden, Umgebung etc.)

b). Palpation

i). Sitz.

ii). Grösse und Ausdehnung.

iii). Begrenzung.

iv). Gestalt.

v). Oberfläche (gleichmässig glatt, gelappt, uneben, höckrig 等).

vi). Verwachsung ノ有無.

α). Oberfläche ノ Haut 又ハ Schleimhaut トノ關係

β). Unterlage トノ關係

vii). Konsistenz (derb., weich, elastisch weich, knochenhart, knorpelhart, teigig weich, Fluktuation etc.)

viii). 其他 Pulsierend, komprimierbar, Pergamentknittern, Krepitation ノ有無等.

3). Allgemeiner Befund (全身の所見)

i). Regionäre Lymphdrüsenanschwellung ノ有無及其ノ Zustand.

ii). Andere Organ, 特ニ Lunge, Leber, Knochen, subkutanes Gewebe ノ Metastase ノ有無.

iii). Erkranktes Gewebe und Organ ノ Funktionsprüfung.

iv). Allgemeiner Zustand.

Ernährung, Kachexie, Anämie etc.

4). Lokalisation und Geschlecht. (發生部位及性)

之レハ Diagnose ニ absolut ノ Wert アルモノニアラザルモ, 屢々 Diagnose ノ Hilfe トナル。z. B. Karzinom ハ Haut, Schleimhaut, drüsige Organ ニ entwickeln シ, Osteom, Chondrom ハ Knochenト Beziehung アルコト多ク, Dermoidzyste ハ又一定ノ Lokalisation アリ。其ノ他 Tumor ニヨリテ其ノ Lieblingssitz アリ。又 Tumor ノ中ニハ男女ノ別ニヨリテ Entstehung ヲ異ニスルモノアリ。

5). Hilfsdiagnostik (補助診断法).

i). Probepunktion.

ii). Probe Exzision u. histologische Untersuchung.

iii). Röntgenuntersuchung.

iv). Endoskopische Untersuchung (内部的検査法) (Zystoskop, Rektostop, Oesophagoskop, Gastroskop etc.)

v). Behandlung ニヨル鑑別法 (例ヘバ試験的ニ antiphlogistische Behandlung., antisiphilitische Kur ヲ行ヒツツ Verlauf ヲ beo-

bachten ス)。

vi). Spezifische Reaktion (Wassermann'sche Reaktion, Tuberkulin-Reaktion etc.)

vii). 其他 erkrankte Organ ニ於テ種々ノ Untersuchung ヲ要スルコトアリ。

Differential-Diagnose ハ別表ニ記載ス。

(B) Spezielle Geschwülstlehre.

I. Fibrom. 纖維腫 *Fibroma*.

Bindegewebe ヨリ成ル gutartiges Geschwülst ニシテ, erworben 又ハ angeboren ニ entstehen ス。

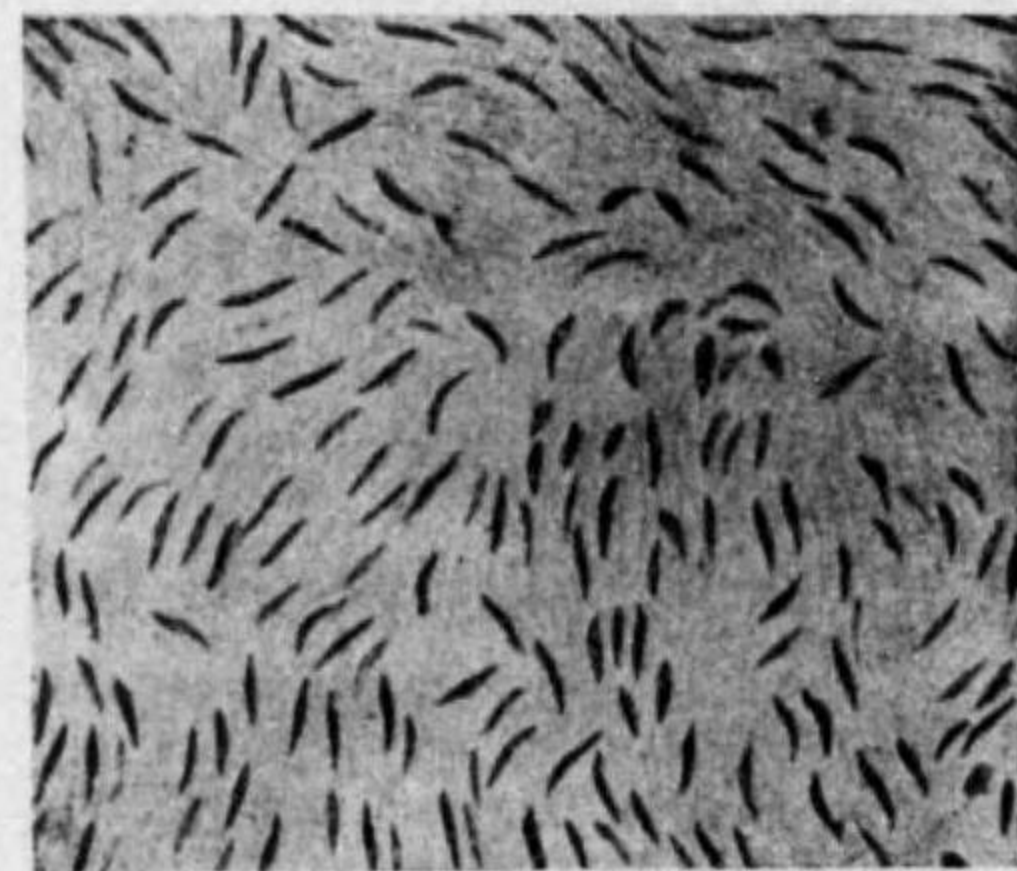
Lokalisation: Bindegewebe ノ在スル凡テノ場所ニ發生スレドモ, 特ニ subkutanes Bindegewebe (Gesicht, Nacken, Rumpf, Extremität 等) ニ多ク, 其他 Submucosa, Subserosa, Nerven, Sehnenscheide, Fascia, Periost, Magen, Darm, Ovarium, Niere, Mamma, Uterus, Lunge 等ノ各所ニ發生ス。

Bau: Lokalisiert ノ Tumor ニシテ其ノ Schnittfläche ハ grauweiss, blutarm ニシテ Bindegewebe ノ Faserverlauf ヲ認ム。

Histologisch: 主トシテ Bindegewebe ヨリ成リ, 其中ニ schmal lang ニシテ beide Ende ノ spitzig ナル Bindegewebeszellkern zertrennen ス。 harter Fibrom ニテハ此ノ Zellkern 特ニ schmal lang ニシテ其ノ Zahl 少ナク, weiches Fibrom ニテハ稍々 kurz und dick ニシテ其ノ Zahl 多シ, 其ノ Zahl 殊ニ多キトキハ Spindelzellensarkom ト differenzieren スルコト schwer ナリ。其ノ Übergangsform ヲ **Fibrosarkom** (纖維肉腫) ト稱ス。

時トシテ Fibrom ノ中ニ schleimige Degeneration ヲ見ル。其ノ他種々ノ Tumoren ト kombinieren シ來ルコトアリ。尙 histolo-

第六十圖



核細胞

纖維腫